



MAXUS

DELIVER 9

Járművezetői kézikönyv

Köszönjük, hogy a SAIC MAXUS Automotive Co.,Ltd. mellett döntött. Reméljük, hogy termékeink és szolgáltatásaink sok örömet okoznak majd!

Kérjük, hogy szánjon időt a jelen kézikönyv, valamint a mellékelt egyéb dokumentumok átolvasására és megértésére. Így megismerkedhet a járművel, és kényelmes, biztonságos, ugyanakkor gazdaságos vezetési élményben lehet része.

A járművezetői kézikönyv információi segítenek megismerkedni járművével, a jármű vezetését, a rendszeres karbantartási ellenőrzéseket és a vészhelyzeti teendőket is beleértve.

A kézikönyv a nyomtatás időpontjában rendelkezésre álló legfrissebb információkat tartalmazza, és a vállalat a módosítás, értelmezés és magyarázat minden jogát fenntartja. A tekintetben, hogy a termékeket folyamatosan frissítjük és más mód(ok)on módosítjuk, a vállalat fenntartja a jogot, hogy mindezen módosításokat értesítés nélkül megtegye itt, amikor a kézikönyvet már kinyomtatta és kiadta, és nem vállal ez iránt felelősséget.

Ez a kézikönyv a jármű elválaszthatatlan része. Ha szeretné eladni a járművet, ne feledje továbbadni az új tulajdonosnak ezt a kézikönyvet.

Különleges bejelentés

A járművezetői kézikönyv, valamint a garancia- és szervízfüzet jelenti a vállalat és a felhasználó között létrejött szerződést a minőségi garanciával és a termék értékesítés utáni szervizelésével kapcsolatos jogok és kötelezettségek megállapítása és megszűnése tekintetében. A termék használata előtt mindenképpen figyelmesen olvassa végig a járművezetői kézikönyvet és a garancia- és szervízfüzetet. A nem rendeltetésszerű használatból, hanyagságból, hibás kezelésből vagy illetéktelen átalakításból eredő károkkal kapcsolatban a használó nem jogosult igényt előterjeszteni, és a SAIC MAXUS Automotive Co.,Ltd szervizpartner (a továbbiakban „szervizpartner”) minden garanciális igénybejelentést el fog utasítani.

A jelen kézikönyv elektronikus, fizikai vagy más módon történő engedély nélküli reprodukálása és/vagy bármilyen formájú vagy típusú lekérdezőrendszerben engedély nélkül történő tárolása tilos.

Kellemes vezetést kívánunk!

SAIC MAXUS Automotive Co.,Ltd. Cím: #2500, Jun Gong Road, Yang Pu District, Shanghai Irányítószám: 200438

A SAIC MAXUS Automotive Co.,Ltd fenntartja a jogot a jelen kézikönyv végső értelmezésére

Tartalomjegyzék

Bevezető	1	Fejtámla	25
Bemutakozás	1	Utavisszatartó rendszer	25
Tudnivalók a kézikönyvről.....	1	Helyes ülőpozíció.....	25
Figyelmeztető információk.....	1	Biztonsági övek.....	26
Óvintézkedések	3	Légzsák(ok)	29
Veszélyes anyagok.....	3	Gyermekvisszatartó rendszerek (nem mellékeltek a járműhöz)	33
Gyermekek/állatok.....	3	Műszerek és kezelőszervek	34
Személyes biztonság.....	3	Műszercsoport	35
A jármű azonosítása	4	Fordulatszám-mérő.....	36
Járműazonosító szám (VIN)	4	Motorhűtő folyadék hőmérő.....	36
Motorszám.....	4	Sebességmérő.....	36
VIN-tábla.....	5	Üzemanyag-szintmérő.....	36
1 Mielőtt útnak indulna	7	Üzenetközpont	37
Kulcsok	8	1. típus.....	37
Hagyományos kulcs.....	8	2. típus.....	39
Távírányító kulcs.....	8	Figyelmeztető üzenetek.....	41
A távírányító kulcs mechanikus kulcs részének (röviden „mechanikus kulcs rész”) ki-/behajtása.....	9	Emlékeztetők a szervizfelületen	43
Elemcsere a távírányító kulcsban	10	Abronsnyomás-felügyeleti rendszer.....	44
Ajtózárak	12	Figyelmeztető lámpák és visszajelzők	44
A jármű védelme lopás ellen.....	12	Irányjelző visszajelző.....	44
Központi ajtózárendszer.....	12	Távolsági fényszóró visszajelző.....	44
Oldalsó tolóajtó(k).....	16	Elülső ködfényszóró visszajelző.....	44
Raktérajtó.....	17	Köd-zárófény visszajelző.....	44
Ablakok	19	Helyzetjelző visszajelző.....	45
Elektromos ablakok.....	19	Motorindítás-gátló.....	45
Oldalsó tolóablakok.....	21	Lopásgátló riasztó figyelmeztető lámpa.....	45
Ülések	21	TPMS (abroncsnyomás-felügyelet) figyelmeztető lámpa	45
Vezetőülés és elülső utasülés beállítása.....	21	Üzemanyagszűrő vízszint figyelmeztető lámpa.....	45
		Izzítógyertya visszajelző.....	45
		Motorhiba figyelmeztető lámpa.....	46

Tartalomjegyzék

Károsanyag-kibocsátás hibalámpa.....	46	ECO visszajelző.....	52
DPF (dízel részecskeszűrő) figyelmeztető lámpa.....	46	PWR visszajelző.....	52
Olajnyomás figyelmeztető lámpa.....	46	Műszercsoport kapcsoló.....	53
Nincs akkumulátortöltés figyelmeztető lámpa.....	47	Fényszórómagasság-beállító kapcsoló.....	53
Motorhűtő folyadék hőmérséklet figyelmeztető lámpa.....	47	Műszerfalvilágítás-szabályozás kapcsoló.....	53
Alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpa.....	47	SOS riasztás kapcsoló.....	54
Karbamidsszint figyelmeztető lámpa.....	47	Vészvillogó kapcsoló.....	54
Karbamidsszint visszajelző.....	48	Középső kapcsolócsoport.....	55
Karbamidsszint figyelmeztető lámpa.....	48	Fő áramtalanító kapcsoló.....	56
Légzsák figyelmeztető lámpa.....	48	Kormányoszlop és kormánykerék kapcsolói.....	57
Biztonsági öv figyelmeztető lámpa.....	48	Gyújtáskapcsoló és kormányzár.....	58
Fékkrendszer figyelmeztető lámpa.....	49	Fényszóró és irányjelző kombinált kapcsolókar.....	58
ESP (elektronikus menetstabilizátor) visszajelző.....	49	Ablaktörítő és -mosó kapcsoló.....	61
ESP (elektronikus menetstabilizátor) KI visszajelző.....	49	Műszercsoport választó- és sebességtartó kapcsoló.....	63
ABS (blokkolásgátló fékkrendszer) figyelmeztető lámpa.....	49	Hangvezérlés, Bluetooth telefon kapcsoló.....	65
EPS (elektronikus szervokormány) hibalámpa.....	50	Kürt.....	66
Elektronikus oldalsó fellépők.....	50	Kormánykerék beállítása.....	67
Nyitott ajtó figyelmeztető lámpa.....	50	Fűtés, szellőztetés és légkondicionálás.....	68
Sebességtartó automatika visszajelző.....	50	Elülső szellőztetés.....	68
Adaptív sebességtartó automatika (ACC) visszajelző.....	50	Hátsó szellőzés.....	69
Elöl haladó jármű visszajelző.....	51	Kézi elülső légkondicionáló vezérlőpanel.....	70
Adaptív sebességtartó automatika követési távolság visszajelző.....	51	Kézi elülső/hátsó légkondicionáló vezérlőpanel.....	73
Frontális ütközés figyelmeztetés (FCW)/automatikus vészfékezés (AEB) figyelmeztető lámpa.....	51	Használati tanácsok a légkondicionáléhoz.....	76
Sávelhagyás figyelmeztetés lámpa.....	51	Visszapillantó tükrök.....	76
120 km/óra figyelmeztető lámpa.....	51	Külső visszapillantó tükrök – elektromos beállítás.....	76
Automatikus start-stop rendszer visszajelző.....	52	Külső visszapillantó tükrök – kézi beállítás.....	77
Következő járműkarbantartás emlékeztető visszajelző.....	52	Behajtható visszapillantó tükrök.....	78
eco visszajelző.....	52	Belső visszapillantó tükrök.....	78

Tartalomjegyzék

Belső felszereltség	79	2 Elindulás és vezetés	109
Tetőlámpa	79	Elindulás és vezetés	110
Lépcsővilágítás	80	Gyújtáskapcsoló	110
Hamutartó	80	Indítás kulccsal	110
Szivargyújtó	81	Kulcs nélküli indítás	111
USB-portok	81	Kulcs nélküli indítórendszer	113
Pohártartó	82	Kulcs nélküli indítás	113
Kesztyűtartó	83	Kulcs nélküli zárás	113
Tárolórekesz a tetőn	84	Kulcs nélküli indítás	114
Napellenzők	84	Tartalék indítási lehetőségek	114
Szemüvegtartó rekesz	85	Vészhelyzeti indítás és leállítás	115
Tűzoltó berendezés	85	Motorindítás-gátló	116
Szerszámkészlet.....	87	Kulcs	116
Kerékék.....	88	Bekapcsolás/kikapcsolás.....	116
Riasztó/biztonsági kalapács	89	Motor indítása/leállítása	117
Elektronikus oldalsó fellépő	91	Beindítás	117
MP3+Rádió	92	Bemelegítés	118
A panel funkciói.....	92	Önvédelmi üzemmód.....	118
Hangbeállítás	93	Leállítás	119
Rádióvétél.....	94	Automatikus start-stop rendszer	119
Lejátszás USB üzemmódban	95	Alapvető működési feltételek	119
Bluetooth	98	A motor beindítása és leállítása	120
AUX IN felület	102	Megjegyzés	121
Tolatóradar hangerejének módosítása	102	Vezetés	122
Általános hibaelhárítás	103	Új jármű bejáratása.....	122
MP5+Rádió	105	Vezetés	122
Óvintézkedések a használat előtt	105	Vezetés	124
Szórakoztató rendszer vezérlőkapcsoló	106	Rámpák és kompok	124
A központi felület bemutatása és kezelése.....	106	Katalizátor	125

Tartalomjegyzék

Üzemanyag	129	Tolatókamera	152
Üzemanyagfeltöltés	129	Vezetéstámogató rendszer	153
Üzemanyagfeltöltő sapka	130	Adaptív sebességtartó automatika (ACC)	157
Üzemanyag-takarékosság	130	Frontális ütközés figyelmeztetés (FCW) és automatikus	
Óvintézkedések hideg időre	131	vérszéfékezés (AEB)	165
Karbamid	132	Sávellhagyás figyelmeztetés (LDW).....	172
Karbamid betöltése.....	132	Holtérfigyelő (BSD).....	174
Kézi sebességváltó	133	Sávváltási asszisztens (LCA)	175
Sebességi fokozat kiválasztása	133	Hátsó keresztirányú forgalom riasztás (RCTA).....	176
6 fokozatú automata sebességváltó	134	Ajtónyitás figyelmeztetés (DOW)	177
Működés	134	Gumiabroncsok	179
Sebességi fokozat	135	Téli gumiabroncsok.....	179
P fokozat váltózárjának kézi kioldása	136	Hóláncc.....	180
Szervokormány	136	Rakodás	181
Hidraulikus szervokormány	136	Teherszállítás	181
Elektronikus szervokormány	137	Veszélyes rakományok	181
Fékrendszer	138	Rakományrögzítés.....	181
Üzemi fék	138	Utánfutó vontatása	183
ABS (blokkolásgátló fékrendszer).....	139	Útmutató utánfutó vontatásához.....	183
ESP (elektronikus menetstabilizátor)	141	Javasolt vontatott tömeg	186
Rögzítőfék.....	142	Vonóhorog felszerelése	188
Figyelmeztető lámpa.....	143	Karbantartás	188
Sebességtartó automatika	144	3 Hibaelhárítás vész helyzetben	189
A sebességtartó automatika beállításai	144	Vészvillogó	190
Sebességtartás megszakítása.....	147	Elakadásjelző háromszög	190
Sebességmemória törlése	148	Elsősegélykészlet	191
Parkolásegység	148	Indítás segédakkumulátorról	191
Parkolóradar	148	Akkumulátor leválasztása	191
Elülső és hátsó érzékelők	150	Indítás segédakkumulátorról.....	192

Tartalomjegyzék

Kerékcseré	193	Motorolaj-fogyasztás.....	224
Emelő.....	193	Hűtőfolyadék	224
Pótkerék.....	194	Vizsgálat és feltöltés	225
Kerékcseré.....	197	Fékfolyadék	226
Jármű vontatása	203	Vizsgálat és feltöltés	227
Vonószem	203	Kormányszervo folyadék	227
Vontatás.....	204	Vizsgálat és feltöltés	227
Üzemanyagszűrő leeresztése	205	Ablakmosó folyadék	228
Biztosíték cseréje	206	Vizsgálat és feltöltés	228
Biztosítéktábla az utastérben.....	206	Ablakmosó fúvóka	229
Elülső biztosítéktábla	209	Beállítás és tisztítás	229
Akkumulátor biztosítéktábla.....	212	Ablaktörlő	229
Biztosítékcseré	213	Ellenőrzés	229
Izzócsere	213	Csere	230
Izzók műszaki adatai	214	Karbantartás és szerviz	230
Izzócsere	214	Biztonsági öv	230
4 Karbantartás és szerviz	215	Ellenőrzés	230
Biztonság	216	Karbantartás és szerviz	231
Ütemezett karbantartás	217	Akkumulátor	231
Tulajdonos általi ellenőrzés	218	Jármű tárolásának időtartama	233
Napi ellenőrzések	218	Használat télen	233
Rendszeres ellenőrzések, ellenőrzés hosszú út előtt.....	218	Akkumulátor töltése töltőberendezéssel	233
Nehéz üzemi körülmények	218	Akkumulátor kiszerezése	234
Elülső gépház	219	Akkumulátor cseréje	234
Motorházfedél	220	Akkumulátor beszerelése	235
Motorházfedél felnyitása	220	Gumiabroncsok	235
Motorházfedél lecsukása	221	Abroncsnyomás	235
Motorolaj	222	Kopásjelző	236
Vizsgálat és feltöltés	222		

Tartalomjegyzék

Egyéb karbantartás.....	237
Jármű tisztítása	237
Motor koromlerakódásainak eltávolítása	238
Alváz korrózióvédelme.....	238
Ülések és kárpit	238
Ajtótömítés.....	238
Ablaküveg	238
5 Általános műszaki paraméterek.....	239
Jármű főbb méretei.....	240
Jármű tömege	242
Jármű teljesítményparaméterei.....	244
Főbb motorparaméterek.....	245
Futómű műszaki paraméterei	246
Javasolt folyadékok.....	247
Abroncsok és keréktárcsák	248
Futómű-beállítási paraméterek.....	249

Bemutakozás

Tudnivalók a kézikönyvről

A kézikönyv a MAXUS DELIVER 9 sorozatú furgonokra és fülkés alvázakra vonatkozik.

Vigyázat!

A kézikönyvben található információk egynél több modellopciót és változatot is lefednek, ezért előfordulhat, hogy az abban szereplő egyes elemek az Ön járművére nem vonatkoznak.

Ez a jármű teljesíti a Q31/0110000019C007 és Q31/0110000019C009 vállalati szabványokat.

A kézikönyv ábrái illusztrációk, ezért csak tájékoztató jellegűek.

Figyelmeztető információk

Figyelmeztetés!



Ez a szimbólum az alábbiakat jelzi: A személyi sérülés vagy másoknak okozott sérülés kockázatának elkerülése érdekében szigorúan és precízen be kell tartani a vonatkozó eljárásokat.

Vigyázat!

Vigyázat!

Be kell tartani a vonatkozó eljárásokat, hogy elkerülje a jármű sérülésének kockázatát.

Bevezető

Megjegyzés


Megjegyzés: *Az Ön számára hasznos tanácsot tartalmazó szövegrész.*

Környezetvédelem



Mindenki köteles óvni a környezetét. Ez a szimbólum a környezetvédelemre hívja fel a figyelmet.

Nyilak

 A bemutatott alkatrészt jelöli.

 A mozgásirányt jelöli.

Lásd

A tartalmakra a „Fejezet” címmel utalunk.

Óvintézkedések

Veszélyes anyagok



A gépjárművekben használt számos folyadék és egyéb anyag mérgező, ezért azokat tilos elfogyasztani, és a lehetőségekhez mérten távol kell tartani a nyílt sebektől.

Ilyen anyag többek közt az akkumulátorsav, a hűtőfolyadék, a fékfolyadék, a kormány szervó olaj, az üzemanyag, az ablakmosó folyadék, a kenőanyagok, a hűtőközeg és a különböző ragasztóanyagok. Mindig figyelmesen olvassa el és szigorúan tartsa be a címkékre nyomtatott vagy az alkatrészekbe sajtolt útmutatásokat. Ezek az útmutatások az Ön egészsége és személyes biztonsága miatt kerültek feltüntetésre. Kérjük, megfontoltan kezelje őket.

Saját biztonsága érdekében tartsa be a kézikönyv útmutatásait.

Gyermekek/állatok



A jármű kezelőszerveinek és kapcsolóinak működtetésével, vagy a jármű berendezéseivel és rakományával való játék során a felügyelet nélkül maradt gyermekek vagy állatok sérülést szenvedhetnek.

Annak érdekében, hogy elkerülje a gyermekek vagy állatok okozta baleseteket vagy személyi sérüléseket, ne hagyjon gyermekeket vagy állatokat felügyelet nélkül a járműben. Meleg időben meg is fulladhatnak.

Személyes biztonság



A jármű minden ülése biztonsági övvel van ellátva, amely baleset esetén csökkenti a személyi sérülés kockázatát. Minden utas köteles viselni a biztonsági övet. A járművezető és az elülső utasok számára légzsákokból és biztonsági övekből álló kiegészítő visszatartó rendszer (SRS) került beépítésre.

Lásd „Utasvisszatartó rendszer” a Mielőtt útnak indulna fejezetben. A légzsák nem rendeltetésszerű használata személyi sérüléshez vezethet.

A jármű azonosítása

A szervizpartnerrel való kommunikáció során adja meg a járműazonosító számot (más néven alvázszám, VIN).

A motorszámra is szükség lehet, ha a kommunikáció a motort is érinti.

Járműazonosító szám (VIN)

Járműazonosító szám (VIN) a járművön:

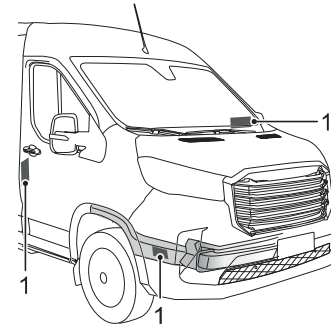
- A jármű jobb elülső hossznyúlványa, az elülső lökhárító rögzítési pontjánál (tömítés helye).
- A B oszlop jobb oldalán található VIN-táblán.
- A szélvédő alsó kereténél lévő burkolati elem a szélvédő bal alsó sarkában, amelyen keresztül a járműazonosító szám könnyedén leolvasható.
- A jobb elülső ajtózár fölött (ha van).
- A jobb oldali sárvédőn (ha van).
- A gépháztető belső panelén (ha van).
- A hátsó padlószőnyeg szegélye alatt (ha van).
- A kesztyűtartó bal oldali belső falán (ha van).
- A jobb oldali raktérajtó lemezén, a raktérajtó zárja közelében (ha van).
- A hajtóművön (ha van).

A jármű rendelkezik OBD adatkapcsolati csatlakozóval, amely a műszerfal bal oldala alatt található. Felveheti a kapcsolatot

szervizpartnerünkkel, aki célműszerrel kiolvassa a járműazonosító számot az elektronikus vezérlőegységéből.

Motorszám

A motorszám a hengerblokk elülső felületének alsó részére van nyomtatva a motortérben (a jármű eleje felől nézve a jobb alsó részen).



1 Járműazonosító szám (VIN)

Bevezető

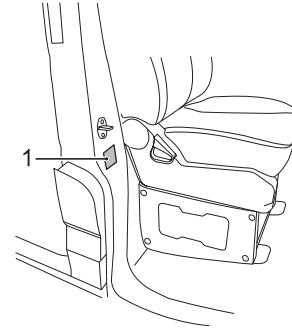
VIN-tábla

A VIN-tábla az alábbi információkat tartalmazhatja, amelyek járműtől függően eltérőek lehetnek.

- A gyártóvállalat neve
- A jármű teljes típusjövahagyási száma
- Járműazonosító szám (VIN)
- A megengedett maximális teherbírás
- A megengedett maximális vontatható tömeg
- A megengedett maximális tengelyterhelés az elülső és a hátsó tengelyen (ebben a sorrendben)

A VIN-tábla helye

A VIN-tábla (1) a jobb oldali B oszlop elülső felületén, alul található.

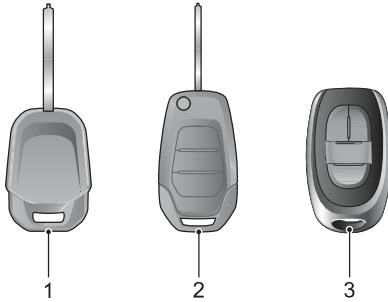


- 8 Kulcsok
 - 12 Ajtózárok
 - 19 Ablakok
 - 21 Ülések
 - 25 Utasvisszatartó rendszer
 - 34 Műszerek és kezelőszervek
 - 35 Műszercsoport
 - 37 Üzenetközpont
 - 44 Figyelmeztető lámpák és visszajelzők
 - 53 Műszercsoport kapcsoló
 - 56 Fő áramtalanító kapcsoló
 - 57 Kormányoszlop és kormánykerék kapcsolói
 - 67 Kormánykerék beállítása
 - 68 Fűtés, szellőztetés és légkondicionálás
 - 76 Visszapillantó tükrök
 - 79 Belső felszereltség
 - 91 Elektronikus oldalsó fellépő
 - 92 MP3+Rádió
 - 105 MP5+Rádió
-

Mielőtt útnak indulna

Kulcsok

A jármű 1 hagyományos kulccsal és 1 távirányítós kulccsal rendelkezik, vagy 2 távirányítós kulccsal a passzív beléptető és indítórendszerhez (a továbbiakban PEPS).



- 1 Hagományos kulcs
- 2 Távirányítós kulcs
- 3 Távirányítós kulcs PEPS rendszerrel

Megjegyzés: Ha egy kulcs elveszik, adja meg a kulcs műanyagcímkején található kulcsszámot, és szervizpartnerünk gondoskodik a pótlásról. Javasoljuk, hogy a címkét biztonságos helyen őrizze. A biztonság érdekében a kulcs elektronikusan az indításgátló rendszerhez van kódolva, ezért csak a rendszerhez illő kulcs használható. Speciális folyamat alapján gyártják le az elveszett kulcsot pótló új darabot. A kódolatlan kulcs nem alkalmas a jármű indítására, de nyitja/zárja az ajtókat.

Hagyományos kulcs

A hagyományos kulcs leginkább az indításgátló rendszer aktiválására és a rendszerek indítására használható, valamint nyitja/zárja a vezetőoldali ajtót. A hagyományos kulccsal kapcsolatos további tájékoztatásért lásd „Ajtózárak”, valamint „Gyújtáskapcsoló és kormányzár” ebben a fejezetben.

Távirányítós kulcs

A távirányítós kulcs vezérli a jármű központi ajtózárendszerét. Képes az összes ajtót nyitni/zárni.

Megjegyzés: A távirányítós kulcs elektronikusan az ajtózárendszerhez van kódolva, ezért csak a rendszerhez illő kulcs használható. Speciális folyamat alapján gyártják le az elveszett távirányítós kulcsot pótló új darabot. Szervizpartnerünk szívesen segít Önnek. A távirányítós kulccsal kapcsolatos további tájékoztatásért lásd „Központi ajtózárendszer” ebben a fejezetben.

Vigyázat!

Az indításgátló rendszer legfeljebb 8 kódolt kulcsot (hagyományos kulcsot és távirányítós kulcsot) képes tárolni. Az indításgátló rendszer legfeljebb 4 kódolt kulcsot (távirányítós kulcs PEPS rendszerrel) képes tárolni.

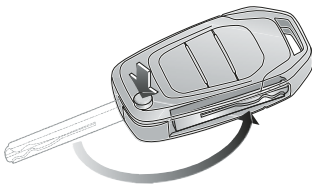
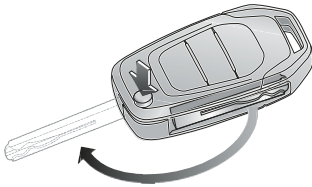
Mielőtt útnak indulna

A távirányítós kulcs mechanikus kulcs részének (röviden „mechanikus kulcs rész”) ki-/behajtása

Mechanikus kulcs rész

Nyomja meg a távirányítós kulcs kioldógombját, ekkor a mechanikus kulcs rész előtűnik a kulcsburkolatból.

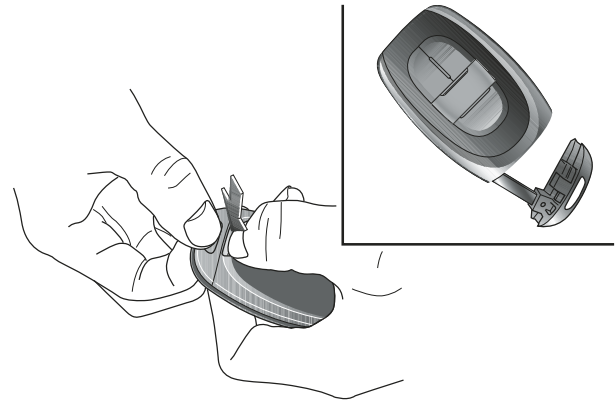
A mechanikus kulcs rész elrejtéséhez nyomja meg a távirányítós kulcs kioldógombját, és hajtsa a mechanikus kulcs részt a kulcsburkolatba.



Mechanikus kulcs rész PEPS távirányítós kulcsra

Nyomja meg a PEPS távirányítós kulcs kioldógombját, és húzza ki a mechanikus kulcs részt a kulcsburkolatból.


A mechanikus kulcs rész elrejtéséhez helyezze azt a PEPS távirányítós kulcsba.




1

Mielőtt útnak indulna

Elemcsere a távirányítós kulcsban

 Az elemek tűz- és robbanásveszélyesek, égési sérülést okozhatnak. Soha ne töltsse fel az elemet. A használt elemeket megfelelően ártalmatlanítsa. Tartsa az elemeket gyermekektől távol.

 **FIGYELMEZTETÉS!** Ne nyelje le az elemet, fennáll a kémiai égés veszélye.

A termék gombaelemet tartalmaz. Ha a gombaelemet lenyeli, az akár 2 órán belül súlyos belső égési sérüléseket okozhat, és halálhoz vezethet. Az új és használt elemeket tartsa gyermekektől távol. Ha az elemtartó rekesz nem záródik biztonságosan, ne használja tovább a terméket, és tartsa azt gyermekektől távol. Ha úgy gondolja, az elemet lenyelték vagy a test belsejébe helyezték, azonnal kérjen orvosi segítséget.

FIGYELMEZTETÉS!



Az elemcseréhez az alábbi eljárást kell követni:

Elemcsere a távirányítós kulcsban

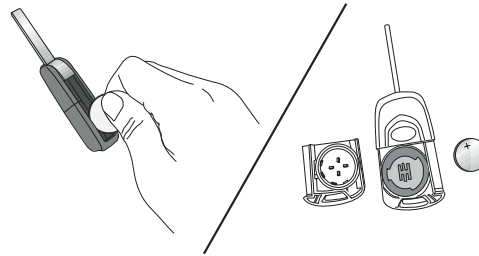
- 1 Tolja ki a mechanikus kulcs részt;
- 2 Feszítse le az elemtartó fedelét a kulcsburkolatról;
- 3 Távolítsa el az elemet, és helyezzen be újat;

Megjegyzés: CR2032 elemet használjon.

Vigyázat!

Ügyeljen az elem pozitív és negatív pólusára.

- 4 Szerelje vissza az elemtartó fedelét a kulcsburkolatra.



Mielőtt útnak indulna

Elemcsere a PEPS távirányítós kulcsban

- 1 Nyomja meg a PEPS távirányítós kulcs kioldógombját;
- 2 Húzza ki a mechanikus kulcs részt a kulcsburkolatból;
- 3 Feszítse fel a burkolat alsó és felső paneljét, és távolítsa el a nyomtatott áramkört az elemmel együtt az alsó panelen keresztül;

Vigyázat!

Soha ne használjon fémszerszámot a nyomtatott áramkör kifeszítéséhez.

- 4 Távolítsa el az elemet, és helyezzen be újat;

Megjegyzés: CR2032 elemet használjon.

Vigyázat!

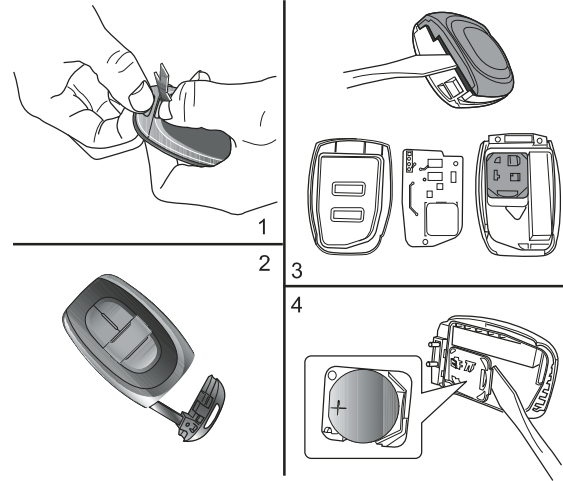
Ügyeljen az elem pozitív és negatív pólusára.

- 5 Helyezze a műanyag tartókeretet az elemmel együtt a kulcsburkolat alsó panelébe, majd szerelje be a nyomtatott áramkört;
- 6 Szerelje vissza a kulcsburkolat alsó és felső paneljeit;

Vigyázat!

Ne feledkezzen meg a felső panel vízzáró tömítéséről.

- 7 Nyomja be a mechanikus kulcs részt a kulcsburkolatba.



Vigyázat!

A PEPS távirányítós kulcsban nehéz elemet cserélni. Annak érdekében, hogy elkerülje a hibás összeszerelésből vagy hibás kezeléssel eredő sérülést, javasoljuk, hogy az elemet szervizpartnerünkkel cseréltesse ki.

Ajtózárak

A jármű védelme lopás ellen



Ha a járművet – akár rövid időre is – úgy hagyja el, hogy abban utasok tartózkodnak, mindig távolítsa el a kulcsot a gyújtásból, különösképp, ha gyermekek tartózkodnak a járműben. Ennek elmulasztása esetén beindíthatják a járművet, vagy működtethetik annak elektromos berendezéseit, ami balesetveszélyes.

Mielőtt elhagyná a járművet, teljesen zárja be az összes ablakot.

Győződjön meg róla, hogy minden ajtó teljesen becsukódott-e, mielőtt bezárná azokat.

Központi nyitás/zárás

Kívülről minden ajtó nyitható/zárható a hagyományos kulccsal, a távirányítós kulccsal vagy a PEPS távirányítós kulccsal.

Minden ajtó nyitható/zárható belülről a központi zár kapcsolóval.

Minden ajtó automatikusan záródik a jármű sebességétől függően.

Lásd „Központi ajtózárendszer” ebben a fejezetben.

Megjegyzés: Miután minden ajtót sikeresen bezárt a távirányítós kulccsal, az összes irányjelző egyszer felvillan, és a kürt egy hangjelzést ad, jelezve a sikeres zárást. Miután minden ajtót sikeresen kinyitott a távirányítós kulccsal, az összes irányjelző kétszer felvillan, jelezve a sikeres zárást.

Központi ajtózárendszer

Hagyományos kulcs vagy mechanikus kulcs rész használata

Minden ajtó nyitható/zárható a hagyományos kulccsal vagy a mechanikus kulcs résszel, hogy kézzel nyissa/zárja kívülről a vezetőoldali ajtót.

A záráshoz fordítsa el a hagyományos kulcsot vagy a mechanikus kulcs részt az óramutató járásának irányába.

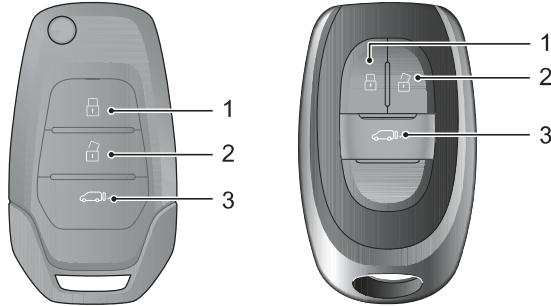
A nyitáshoz fordítsa el a hagyományos kulcsot vagy a mechanikus kulcs részt az óramutató járásával ellentétes irányába.

Mielőtt útnak indulna

Távírányítós kulcs használata

Az ajtók a központi ajtózárendszerrel nyithatóak/zárhatóak, a távírányítós kulcson lévő gombok segítségével.

Megjegyzés: A rendszer megfelelő működéséhez minden ajtónak teljesen csukva kell lennie.



- 1 Központi zárás gomb
- 2 Központi nyitás gomb
- 3 Raktérajtó nyitása gomb (raktérajtóval rendelkező járművek esetén)

Vigyázat!

Ha PEPS rendszerrel felszerelt járművet bezárja a PEPS távírányítós kulcs zárás gombjával, és van a rendszerhez tartozó más PEPS távírányítós kulcs a járműben, az deaktíválásra kerül, így elveszik a passzív kulcs nélküli beléptetés és egyérintéses indítás funkció. Az aktiváláshoz: Zárjon be minden ajtót, a szokásos módon működtesse a nyitás gombot a PEPS távírányítós kulcson, és a járműben lévő kulcs ismét aktiválódik.

Vigyázat!

A vezérlési stratégia járműkonfigurációként eltérhet. Kérjük, a működtetést a jármű tényleges konfigurációja szerint végezze.

Az összes ajtó zárása

Nyomja meg a gombot (1) az összes ajtó zárásához, ha a vezetőoldali ajtó zárva van. Minden irányjelző egyszer felvillan, és a kürt egy hangjelzést ad, jelezve a sikeres zárást.

Megjegyzés: Ha minden irányjelző egyszer felvillan, és megszólal a kürt, ez erősíti meg a zárást; ha egy ajtó nincsen teljesen becsukva, nem villannak fel az irányjelzők, és nem hallható hangjelzés. Csak azt követően nyomja meg a gombot (1), hogy minden ajtót becsukott.

Mielőtt útnak indulna

Az összes ajtó nyitása

Nyomja meg a gombot (2) az összes ajtó nyitásához. Az összes irányjelző kétszer felvillan, jelezve a sikeres nyitást.

Megjegyzés: Ha 30 másodpercen belül nem történik ajtó-nyitás, nem helyeznek kulcsot a kulcsnyílásba, vagy nem nyomnak meg központi nyitás/zárás gombot, minden ajtó automatikusan visszazár.

A raktérajtó nyitása

Nyomja meg a gombot (3) a raktérajtó nyitásához. Az összes irányjelző kétszer felvillan, jelezve a sikeres nyitást.

Megjegyzés: Ha 30 másodpercen belül nem történik ajtó-nyitás, nem helyeznek kulcsot a kulcsnyílásba, vagy nem nyomnak meg központi nyitás/zárás gombot, a raktérajtó automatikusan visszazár.

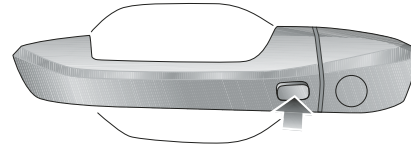
Távírányított ajtózárs PEPS távírányítós kulccsal

A PEPS rendszerrel anélkül nyithatja és zárhatja az ajtókat, hogy kivenné a kulcsot a zsebéből, pénztárcájából vagy táskájából.

Nyitás PEPS távírányítós kulccsal

Ameddig található jogosult távírányítós kulcs a jármű 1 méteres körzetében, nyomja meg az ajtókilincsen lévő mikrokapcsolót, és kinyílik az ajtó.

Zárás PEPS távírányítós kulccsal



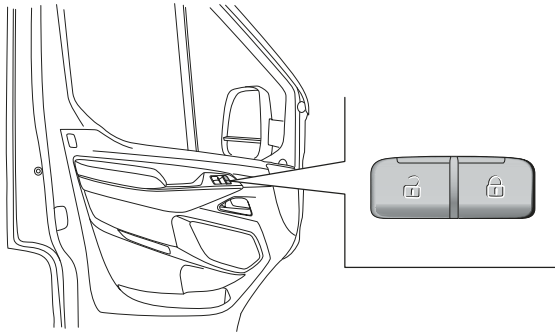
Kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót, hagyja el a járművet, és csukja be az ajtót. Ezután érintse meg hüvelykujjával az ajtókilincsen lévő mikrokapcsolót, és az ajtó bezárul. Nem szükséges megnyomni a távírányítós kulcs zárógombját.

Mielőtt útnak indulna

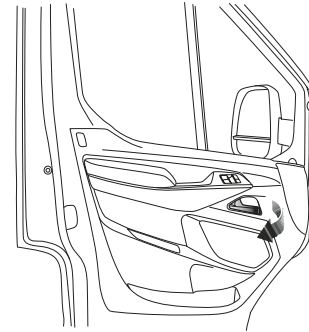
Központi ajtózárcapcsoló használata

Minden ajtó nyitható vagy zárható a kapcsolóval a jármű belsejéből. Minden ajtó bezárható a kapcsoló felső részének megnyomásával. Minden ajtó kinyitható a kapcsoló alsó részének megnyomásával.

Megjegyzés: Ha a vezetőoldali ajtó nincsen becsukva, a zár motorja nem működik. Ha a bármely másik ajtó nincsen becsukva, a zár motorja működik.



Az ajtó a belső fogantyú kétszeri meghúzásával is nyitható.



1

Megjegyzés: Menet közben minden ajtónak teljesen csukva kell lennie, és minden ajtózárr bezár, hogy elkerülje az ajtók véletlen kinyitását.

Zárás a járműsebesség alapján

Ha a jármű sebessége meghaladja a 8 km/órát, az összes ajtó automatikusan zárható.

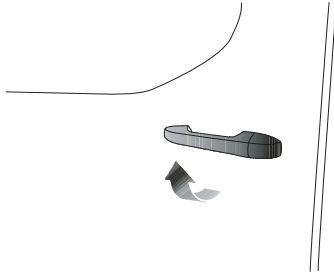
Megjegyzés: Amikor a kulcs „LOCK” (zárás) helyzetben van, távolítsa el a kulcsot, és az ajtók automatikusan kinyílnak.

Mielőtt útnak indulna

Oldalsó tolóajtó(k)

Ajtó nyitása/zárása kívülről

Amikor kívülről nyitja a tolóajtót, húzza fel a külső ajtókilincset, hogy a kinyitás után hátrafelé csúsztassa az oldalsó tolóajtót.

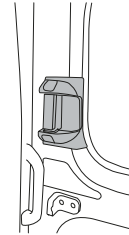


Amikor kívülről csukja a tolóajtót, a külső ajtókilincssel húzza az oldalsó tolóajtót, amíg teljesen be nem csukta.

Megjegyzés: Az oldalsó tolóajtó nyitása/zárása kívülről vezérelhető egy távirányítós kulccsal (lásd „Központi ajtózárszer” ebben a fejezetben).

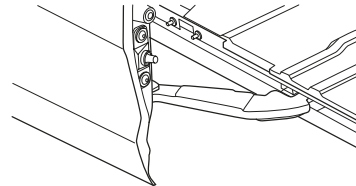
Ajtó nyitása/zárása belülről

Amikor belülről nyitja a tolóajtót, húzza fel a belső ajtókilincset, hogy a kinyitás után hátrafelé csúsztassa az oldalsó tolóajtót. Amikor belülről csukja a tolóajtót, húzza fel a belső ajtókilincset, hogy behúzza az oldalsó tolóajtót, amíg teljesen be nem csukta.



Ajtó rögzítése

Megjegyzés: Amikor az oldalsó tolóajtó teljesen nyitva van, kattánás hallatszik az alsó sín hátsó részéről, ez jelzi a tolóajtó rögzítését.



Mielőtt útnak indulna

Raktérajtó

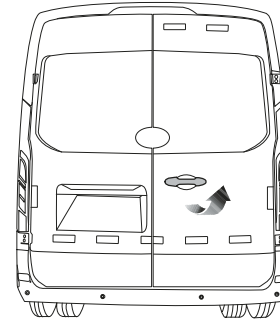
Ajtók/ajtózárak nyitása kívülről

Amikor a kulcsot, távirányítós kulcsot vagy a központi ajtózárcapcsolót használja az összes ajtózárnak a nyitására vagy zárására, a raktérajtó is kinyílik vagy bezárul. A raktérajtó zár nyitását követően húzza fel a raktérajtó ajtókilincset, és először nyissa ki a jobb oldali raktérajtót.

A kézi zárnyitáshoz vagy a raktérajtó kívülről történő nyitásához a kulcsnyílással rendelkező járműveken fordítsa a hagyományos kulcsot vagy a mechanikus kulcs részt az óramutató járásának irányába a zárnyitáshoz. Ha a jármű nem rendelkezik kulcsnyílással, használja a távirányítós kulcsot az elektronikus nyitáshoz.

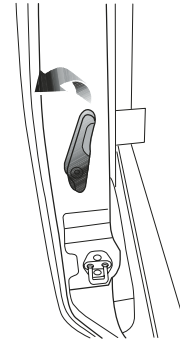


Ezután először a jobb oldali raktérajtó kilincset húzza fel.



1

Húzza hátrafelé a bal oldali raktérajtó oldalán található kilincset a bal oldali raktérajtó kinyitásához.



Mielőtt útnak indulna

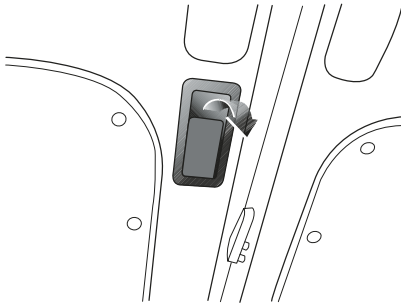
Ajtók/ajtózárak zárása kívülről

A raktérajtó kívülről történő csukásához és zárásához először a bal oldali raktérajtót csukja be, és kézzel nyomja a záráshoz, ezután csukja be a jobb oldali raktérajtót.

Kulcsnyílással rendelkező jármű esetén a záráshoz fordítsa a hagyományos kulcsot vagy a mechanikus kulcs részt az óramutató járásával ellentétes irányba. Ha a jármű nem rendelkezik kulcsnyílással, használja a távirányítós kulcsot az elektronikus záráshoz.

Ajtók/ajtózárak nyitása belülről

A raktérajtó belülről történő nyitásához húzza hátrafelé a jobb oldali raktérajtó belsejében lévő fogantyút, hogy kinyissa a jobb oldali raktérajtót. Ezután húzza meg a bal oldali raktérajtó oldalán található kilincset a bal oldali raktérajtó kinyitásához.



A raktérajtó kinyitása

A raktérajtó zsanérja saját korlátozó funkcióval rendelkezik. A különböző mértékben nyitható raktérajtók eltérő szögig nyithatóak ki. A raktérajtó nyitási szöge a megvásárolt jármű tényleges konfigurációjától függ.



A nyitott raktérajtó szeles időben váratlanul kilenghet, és a gyalogosok vagy más közlekedők személyi sérülését vagy a jármű károsodását okozhatja.

Tilos a raktérajtót közutakon teljesen kinyitni, mert az akadályozhatja a forgalmat, vagy veszélyt jelenthet a gyalogosokra.

Bizonyos helyzetekben a raktérajtók eltakarhatják a jármű hátsó lámpáit. Ha sötétben használja a hátsó ajtókat, javasoljuk, hogy egyéb óvintézkedések megtételével, például elakadásjelző háromszöggel vagy hasonlóval figyelmeztesse a többi közlekedő felet a jármű jelenlétére.

A raktérajtók csukásakor először mindig a bal oldali raktérajtót csukja be, csak ezután a jobb oldalit. Ne csukja be egyszerre a bal és a jobb oldali raktérajtót, hogy elkerülje a jármű emblémájának ütközését.

Ablakok

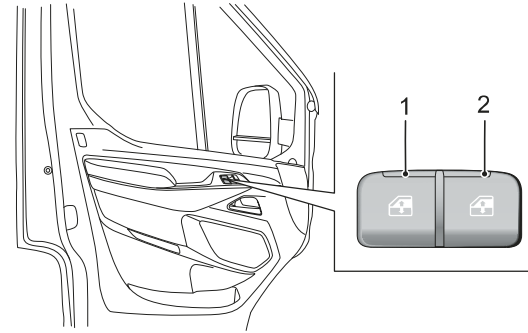
Elektromos ablakok



Mindig távolítsa el a kulcsot, ha gyermekeket hagy felügyelet nélkül a járműben. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az elektromos ablakok kapcsolóival. A gyermekek működtethetik a kapcsolókat, és beszorulhatnak az ablakba, ami súlyos személyi sérüléssel járhat. Mindig legyen körültekintő az ablakok becsukásakor. A gondatlan használat személyi sérülést okozhat, például zúzódásokat vagy a ruházat becsípődését.

Vezetőoldali ajtó ablaka

A vezetőoldali ajtón 2 ablakemelő kapcsoló található. Ez a két kapcsoló vezérli a vezetőoldali ajtó ablakát és az utasoldali elülső ajtó ablakát. Nyomja meg a kapcsoló elülső részét az ablak kinyitásához. Emelje fel a kapcsoló elülső részét az ablak becsukásához.



1 Vezetőoldali ajtó ablaka

2 Utasoldali elülső ajtó ablaka

„Egyérintéses” lehúzás (automata lehúzás)

Megjegyzés: Csak az egyérintéses ablaklehúzás funkcióval rendelkező modellekre vonatkozik.

A kapcsoló (1) 4 fokozattal rendelkezik: automatikus le, léptetés le, léptetés fel és stop; ezekkel kényelmesen vezérelhető ablaküveg fel-/lehúzásának folyamata. A kapcsoló normál esetben Stop helyzetben van. Nyomja meg a kapcsolót röviden lefelé a második szinthez; ilyenkor az ablaküveg automatikusan lefelé indul.

A kapcsoló (2) 3 fokozattal rendelkezik: léptetés le, léptetés fel és állj; ezekkel kényelmesen vezérelhető ablaküveg fel-/lehúzásának folyamata. Használat közben nyomja meg a kapcsoló elülső részét az ablak kinyitásához, és emelje fel a kapcsoló elülső részét az ablak becsukásához.

Mielőtt útnak indulna

„Egyérintéses” fel- és lehúzás (automata fel- és lehúzás)

Megjegyzés: Csak az egyérintéses le-/felhúzás funkcióval rendelkező vezetőoldali/elülső utasoldali ablakos modellekre vonatkozik.

A kapcsolók (1)–(2) 5 fokozattal rendelkeznek: automatikus le, léptetés le, automatikus fel, léptetés fel és stop; ezekkel kényelmesen vezérelhető ablaküveg fel-/lehúzásának folyamata. A kapcsoló normál esetben Stop helyzetben van. Nyomja meg a kapcsolót röviden lefelé a második szinthez; ilyenkor az ablaküveg automatikusan lefelé indul. Röviden húzza fel a kapcsolót a második szintre, és az ablaküveg automatikusan felfelé indul.

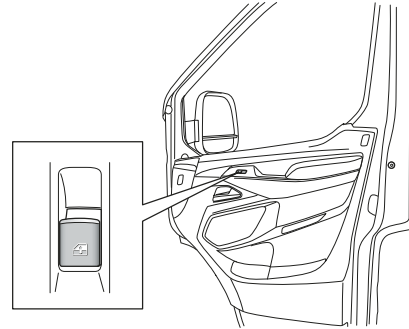
Az automatikus fel-/lehúzás funkció helyreállítása

Ha leválasztották, majd visszacsatlakoztatták az akkumulátor vezetékét, vagy lemerült az akkumulátor, az ablak felhúzásakor a becsípődésgátló 3 mozdulatot tesz ugyanabban a helyzetben 3 alkalommal; ilyenkor előfordulhat, hogy az automatikus fel-/lehúzás funkció nem működik, ezért a funkció helyreállításához azt újra be kell tanítani.

Csukja be az összes ajtót, és emelje fel az ablakemelő kapcsolót, amíg az ablak teljesen be nem csukódik. Az ablak becsukását követően néhány másodpercig még tartsa felemelve a kapcsolót. Nyomja le az ablakemelő kapcsolót, amíg az ablak teljesen ki nem nyílik. Az ablak kinyitását követően néhány másodpercig még tartsa nyomva a kapcsolót. Ezután helyreáll az automatikus fel-/lehúzás funkció.

Utasoldali elülső ajtó ablaka

Az utasoldali ajtón csak 1 ablakemelő kapcsoló található, amely 3 fokozattal rendelkezik: léptetés le, léptetés fel és állj; ezekkel kényelmesen vezérelhető ablaküveg fel-/lehúzásának folyamata. Használat közben nyomja meg a kapcsoló elülső részét az ablak kinyitásához, és emelje fel a kapcsoló elülső részét az ablak becsukásához.



Megjegyzés: Az elektromos ablakok csak akkor működnek, ha a gyújtáskapcsoló „ON” (be) állásban van.

Mielőtt útnak indulna

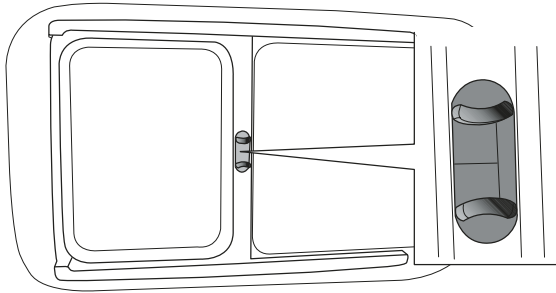
Oldalsó tolóablakok



Ha nyitva van, mindig gondoskodjon róla, hogy a retesz rögzüljön valamelyik stabil helyzetben, különben az ablak hirtelen fékezéskor vagy balesetben előrecsúszhat, ami személyi sérülést okozhat.

Nyitáshoz nyomja össze a reteszt, és csúsztassa az ablakot a kívánt helyzetbe.

Csukáshoz nyomja össze a reteszt, és csukja be az ablakot. Engedje el a reteszt, és ellenőrizze, hogy az ablak stabil helyzetben rögzült-e.



Ülések

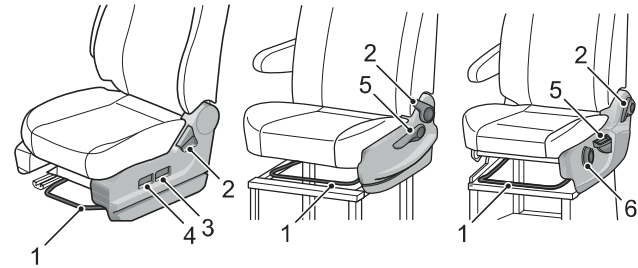
Vezetőülés és elülső utasülés beállítása

1

Vezetőülés beállítása



Ne állítson a vezetőülésen, amikor a jármű mozgásban van. Ellenkező esetben elveszítheti uralmát a jármű felett, és balesetet okozhat.



Állítás előre és hátra

Emelje fel a rudat (1), és csúsztassa az ülést a kívánt helyzetbe. Engedje el a rudat (1), és ellenőrizze, hogy az ülés reteszelő-dött-e a helyén.

Mielőtt útnak indulna

Háttámla dőlésszögének beállítása



Ne döntse túlságosan hátra a vezetőülést, mert a biztonsági öv csak akkor nyújt maximális védelmet, ha a háttámla függőleges helyzettel bezárt szöge körülbelül 25°.

Kissé dőljön előre, és húzza fel a beállítókart (2); az ülés háttámlája automatikusan előredől. Ekkor támaszkodjon a háttámlának, és állítsa be a kívánt dőlésszögbe. Engedje el a beállítókart (2), és ellenőrizze, hogy az üléstámla reteszelt-e a helyén.

Ülőlapmagasság-beállítás

Az ülőlap elülső és hátsó részének magassága egymástól függetlenül állítható. Az ülőlap hátsó részének magasságbeállításához húzza fel a kart (3), az elülső rész beállításához húzza fel a kart (4).

Beállítható az ülés magasság. A kar (5) felhúzásával növelheti az ülés magasságát, a kar (5) lenyomásával csökkentheti azt. Az ülőlap nagyobb mértékű átállításához folyamatosan húzza vagy nyomja a kart (5).

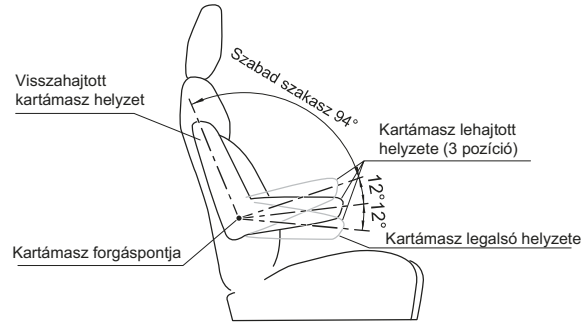
Az ülőlap elülső részének magasságát a forgógomb (6) elfordításával függetlenül állítható.

Megjegyzés: Az ülőlapmagasság növelésekor ne nehezedjen az ülőlapra; az ülőlapmagasság csökkentésekor testsúlyával nyomja az ülőlapot, hogy csökkentse az ülőlapmagasságát.

Kartámaszmagasság beállítása (ha beállítható)

A kartámasz szükség esetén felfelé irányban állítható a legalsó állásból. Összesen három helyzet áll rendelkezésre.

Ha a kartámaszt magasabb helyzetből szeretné lesüllyeszteni, magasabb helyzetbe szeretné felemelni, először súllyessze le a legalsó helyzetbe, majd felfelé irányban állítsa be a kívánt helyzetbe.



Mielőtt útnak indulna

Szimpla első utasülés beállítása

Háttámla dőlésszögének beállítása (ha beállítható)

A szimpla elülső utasülés háttámlájának dőlésszöge ugyanúgy állítható, mint a vezetőülés esetén.

Kartámaszmagasság beállítása (ha beállítható)

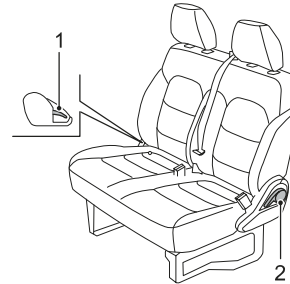
A szimpla elülső utasülés kartámaszának magassága ugyanúgy állítható, mint a vezetőülés esetén.

Dupla első utasülés beállítása

Háttámla dőlésszögének beállítása (ha beállítható)

- Osztott dupla első utasülés

Az ülés külső karjának (1) beállításával állítható a külső ülés háttámlájának dőlésszöge; a dőlésszög-beállítás a vezetőüléssel azonos módon történik. Az ülés belső karjának (2) beállításával állítható a belső háttámla dőlésszöge; a dőlésszög-beállítás a vezetőüléssel azonos módon történik.



- Osztatlan dupla első utasülés

Az ülés külső karjának (1) beállításával állítható a dupla ülés háttámlájának dőlésszöge. A dőlésszög-beállítás a vezetőüléssel azonos módon történik.

- Rögzített dupla első utasülés

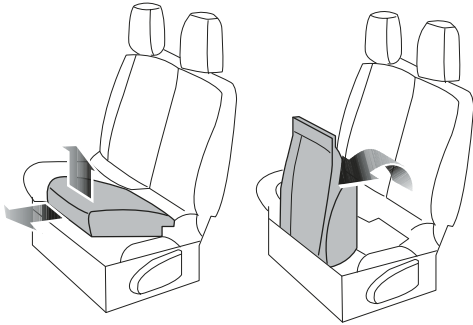
A rögzített dupla első utasülés háttámlája beállítókar hiányában nem állítható.

Mielőtt útnak indulna

Ülőlapmagasság beállítása (ha beállítható)

Megjegyzés: Az osztatlan dupla első utasülésre és a rögzített dupla első utasülésre vonatkozik.

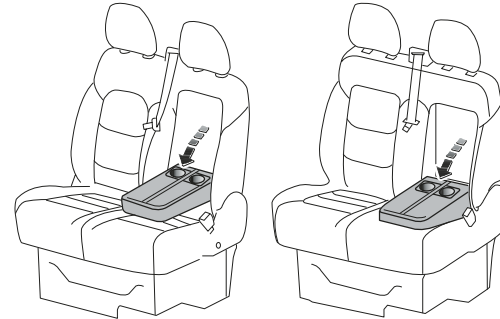
Emelje meg az ülőlap elülső végét, hogy kioldja a reteszt, majd teljesen emelje fel az ülőlapot.



Kartámasz beállítása (ha beállítható)

Megjegyzés: Az osztatlan dupla első utasülésre és a rögzített dupla első utasülésre vonatkozik.

A kartámasz a belső ülés háttámlájának közepében található. Húzza le, és használathoz nyomja teljesen előre, hogy sík legyen. A pohártartó a kartámasz hátsó részében található.



Osztatlan dupla első utasülés

Rögzített dupla első utasülés

Vigyázat!

Ne üljön a kartámaszra, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.

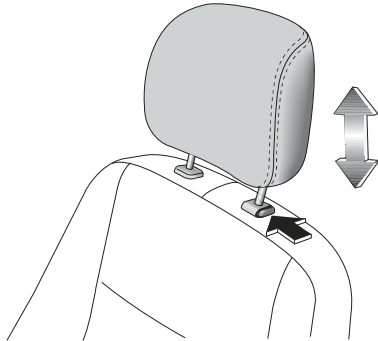
Fejtámla



A nyak és a fej sérüléseinek elkerülése érdekében a fejtámlát úgy kell beállítani, hogy a fejet támassza meg hátulról, ne a nyakat. Ne állítson a fejtámlán, amikor a jármű mozgásban van.

Nyomja meg a nyíllal jelölt gombot, hogy lefelé nyomva vagy felfelé húzva a kívánt helyzetbe állítsa a fejtámlát.

A megfelelő helyzetbe húzáskor teljesen kihúzhatja a fejtámlát.



Utassvisszatartó rendszer

Helyes üléspozíció

Az ülést és a hozzá tartozó utassvisszatartó rendszert úgy terveztük, hogy minimálisra csökkentse a személyi sérüléseket bal-eset esetén. Az optimális hatékonyság érdekében tartsa be az alábbiakat.

- Ne állítsa az ülést a szükségesnél közelebb a kormánykerékhez.
- Ne döntse túlságosan hátra az ülést. Az ülés dőlésszöge ne legyen 30°-nál nagyobb, hogy függőleges helyzetben, karjait kissé behajlítva üljön, és dereka a lehető leghátrébb legyen az ülésben.
- A fejtámlát úgy kell beállítani, hogy annak közepe a feje hátuljával legyen egy szintben, ne a nyakával.
- A vállövnek válla közepén kell áthaladnia (szükség esetén állítsa be a magasságát), a derékövet pedig a csípőn, ne a hason keresztül vezesse el.



Biztonsági övek



A nem megfelelően viselt vagy használt biztonsági öv súlyos személyi sérülést vagy halált okozhat. A biztonsági övek életmentő eszközök. Ütközéskor a be nem kötött utasok elrepülhetnek a jármű belsőjében, vagy akár ki is repülhetnek onnan, sérülést okozva maguknak és a többi utasnak.

A járművezető és a felnőtt testméretű utasok mindig viseljék a biztonsági övet. NE lazítsa meg a szíjat úgy, hogy elhúzza azt a testétől. A teljes hatékonysághoz a szíjnak mindig szorosan a testre kell felfeküdnie. Ne viseljen vastag, tömött ruhadarabokat. A biztonsági öv vállövét a válla közepén vezesse át, a derékövet pedig a testhez közel, a csípőjénél vezesse el. Szigorúan tilos a laza és megcsavarodott biztonsági öv használata, a biztonsági övek nem lehetnek viselés közben megcsavarodva.

Soha ne használjon egy biztonsági övet több személyhez, és soha ne használja azt plusz tárgy vagy gyermek rögzítéséhez. Minden biztonsági övet csak egy személy használhat. Veszélyes, ha a biztonsági övet kézben tartott gyermekeken vezeti át.

A biztonsági öv viselésekor ügyeljen rá, hogy a szíj ne legyen megcsavarodva vagy laza. Ez gátolhatja az öv akadálytalan működését. Az öv kioldógombjának kifelé kell néznie.



Ne hagyja, hogy csecsemőt vagy kisgyermeket ölben szállítsanak. Az ütközés ereje megsokszorozhatja a testtömeget, így képtelenség a gyermeket megtartani.

Ne hagyja, hogy idegen anyagok (különösképp cukros ételek és italok) jussanak a biztonsági öv csatjaiba – az ilyen anyagok működésképtelenné tehetik a csatokat.

Ha a biztonsági övet súlyos balesetben használták, erős kopás jeleit mutatja, azt elvágták vagy a terhelésjelző azt mutatja, hogy a biztonsági öv nem működőképes, a biztonsági övet ki kell cserélni.

A terhes nők kérjenek tanácsot az orvosuktól a biztonsági öv biztonságos viseletéről.

Tilos a biztonsági övet bármilyen módon átalakítani vagy módosítani, mert az ilyen változtatások hatástalaníthatják az övet. Ne próbálja szétszerelni, megjavítani vagy kenőanyaggal ellátni a visszahúzó szerkezetet vagy a csat mechanikáját.

Minden biztonsági öv rendelkezik visszahúzó szerkezettel. Ha a biztonsági övet lassan húzza ki, a visszahúzó szerkezet gondoskodik róla, hogy szabadon kihúzható legyen. De, ha az övet túl gyorsan húzza ki, vagy hirtelen rántás (hirtelen lassulás, gyorsulás, éles kanyar) éri, a biztonsági öv retesz-elődik. Az átvizsgálás módjáról lásd „Biztonsági öv” a Karbantartás és szerviz fejezetben.

Mielőtt útnak indulna



Ha a biztonsági öv nincsen használatban, a szíjat egyenesítse ki, engedje teljesen vissza, és tegye a helyére a nyelvet. Tartsa a szíjat és a nyelvet tisztán, szennyeződésektől mentesen.

Kerülje a szíj súrolószerekkel, olajokkal és vegyszerekkel (különösen akkumulátorsavval) való elkontatását. Enyhe szappanos vízzel biztonságosan tisztítható. Ha a szíj kopott, kidörzsölődött vagy sérült, a biztonsági öv egységet ki kell cserélni.

A járművezető és az elülső utasülések ebben a járműcsaládban állítható, övérőhatárolóval rendelkező, övelőfeszítő nélküli biztonsági övekkel vannak felszerelve, a hátsó ülések hárompontos biztonsági övekkel.



Illessze a nyelvet a csatba, amíg határozott kattantást nem hall – ez jelzi, hogy a csat reteszelődőtt.

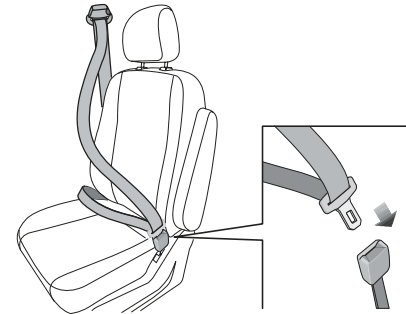
Biztonsági övek

Bekötés

Lassan húzza ki a biztonsági övet, vezesse át a vállán, és a teste előtt csatolja be. Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv ne legyen megcsavarodva, és ne legyen rajta csomó, majd nyomja a nyelvet a csatba, amíg kattantást nem hall.

Kioldás

Nyomja meg a csaton lévő piros gombot, ekkor nyelv a rugóerő hatására kipattan. Nyomja vissza kézzel a nyelvet, hogy az automatikus övviszahúzó egyszerűbben fel tudja csévélni a biztonsági övet.



Vigyázat!

Ha hirtelen megrántja, vagy lejtőn tartózkodik, megakadhat.

Mielőtt útnak indulna

Biztonsági öv figyelmeztető lámpa

A „Biztonsági öv figyelmeztető lámpa” részletes leírását e fejezet „Figyelmeztető lámpák és visszajelzők” részében találja.

Biztonsági öv magasságbeállítása

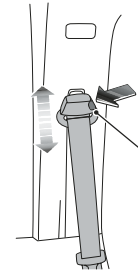


Győződjön meg róla, hogy a beállítást követően az állítócsúszka stabilan rögzült-e.

Vezetés közben ne állítson a vezetőoldali biztonsági öv magasságát, mert elveszítheti uralmát a jármű felett.

Csak a vezetőülés és az elülső utasülés vállövének magassága állítható.

Nyomja le a gombot (1) és csúsztassa a biztonsági öv felső állítócsúszkáját fel vagy le az utas testmagasságának megfelelően. A megfelelő helyen engedje el a gombot (1).



Légzsák(ok)



Súlyos balesetben egyik biztonsági rendszer sem tud teljes védelmet biztosítani személyi sérülés vagy halál ellen. Sérülések vagy halálesetek akkor is előfordulhatnak, ha megfelelően viselték a biztonsági öveget, és a légzsákok is felfúvódnak.

A felfúvódást követően a légzsák alkatrészei forróak. NE érintse őket, amíg le nem hűltek.

A légzsákok jelentős erővel fúvódnak fel, ezért az arc horzsolásos sérülését és egyéb sérüléseket okozhatnak. Az ilyen hatások minimalizálhatóak, ha gondoskodik arról, hogy minden utas viseli a biztonsági övet.

A vezetőülést állítsa a lehető leghátrébb annyira, hogy megőrizze a jármű feletti uralmát.

Mindig a karimájánál fogja a kormánykereket, hogy a légzsák akadálytalanul tudjon felfúvódni.

Soha ne rögzítsen kiegészítőket, például mobiltelefon-tartót, pohártartót, kazettatartót stb. vagy ragasszon bármit a kormánykerék vagy egy légzsákmodul burkolatára. Ez befolyásolhatja a légzsák felfúvódását, vagy a légzsák felfúvódása esetén elrepülhet a jármű belsejében, az utasok sérülését okozva.



Ne hagyja, hogy bármely utas azzal akadályozza a légzsák felfúvódását, hogy lábfejét, térdét stb. a légzsákmodul burkolatára vagy annak közelébe helyezi.

Tilos üléshuzatot vagy más díszítőelemeket használni, amelyek megakadályozhatják az oldallégzsákkal felszerelt ülések légzsákjainak felfúvódását.

Ne alakítsa át az oldallégzsákkal ellátott üléseket.

Ne rögzítsen éles tárgyakat a jármű A, B, C és D oszlopára, és ne alakítsa át az A, B, C és D oszlopokat, hogy elkerülje az utasok sérülését a légzsákok működésbe lépésekor.

A biztonsági öv együttműködik a légzsákkal, hogy frontális ütközés esetén csökkentse a személyi sérülés kockázatát.

Ne próbálja meg eltávolítani vagy átlukasztani a kormánykereket, vagy erőteljesen megütni azt.

Ne hagyja, hogy más személy, állat vagy tárgy elfoglalja a vezető és a légzsák felfúvódási területe közötti helyet. Ugyanez vonatkozik az utasoldalra is, ha a jármű utasoldali légzsákkal van felszerelve.

Ne próbálja megjavítani vagy manipulálni a kormánykereket vagy a kormányoszlopot, ha van légzsákrendszer vagy vezetékös légzsákalkatrész van a közelében. Ezzel akaratlanul aktiválhatja a rendszert, ami személyi sérülést okozhat.

Mielőtt útnak indulna



Ne alakítsa át a jármű elejét, bal és jobb oldalát, mivel az káros hatással lehet a légszák felfúvódására.

Ha a járművet selejtezni kell, a fel nem fúvódott légszákok veszélyes alkatrésznek minősülnek, amelyeket kontrollált környezetben kell felrobbantani. Ezt a műveletet szakértő végezze.

Ez a modell vezetőoldali légszákkal, elülső utaslégszákkal, elülső olallégszákkal és függőnylégszákkal szerelhető fel.

Megjegyzés: A légszák kiegészítő biztonsági eszköz, továbbra is a biztonsági öv az elsődleges védelem, ezért viselni kell menet közben.


Vigyázat!

- A légszák felfúvódásakor hangos zaj hallható, és kis mennyiségű füstszerű gáz és por keletkezik. A füst nem káros az egészségre. A por irritálhatja a bőrt, ezért szappanos vízzel mossa le.
- Biztonsági okokból javasolt, hogy 12 évente cseréltesse ki a légszák(oka)t a szervizpartnerünkkel. Ha a járművet továbbadja, a tulajdonos köteles a vásárlót tájékoztatni a felsorolt veszélyekről és figyelmeztetésekről.

Légzsák ellenőrzése



Ha a gyújtáskapcsolót bekapcsolja, és nem világít a figyelmeztető lámpa, 6 másodperc után nem alszik ki, vagy világít menet közben, meghibásodott a légzsák. A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

A műszercsoporton 6 másodpercig villog a piros „Légzsák figyelmeztető lámpa”  minden alkalommal, amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba fordítja, ami azt jelzi, hogy a légzsák ellenőrzése folyamatban van.

Légzsák felfúvódása

Ütközés esetén a légzsákvezérlő egység meghatározza, hogy az ütközés által okozott lassulásnak vagy gyorsulásnak megfelelően szükség van-e a légzsák felfújására.

A légzsák az ütközésben résztvevő tárgy, az ütközés iránya, helyzete és a jármű sebességváltozása alapján lép működésbe, nem a jármű sebessége alapján. A jármű sérülésének súlyossága nem döntő tényező a légzsák felfúvódásával kapcsolatos döntésben.

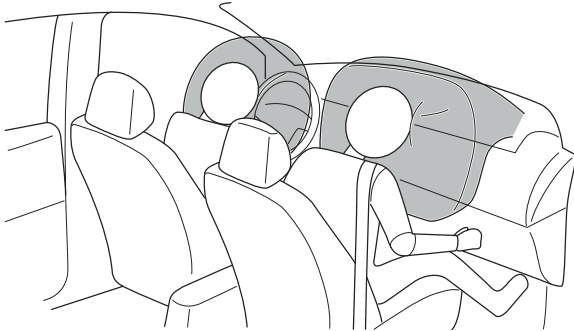
A légzsák azonnal és hatalmas erővel felfúvódik, nagy zaj kíséretében. A felfúvódott légzsák a biztonsági övvel együtt korlátozza a járművezető és az elülső utas mozgását, ezáltal csökkentve a fej és a felsőtest sérülésének kockázatát.

Felfúvódáskor a légzsák azonnal le is ereszt, hogy a járművezető akadály nélkül kilásson előre.

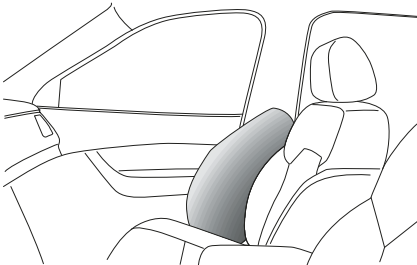
Megjegyzés: Felfúvódáskor a légzsák egyes alkatrészei forrók, ezért ne érjen hozzájuk, amíg le nem hűlnek.

Mielőtt útnak indulna

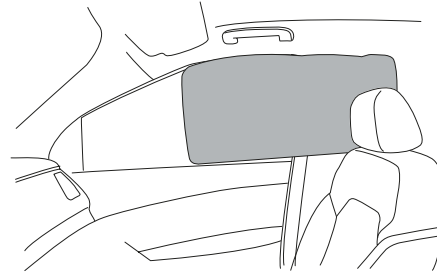
- A vezető- és utasoldali elülső légszák felfúvódásának sémája



- Az elülső oldallégszák felfúvódásának sémája



- Az elülső függönylégszák felfúvódásának sémája



Ütközéssel járó balesetet követően cserélje ki a légszákrendszer alkatrészeit



A légszákrendszer megsérülhet egy ütközéssel járó balesetben. Így a légszákrendszer nem képes a rendeltetésszerű működésre, hogy megvédje Önt és utasait egy jövőbeli ütközés során, ami súlyos személyi sérüléshez, vagy akár halálhoz is vezethet. Annak érdekében, hogy a légszákrendszer az ütközést követően is működőképes maradjon, vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel, aki kicseréli a szükséges alkatrészeket.

Miután a légszák felfúvódott, cserélni kell a légszákrendszer alkatrészeit. A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

Gyermekvisszatartó rendszerek (nem mellékeljük a járműhöz)



HALÁL vagy **SÚLYOS SZEMÉLYI SÉRÜLÉS** történhet! A 12 évesnél fiatalabb gyermekeket megölheti a légzsák. **SOHA** ne használjon az elülső ülésen a menetiránynak háttal néző csecsemő- vagy gyermekvisszatartó rendszert, mert a felfúvódó légzsák a csecsemő vagy a gyermek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja. Üljön minél távolabb a légzsáktól.

SOHA NE használjon a menetiránynak háttal néző gyermekvisszatartó rendszert **AKTÍV LÉGZSÁKKAL** védett ülésen, mert az a **GYERMEK SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT** vagy **HALÁLÁT** okozhatja!



Figyelmeztetés! A gyermekvisszatartó rendszerek horgonyai kialakításuknál fogva csak a megfelelően rögzített gyermekvisszatartó rendszerek általi terhelést képesek elviselni. Tilos azokat felnőtt biztonsági övekhez, hevederekhez vagy más tárgyak, berendezések járműhöz rögzítésére használni.

Gyermekvisszatartó rendszerek beszereléskor és használatakor mindig kövesse a gyártó útmutatásait.

A 2 évnél fiatalabb gyermekeknek csecsemő-, a 2–4 éves gyermekeknek gyermekvisszatartó rendszert kell használniuk. A csecsemő- vagy gyermekvisszatartó rendszerek kereskedelmi forgalomban elérhetőek.

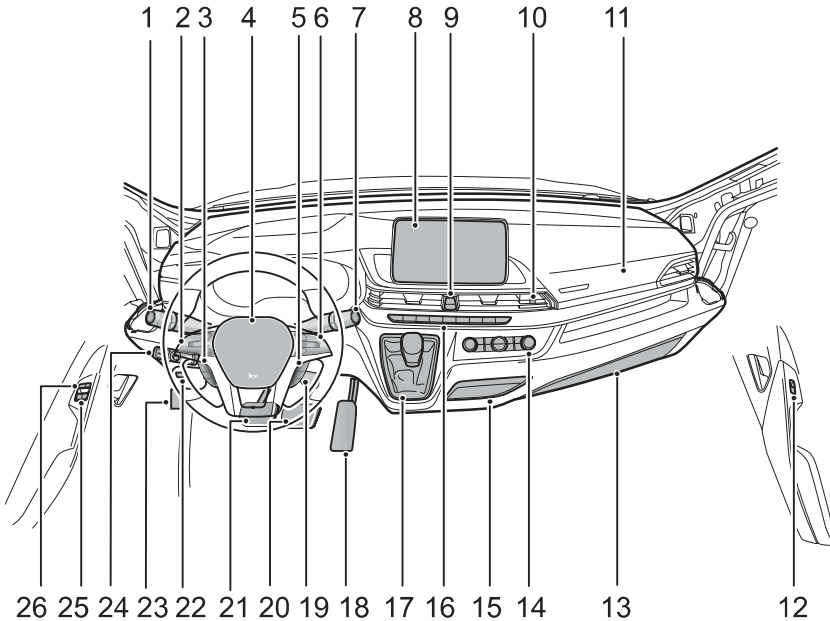
Mivel különböző méretű és típusú csecsemő- és gyermekvisszatartó rendszerek léteznek, Önnek kell kiválasztania a megfelelő védőeszközt a csecsemő vagy gyermek életkora és testtömege alapján, hogy a lehető legnagyobb védelmet nyújtsa. Ezenfelül azt is ellenőriznie kell, hogy a visszatartórendszer kompatibilis-e a járművel.

Vigyázat!

Ha a csecsemő- vagy gyermekvisszatartó rendszert az elülső ülésre kívánja szerelni menet közben, a csecsemő- vagy gyermekvisszatartó rendszernek előrefelé kell néznie. Ügyeljen a csecsemő- vagy gyermekvisszatartó rendszer megfelelő rögzítésére. Ne feledje, hogy a nem stabilan rögzített csecsemő- vagy gyermekvisszatartó rendszer ütközés vagy erős fékezés hatására elmozdulhat, és más utasoknak ütközhet. A csecsemő- vagy gyermekvisszatartó rendszert akkor is stabilan rögzíteni kell a járműben, ha abban nem tartózkodik csecsemő vagy gyermek.

Mielőtt útnak indulna

Műszerek és kezelőszervek

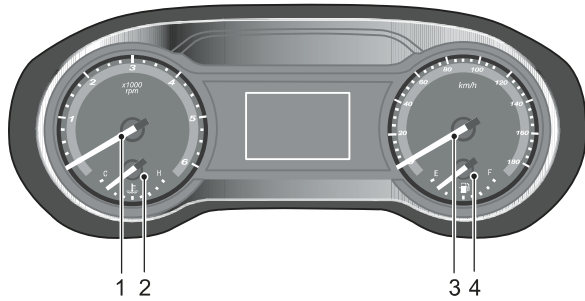


- 1 Fényszórókapcsoló és irányjelző kar, műszercsoport-beállítás kapcsoló
- 2 Sebességtartó kapcsoló
- 3 Műszercsoport választó kapcsoló
- 4 Vezetőoldali légzsák
- 5 Hangvezérlés rendszer kapcsoló
- 6 Hangerőszabályozó, némítás, hangforrás kapcsoló
- 7 Ablaktörlő és ablakmosó kar, műszercsoport menükapcsoló
- 8 Szórakoztató rendszer
- 9 Vészvillogó kapcsoló
- 10 USB-port
- 11 Elülső utasoldali légzsák
- 12 Utasoldali elülső ajtó ablaka
- 13 Kesztyűtartó
- 14 Légkondicionáló vezérlőpanel
- 15 Szivargyűjtő, hamutartó
- 16 Középső kapcsolócsoport
- 17 Váltókar
- 18 Gázpedál
- 19 Gyújtáskapcsoló
- 20 Fékpedál
- 21 Tengelykapcsoló pedál
- 22 SOS riasztás kapcsoló
- 23 Motorháztető kioldókapcsoló
- 24 Elektromos külső visszapillantó tükrök beállító kapcsolója, fényszórómagasság-beállító kapcsolója, műszercsoport világítás szabályozó kapcsolója, USB-port
- 25 Vezető- és utasoldali elülső ajtó ablaka
- 26 Központi ajtózárapcsoló

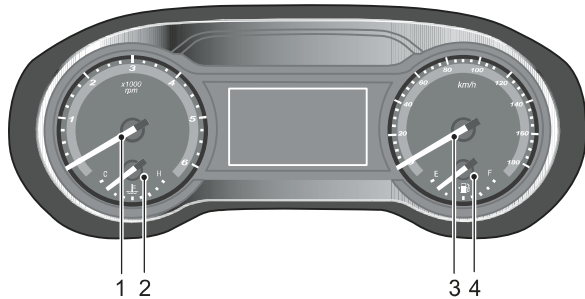
Mielőtt útnak indulna

Műszercsoport

1. típus



2. típus



- 1 Fordulatszám mérő
- 2 Motorhűtő folyadék hőmérő
- 3 Sebességmérő
- 4 Üzemanyag-szintmérő

Vigyázat!

Ne helyezzen tárgyakat a műszercsoport elé, hogy ne takarja el a mérőműszereket és a figyelmeztető lámpákakat.

Mielőtt útnak indulna

Fordulatszámérő

A fordulatszámérő a motor percenkénti fordulatszámát jelzi (x1000).

Vigyázat!

Soha ne hagyja, hogy a mutató hosszú ideig a mérőműszer piros zónájában maradjon, mert az kárt tehet a motorban.

Motorhűtő folyadék hőmérő

Jelzi a motorhűtő folyadék hozzávetőleges hőmérsékletét. Ha a hűtőfolyadék túlmelegedik, világít a piros „motorhűtő folyadék figyelmeztető lámpa”.

Vigyázat!

Ha világít a piros figyelmeztető lámpa, mielőbb állítsa le a motort, hogy lehűtse a hűtőfolyadékot. Ellenőrizze a motor hűtőrendszerét.

Vigyázat!

Ha a jármű rendelkezik alacsony hűtőfolyadékszintre figyelmeztető rendszerrel, és a hűtőfolyadék szintje túl alacsony, hangjelzés kíséretében világít a piros figyelmeztető lámpa. Mielőbb állítsa le a járművet ott, ahol azt biztonsággal megteheti, állítsa le a motort, és vegye fel a kapcsolatot a szervizpartnerünkkel, hogy ellenőrizze a motor hűtőrendszerét.

Sebességmérő

A sebességmérő a pillanatnyi haladási sebességet jelzi kilométer per órában.

Üzemanyag-szintmérő

Az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag hozzávetőleges mennyiségét jelzi. Ha felvillan vagy világít a sárga „alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpa”, minél előbb pótolja az üzemanyagot.

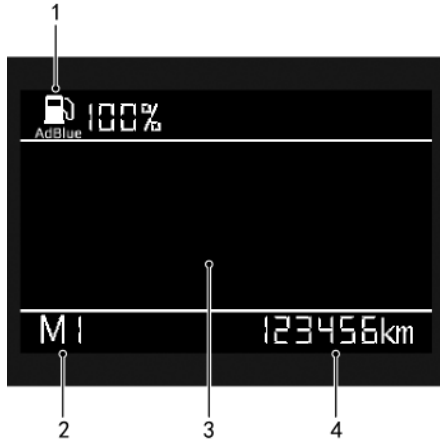
Vigyázat!

Mindenképp pótolja az üzemanyagot, mielőtt a mutató elérné a piros „E” jelzést.

Üzenetközpont

Az üzenetközpont a műszercsoport közepén található.

1. típus



1 Karbamidszint (nagy teherbírású gépekre vonatkozik)

Megjegyzés: Kis teherbírású gépeken nincsen karbamidszint kijelző.

2 Fokozatkijelző, fel-/visszakapcsolásra vonatkozó útmutatás

3 Fedélzeti számítógép felülete

4 Teljes futásteljesítmény

Fedélzeti számítógép felülete

Röviden nyomja meg a műszercsoport menükapcsoló gombját a kombinált kapcsolón, hogy váltson az alábbi nézetek között:

- 1. napi számláló

Megjeleníti a jármű által a legutóbbi nullázás óta megtett távolságot. A napi számláló automatikusan nullázódik, amint eléri a maximális értéket. A napi számláló nullázásához nyomja hosszan a műszercsoport SET beállításkapcsolóját.

- 2. napi számláló

Megjeleníti a jármű által a legutóbbi nullázás óta megtett távolságot. A napi számláló automatikusan nullázódik, amint eléri a maximális értéket. A napi számláló nullázásához nyomja hosszan a műszercsoport SET beállításkapcsolóját.

- Átlagos üzemanyag-fogyasztás

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás nézet az utolsó nullázás óta mért átlagos üzemanyag-fogyasztást jeleníti meg 100 km-nyi mérés alapján. A számláló nullázásához nyomja hosszan a műszercsoport SET beállításkapcsolóját.

- Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás

Járómotornál megjeleníti a pillanatnyi üzemanyag-fogyasztást.

- Megtehető távolság

Megjeleníti, hogy hozzávetőleg mekkora táv tehető meg a járművel, mielőtt az üzemanyagtartály kiürülne. Üzemanyag-feltöltés után a hatótáv ennek megfelelően frissül. Ha alacsony az üzemanyagszint, a „fuel insufficient” (kevés az üzemanyag) üzenet jelenik meg.

Mielőtt útnak indulna

- Pillanatnyi sebesség

Megjeleníti a pillanatnyi sebességet.

- Átlagsebesség

Az átlagsebesség nézet megjeleníti a hozzávetőleges átlagsebességet, amely a jármű átlagos sebességét jelenti a legutóbbi nullázás óta. A számláló nullázásához nyomja hosszasan a műszercsoport SET beállításkapcsolóját.

- Sebességtartó sebessége (ha rendelkezik a funkcióval)


Megjeleníti a sebességtartó beállított sebességét.

- Karbantartásig hátralévő távolság


Ez az üzenet emlékezteti a járművel a következő karbantartásig megtehető távolsággal kapcsolatban.

- Abroncsnyomás-felügyeleti információk (ha rendelkezik a funkcióval)

Normál üzemmódban valós időben jeleníti meg a pillanatnyi abroncsnyomást.

A fedélzeti számítógép felületén röviden nyomja meg a kombinált kapcsoló műszercsoport-beállító SET gombját a beállítások menü megnyitásához, majd a kombinált kapcsoló  menügombjának rövid megnyomásával válassza ki a beállítások vagy a hibalekérdézési felületet, és a SET gomb rövid megnyomásával lépjen be a kiválasztott felületre.

Beállítások felület

A beállítások felületen röviden nyomja meg a kombinált kapcsoló  menügombját, amellyel az alábbi beállítások közül választhat, majd röviden nyomja meg a kombinált kapcsoló műszercsoport-beállító SET gombját, hogy belépjen a kiválasztott beállításmenübe.

- Nyelvi beállítások

A kívánt nyelv beállítható a pillanatnyi konfiguráció alapján.

- Sebességtúllépés riasztás

Beállíthatja a sebességtúllépés riasztást, be- vagy kikapcsolhatja azt. Ha be van kapcsolva a sebességtúllépés riasztás, beállítható a sebességtúllépés riasztást aktiváló sebesség.

- Gyári beállítások visszaállítása

Visszaállíthatóak a gyári beállítások.

Hibalekérdézési felület

A hibalekérdézési felületen megtekintheti a jármű hibaüzeneteit (ha nincsenek hibák, a felület nem jelenik meg).

Megjegyzés: Ha a fenti felületen 10 másodpercig nem végez műveletet, visszatér a beállítások menüképernyőre.

Megjegyzés: Ha a jármű nincsen felszerelve az adott funkcióval, a felület nem jelenik meg.

2. típus



1 Karbamidszint (nagy teherbírású gépekre vonatkozik)

Megjegyzés: Kis teherbírású gépeken nincsen karbamidszint kijelző.

2 Jelenlegi funkció neve



3 Aktuális idő

4 Teljes futásteljesítmény

5 Fedélzeti számítógép felülete

6 Fokozatkijelző, fel-/visszakapcsolásra vonatkozó útmutatás

Fedélzeti számítógép felülete

Röviden nyomja meg a műszercsoport  vagy  választógombját a kormánykeréken, hogy váltson a felület alábbi tartalmi között:

- 1. napi számláló

Megjeleníti a jármű által a legutóbbi nullázás óta megtett távolságot. A napi számláló automatikusan nullázódik, amint eléri a maximális értéket. Nullázáshoz nyomja hosszan a műszercsoport OK választókapcsolóját a kormánykeréken.

- 2. napi számláló

Megjeleníti a jármű által a legutóbbi nullázás óta megtett távolságot. A napi számláló automatikusan nullázódik, amint eléri a maximális értéket. Nullázáshoz nyomja hosszan a műszercsoport OK választókapcsolóját a kormánykeréken.

- Átlagos üzemanyag-fogyasztás

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás nézet az utolsó nullázás óta mért átlagos üzemanyag-fogyasztást jeleníti meg 100 km-nyi mérés alapján. Nullázáshoz nyomja hosszan a műszercsoport OK választókapcsolóját a kormánykeréken.

- Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás

Járómotornál megjeleníti a pillanatnyi üzemanyag-fogyasztást.

- Megtehető távolság

Megjeleníti, hogy hozzávetőleg mekkora táv tehető meg a járművel, mielőtt az üzemanyagtartály kiürülne. Üzemanyag-feltöltés után a hatótáv ennek megfelelően frissül. Ha alacsony az üzemanyagszint, a „fuel insufficient” (kevés az üzemanyag) üzenet jelenik meg.

Mielőtt útnak indulna

- Pillanatnyi sebesség

Megjeleníti a pillanatnyi sebességet.

- Átlagsebesség

Az átlagsebesség nézet megjeleníti a hozzávetőleges átlagsebességet, amely a jármű átlagos sebességét jelenti a legutóbbi nullázás óta. Nullázáshoz nyomja hosszan a műszer-csoport OK választókapcsolóját a kormánykeréken.

- Sebességtartó sebessége (ha rendelkezik a funkcióval)

Megjeleníti a sebességtartó beállított sebességét.

- Karbantartásig hátralévő távolság

Ez az üzenet emlékezteti a járművel a következő karbantartásig megtehető távolsággal kapcsolatban. A karbantartásig hátralévő távolság gombnyomással állítható vissza: a karbantartásig hátralévő távolság felületen nyomja hosszan a műszer-csoport OK választókapcsolóját a kormánykeréken, hogy visszaállítsa a karbantartásig hátralévő távolságot.

- Abroncsnyomás-felügyeleti információk (ha rendelkezik a funkcióval)

Normál üzemmódban valós időben jeleníti meg a pillanatnyi abroncsnyomást.

- Vezetéstámogató rendszerek adatai (ha rendelkezik a funkcióval)

Megjeleníti a vezetéstámogató rendszerekhez kapcsolódó adatokat.

- Adaptív sebességtartó automatika követési távolság kijelző
- Sávelhagyás figyelmeztetés

- Adaptív sebességtartó automatika célsebesség kijelző

- Ütközési idő kijelző

A fedélzeti számítógép felületén röviden nyomja meg a kormánykerék-kapcsoló műszer-csoport-kezelő OK gombját a beállítások menü megnyitásához, majd a kormánykerék-kapcsoló ▲ vagy ▼ gombjának rövid megnyomásával válassza ki a beállítások vagy a hibalekérdézési felületet, és az OK gomb rövid megnyomásával lépjen be a kiválasztott felületre.

Beállítások felület

A beállítások felületen röviden nyomja meg a kormánykerék-kapcsoló ▲ vagy ▼ választógombját, amellyel az alábbi beállítások közül választhat, majd röviden nyomja meg az OK gombot, hogy belépjen a kiválasztott beállításmenübe.

- Nyelvi beállítások

A kívánt nyelv beállítható a pillanatnyi konfiguráció alapján.

- Sebességtúllépés riasztás

Beállíthatja a sebességtúllépés riasztást, be- vagy kikapcsolhatja azt. Ha be van kapcsolva a sebességtúllépés riasztás, beállítható a sebességtúllépés riasztást aktiváló sebesség.

- Gyári beállítások visszaállítása

Visszaállíthatóak a gyári beállítások.

Hibalekérdézési felület

A hibalekérdézési felületen megtekintheti a jármű hibaüzeneteit (ha nincsenek hibák, a felület nem jelenik meg).

Megjegyzés: *Ha a fenti felületen 10 másodpercig nem végez műveletet, visszatér a beállítások menüképernyőre.*

Megjegyzés: *Ha a jármű nincsen felszerelve az adott funkcióval, a felület nem jelenik meg.*

Figyelmeztető üzenetek

A legtöbb figyelmeztető üzenethez tartozik megfelelő kép és szöveges leírás a műszercsoporton. Ha egynél több figyelmeztető üzenet aktív, először 9 másodpercig az új figyelmeztető üzenet jelenik meg, majd sorban a többi figyelmeztető üzenet; minden figyelmeztető üzenet 3 másodpercig látható. Bizonyos figyelmeztető üzenetek, mint a karbamid rendszer figyelmeztetése és a DPF figyelmeztetés, felváltva jelennek meg. A felváltva megjelenő figyelmeztetések csak a figyelmeztetés törlését követően tűnnek el.

Kérjük, a figyelmeztető üzenet tartalmának szigorú figyelembe vételével működtesse a járművet. Ha nincsenek kapcsolódó útmutatások, állítsa le a járművet, hogy átvizsgálhassák, vagy vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

Mielőtt útnak indulna

Fontos figyelmeztető üzenetek

Az éppen megjelenő fontos figyelmeztető üzenet a kormánykerék OK gombjával vagy a kombinált kapcsoló SET gombjával átmenetileg törölhető. Az átmeneti törlést követően a figyelmeztetéslekérdező felületen is megtekinthetőek.

Vigyázat!

A felhasználó biztonsága érdekében, ha a jármű ajtaja nyitva van, vagy a jármű halad, a figyelmeztető üzenetek nem törölhetőek a kormánykerék OK gombjának vagy a kombinált kapcsoló SET gombjának rövid megnyomásával. A felhasználónak be kell csuknia az ajtót, és be kell lépnie a fedélzeti számítógép felületére, hogy elvégezze a megfelelő műveleteket, amíg a jármű áll.

Ha minden figyelmeztető üzenetet törölt, általában a kilométer-számláló adatai jelennek meg. Ha megszünteti a figyelmeztetés okát, a kapcsolódó figyelmeztető üzenetek is el fognak tűnni.

Visszajelző üzenetek

A visszajelző üzenetek 3 másodperc után automatikusan eltűnnek.

Vigyázat!

Ne hagyja figyelmen kívül a figyelmeztető üzeneteket, mert súlyos károkat okozhat a járműben. Ha világít a figyelmeztető lámpa, mielőbb álljon meg a járművel, ahol biztonságosan megteheti.

Emlékeztetők a szervizfelületen

Következő karbantartás emlékeztető

Ez az üzenet emlékezteti a járművel a következő karbantartásig megtehető távolsággal kapcsolatban.



Közelgő karbantartás emlékeztető

Ha megjelenik az alábbi közelgő karbantartás emlékeztető az üzenetközpontban, mielőbb látogasson el szervizpartnerünkhöz, és végeztesse el a karbantartást.



Azonnali karbantartás emlékeztető

Ha megjelenik az alábbi azonnali karbantartás emlékeztető az üzenetközpontban, azonnal látogasson el szervizpartnerünkhöz, és végeztesse el a karbantartást.



Elmulasztott karbantartás emlékeztető

Ha megjelenik az alábbi elmulasztott karbantartás emlékeztető az üzenetközpontban, látogasson el szervizpartnerünkhöz, és végeztesse el a karbantartást.



Mielőtt útnak indulna

Abronsnyomás-felügyeleti rendszer

Az abroncsnyomás-felügyeleti rendszer valós időben, automatikusan felügyeli az abroncsok állapotát, ami hatékony biztonsági funkció vezetés közben.

Ha az abroncsnyomás túl alacsony, túl magas, az abroncs túl gyorsan ereszt, vagy a rendszer menet közben meghibásodik, világít a sárga „TPMS (abroncsnyomás-felügyelet) figyelmeztető lámpa”



a műszercsoporton, és megjelenik a megfelelő figyelmeztető üzenet.

Figyelmeztető lámpák és visszajelzők

Irányjelző visszajelző



Kanyarodáskor villog a bal vagy jobb oldali zöld „irányjelző visszajelző”. Ha megnyomja a vészvillogó kapcsolót, a bal és jobb oldali visszajelzők egyszerre villognak.

Megjegyzés: Ha egy visszajelző gyorsan villog, az azt jelzi, hogy az adott irányban az egyik irányjelző izzója hibás.

Távolsági fényszóró visszajelző



Ha bekapcsolja a távolsági fényszórót, vagy használja a fénykürtöt, világít a kék „távolsági fényszóró visszajelző”.

Elülső ködfényszóró visszajelző



Ha felkapcsolta a ködfényszórókat, világít a zöld „ködfényszóró visszajelző”.

Ködzárófény visszajelző



Ha felkapcsolta ködzárófényt, világít a sárga „ködzárófény visszajelző”.

Helyzetjelző visszajelző



Ha felkapcsolta a helyzetjelzőket, világít a zöld „helyzetjelző visszajelző”.

Motorindítás-gátló



Ha a gyújtáskapcsoló BE van kapcsolva, és a motorindítás-gátló elvégezte a hitelesítést, kialszik a sárga „motorindítás-gátló figyelmeztető lámpa”, és a motor beindítható. A figyelmeztető lámpa villogása azt jelzi, hogy az indításgátló elromlott, és a motor nem indítható. Azonnal javíttassa meg szervizpartnerünkénél.

Lopásgátló riasztó figyelmeztető lámpa



Amikor a jármű lopásgátló üzemmódba kapcsol, villog a piros „lopásgátló riasztó figyelmeztető lámpa”.

Amikor a jármű elhagyja a lopásgátló üzemmódot, a piros „lopásgátló riasztó figyelmeztető lámpa” kialszik.

Ha aktiválják a lopásgátló riasztót, villog a piros „lopásgátló riasztó figyelmeztető lámpa”, amit fény- és hangjelzés kísér.

TPMS (abroncsnyomás-felügyelet) figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a sárga „TPMS (abroncsnyomás-felügyelet) figyelmeztető lámpa”, majd néhány másodperc múlva kialszik. Amikor elromlik az abroncsnyomás-felügyelet, világít a sárga „TPMS figyelmeztető lámpa”. A lehető leghamarabb javíttassa meg szervizpartnerünkénél.

Üzemanyagszűrő vízszint figyelmeztető lámpa



Ha a menet közben világít a sárga „üzemanyagszűrő vízszint figyelmeztető lámpa”, mielőbb álljon meg a járművel, és engedje le a vizet az üzemanyagszűrőből. Lásd „Üzemanyagszűrő leeresztése” a Hibaelhárítás vészhelyzetben fejezetben.

Izzítógyertya visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a sárga „izzítógyertya visszajelző”. Ha a beállított idő elteltével kialszik a sárga „izzítógyertya visszajelző”, a motor indítható.

Vigyázat!

Ha a visszajelző a motor beindítását követően is világít, a lehető leghamarabb javíttassa meg szervizpartnerünkénél.

Motorhiba figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a sárga „motorhiba figyelmeztető lámpa”, majd néhány másodperc múlva kialszik.

Ha a visszajelző világít, az a motor vagy a kapcsolódó alkatrészek hibáját jelzi, ezért a lehető leghamarabb javíttassa meg szervizpartnerünknel.

Károsanyag-kibocsátás hibalámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a sárga „károsanyag-kibocsátás figyelmeztető lámpa”, majd a motor indítását követően kialszik.

Vigyázat!

Ha nem alszik ki a károsanyag-kibocsátás hibalámpa, vagy menet közben világít, az a jármű károsanyag-kibocsátását szabályozó rendszer hibáját jelzi. A lehető leghamarabb javíttassa meg szervizpartnerünknel, addig pedig kerülje a magas motorfordulatszámot vagy a hirtelen gyorsítást.

DPF (dízelt részecskeszűrő) figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a sárga „DPF (abroncsnyomás-felügyelet) figyelmeztető lámpa”, majd néhány másodperc múlva kialszik. Ha a DPF figyelmeztető lámpa nem alszik ki, 1. szintű DPF riasztást jelez, amelyhez nagy sebességű haladásra vagy a regenerálás biztonságos helyi indítása szükséges; ha villog a DPF figyelmeztető lámpa, az 2. szintű riasztást jelez, ami a regenerálás azonnali helyi indítását igényli, amint az biztonságos. Lásd „Katalizátor” az Elindulás és vezetés fejezetben.

Olajnyomás figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a piros „olajnyomás figyelmeztető lámpa”, majd a motor indítását követően kialszik.

Ha a figyelmeztető lámpa nem alszik ki, amikor a motor jár, vagy menet közben világít, azonnal állítsa le a motort, ellenőrizze az olajszintet, és a lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel. Lásd „Motorolaj” a Karbantartás és szerviz fejezetben.

Vigyázat!

Még akkor se indítsa újra a motort, ha az olajszint megfelelő. A lehető leghamarabb javíttassa meg szervizpartnerünknel.

Nincs akkumulátortöltés figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a piros „nincs akkumulátortöltés figyelmeztető lámpa”, majd a motor indítását követően kialszik.

Vigyázat!

Ha a lámpa a motorindítást követően nem alszik ki, vagy menet közben világít, az a töltésrendszer hibáját jelzi. A lehető leghamarabb javíttassa meg szervizpartnerünknel.

Motorhűtő folyadék hőmérséklet figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a piros „motorhűtő folyadék hőmérséklet figyelmeztető lámpa”, majd néhány másodperc múlva kialszik, ami a motorhűtő folyadék hőmérsékletét jelzi. Ha a hűtőfolyadék túlmelegszik, világít a piros figyelmeztető lámpa a műszercsoporton. Ha a jármű rendelkezik alacsony hűtőfolyadékszintre figyelmeztető rendszerrel, és a hűtőfolyadék szintje túl alacsony, hangjelzés kíséretében világít a piros figyelmeztető lámpa.

Vigyázat!

Ha világít a piros figyelmeztető lámpa, mielőbb állítsa le a motort, hogy lehűtse a hűtőfolyadékot, és a lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

Alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a sárga „alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpa”, majd néhány másodperc múlva kialszik, ami az üzemanyagtartályban lévő üzemanyagszintet jelzi. Ha a sárga figyelmeztető lámpa nem alszik ki, vagy világítani kezd, minél előbb pótolja az üzemanyagot.

Karbamidszint figyelmeztető lámpa

Megjegyzés: Kis teherbírású járművekre vonatkozik.



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, és lassan villog a sárga „karbamidszint figyelmeztető lámpa”, valamint egymást követő három hangjelzés hallható, az a karbamid alacsony szintjét jelzi; ekkor a műszercsoporton látható a tartállyal még megtehető távolságot. Minél előbb pótolja a karbamidot. Ha a karbamidszint figyelmeztető lámpa gyorsan villog, és három egymást követő hangjelzés hallható, alacsony a karbamidszint, a műszercsoport jelzi, hogy alacsony a karbamidtartály szintje, és a jármű XX kilométer megtételét követően nem lesz indítható. Minél előbb pótolja a karbamidot. Ha a karbamidszint figyelmeztető lámpa világít, és három egymást követő hangjelzés hallható, alacsony a karbamidszint, a műszercsoport jelzi, hogy a karbamidtartály kiürült, és a jármű nem indítható. Pótolja a karbamidot (olyan szintre kell feltölteni, hogy több mint 800 kilométerre elegendő legyen). Ha meghibásodik a karbamidrendszer, szintén világít a figyelmeztető lámpa, és

Mielőtt útnak indulna

három egymást követő hangjelzés hallható, a műszer csoport pedig megjeleníti a hiba okát. Ebben az esetben mielőbb vegye fel a kapcsolatot vállalatunk hivatalos szervizpartnerével, és végeztesse el a javítást.

Karbamid szint visszajelző

Megjegyzés: Nagy teherbírású járművekre vonatkozik.



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a fehér „karbamid szint visszajelző”, ami jelzi a tartályban lévő karbamid hozzávetőleges szintjét.

Karbamid szint figyelmeztető lámpa

Megjegyzés: Nagy teherbírású járművekre vonatkozik.



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a sárga „karbamid szint figyelmeztető lámpa”, majd néhány másodperc múlva kialszik. Amikor a karbamid szint figyelmeztető lámpa lassan villog, és három egymást követő hangjelzés hallható, alacsony a karbamid szint; mielőbb pótolja. Ha a karbamid szint figyelmeztető lámpa gyorsan villog, és három egymást követő hangjelzés hallható, a karbamid tartály kiürült; mielőbb pótolja, amint a sebesség helyreállt, vagy a sebesség 20 km/óra lett korlátozva. Ha a figyelmeztető lámpa nem alszik ki, három egymást követő hangjelzés hallható, súlyos hiba történt a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerrel, ezért korlátozva lesz a teljesítmény (vagy parkolás után); a lehető leghamarabb javíttassa meg szervizpartnerünkkel.

Légzsák figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a piros „légzsák figyelmeztető lámpa”, majd néhány másodperc múlva kialszik.

Ha a lámpa nem kapcsol be, villog, nem alszik ki, vagy menet közben világít vagy villog, meghibásodott a rendszer. A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

A légzsákokkal kapcsolatos további tájékoztatásért lásd „Légzsák(ok)” ebben a fejezetben.

Biztonsági öv figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a piros „biztonsági öv figyelmeztető lámpa”, majd néhány másodperc múlva kialszik. Ha a jármű és az első utasok biztonsági övei nincsenek megfelelően becsatolva, világít a piros „biztonsági öv figyelmeztető lámpa”. Ha a sebesség nagyobb, mint 22 km/óra, és a járművezető és az első utas biztonsági övei nincsenek megfelelően becsatolva, a kicsatolt biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés hallható, és körülbelül 90 másodpercig villog a piros „biztonsági öv figyelmeztető lámpa”. Ha a biztonsági övek be vannak csatolva, kialszik a piros „biztonsági öv figyelmeztető lámpa”, és megszűnik a hangjelzés.

Ha a jármű hátramenetben halad, vagy a sebesség alacsonyabb, mint 10 km/óra, és a járművezető és az első utas biztonsági övei nincsenek megfelelően becsatolva, nem hallható a kicsatolt biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés, miközben világít a piros „biztonsági öv figyelmeztető lámpa”. Ha a biztonsági övek be vannak csatolva, kialszik a piros „biztonsági öv figyelmeztető lámpa”.

Megjegyzés: Az ajtó nyitása visszaállítja a biztonsági öv figyelmeztető lámpa villogásának idejét.

Fékrendszer figyelmeztető lámpa



Ha BE van kapcsolva a gyújtáskapcsoló, és a rögzítőfék aktív, világít a piros „fékrendszer figyelmeztető lámpa”, és kialszik, amint teljesen kiengedte a rögzítőféket. Ha a lámpa nem alszik ki, miután kiengedte a rögzítőféket, vagy menet közben világít, meghibásodott a fékrendszer. Azonnal álljon meg a járművel, és a lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

ESP (elektronikus menetstabilizátor) visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a sárga „ESP visszajelző”, majd néhány másodperc múlva kialszik.

A sárga „ESP visszajelző” villog menet közben, ha az ESP rendeltetésszerűen működik.

A sárga „ESP visszajelző” világít, ha az ESP meghibásodott.

A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel. Az ESP-vel kapcsolatos további tájékoztatásért lásd „Fékrendszer” az Elindulás és vezetés fejezetben.

ESP (elektronikus menetstabilizátor) KI visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a sárga „ESP OFF visszajelző”, majd néhány másodperc múlva kialszik.

A sárga „ESP OFF visszajelző” világít, ha az ESP-t az ESP OFF (ESP KI) kapcsolóval kikapcsolták.

ABS (blokkolásgátló fékrendszer) figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a sárga „ABS (abroncsnyomás-felügyelet) figyelmeztető lámpa”, majd néhány másodperc múlva kialszik.

Ha az ABS figyelmeztető lámpa nem kapcsol ki, vagy menet közben ismét világít, az ABS meghibásodott; a lehető leghamarabb javíttassa meg szervizpartnerüknél.

Megjegyzés: A fékrendszer hibás ABS esetén is használható. Az ABS-szel kapcsolatos további fontos információkért lásd „Fékrendszer” az Elindulás és vezetés fejezetben.

EPS (elektronikus szervokormány) hibalámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, és világít a piros „EPS hibalámpa”, meghibásodott az EPS rendszer; azonnal állítsa le a járművet, és a lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel. További tájékoztatásért lásd „Elektronikus szervokormány” az Elindulás és vezetés fejezetben.

Elektronikus oldalsó fellépők



Ha járműve fel van szerelve elektronikus oldalsó fellépőkkel, nyissa ki az ajtót, amely rendelkezik elektronikus oldalsó fellépővel. Amíg az elektronikus oldalsó fellépők ki- vagy behajtása folyamatban van, villog a sárga „elektronikus oldalsó fellépő visszajelző” a műszercsoporton, és hangjelzés hallható. Ha az elektronikus oldalsó fellépő teljesen kinyílt, világít a sárga „elektronikus oldalsó fellépő visszajelző”. Ha becsukja az elektronikus oldalsó fellépővel rendelkező ajtót, kialszik a sárga „elektronikus oldalsó fellépő visszajelző”. Ha az elektronikus oldalsó fellépők nem tudnak teljesen kinyílni vagy becsukódni, villog a sárga „elektronikus oldalsó fellépő visszajelző” a műszercsoporton, és folyamatos hangjelzés hallható. Elindulás előtt teljesen csukja be az összes ajtót.

Nyitott ajtó figyelmeztető lámpa



Ha az egyik ajtó nincsen teljesen becsukva, világít a piros „nyitott ajtó figyelmeztető lámpa”. A piros „nyitott ajtó figyelmeztető lámpa” kialszik, ha az összes ajtó be van csukva. Elindulás előtt teljesen csukja be az összes ajtót.

Sebességtartó automatika visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsoló ON (be) állásban van, és a sebességtartó automatika készenlétben van, világít a fehér „sebességtartó automatika visszajelző”. Ha a sebességtartó automatika aktív, világít a zöld „sebességtartó automatika visszajelző”. További tájékoztatásért lásd „Sebességtartó automatika” az Elindulás és vezetés fejezetben.

Adaptív sebességtartó automatika (ACC) visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsoló ON (be) állásban van, és az ACC aktív, ha teljesülnek az adaptív sebességtartó automatika bekapcsolásának feltételei, világít a zöld „ACC visszajelző”. Amikor az adaptív sebességtartó automatika készenléti üzemmódban van, az „ACC visszajelző” fehérről zöldre vált. További tájékoztatásért lásd „Vezetéstámogató rendszer” az Elindulás és vezetés fejezetben.

Elöl haladó jármű visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsoló ON (be) állásban van, az ACC funkció bekapcsol, ha jármű észlelhető a felügyelt területen, és világít a zöld „elől haladó jármű visszajelző”. Ha járműve túl közel van az előtte haladó járműhöz, folyamatosan világít a sárga lámpa. További tájékoztatásért lásd „Vezetéstámogató rendszer” az Elindulás és vezetés fejezetben.

Adaptív sebességtartó automatika követési távolság visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsoló ON (be) állásban van, és az ACC-t bekapcsolta, a követési távolság beállítását követően világít a sárga „ACC követési távolság visszajelző”. További tájékoztatásért lásd „Vezetéstámogató rendszer” az Elindulás és vezetés fejezetben.

Frontális ütközés figyelmeztetés (FCW)/automatikus vészfékezés (AEB) figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsoló ON (be) állásban van, és üzemel az FCW, és nincs szükség az AEB aktiválására, villog a sárga „FCW/AEB figyelmeztető lámpa”. Ha az AEB működésbe lép, világít a piros „FCW/AEB figyelmeztető lámpa”. További tájékoztatásért lásd „Vezetéstámogató rendszer” az Elindulás és vezetés fejezetben.

Sávelhagyás figyelmeztetés lámpa



Amikor a gyújtáskapcsoló ON (be) állásban van, és a sávelhagyás figyelmeztetés készenlétben van, világít a fehér „sávelhagyás figyelmeztetés lámpa”.

Ha működésbe lépett a sávelhagyás figyelmeztetés, világít a zöld „sávelhagyás figyelmeztetés lámpa”.

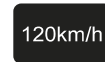
Ha működésbe lépett a sávelhagyás figyelmeztetés, és riaszt, villog a sárga „sávelhagyás figyelmeztetés lámpa”.

Ha a sávelhagyás figyelmeztetés kikapcsolt vagy hibás, világít a sárga „sávelhagyás figyelmeztetés lámpa”.

Ha a lámpa sárgán világít, amikor a sávelhagyás figyelmeztetés aktív, a sávelhagyás figyelmeztetés meghibásodott; a lehető leghamarabb javíttassa meg szervizpartnerünknel. További tájékoztatásért lásd „Vezetéstámogató rendszer” az Elindulás és vezetés fejezetben.

120 km/óra figyelmeztető lámpa

Megjegyzés: Ez azokra a modellekre érvényes, amelyek figyelmeztetnek, ha a jármű sebessége túllépte a 120 km/órát.



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a piros „120 km/óra figyelmeztető lámpa”, majd néhány másodperc múlva kialszik. Ha a járműsebesség nagyobb, mint 120 km/óra, világít a „120 km/óra figyelmeztető lámpa”; lassítson, hogy elkerülje a sebességtúllépést.

Automatikus start-stop rendszer visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, a start-stop rendszer bekapcsol, és amíg a start-stop rendszer feltételei nem teljesülnek, világít a fehér „automatikus

start-stop rendszer visszajelző”



Amikor a gyújtáskapcsoló ON (be) állásban van, és a start-stop rendszer be van kapcsolva, világít a zöld „automatikus start-

stop rendszer visszajelző”



, ha automatikusan leáll a motor.

Amikor a gyújtáskapcsoló ON (be) állásban van, és a start-stop rendszer be van kapcsolva, világít a sárga „automatikus start-stop rendszer visszajelző”



, ha meghibásodott a rendszer.

További tájékoztatásért lásd „Automatikus start-stop rendszer” az Elindulás és vezetés fejezetben.

Következő járműkarbantartás emlékeztető visszajelző



Amikor a jármű eléri a karbantartási futásteljesítményt, világít a sárga „következő járműkarbantartás visszajelző”; végeztesse el a karbantartást szervizpartnerünkkel.

eco visszajelző



Visszajelző, amely tájékoztatja a járművezetőt az üzemanyag-ellátás állapotáról. Ha menet közben világít a zöld „eco visszajelző”, a járművet üzemanyag-takarékos módon használja; ha kialszik a zöld „eco visszajelző”, a járművet nem üzemanyag-takarékos módon használja. A fő célja, hogy a jó járművezetési szokásokat ösztönözze.

ECO visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a zöld „ECO visszajelző”, majd néhány másodperc múlva kialszik. Ha megnyomja az ECO kapcsolót, világít a zöld „ECO visszajelző”. További információért lásd „Középső kapcsolócsoport”.

PWR visszajelző



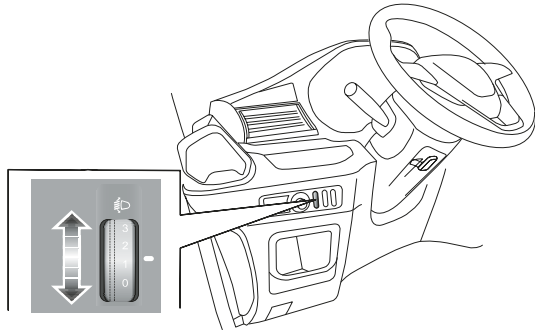
Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a piros „PWR visszajelző”, majd néhány másodperc múlva kialszik. Ha megnyomja a PWR kapcsolót, világít a piros „PWR visszajelző”. További információért lásd „Középső kapcsolócsoport”.


Műszercsoport kapcsoló

Fényszórómagasság-beállító kapcsoló

A fényszórómagasság-beállító kapcsoló a műszerfal vezetőoldali részén található.

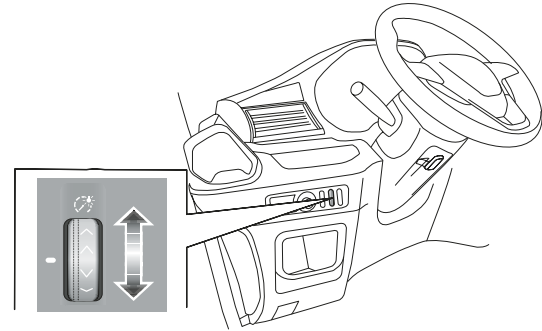
Ezzel a funkcióval állítható be a fényszórómagasság a közlekedési viszonyoknak megfelelően. A fényszórómagasság beállítása által nem vakítja el a többi közlekedőt.





A fényszórómagasság beállításához mozgassa felfelé vagy lefelé a fényszórómagasság-beállító  kapcsolót. A 0 állás az eredeti helyzet. Ahogy nő a jármű terhelése, úgy kell állítani a fényszórómagasságon az 1-2-3 sorrendben.

Műszerfalvilágítás-szabályozás kapcsoló

A műszerfalvilágítás-szabályozó kapcsoló a műszerfal vezetőoldali részén található.



A műszerfalvilágítás-szabályozás  kapcsolóval állíthatja be a műszerfalvilágítás fényerejét.

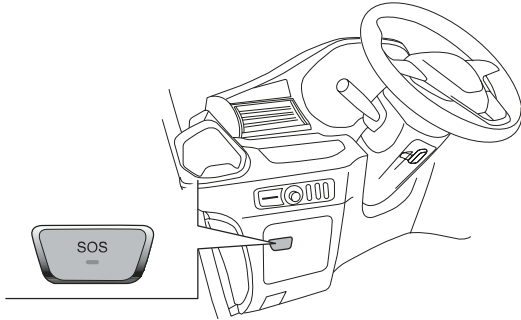
A fényerő növeléséhez vagy csökkentéséhez állítsa felfelé vagy lefelé a  kapcsolót.

Mielőtt útnak indulna

SOS riasztás kapcsoló

Megjegyzés: SOS riasztás kapcsolóval felszerelt járművekre vonatkozik.

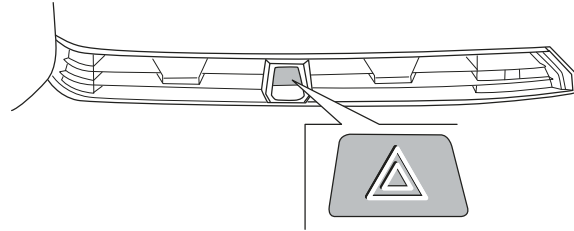
Ha vészhelyzet esetén megnyomja az SOS riasztás kapcsolót, jelet küld a felügyeleti szervnek, a szerv pedig képes elvégezni az azt követő segítségnyújtást.




Vigyázat!

Ezt csak vészhelyzetben használja! Ne működtesse jogosulatlanul!

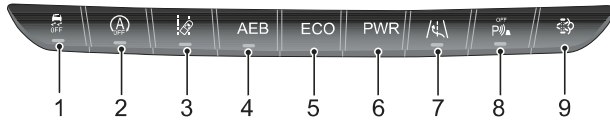
Vészvillogó kapcsoló



Nyomja meg a vészvillogó  kapcsolót, hogy egyszerre kapcsolja be az összes irányjelzőt; villognak a műszercsoporton a zöld „irányjelző visszajelzők”. Nyomja meg ismét a kapcsolót a lámpák kikapcsolásához.

Megjegyzés: A vészvillogók bekapcsolásával felhívhatja a többi közlekedő figyelmét, hogy járműve meghibásodott, és veszélyes lehet járműve megközelítése.

Középső kapcsolócsoport



1. kapcsoló – : ESP OFF (ESP KI) kapcsoló. Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, az ESP automatikusan bekapcsol, és a kapcsoló visszajelzője kialszik. Nyomja meg a gombot az ESP rendszer kikapcsolásához, ekkor világít a kapcsoló visszajelzője. Az ESP rendszer ismételt bekapcsolásához nyomja meg ismét a gombot. Kikapcsolt ESP esetén csak az ABS és EBD funkciók működnek. Az ESP-vel kapcsolatos útmutatásokért lásd „Férendszer” az Elindulás és vezetés fejezetben.

2. kapcsoló – : Automata start-stop rendszer KI kapcsoló. Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, az automatikus start-stop rendszer automatikusan bekapcsol, és a kapcsoló visszajelzője kialszik. Nyomja meg a gombot az automatikus start-stop rendszer kikapcsolásához, ekkor világít a kapcsoló visszajelzője. Nyomja meg újból a gombot az automatikus start-stop rendszer bekapcsolásához. További tájékoztatásért lásd „Automatikus start-stop rendszer” az Elindulás és vezetés fejezetben.

3. kapcsoló – : Sávelhagyás figyelmeztetés kapcsoló. Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, a sávelhagyás figyelmeztetés automatikusan bekapcsol, és a kapcsoló visszajelzője világít. Nyomja meg a gombot a sávelhagyás figyelmeztetés rendszer kikapcsolásához, ekkor kialszik a kapcsoló visszajelzője, és sárgán világít a műszercsoport sárga

„sávelhagyás figyelmeztetés lámpája”. Nyomja meg újból a gombot a sávelhagyás figyelmeztetés rendszer bekapcsolásához. További tájékoztatásért lásd „Vezetéstámogató rendszer” az Elindulás és vezetés fejezetben.


4. kapcsoló – AEB: Automatikus vészfékezés kapcsoló. Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, az automatikus vészfékezés automatikusan bekapcsol, és a kapcsoló visszajelzője világít. Nyomja meg az AEB kapcsolót az automatikus vészfékezés rendszer kikapcsolásához, ekkor kialszik a kapcsoló visszajelzője, és világít a műszercsoport sárga „FCW/AEB figyelmeztető lámpája”. Nyomja meg újból a gombot az automatikus vészfékezés rendszer bekapcsolásához. További tájékoztatásért lásd „Vezetéstámogató rendszer” az Elindulás és vezetés fejezetben.

5. kapcsoló – ECO: Gazdaságos üzemmód kapcsoló. Nyomja meg az ECO kapcsolót, ekkor világít a zöld „ECO visszajelző” a műszercsoporton, és a jármű alacsonyabb motorteljesítménnyel, gazdaságos üzemmódban működik.



6. kapcsoló – PWR: Sport üzemmód kapcsoló. Nyomja meg az PWR kapcsolót, ekkor világít piros „PWR visszajelző” a műszercsoporton, és a jármű magasabb motorteljesítménnyel, sportos üzemmódban működik.

7. kapcsoló – : Sávvtáltási asszisztens kapcsoló. Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, a sávvtáltási asszisztens rendszer automatikusan bekapcsol, és a kapcsoló visszajelzője világít. Nyomja meg a gombot a sávvtáltási asszisztens rendszer kikapcsolásához, ekkor kialszik a kapcsoló visszajelzője. További tájékoztatásért lásd „Sávvtáltási asszisztens rendszer (LCA)” az Elindulás és vezetés fejezetben.

Mielőtt útnak indulna

8. kapcsoló – P^{OFF} : Elülső radar figyelmeztető hangjelzés kapcsoló. További tájékoztatásért lásd „Parkolásegéd rendszer” az Elindulás és vezetés fejezetben.

9. kapcsoló – : DPF azonnali regenerálása kapcsoló. Ha a

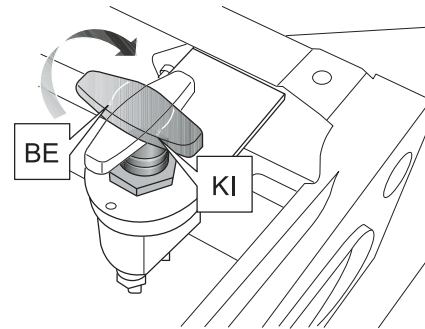
sárga „DPF figyelmeztető lámpa”  folyamatosan világít vagy villog a műszercsoporton, állítsa le a járművet egy nyílt, jól szellőző területen, és győződjön meg róla, hogy nincs-e gyúlékony anyag (például száraz fű, olaj stb.) a környéken. Állítsa le a járművet, állítsa a kézi sebességváltót üres fokozatba (a 6 sebességű automata sebességváltót P fokozatba), aktiválja a rögzítőféket, és két percre kapcsolja le a gyújtáskapcsolót. Indítsa be a járművet, és nyomja 2 másodpercig a regenerálás  kapcsolót, majd engedje el; megkezdődik a regenerálás.

Lásd „Katalizátor” az Elindulás és vezetés fejezetben.

Megjegyzés: A fenti kapcsoló nem minden járműben elérhető, az a megvásárolt jármű tényleges konfigurációjától függ.

Fő áramtalanító kapcsoló

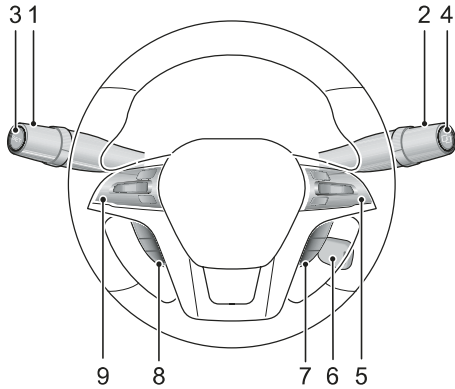
A fő áramtalanító kapcsoló mechanikus áramtalanító kapcsoló, amely leválasztja az akkumulátort az összes áramkörrel. Elindulás előtt nyissa ki az ajtót, tolja előre a vezetőülést, és fordítsa a fő áramtalanító kapcsolót az óramutató járásával egyező irányban a konzolra merőleges állapotból (kikapcsolt állapot) a konzollal párhuzamos állapotba (bekapcsolt állapot). Így bekapcsolta a jármű fő áramellátását.



Vigyázat!

A főkapcsoló funkciója: ha a járművet hosszabb ideig nem használja, kapcsolja le a főkapcsolót, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését. A főkapcsoló lekapcsolása nem javasolt, ha a motor be van indítva.

Kormányoszlop és kormánykerék kapcsolói



- 8 Műszercsoport választókapcsoló (2. típusú műszercsoportra vonatkozik)
- 9 Sebességtartó kapcsoló

- 1 Fényszóró és irányjelző kombinált kapcsolókar
- 2 Ablaktörlő és -mosó kapcsolókar
- 3 Műszercsoport Beállítás kapcsolója (1. típusú műszercsoportra vonatkozik)
- 4 Műszercsoport Menü kapcsolója (1. típusú műszercsoportra vonatkozik)
- 5 Hangerőszabályozó, némítás, hangforrás kapcsoló
- 6 Gyújtáskapcsoló és kormányzár
- 7 Hangvezérlés rendszer kapcsoló

Mielőtt útnak indulna

Gyújtáskapcsoló és kormányzár

Amikor a kulcsot eltávolítják, aktiválódik a kormányzár, megakadályozva a kormánykerék elfordítását.



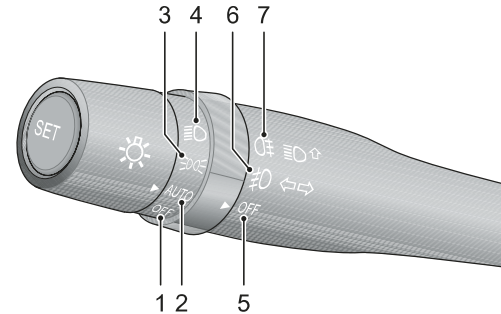
A kulcs azt követően távolítható el a gyújtáskapcsolóból, hogy az óramutató járásával ellentétes irányban „ACC” helyzetbe fordította. Ezután nyomja a kulcsot befelé, majd fordítsa tovább „LOCK” (zárás) helyzetbe. A kulcs most már eltávolítható.

Megjegyzés: Ha nem távolítja el a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, figyelmeztető hangjelzés hallható, ha a vezetőoldali ajtót kinyitják.

A gyújtáskapcsolóval kapcsolatos további tájékoztatásért lásd „Gyújtáskapcsoló” az Elindulás és vezetés fejezetben.

Fényszóró és irányjelző kombinált kapcsolókar

Fényszórókapcsoló



Fordítsa a fényszórókapcsolót a jelzett helyzetekbe, és a megfelelő lámpa világítani kezd.

1. helyzet – OFF: fényszórók ki. A nappali menetfény a motorindítást követően automatikusan felkapcsol.

2. helyzet – AUTO: a fényszórók automatikusan kapcsolnak fel és le. Ha a fényszórókapcsolót a 2. helyzetbe állítja, a fényszórók a környezeti fényerőnek megfelelően automatikusan kapcsolnak fel és ki. A nappali menetfények automatikusan felkapcsolnak, ha más lámpák nem világítanak a motorindítást követően.

3. helyzet – $\exists\text{O}\text{E}$: helyzetjelzők be. Helyzetjelzők állásban az alábbi lámpák kapcsolnak be:

- Helyzetjelzők
- Rendszámlemez-világítás
- Műszerfal-világítás

4. helyzet – $\exists\text{O}$: fényszórók be.

Megjegyzés: A fényszórók csak akkor működnek, ha a gyújtáskapcsoló „ON” (be) állásban van. Ha a fényszórók bekapcsolva maradnak, miután leparkolt a járművel, lemerül az akkumulátor, ezért az alacsony töltés miatt előfordulhat, hogy a motor nem indítható. Hangjelzés hallható, ha a fényszórókapcsoló fel van kapcsolva, amikor a gyújtáskapcsolót „LOCK” (zárás) állásba kapcsolja, vagy eltávolítja a kulcsot.

5. helyzet – OFF: ködfényszórók ki.

6. helyzet – $\#0$: ködfényszórók be. Amikor a gyújtáskapcsoló „ON” (be) állásban van, és a fényszórókapcsoló $\exists\text{O}\text{E}$ vagy $\exists\text{O}$ állásban, a kapcsoló $\#0$ állásba fordításával felkapcsolja a ködfényszórókat. Amikor a fényszórókapcsoló „AUTO”

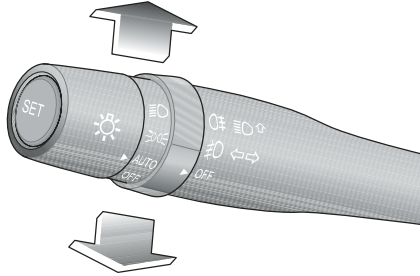
állásban van, és a kapcsolót $\#0$ állásba fordítja, a ködfényszórók a környezeti fényviszonyoknak megfelelően a fényszórókkal együtt kapcsolnak be vagy ki. Amikor a ködfényszórók be vannak kapcsolva, világít a zöld „ködfényszóró visszajelző” a műszercsoporton.

7. helyzet – $0\#$: ködzárófény be. Amikor a gyújtáskapcsoló „ON” (be) állásban van, és a fényszórókapcsoló $\exists\text{O}\text{E}$ vagy $\exists\text{O}$ állásban, a kapcsoló $0\#$ állásba fordításával felkapcsolja a ködzárófényt. Amikor a fényszórókapcsoló „AUTO” állásban van, és a kapcsolót állásba fordítja, a ködzárófény a környezeti fényviszonyoknak megfelelően a fényszórókkal együtt kapcsol be vagy ki. Amikor a ködzárófény be van kapcsolva, világít a sárga „ködzárófény visszajelző” a műszercsoporton.

Megjegyzés: A ködzárófényt ne használja, amíg a látási viszonyok egyértelműen nem korlátozottak (sűrű köd vagy erős havazás).

Mielőtt útnak indulna

Írányjelzők és visszajelzők

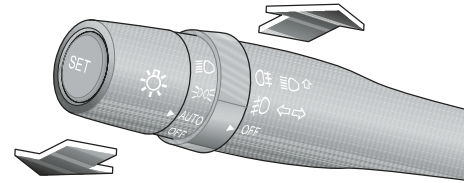


Kanyarodás jobbra – nyomja a kart felfelé.

Kanyarodás balra – nyomja a kart lefelé.

A megfelelő zöld „írányjelző visszajelző” villog a műszercsoporton az irányjelzővel együtt.

Távolsági és tompított fényszóró



Nyomja a kapcsolókart előre a kormányoszlopon, hogy tompított fényszóróról távolsági fényszóróra váltson. Húzza a kart a kormánykerék felé, hogy visszaváltson tompított fényszóróra.

Megjegyzés: Ha a távolsági fényszóróra váltott, világít a műszercsoporton a kék „távolsági fényszóró visszajelző”. A fénykürt használatához húzza szakaszosan a kormánykerék felé a kapcsolókart.

Mielőtt útnak indulna

Nappali menetfény

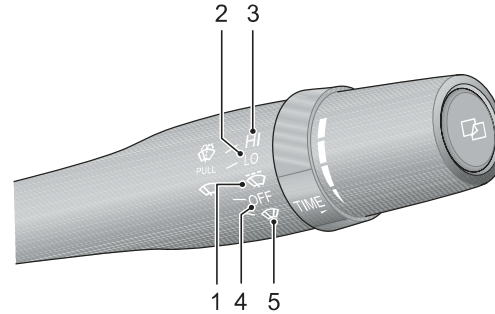
A nappali menetfénynek köszönhetően nap közben előlről a többi közlekedő könnyebben észre veheti járművét.

Ha járműve rendelkezik nappali menetfényvel, a nappali menetfény felkapcsol, amikor a gyújtáskapcsoló „ON” (be) állásban van. A nappali menetfény bekapcsolásakor a tompított fényszóró, hátsó helyzetjelző, helyzetjelző és egyéb lámpák nem világítanak. Ha a gyújtáskapcsoló „OFF” (KI) állásban van, a nappali menetfény kikapcsol.

A nappali menetfény teljesíti az ECE R87 vonatkozó követelményeit.


Ablaktörlő és -mosó kapcsoló

Ablaktörlő és -mosó



Fordítsa a kapcsolókart a kívánt helyzetbe.

Mielőtt útnak indulna

1. helyzet – : szakaszos törlés. Automatikus ablaktörlővel ellátott járművek esetén az esőérzékelő észleli a szélvédőre hulló esőt, és automatikusan beállítja az ablaktörlők törlési gyakoriságát.

Megjegyzés: Az esőérzékelőt mindig tartsa portól, szennyeződéstől és jégtől mentesen.

2. helyzet – LO: lassú törlés.

3. helyzet – HI: gyors törlés.

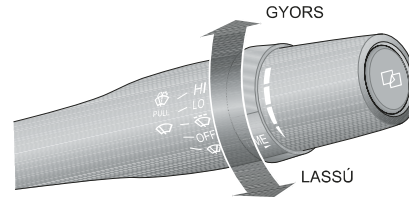
4. helyzet – OFF: törlőlapát ki.


5. helyzet – : egy törlés.

Változtatható sebességű szakaszos törlés



A kopott törlőlapátok nem megfelelően tisztítják a szélvédőt, ami rontja a kilátást előre, és balesetet okozhat. A kopott törlőlapátokat azonnal cserélje ki.



Ha a kapcsolókar  (szakaszos) állásban van, fordítsa el a kapcsolót a törlések közti késleltetés szabályozásához.

Vigyázat!

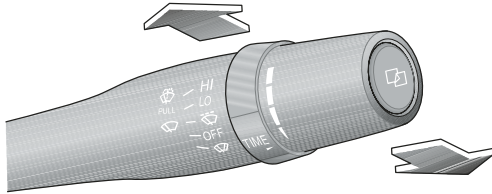
Fagyos vagy nagyon forró időben a törlőlapátok sérülésének elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a törlőlapátok nincsenek-e a szélvédőre fagyva vagy másként az üvegre tapadva, és tisztítsa meg a képernyőt az akadályoktól, például a hótól. Nem működtesse a törlőlapátokat, ha a szélvédő száraz. Ez megkarcolhatja az üveget, a törlőlapátok idő előtti kopását okozhatja, és akadályozhatja a kilátást.

Mielőtt útnak indulna

Ablakmosó

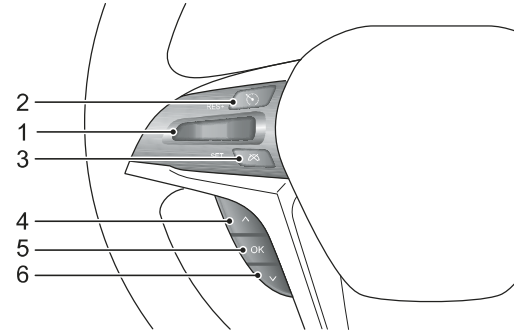
Húzza a kapcsolókart a kormánykerék felé. A mosó szakaszosan működik. Rövid késleltetést követően a törölőlapát is működésbe lép a mosóval együtt. A mosó kikapcsol, ha elengedi a kapcsolókart.





Megjegyzés: A törölőlapátok a kapcsolókar elengedését követően még 3 alkalommal törölnek.




Műszercsoport választó- és sebességtartó kapcsoló


1. típus





1. kapcsoló – : tartott sebesség beállítása kapcsoló.
- RES+: sebesség visszaállítása/gyorsítás kapcsoló. Ha lett beállított sebesség tárolva, nyomja felfelé a  kapcsolót, hogy visszaállítsa a sebességet; nyomja meg ismét felfelé a gyorsításhoz (gombnyomásonként 1 km/órával).
 - SET-: sebesség beállítása/lassítás kapcsoló. Nyomja lefelé a  kapcsolót a sebesség beállításához. Ekkor bekapcsol a sebességtartó funkció, és fehérről zöldre vált a „sebességtartó automatika visszajelző” a műszercsoporton. Ha a sebességtartó funkció működik, nyomja lefelé a  kapcsolót a lassításhoz (gombnyomásonként 1 km/órával).

Mielőtt útnak indulna

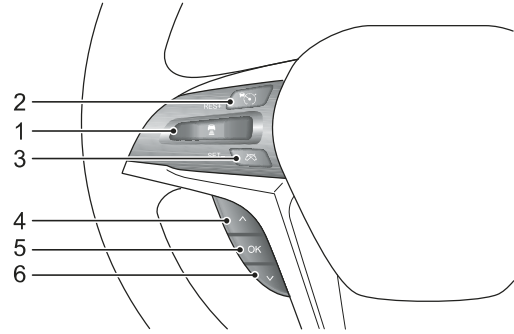
2. kapcsoló – : sebességtartó automatika be/ki kapcsoló. Nyomja meg ezt a kapcsolót a sebességtartó automatika be- vagy kikapcsolásához. A műszercsoporton ennek megfelelően világít vagy kapcsol ki a „sebességtartó automatika visszajelző”.

3. kapcsoló – : sebességtartás megszakítása kapcsoló. Nyomja meg ezt a kapcsolót a sebességtartó funkció megszakításához anélkül, hogy törölné a memóriából a beállított sebességet.




Megjegyzés: A sebességtartó funkció részletesebb bemutatásához lásd „Sebességtartó automatika” az Elindulás és vezetés fejezetben.




4., 5., 6. kapcsoló – , OK, : műszercsoport választókapcsoló (2. típusú műszercsoportra vonatkozik). Nyomja felfelé vagy lefelé, hogy egy oldallal felfelé vagy lefelé lapozzon a műszercsoporton; nyomja meg az OK gombot a választás megerősítéséhez.

2. típus





1. kapcsoló – : adaptív tartott sebesség és követési távolság beállítása kapcsoló.

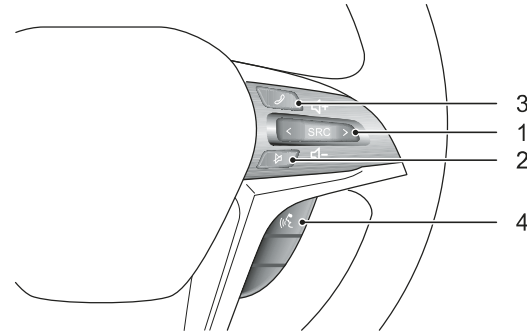
- RES+: sebesség visszaállítása/gyorsítás kapcsoló. Ha lett beállított sebesség tárolva, nyomja felfelé a  kapcsolót, hogy visszaállítsa a sebességet; nyomja meg ismét felfelé a gyorsításhoz (gombnyomásonként 1 km/órával). A műszercsoport megjeleníti a célsebességet.
- SET-: sebesség beállítása/lassítás kapcsoló. Nyomja lefelé a  kapcsolót a sebesség beállításához. Ekkor bekapcsol a sebességtartás funkció, és fehérről zöldre vált az „ACC visszajelző” a műszercsoporton. Ha a sebességtartó funkció működik, nyomja lefelé a  kapcsolót a lassításhoz (gombnyomásonként 1 km/órával). A műszercsoport megjeleníti a célsebességet.






- : a követési távolság beállításához módosítsa az ACC által szabályozott távolságot, ehhez az 1. és a 3. szint között ciklikusan kapcsolhat a távolságok között.
- 2. kapcsoló – : ACC főkapcsoló, amely megnyomásra ki- vagy bekapcsolja a rendszert.
- 3. kapcsoló – : ACC megszakítása kapcsoló, amely megnyomásra megszakítja az adaptív sebességtartást, de nem törli a beállított sebességet.


Megjegyzés: Az adaptív sebességtartó funkció részletesebb bemutatásához lásd „Vezetéstámogató rendszer” az **Elindulás és vezetés fejezetben**.


4., 5., 6. kapcsoló – , OK, : műszercsoport választókapcsoló (2. típusú műszercsoportra vonatkozik). Nyomja felfelé vagy lefelé, hogy egy oldallal felfelé vagy lefelé lapozzon a műszercsoporton; nyomja meg az OK gombot a választás megerősítéséhez.

Hangvezérlés, Bluetooth telefon kapcsoló




1. kapcsoló – : hangforrás kapcsoló. Az SRC kapcsoló megnyomásával válthat a rádió/MP3-lejátszó felületek között; nyomja felfelé a hangerő növeléséhez, lefelé a hangerő csökkentéséhez; röviden nyomja meg a  gombot, hogy az előző rádiósávra/MP3-sávra váltson; nyomja hosszan a  gombot a gyors visszatekeréshez; röviden nyomja meg a  gombot, hogy a következő rádiósávra/MP3-sávra váltson; nyomja hosszan a  gombot a gyors előretekeréshez.

2. kapcsoló – : némítás kapcsoló.

3. kapcsoló – : Bluetooth telefon kapcsoló. Ezzel a kapcsolóval válaszolhat a telefonhívásokra, ha a Bluetooth csatlakoztatva van. Hívások általános kezelése: bejövő hívás esetén röviden nyomja meg a gombot a hívás felvételéhez; nyomja meg hosszan a gombot az elutasításhoz. Hívás közben: röviden

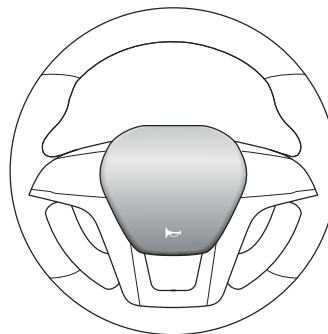
Mielőtt útnak indulna

nyomja meg ezt a gombot a hívás befejezéséhez. Hívásvárakoztatás közben: röviden nyomja meg a gombot a várakozó hívás elutasításához; nyomja meg hosszan a gombot a várakozó hívás felvételéhez.

4. kapcsoló – : hangvezérlés rendszer kapcsoló. Nyomja meg ezt a gombot a beszédfelismerés funkció bekapcsolásához; nyomja meg újból a funkció kikapcsolásához.

Kürt

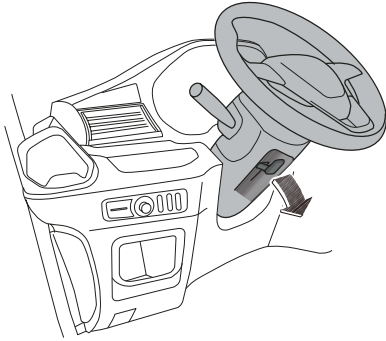
A kürt a gyújtáskapcsoló állásától függetlenül működtethető a gomb megnyomásával.



Kormánykerék beállítása



Ne módosítsa a kormánykerék helyzetét menet közben. Ez rendkívüli módon veszélyes!



Az alábbi lépésekkel állíthatja be a kormánykerék helyzetét, hogy jobban alkalmazkodjon testhelyzetéhez vezetés közben:

1 Teljesen oldja ki lefelé a kormánykerék-beállító kart a kormányoszlopon.

2 Stabilan két kézzel fogja meg a kormányt, és mozgassa felfelé vagy lefelé, hogy beállítsa a megfelelő helyzetbe;

Megjegyzés: *Ha még mindig nehéz a kormánykereket a megfelelő helyzetbe állítani, állítsa a főkapcsolót ON (be) állásba a kormányzár feloldásához, és fordítsa a kormánykereket egyenesbe.*

3 Válasszon megfelelő testhelyzetet a vezetéshez, majd húzza fel teljesen a kormánykerék-beállító kart, hogy rögzítse a kormánykereket az új helyzetében.

Mielőtt útnak indulna

Fűtés, szellőztetés és légkondicionálás

A légkondicionáló rendszer lehűti a levegőt, és eltávolítja a nedvességet és a port, pl. a pollent.

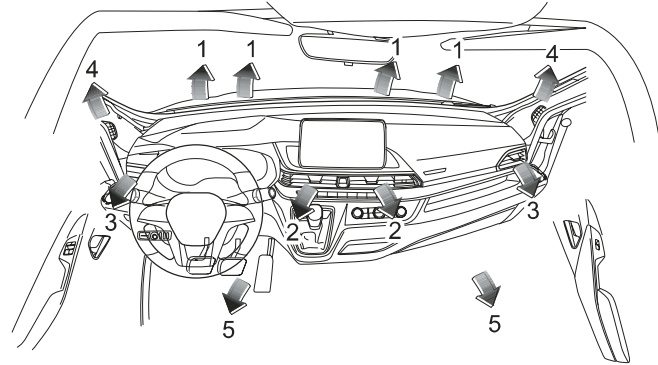
A fűtésrendszer a motor által előállított hőt használja ahhoz, hogy megfelelően felmelegítse a jármű utasterének levegőjét, amikor a motor elérte a normál üzemi hőfokot.

A szellőztetőrendszer gondoskodik a jármű belterének szellőztetéséről, ha a jármű mozgásban van.

Az elülső/hátsó ventilátor-fordulatszám kapcsolóval állítható a ventilátor fordulatszáma.

A fűtő-, szellőztető- és légkondicionáló rendszerrel szabályozható a beltér fűtése, hűtése és szellőztetése. A friss levegő a szélvédő alatti beömlőrácson keresztül jut az utasterbe a légkondicionáló egység szűrőjén keresztül. A beömlőrácsot mindig tartsa tisztán és szabadon, akadályoktól, például levelektől, hótól vagy jégtől mentesen.

Elülső szellőztetés

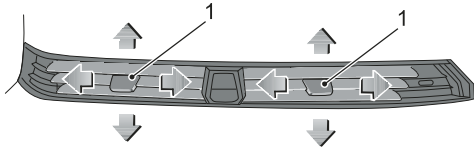


- 1 Szélvédő szellőzőnyílásai
- 2 Középső szellőzőnyílások
- 3 Oldalsó szellőzőnyílások
- 4 Elülső ajtó ablakainak szellőzőnyílásai
- 5 Elülső lábtér szellőzőnyílásai

Mielőtt útnak indulna

Középső szellőzőnyílások

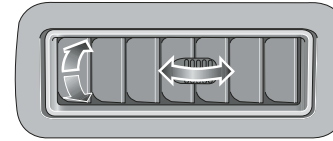
A levegőáramlás iránya a rács közepén lévő karral (1) állítható felfelé, lefelé, balra és jobbra.



Hátsó szellőzés

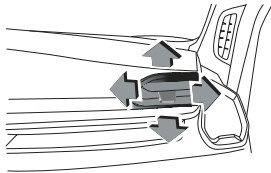
A levegőáramlás iránya a gomb elforgatásával állítható előre, hátra, balra vagy jobbra. A tetőn elhelyezett szellőzőnyílások száma és helye a megvásárolt jármű tényleges konfigurációjától függ.

1



Oldalsó szellőzőnyílások

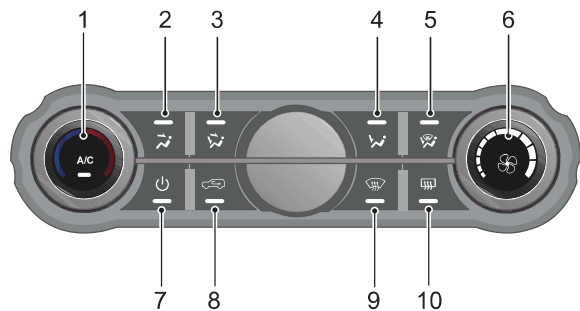
A levegőáramlás iránya a rács közepén lévő karral állítható felfelé, lefelé, balra és jobbra.



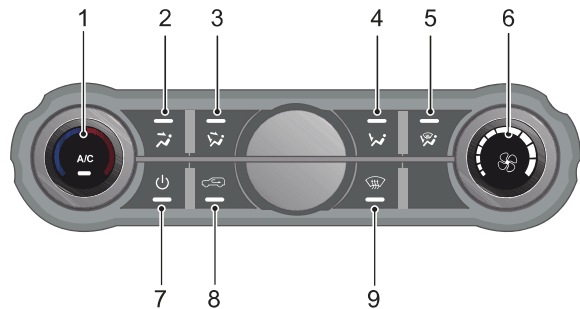
Mielőtt útnak indulna

Kézi elülső légkondicionáló vezérlőpanel

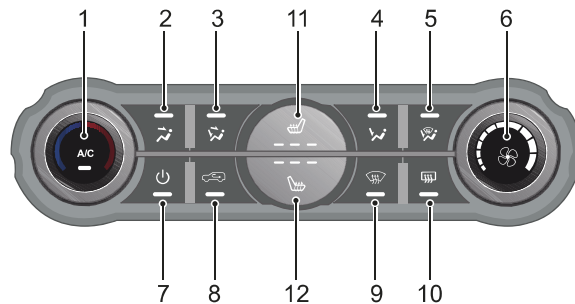
1. típus



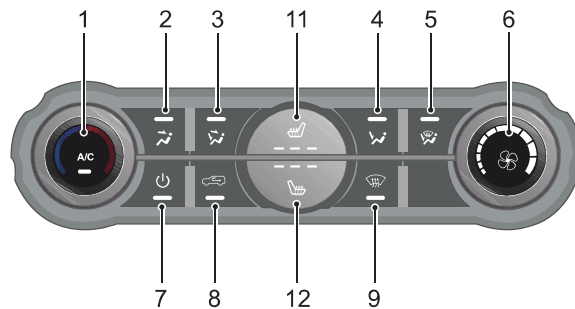
2. típus



3. típus



4. típus



- 1 Hőmérséklet-szabályozó forgógomb és A/C (légkondicionáló) gomb
- 2 Felsőtest üzemmód gomb
- 3 Felsőtest és lábtér üzemmód gomb
- 4 Lábtér üzemmód gomb
- 5 Lábtér és jégtelenítés üzemmód gomb
- 6 Ventilátor-fordulatszám forgógomb
- 7 Főkapcsoló
- 8 Belsőlevegő-keringetés/frisslevegő-beszívás gomb
- 9 Elülső jégtelenítő gomb
- 10 Hátsó jégtelenítő gomb
- 11 Bal oldali ülésfűtés gomb
- 12 Jobb oldali ülésfűtés gomb

Hőmérséklet-szabályozó forgógomb és A/C (légkondicionáló) gomb

A jármű belső levegőjének fűtéséhez vagy hűtéséhez.

Fordítsa balra (az óramutató járásával ellentétesen) a hűtéshez; minél jobban elfordítja, annál alacsonyabb a hőmérséklet. Fordítsa jobbra (az óramutató járásával egyezően) a fűtéshez; minél jobban elfordítja, annál magasabb a hőmérséklet.

Az A/C (légkondicionáló) gomb megnyomásával bekapcsol az elülső kompresszor; az elülső légkondicionáló hűtés, jégtelenítés/páramentesítés üzemmódba kapcsol.

Felsőtest üzemmód gomb

A felsőtestre irányítja a levegőt. A gomb megnyomását követően világít a megfelelő visszajelző, és kiválasztásra kerül a levegőáramlás iránya.

Felsőtest és lábtér üzemmód gomb

A felsőtestre és a lábtérbe irányítja a levegőt. A gomb megnyomását követően világít a megfelelő visszajelző, és kiválasztásra kerül a levegőáramlás iránya.

Lábtér üzemmód gomb

A lábtérbe irányítja a levegőt. A gomb megnyomását követően világít a megfelelő visszajelző, és kiválasztásra kerül a levegőáramlás iránya.

Lábtér és jégtelenítés üzemmód gomb

A lábtérbe és a szélvédőre irányítja a levegőt. A gomb megnyomását követően világít a megfelelő visszajelző, és kiválasztásra kerül a levegőáramlás iránya.

Ventilátor-fordulatszám forgógomb

A ventilátor-fordulatszám szabályozásához. Fordítsa jobbra (az óramutató járásával egyezően) a növeléshez; fordítsa balra (az óramutató járásával ellentétesen) a csökkentéshez.

Főkapcsoló

Be-/kikapcsolja a légkondicionáló panelt.

Mielőtt útnak indulna

Belsőlevegő-keringetés/frisslevegő-beszívás gomb

Ezzel a gombbal válthat a belsőlevegő-keringetés és a frisslevegő-beszívás között. Amikor világít a megfelelő visszajelző, azt jelenti, hogy a belsőlevegő-keringetés üzemmód aktív. Ha ismét megnyomja a gombot, a megfelelő visszajelző kikapcsol, jelezve, hogy a frisslevegő-beszívás üzemmód aktív.

Elülső jégtelenítő gomb

Bekapcsolja az elülső jégtelenítést.

Miután megnyomta az elülső jégtelenítő gombot, világít a megfelelő visszajelző, világít az A/C (légkondicionáló) visszajelző, a rendszer frisslevegő-beszívásra kapcsol, a levegőt a szélvédőre irányítja.

Hátsó jégtelenítő gomb

Bekapcsolja a hátsó jégtelenítést.

Miután megnyomta a hátsó jégtelenítő gombot, világít a megfelelő visszajelző, és felmelegszik a hátsó ablak a jégtelenítéshez.

Fűtött külső visszapillantó tükrökkel szerelt járművek esetén a hátsó jégtelenítővel együtt a külső tükrök fűtése is automatikusan bekapcsol, eltávolítva a párárt vagy a jeget a visszapillantó tükrökről.

Megjegyzés: A funkció be-/kikapcsolása nincs hatással a légkondicionáló többi funkciójának működésére. A hátsó jégtelenítés 15 perces üzemidőt követően automatikusan kikapcsol, és a megfelelő visszajelző is kialszik.

Bal oldali ülésfűtés gomb

A bal oldali ülésfűtés gomb három szinttel rendelkezik. Az ülésfűtés gomb többszöri megnyomásával a 3-2-1-KI ciklusban válthat a szintek között. Ha a jármű nincsen beindítva, vagyis nem jár a motor, az ülésfűtés funkció nem elérhető.

Jobb oldali ülésfűtés gomb

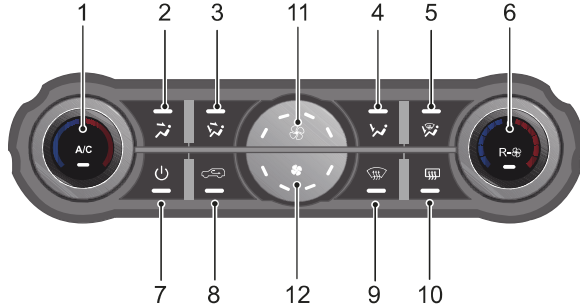
A jobb oldali ülésfűtés gomb három szinttel rendelkezik. Az ülésfűtés gomb többszöri megnyomásával a 3-2-1-KI ciklusban válthat a szintek között. Ha a jármű nincsen beindítva, vagyis nem jár a motor, az ülésfűtés funkció nem elérhető.

Mielőtt útnak indulna

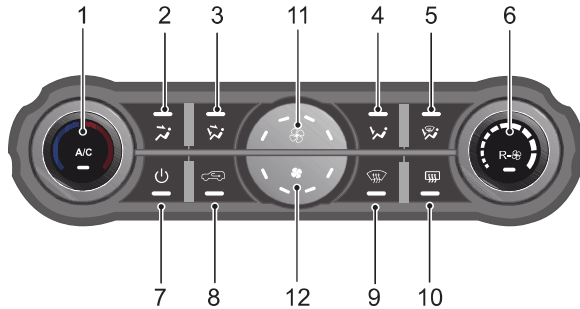
Kézi elülső/hátsó légkondicionáló vezérlőpanel

Egykompresszoros elülső/hátsó légkondicionáló vezérlőpanel

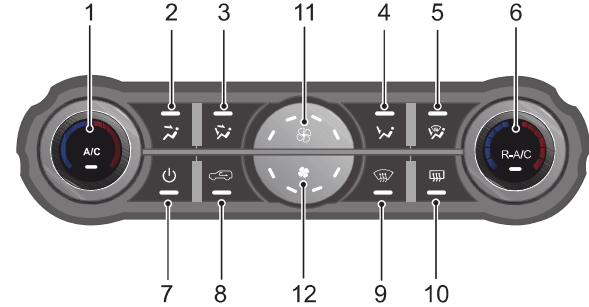
1. típus



2. típus



Kétkompresszoros elülső/hátsó légkondicionáló vezérlőpanel



- 1 Hőmérséklet-szabályozó forgógomb és A/C (légkondicionáló) gomb
- 2 Felsőtest üzemmód gomb
- 3 Felsőtest és lábtér üzemmód gomb
- 4 Lábtér üzemmód gomb
- 5 Lábtér és jégtelenítés üzemmód gomb
- 6 Hátsó légkondicionáló ventilátor-fordulatszám forgógomb (1. típusú egykompresszoros elülső/hátsó légkondicionáló vezérlőpanel), hátsó légkondicionáló ventilátor-fordulatszám forgógomb (2. típusú egykompresszoros elülső/hátsó légkondicionáló vezérlőpanel), hátsó légkondicionáló ventilátor-fordulatszám forgógomb és hátsó A/C (légkondicionáló) gomb (kétkompresszoros elülső/hátsó légkondicionáló vezérlőpanel)
- 7 Főkapcsoló
- 8 Belsőlevegő-keringetés/frisslevegő-beszívás gomb

9 Elülső jégtelenítő gomb

10 Hátsó jégtelenítő gomb (ha a funkció a konfiguráció része)

11 Elülső légkondicionáló ventilátor-fordulatszám növelése gomb

12 Elülső légkondicionáló ventilátor-fordulatszám csökkentése gomb

Hőmérséklet-szabályozó forgógomb és A/C (légkondicionáló) gomb

A jármű belső levegőjének fűtéséhez vagy hűtéséhez.

Fordítsa balra (az óramutató járásával ellentétesen) a hűtéshez; minél jobban elfordítja, annál alacsonyabb a hőmérséklet. Fordítsa jobbra (az óramutató járásával egyezően) a fűtéshez; minél jobban elfordítja, annál magasabb a hőmérséklet.

Az A/C (légkondicionáló) gomb megnyomásával bekapcsol az elülső kompresszor; az elülső légkondicionáló hűtés, jégtelenítés/páramentesítés üzemmódba kapcsol.

Felsőtest üzemmód gomb

A felsőtestre irányítja a levegőt. A gomb megnyomását követően világít a megfelelő visszajelző, és kiválasztásra kerül a levegőáramlás iránya.

Felsőtest és lábtér üzemmód gomb

A felsőtestre és a lábtérbe irányítja a levegőt. A gomb megnyomását követően világít a megfelelő visszajelző, és kiválasztásra kerül a levegőáramlás iránya.

Lábtér üzemmód gomb

A lábtérbe irányítja a levegőt. A gomb megnyomását követően világít a megfelelő visszajelző, és kiválasztásra kerül a levegőáramlás iránya.

Lábtér és jégtelenítés üzemmód gomb

A lábtérbe és a szélvédőre irányítja a levegőt. A gomb megnyomását követően világít a megfelelő visszajelző, és kiválasztásra kerül a levegőáramlás iránya.

Hátsó légkondicionáló ventilátor-fordulatszám forgógomb (1. típusú egykompresszoros elülső/hátsó légkondicionáló vezérlőpanel)

A hátsó légkondicionáló ventilátor-fordulatszámának szabályozásához. Fordítsa balra (az óramutató járásával ellentétesen) a hideg levegő szabályozásához; minél jobban elfordítja, annál magasabb a ventilátor-fordulatszám. Fordítsa jobbra (az óramutató járásával egyezően) a meleg levegő szabályozásához; minél jobban elfordítja, annál magasabb a ventilátor-fordulatszám.

Hátsó légkondicionáló ventilátor-fordulatszám forgógomb (2. típusú egykompresszoros elülső/hátsó légkondicionáló vezérlőpanel)

A hátsó légkondicionáló ventilátor-fordulatszámát szabályozza hűtéshez. Bal oldali végállásban a ventilátor-fordulatszám 0, a ventilátor-fordulatszám jobbra (óramutató járásával egyezően) forgatva fokozatosan növekszik.

Hátsó légkondicionáló ventilátor-fordulatszám forgógomb (kétkompresszoros elülső/hátsó légkondicionáló vezérlő-panel)

A hátsó légkondicionáló ventilátor-fordulatszámának szabályozásához. Fordítsa balra (az óramutató járásával ellentétesen) a hideg levegő szabályozásához; minél jobban elfordítja, annál magasabb a ventilátor-fordulatszám. Fordítsa jobbra (az óramutató járásával egyezően) a meleg levegő szabályozásához; minél jobban elfordítja, annál magasabb a ventilátor-fordulatszám.

Az R-A/C (hátsó légkondicionáló) gomb megnyomásával bekapcsol a hátsó kompresszor; a hátsó légkondicionáló hűtés, jégtelenítés/páramentesítés üzemmódba kapcsol.

Főkapcsoló

Be-/kikapcsolja a légkondicionáló panelt.

Belsőlevegő-keringetés/frisslevegő-beszívás gomb

Ezzel a gombbal válthat a belsőlevegő-keringetés és a frisslevegő-beszívás között. Amikor világít a megfelelő visszajelző, azt jelenti, hogy a belsőlevegő-keringetés üzemmód aktív. Ha ismét megnyomja a gombot, a megfelelő visszajelző kikapcsol, jelezve, hogy a frisslevegő-beszívás üzemmód aktív.

Elülső jégtelenítő gomb

Bekapcsolja az elülső jégtelenítést.

Miután megnyomta az elülső jégtelenítő gombot, világít a megfelelő visszajelző, világít az A/C (légkondicionáló) visszajelző, a rendszer frisslevegő-beszívásra kapcsol, a ventilátor-fordulatszámot maximális értékre állítja, a levegőt pedig a szélvédőre irányítja.

Hátsó jégtelenítő gomb

Bekapcsolja a hátsó jégtelenítést.

Miután megnyomta a hátsó jégtelenítő gombot, világít a megfelelő visszajelző, és felmelegszik a hátsó ablak a jégtelenítéshez.

Fűtött külső visszapillantó tükrökkel szerelt járművek esetén a hátsó jégtelenítővel együtt a külső tükrök fűtése is automatikusan bekapcsol, eltávolítva a párát vagy a jeget a visszapillantó tükrökről.

Megjegyzés: A funkció be-/kikapcsolása nincs hatással a légkondicionáló többi funkciójának működésére. A hátsó jégtelenítés 15 perces üzemidőt követően automatikusan kikapcsol, és a megfelelő visszajelző is kialszik.

Elülső légkondicionáló ventilátor-fordulatszám növelése gomb

Nyomja meg az elülső légkondicionáló ventilátor-fordulatszám növelése gombot az elülső légkondicionáló ventilátor-fordulatszámának növeléséhez.

Elülső légkondicionáló ventilátor-fordulatszám csökkentése gomb

Nyomja meg az elülső légkondicionáló ventilátor-fordulatszám csökkentése gombot az elülső légkondicionáló ventilátor-fordulatszámának csökkentéséhez.

Mielőtt útnak indulna

Használati tanácsok a légkondicionáléhoz

- Ha a járművet közvetlen napsütésben parkolta le, használat előtt nyissa ki az ablakokat.
- Esős napokon a jégtelenítő kapcsolóval távolíthatja el a párárt az ablakokról, ami hatékony megoldás a járműben lévő páratartalom gyors csökkentésére. Ez a leghatékonyabb esős időben és magas páratartalom esetén.
- Akadozó városi forgalomban elégtelen lehet a hűtési teljesítmény.

Megjegyzés: Ha a légkondicionáló egy hónapnál hosszabb ideig nincs használatban, járassa a járművet alapjáraton, és havonta egyszer (télen is) legalább 10 percre kapcsolja be a rendszert. Ennek célja, hogy a kompresszor és a tömítések megfelelő kenést kapjanak, ezáltal meghosszabbítsa a rendszer élettartamát.

Megjegyzés: A légkondicionáló működésekor kondenzvíz képződhet a párologtatón. Ennek eredményeként kis víztócsát találhat a jármű alatt azon a helyen, ahol a járművel megállt.

Visszapillantó tükrök

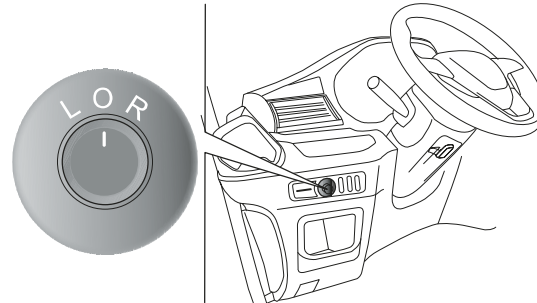
A külső visszapillantó tükrök lapjai domborúak, hogy szélesebb látómezőt biztosítsanak, amelynek hatására a tárgyak kisebbnek és távolabbinak látszanak, mint a valóságban.

Vigyázat!

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a visszapillantó tükrök tisztaságát és beállítását; szükség esetén tisztítsa meg és állítsa be őket.


Külső visszapillantó tükrök – elektromos beállítás

Fordítsa a kapcsolót L (bal) vagy R (jobb) oldalra, hogy kiválassza a beállítani kívánt tükröt. Mozgassa a visszapillantó tükröket előre/hátra/balra/jobbra, hogy a visszapillantó tükrök lapját felfelé/lefelé/balra/jobbra irányban a kívánt helyzetbe állítsa. Fordítsa a gombot középállásba.



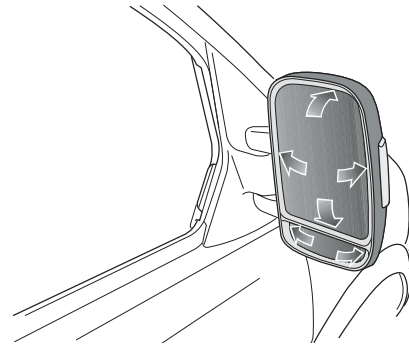
Mielőtt útnak indulna

Fűtött visszapillantó tükrök

Fűtött visszapillantó tükrökkel szerelt járművek esetén nyomja meg a jégtelenítő  gombot a légkondicionáló vezérlőpanelén, hogy felmelegítse a külső visszapillantó tükröket.

Külső visszapillantó tükrök – kézi beállítás

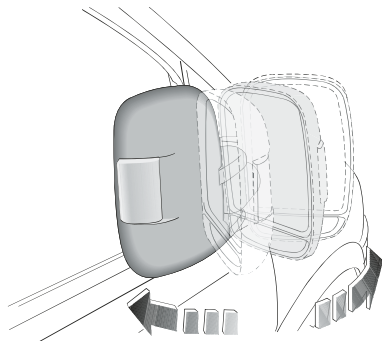
Kézzel állítsa be a tükrök megfelelő szögét.



Mielőtt útnak indulna

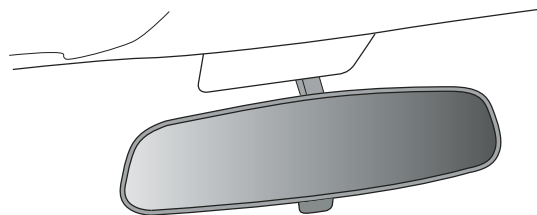
Behajtható visszapillantó tükrök

A gyalogosok védelme érdekében a külső visszapillantó tükrök mindkét irányban képesek elfordulni a normál helyzetükből, ha nagy erejű ütés éri őket. A visszapillantó tükrök keretére kifejtett kis erővel visszaállíthatóak.



Belső visszapillantó tükrök

Állítsa be a visszapillantó tükröt, hogy a kívánt látómezőt nyújtsa. A visszapillantó tükör alján található kar működtetésével éjszaka csökkentheti a fények vakító hatását.







Belső felszereltség


Tetőlámpa

Elülső tetőlámpa



Nyomja meg a bal oldali  kapcsolót a bal elülső tetőlámpa bekapcsolásához; nyomja meg a jobb oldali  kapcsolót a jobb oldali elülső tetőlámpa bekapcsolásához.

Nyomja meg ismét a bal oldali  kapcsolót (kapcsoló visszaállítás), hogy a bal oldali elülső tetőlámpát ajtóvezérelt üzemmódba kapcsolja; nyomja meg ismét a jobb oldali  kapcsolót (kapcsoló visszaállítás), hogy a jobb oldali elülső tetőlámpát ajtóvezérelt üzemmódba kapcsolja.

Nyomja meg a középső  kapcsolót, hogy bekapcsolja a hátsó tetőlámpát.

Nyomja meg ismét a középső  kapcsolót (kapcsoló visszaállítás), hogy a hátsó tetőlámpát ajtóvezérelt üzemmódba kapcsolja.

Ajtóvezérelt üzemmód

Ha a tetőlámpa ajtóvezérelt üzemmódban van, a tetőlámpa felkapcsol, ha kinyitnak egy ajtót. A tetőlámpa kb. 30 másodperc után automatikusan kikapcsol, ha becsukják az ajtót.

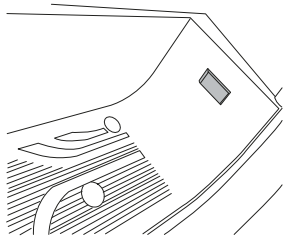
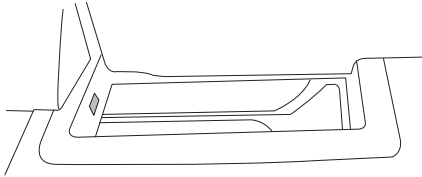
Megjegyzés: A tetőlámpa kb. 15 perc után automatikusan kikapcsol, ha egy ajtót kinyitottak, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését.

Mielőtt útnak indulna

Lépcsővilágítás

A lépcsővilágítás felkapcsol, ha kinyitják a vezetőoldali vagy utasoldali elülső ajtót, vagy az oldalsó tolóajtót. A lépcsővilágítás kb. 30 másodperc után automatikusan kikapcsol, ha becsukják az ajtót.

Megjegyzés: A lépcsővilágítás kb. 15 perc után automatikusan kikapcsol, ha kinyitották a vezetőoldali vagy utasoldali elülső ajtót, vagy az oldalsó tolóajtót, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését.



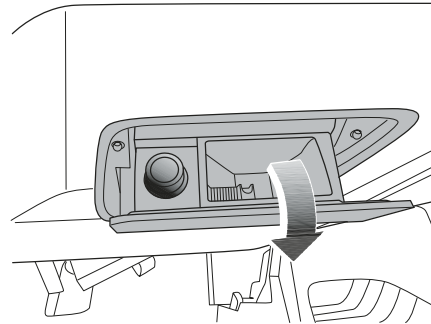
Hamutartó



A hamutartó tűzveszélyes. Ha a gyúlékony anyagokkal teli hamutartóban olt el cigarettát vagy gyufát, tüzet okozhat. Ne használja a hamutartót szemét tárolására.

A hamutartó a légkondicionáló vezérlőpanele alatt található a műszerfalon. A hamutartó a fedél felnyitásával nyitható.

A hamutartó kiürítéséhez az egyik oldalánál fogva távolítsa el azt.



Szivargyújtó

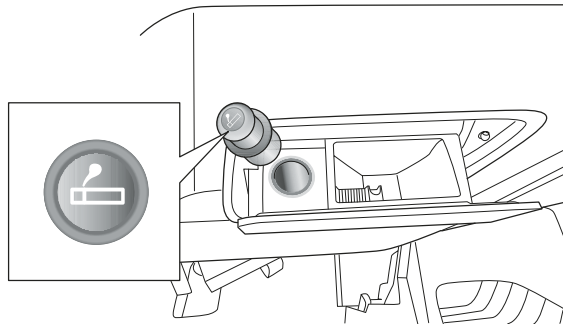


Soha ne fogja meg a szivargyújtót, mert az sérülést okozhat. Ne csatlakoztasson kiegészítőket a szivargyújtó aljzatához.

Elővigyázatosságból mindig távolítsa el a szivargyújtót, ha gyermekeket hagy egyedül a járműben.

A szivargyújtót mindig a gombjánál fogja, mert a csöve felforrósodhat, és égési sérülést okozhat.

A szivargyújtó a hamutartóban, a légkondicionáló vezérlőpanele alatt található a műszerfalon. A működtetéshez nyomja be teljesen a szivargyújtó gombját, majd engedje el. Ha felhevült, a gomb automatikusan kissé visszaugrik, ekkor használathoz kihúzható.

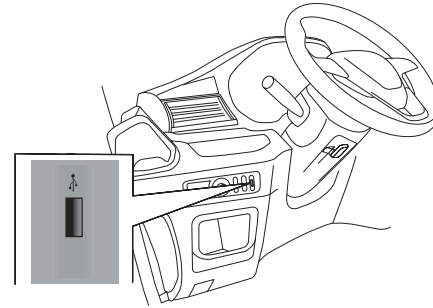


USB-portok

Az USB-portok a műszerfal vezetőoldali részén találhatók, egészen pontosan a műszerfal középső szellőzőjének jobb oldalán. Ez támogatja a hang-/videólejátszást, képnézetést, töltést és a CarPlay funkciót.

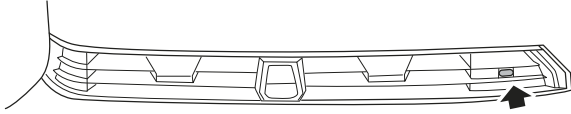
Megjegyzés: Az USB-port által támogatott funkciók a fedélzeti szórakoztató rendszer konfigurációjának függvényében eltérőek lehetnek, ezért mindig a jármű tényleges konfigurációját vegye figyelembe.

USB-portok a műszerfal vezető felőli oldalán



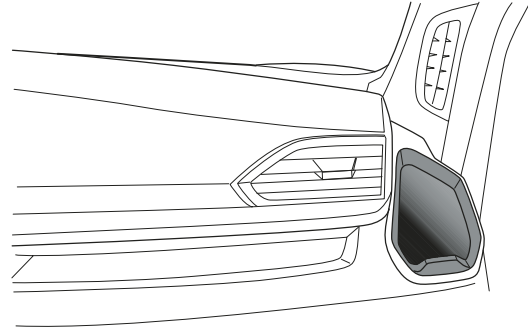
Mielőtt útnak indulna

USB-portok a műszerfal középső szellőzőjének jobb oldalán



Pohártartó

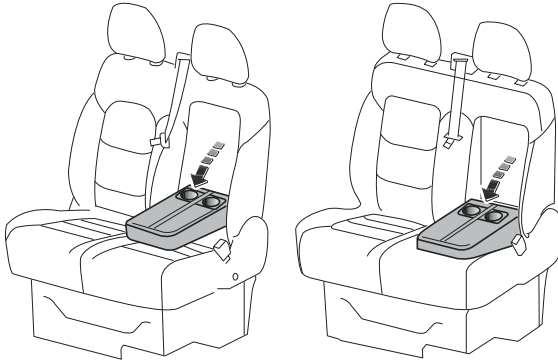
Pohártartók a műszerfal két oldalán



Mielőtt útnak indulna

Pohártartó az első utas dupla ülésének kartámaszában

Megjegyzés: Az osztatlan dupla első utasülésre és a rögzített dupla első utasülésre vonatkozik.



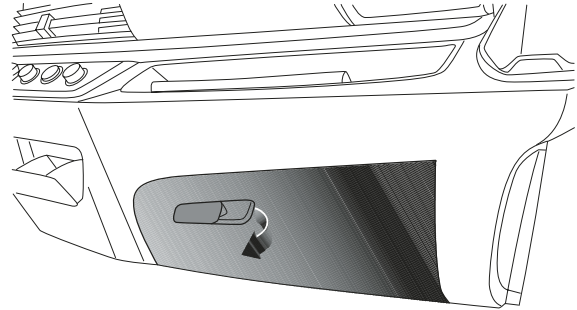
Kesztyűtartó



Ne tároljon éles, nehéz vagy veszélyes tárgyakat az utasoldali kesztyűtartóban.

Ha nyitott kesztyűtartóval közlekedik, egy baleset vagy hirtelen fékezés során személyi sérülést okozhat. Menet közben tartsa csukva a kesztyűtartót

A kesztyűtartó nyitásához húzza hátra a gombot a kesztyűtartó bal felső részén. Határozott nyomással csukja be.



1

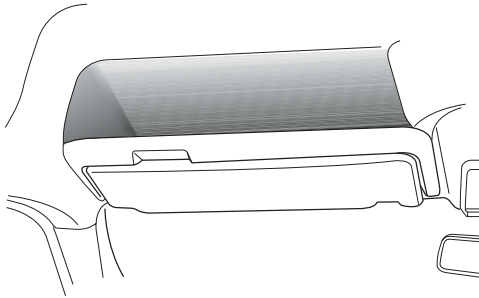
Mielőtt útnak indulna

Tárolórekesz a tetőn

! A tetőn lévő tárolórekeszben csak papírokat vagy más könnyű tárgyakat tároljon. Ne helyezzen éles, nehéz vagy veszélyes tárgyakat a tetőn lévő tárolórekeszbe. Elmozdulhatnak, és a járművezetőre vagy az utasokra zuhanhatnak, személyi sérülést okozva.

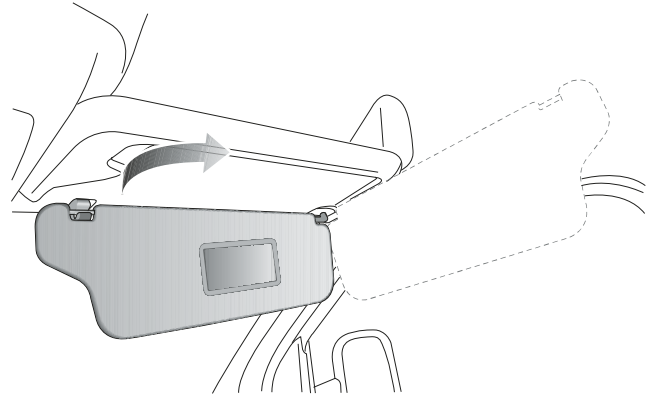
A közepes és magas tetővonalú járművek esetén két tárolórekesz áll rendelkezésre a tetőn könnyű tárgyak tárolására.

Megjegyzés: Alacsony tetővonalú járművek esetén ez a funkció nem áll rendelkezésre.



Napellenzők

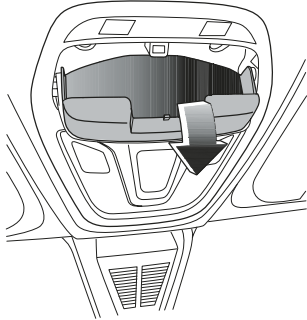
Mindkét napellenző fel- és lehajtható, hogy védelmet adjon a szélvédő előtt. Ezenfelül az ábrán látható módon kihajtható, hogy kitarkarja az oldalablakokat.



Mielőtt útnak indulna

Szemüvegtartó rekesz

A szemüvegtartó rekesz az elülső tetőlámpa mögött található, itt tárolhatja szemüvegét.



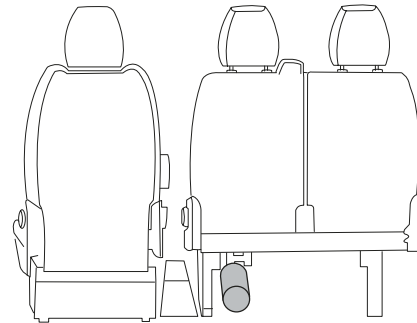
Tűzoltó berendezés

Megjegyzés: A tűzoltó berendezéssel felszerelt járművekre vonatkozik.



Ha használta, a tűzoltó berendezést akkor is ki kell cserélni, ha nem ürült ki teljesen.

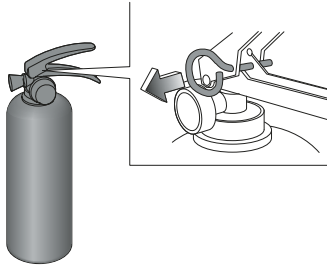
A porral oltó készülék a padlón található, a vezetőülés mellett.
Ha az első utasülés szimpla, vagy nincsen utasülés, a tűzoltó berendezés a vezetőülés peremére van rögzítve.
Ha az első utasülés dupla, a tűzoltó berendezés a dupla ülés alá van szerelve.



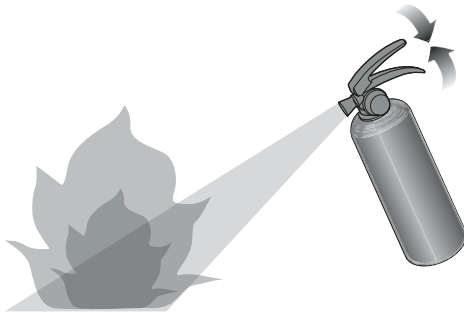
Mielőtt útnak indulna

A hordozható tűzoltó berendezés használata

- 1 Húzza ki a biztosítócsapot.



- 2 Célózzon a tűz aljára, eközben nyomja meg a kart, hogy port fecskendezzen, és eloltsa a tüzet.



Ha kültéren használja, az oltóberendezéssel szélirányban permetezzen. A szakaszos permetezés is megfelelő. Gyúlékony folyadékok oltása esetén ne célózzon közvetlenül a folyadék felszínére, hogy megelőzze a gyúlékony folyadékok szétspricelését, ezáltal a tűz súlyosbítását, nehezebbé téve a tűzoltást. Hétköznapi szilárd anyagok oltásakor célózzon a legintenzívebben égő területre, és mozgassa a tömlőt fel-le, jobbra-balra. Ha a körülmények lehetővé teszik, a tűzoltó berendezést az égő tárgyat körüljárva is használhatja, hogy a száraz por állagú tűzoltó anyagot egyenletesen ossza el az égő tárgy felületén, hogy teljesen elossa a tüzet. Áram (nem magasfeszültség) alatt álló berendezések esetén előbb válassza le az áramellátást. A tűzoltó berendezés használatakor ügyelni kell arra, hogy ne érjen az áram alatt álló berendezésekhez, így elkerülve az áramütést. Teljesen oltsa el a tüzet, hogy elkerülje az ismételt fellángolást.

Tűzoltó berendezés átvizsgálása és karbantartása

A felhasználó a jármű átvételekor, majd ezt követően negyedévente vizsgálja át a tűzoltó berendezést. Káros környezetben gyakrabban kell ellenőrizni a tűzoltó berendezést. A vizsgálandó eleme a következők:

- 1 a tűzoltó berendezés nyomásmérőjének mutatója a zöld zónában legyen;
- 2 a biztonsági csap és a tömítés legyen ép;
- 3 a tartály legyen korróziótól és deformációtól mentes, és minden alkatrész legyen deformációtól és sérülésektől mentes.

Megjegyzés: A balesetek elkerülése érdekében szakavataltanok számára tilos engedély nélkül eltávolítani a tűzoltó berendezést.

Vigyázat!

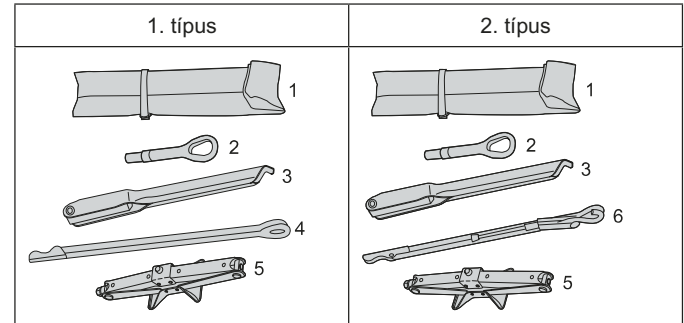
- Minden tűzoltó berendezést a jármű gyártási dátumától számítva évente át kell vizsgálni; a tűzoltó anyagot két évente le kell cserélni, a tűzoltó berendezést 10 évente le kell cserélni.
- Az éves átvizsgálást vagy használat utáni javítást a tűzvédelmi hatóságok által jóváhagyott vállalatnak kell elvégeznie, amely rendelkezik a szükséges minősítéssel a tűzvédelmi berendezések ellenőrzésére, javítására és éves átvizsgálására.
- Ha a járművet továbbadja, a tulajdonos köteles a vásárlót tájékoztatni a felsorolt figyelmeztetésekről.

Szerszámkészlet

Megjegyzés: A szerszámkészlet típusa és helye a megvásárolt jármű tényleges konfigurációjától függ.

Szimpla kerekekkel szerelt modellek

A szerszámkészlet a jármű jobb oldali elülső lépcsőjénél lévő tárolórekeszben található.

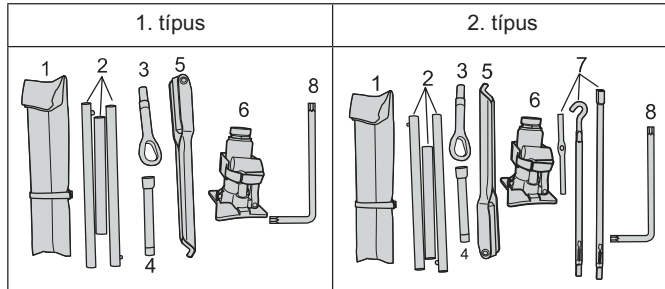


- 1 Szerszámkészlettartó
- 2 Elülső vonószem
- 3 Kerékkulcs
- 4 Emelő kiegészítő forgatókarja
- 5 Emelő
- 6 Pótkerékleszedő/emelő kiegészítő forgatókarja

Mielőtt útnak indulna

Dupla kerekkel szerelt modellek

A szerszámkészlet a jármű jobb oldali elülső lépcsőjénél lévő tárolórekeszben található, az emelő az elülső utasülés alatt vagy a hátsó kerekek előtt lévő ülés alatt található.

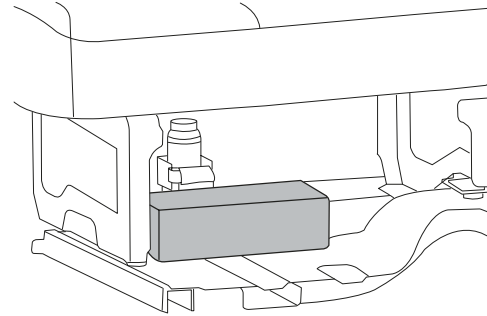


- 1 Szerszámkészlettartó
- 2 Emelő kiegészítő forgatókarja
- 3 Elülső vonószem
- 4 Kerékkulcs-hosszabbító
- 5 Kerékkulcs
- 6 Emelő
- 7 Pótkerékleszedő/kiegészítő forgatókar
- 8 L alakú kulcs

Kerékék

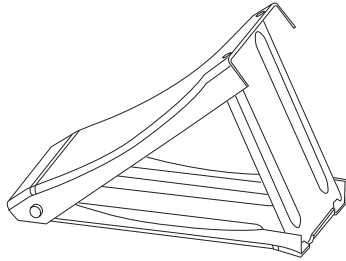
Megjegyzés: A kerékék helye a megvásárolt jármű tényleges konfigurációjától függ.

A kerékékek az elülső utasülés alatt találhatóak.



Mielőtt útnak indulna

Ha a járművel lejtőn áll meg, a kerékeket a hátsó kerekre mögé kell helyezni, hogy a jármű stabilan parkoljon.



Vigyázat!

A kerékek csak segédeszközök a parkoláshoz, ne használja azokat nedves és csúszós felületen, például jeges, sáros vagy homokos talajon.

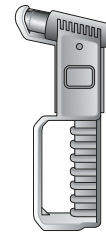
Riasztó/biztonsági kalapács

A riasztó/biztonsági kalapács (ha van) a tető oldalsó vagy hátsó részén található. A kalapácsok száma, típusa és helye a ténylegesen megvásárolt járműkonfigurációtól függ. A riasztó/biztonsági kalapács használatakor az figyelmeztető hangjelzést ad. A riasztó/biztonsági kalapács a tíz- vagy több üléses modellek felszereltségének része.

Megjegyzés: Amikor először használja a járművet, ki kell húzni a biztonsági kalapács elemtartójának műanyag betét-fóliáját, hogy használni lehessen a riasztó funkciót.

Amikor a biztonsági kalapácsot használja vészhelyzetben, üsse ki az ablaküveg négy sarkát és peremeit a kalapáccsal; amint az üveg megreped, üsse tovább a törött üveg eltávolításához.

Megjegyzés: Az ablak temperált üvegből készült, amelynek középső része a legerősebb, a sarkai, peremei pedig a leggyengébbek. Ezért az ablaküveg sarkait és peremeit üsse ki a biztonsági kalapáccsal.



Mielőtt útnak indulna

Riasztó/biztonsági kalapács elemének cseréje

! Az elemek tűz- és robbanásveszélyesek, égési sérülést okozhatnak. Soha ne töltsse fel az elemet. A használt elemeket megfelelően ártalmatlanítsa. Tartsa az elemeket gyermekektől távol.

Az elemcseréhez az alábbi eljárást kell követni:

- 1 Távolítsa el a riasztó/biztonsági kalapácsot a tartóból.
- 2 Lazítsa ki a 4 rögzítőcsavart a kalapács burkolatának hátoldalán a szétválasztáshoz.

Vigyázat!

Soha ne feszítse ki a nyomtatott áramkört.

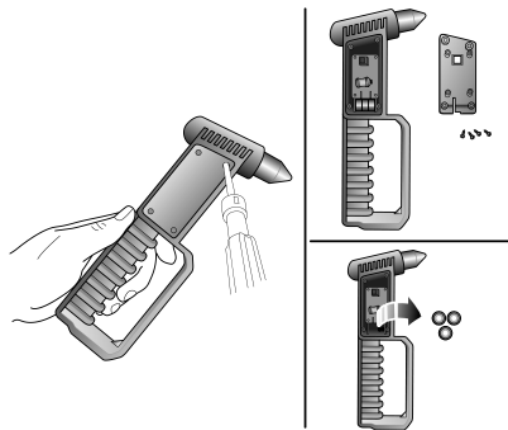
- 3 Távolítsa el a 3 használt elemet, és helyezzen be 3 újat.

Megjegyzés: LR44 elemet használjon. Az áramkör elemeit általában évente egyszer kell cserélni.

Vigyázat!

Ügyeljen az elem pozitív és negatív pólusára.

- 4 Helyezze fel a kalapács burkolatát, és rögzítse 4 csavarral.
- 5 Helyezze a riasztó/biztonsági kalapácsot a tartójába.



Elektronikus oldalsó fellépő

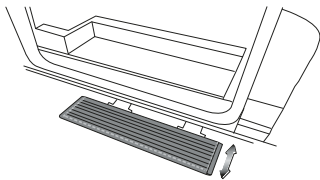
Megjegyzés: Az elektronikus oldalsó fellépő típusa és helye a megvásárolt jármű tényleges konfigurációjától függ.

Nyitott vezetőoldali ajtó esetén az oldalsó tolóajtó elektronikus oldalsó fellépője automatikusan kinyílik vagy visszahúzódik, ha kinyitják vagy becsukják az oldalsó tolóajtót.

Nyitott vezetőoldali ajtó esetén az elülső utasoldali elektronikus oldalsó fellépő automatikusan kinyílik vagy visszahúzódik, ha kinyitják vagy becsukják az elülső utasoldali ajtót.

Az elektronikus oldalsó fellépő automatikusan visszahúzódik, ha becsukják és bezárják a vezetőoldali ajtót.

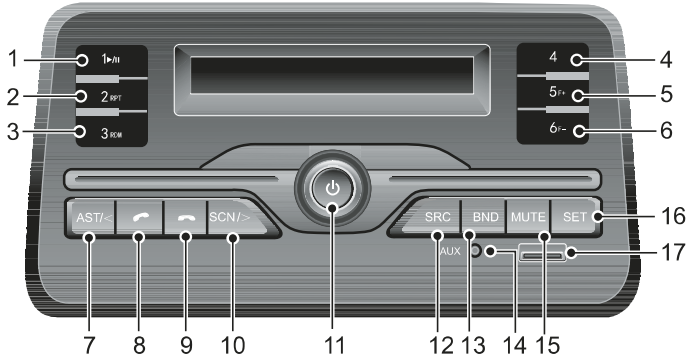
Megjegyzés: Az elektronikus oldalsó fellépő csak akkor működik megfelelően, ha a központi zár nyitva van, és a jármű sebessége kevesebb, mint 3 km/óra. Ha az elektronikus oldalsó fellépő nyitásakor vagy behúzásakor akadályba ütközik, aktiválódik a becsipődésgátló funkció, amelynek hatására a fellépő ismét teljesen kinyílik vagy becsukódik; ez a művelet legfeljebb három ismétlést követően leáll.



Mielőtt útnak indulna

MP3+Rádió



A panel funkciói



1. program gomb/Szünet gomb
2. program gomb/Ismétlés gomb
3. program gomb/Véletlen sorrend gomb
4. program gomb
5. program gomb/Következő könyvtár (USB üzemmód)
6. program gomb/Előző könyvtár (USB üzemmód)
7. USB üzemmód: előző szám kiválasztása (rövid nyomás); USB üzemmód: sávválasztás funkció (hosszú nyomás); Rádió üzemmód: rádióállomások keresése alacsonyabb frekvencián (rövid nyomás); Rádió üzemmód: állomás automatikus tárolása (hosszú nyomás) Bluetooth lejátszás: váltás az előző sávra (rövid nyomás);
8. Bejövő Bluetooth telefonhívás fogadása (rövid nyomás); Utolsó hívott szám visszahívása (hosszú nyomás)
9. Bejövő Bluetooth hívás megszakítása (rövid nyomás); Bluetooth kijelző kikapcsolása (hosszú nyomás)
10. USB üzemmód: következő szám kiválasztása (rövid nyomás); USB üzemmód: lejátszólista böngészése (hosszú nyomás); Rádió üzemmód: rádióállomások keresése magasabb frekvencián (rövid nyomás); Rádió üzemmód: állomások automatikus böngészése; Bluetooth lejátszás: váltás a következő sávra (rövid nyomás)
11. PWR/VOL (Főkapcsoló/Hangerő): Röviden megnyomva kapcsolhatja be/ki az egységet; Hangerő forgógomb (forgassa balra a hangerő csökkentéséhez, jobbra a növeléséhez)
12. Hangforrás kiválasztása (Rádió -> AUX -> Bluetooth zene -> USB -> Rádió)
13. Rádiósáv kiválasztása
14. Hangbemenet felület
15. Rövid nyomással válthat a NÉMÍTÁS BE (hang bekapcsolása) és a NÉMÍTÁS KI (hang kikapcsolása) lehetőségek közül
16. Hangszínszabályozó megnyitása (rövid nyomás) Ország/régió felület megnyitása (hosszú nyomás)
17. USB-port

Hangbeállítás

Be-/kikapcsolás

Amikor a gyújtáskapcsoló „ACC” vagy „ON” (be) állásban van, röviden nyomja meg a  gombot az egység bekapcsolásához, majd nyomja meg ismét röviden a  gombot az egység kikapcsolásához.

Órabeállítás és kijelző

Röviden nyomja meg a SET gombot a BASS (mély hangok), TRE (magas hangok), BRL (panoráma), FRD (fader), EQ (hangszín) beállításaihoz. Forgassa el a PWR/VOL (főkapcsoló/hangerő) forgógombot a hangerő szabályozásához.

CLOCK (óra) állapotban röviden nyomja meg a SET gombot, ekkor villogni kezd az Óra vagy a Perc mező; a gomb rövid megnyomásával állítsa be az időt, és az óra a beállított időponttól fog tovább járni.

Hangerő

Forgassa el a PWR/VOL (főkapcsoló/hangerő) forgógombot a hangerő szabályozásához. Biztonsági okokból megfelelő hangerőt állítson be, hogy biztosan meghallja a forgalomban a jelzőberendezéseket (síp, rendőri síp, stb.). A hangerő 0 és 30 között állítható.

Hang/hangszínüzemmód beállítása

Röviden nyomja meg a SET gombot, hogy hangszínbeállítás üzemmódba lépjen, és a PWR/VOL forgógomb elforgatásával állítsa be. A beállítást követően a SET gomb rövid megnyomásával lépjen a következő beállításra.

- Nyissa meg a BASS-TRE (mély-magas) hangszín-üzemmódot, a gyári hangszínek kiválasztásához. A kijelzőn megjelenik a kiválasztott hangszín, például JAZZ.
- A BASS (mély) beállításában a PWR/VOL forgógombbal állíthatja be a mélyhangokat; beállítási tartomány: BASS-7, ..., 0, ..., BASS+7.
- A TREBLE (magas) beállításában a PWR/VOL forgógombbal állíthatja be a magas hangokat; beállítási tartomány: TREB-7, ..., 0, ..., TREB+7.
- A BAL (panoráma) beállításában a PWR/VOL forgógombbal állíthatja be a bal és jobb oldali hangszórók közti egyensúlyt; beállítási tartomány: L7, ..., 0, ..., R7.
- A FADER beállításában a PWR/VOL forgógombbal állíthatja be az elülső és hátsó hangszórók közti egyensúlyt; beállítási tartomány: F7, ..., 0, ..., R7.

Digitális beállítási üzemmódban az alapértelmezett érték 0. A kijelző körülbelül 10 másodperc elteltével automatikusan visszatér a legutóbbi üzemmódba.

Mielőtt útnak indulna

Nemzeti rendszer beállítása

Nyomja hosszan a SET gombot, és megjelennek a nemzeti rendszerek a kijelzőn. Forgassa a PWR/VOL forgógombot a különböző nemzeti rendszerek közötti váltáshoz, az adott rendszerekből – például AUS, USA, CHINA, THAILAND, AMERICA – kiválaszthatja a nemzeti frekvenciákat. Amikor kiválasztja a különböző nemzeti rendszereket, a frekvencia és az idő annak megfelelően frissül.

Kilépés a beállításokból

Nyomja hosszan a SET gombot, hogy megnyissa az „ország/régió” felületet. Miután kiválasztotta a rádióadások régióját, és 9 másodpercig nem nyom meg egy gombot sem, a rendszer automatikusan menti a választást, elvégzi a megfelelő beállításokat, majd visszalép a normál felületre. Ha az automatikus mentés előtt más felületeken is végzett módosításokat, a régióbeállítások érvényüket veszítik (változatlanok maradnak).

Rádióvétel

Vételi sáv

Nyomja meg a BND gombot a kívánt vételi sáv kiválasztásához. Az FM1, FM2, FM3, AM1 és AM2 vételi sávok közül választhat, a rendszer pedig automatikusan megjeleníti a kiválasztott sávot.



Automatikus állomáskeresés

Nyomja meg röviden az AST/◀ gombot, hogy alacsonyabb frekvencián keressen állomásokat.

Nyomja meg röviden az SCN/▶ gombot, hogy magasabb frekvencián keressen állomásokat.

Állomások automatikus mentése (AST)

A 6 legerősebb jelű FM-állomást mentheti az FM AST sávban, vagy a 6 legerősebb jelű AM-állomást az AM AST sávban. Az AST használatakor az FM AST vagy AM AST sávban korábban elmentett állomások felülírásra kerülnek.

Nyomja meg röviden az AST gombot, hogy automatikus mentés üzemmódba kapcsoljon. Az állomások az 1–6 programgombra lesznek mentve. Ha 6-nál több állomás áll rendelkezésre, azok az FM2 sávban lesznek mentve.

Ha gyenge a rádiójel, 6-nál kevesebb is lehet a mentett állomások száma.

Programozott állomások (1–6)

Kézzel menthet állomásokat a programgombokra.

6 állomás menthető minden sávra az 1–6 programgombbal.

- Hangolja be a kívánt állomást
- Nyomja a kívánt programgombot legalább 2 másodpercig, ezzel elmenti az aktuális állomást a programgombra.

Programozott állomások betöltése

Nyomja meg a kívánt programgombot (1–6), hogy előhívja a programozott állomásokat.

Lejátszás USB üzemmódban

A rádió rendelkezik külső USB-porttal USB-meghajtó vagy hor-
dozható médialejátszó csatlakoztatásához.

Fájldekódolási útmutató

- Az .mp3, .MP3 vagy .WMA kiterjesztésű fájlok támogatottak.
- A 2 GB, 4 GB, 8 GB, 16 GB, 32 GB méretű USB-meghajtók támogatottak.
- Csak FAT16 és FAT32 fájlrendszerű USB-meghajtókat csatlakoztasson.
- Támogatott mintavételi frekvenciák: 8 kHz, 16 kHz, 32 kHz, 11,025 kHz, 22,05 kHz, 44,1 kHz, 12 kHz, 24 kHz, 48 kHz.
- Támogatott bitsebesség: 8–320 kb/s, VBR (MP3 PRO).

Mielőtt útnak indulna

Eszközcsatlakozás

Illessze az USB-meghajtót a rádió szabványos USB-portjába, nyomja meg az SRC gombot az USB üzemmód kiválasztásához, ekkor a kijelzőn az „USB” felirat látható.

Vigyázat!

A rádiót inicializálni kell, hogy megkeresse az éppen csatlakoztatott USB-meghajtón lévő MP3-fájlokat. A várakozási idő az USB-meghajtó kapacitásától és a rajta tárolt fájlok méretétől függően néhány másodperc, de akár 10 másodpercnél is hosszabb lehet, ezért ez idő alatt ne távolítsa el sietve az USB-meghajtót.

Lejátszás

A kijelző a normál lejátszás során az alábbi elemeket jeleníti meg: Hangszínüzem mód (ha ki van választva), éppen játszott USB sáv száma, eltelt idő.

Ha egy mappa összes sávját lejátszotta, az egység automatikusan a soron következő mappa első MP3-fájljára ugrik.

Ismétlés

Lejátszás közben nyomja meg többször a 2/RPT gombot; az egy fájl ismétlése és a mappa ismétlése támogatott.

Nyomja meg ismét a gombot, hogy visszatérjen a normál lejátszásra.

Véletlenszerű

Nyomja meg a 3/RDM gombot, hogy az aktuális mappa sávjait véletlenszerűen játssza le.

Nyomja meg ismét a gombot, hogy visszatérjen a normál lejátszásra.

Előzetes

Lejátszás közben röviden nyomja meg az SCN gombot, hogy INT ON üzemmódba kapcsoljon, ekkor az egység minden sáv első 10 másodpercét játssza le.

Nyomja meg ismét, hosszan a gombot, hogy kikapcsolja az SCN üzemmódot, és visszatérjen normál lejátszásra.

Előző/következő sáv

Nyomja meg röviden az AST/◀ vagy SCN/▶ gombot az előző vagy a következő sáv kiválasztásához.

Szünet

Lejátszás közben nyomja meg röviden az 1/▶|| gombot a lejátszás szüneteltetéséhez; nyomja meg ismét röviden a lejátszás folytatásához.

USB-könyvtár kiválasztása

Nyomja meg az 5/F+ gombot az USB-meghajtón lévő következő könyvtárba lépéshez (nő a könyvtár száma) és a lejátszáshoz.

Nyomja meg a 6/F- gombot az USB-meghajtón lévő előző könyvtárba lépéshez (csökken a könyvtár száma) és a lejátszáshoz.

Vigyázat!

- Az egység USB1-/USB2-portja támogatja külső eszközök (pl. mobiltelefonok) töltését, amelyek feszültsége az alábbi tartományba esik. A töltési feszültségtartomány $5\pm 0,5$ V, a maximális töltőáram 500 mA. A töltés akkor támogatott, amikor a RÁDIÓ BE van kapcsolva, és a töltés nem támogatott, amikor a RÁDIÓ KI van kapcsolva.
- Ha eszközét a rendszer nem ismeri fel, vagy nem megfelelően játssza le, miután csatlakoztatta az USB-porthoz, távolítsa el, majd csatlakoztassa újra USB-eszközét, és győződjön meg róla, hogy az USB-port érintkezése megfelelő, és nem akadályozza-e azt valami, például por.

Bluetooth

A rendszer használata előtt létre kell hozni a rendszer és a telefon közti Bluetooth-kapcsolatot. A kapcsolat a mobiltelefon és a rendszer párosításán alapul. A rendszer a párosítást követően elmenti a mobiltelefon azonosítóját. Amikor a járművet beindítja vagy bekapcsolja a rendszert, az automatikusan csatlakozik a mobiltelefonhoz. A kapcsolat létrehozását követően telefonálhat a fedélzeti hangrendszer és a mikrofon segítségével.

Vigyázat!



- A Bluetooth-párosításhoz mobiltelefonjának támogatnia kell a HPF (érintésmentes profil) Bluetooth alkalmazási protokollt. A Bluetooth-kapcsolat létrehozásának módja a mobiltelefon gyártójától függ. További tájékoztatást a telefon kezelési útmutatójában talál.
- Ha mobiltelefonja rendelkezik navigáció funkcióval, a Bluetooth-kapcsolat létrehozását követően egyes mobiltelefonok képesek a navigációs hangutasításokat a fedélzeti hangrendszeren keresztül továbbítani. A funkciót mobiltelefonjának támogatnia kell. A funkciót nem támogató mobiltelefonok esetén a navigációs utasítások a mobiltelefonról szólnak meg.
- Bizonyos mobiltelefonok esetén az érintési hangok a Bluetooth-kapcsolat létrehozását követően továbbításra kerülnek Bluetooth-on keresztül. Ha nem szeretné hallani a mobiltelefon érintési hangjait a jármű rádióján keresztül, kapcsolja ki azokat.

Bluetooth-kapcsolat


Nyomja meg röviden az SRC gombot, hogy a Bluetooth felületre váltson, ekkor a kijelzőn 2 másodpercig a „PHONE” (telefon) szó olvasható. Ha megjelenik a „BT LINK” (Bluetooth-kapcsolat) kifejezés, állítsa telefonját keresés üzemmódba, hogy megkeresse a CAR BT xxxxx (az utolsó négy vagy több számjegy a Bluetooth-modul sorozatszám) Bluetooth-eszköz nevét.

A párosításhoz kattintson közvetlenül a Bluetooth-névre, miután megtalálta a Bluetooth-modult. A sikeres párosítást követően hozza létre a kapcsolatot a mobiltelefonnal. Amikor létrejött a Bluetooth-kapcsolat, a rádión 2,5 másodpercig a „PHONE” (telefon) szó olvasható. A Bluetooth-modul egyszerre csak egy telefonhoz csatlakoztatható.

Bejövő hívások fogadása/elutasítása


Miután létrejött a kapcsolat, és bejövő hívás érkezik, a kijelzőn a „CALL IN” (bejövő hívás) üzenet látható a hívó fél számával, és csengőhang hallható. Röviden nyomja meg a Válasz  gombot a hívás fogadásához; röviden nyomja meg az Elutasítás  gombot az elutasításhoz.

Érintés nélküli/privát hívások

Ha a hívás létrejött, a Bluetooth-modul a hangrendszeren keresztül szólaltatja meg a hangot, a rádión a „PHONE” (telefon) szó látható. Nyomja meg röviden a Válasz  gombot az érintésmentes és privát üzemmód közti váltáshoz.


Mielőtt útnak indulna

Hívás befejezése


Ha a hívás létrejött, az Elutasítás  gomb rövid megnyomásával befejezheti az aktuális hívást.

Utolsó szám visszahívása és kapcsolat bontása

Utolsó szám visszahívása

Ha a kapcsolat létrejött, a Válasz  gomb hosszú megnyomásával visszahívhatja a híváselőzményekből az utoljára tárcsázott számot.

Kapcsolat bontása

Ha létrejött a kapcsolat, az Elutasítás  gomb hosszú megnyomásával bonthatja a kapcsolatot az aktuális telefon és a fedélzeti Bluetooth-modul között. A kapcsolat bontását követően a kijelzőn 1 másodpercig a „PHONE” (telefon) szó látható, és eltűnik a Bluetooth-ikon.

Automatikus újrapcsolódás

Megszakad a kapcsolat, ha a telefon és a jármű közötti távolság meghaladja a távolsági korlátot. Amikor a telefon visszatér a kapcsolati hatósugáron belülre, a telefon automatikusan újracsatlakozik a külső Bluetooth-modulhoz. Amikor a külső Bluetooth-modul bekapcsol, automatikusan újracsatlakozik az utoljára csatlakoztatott telefonhoz.

Mielőtt útnak indulna

„Válasz” gomb


Ebben a helyzetben...	Röviden nyomja meg a Válasz gombot...
Külső hívások	Bejövő hívások fogadása
Hívásban (érintésmentes üzemmód)	Privát módra váltás
Hívásban (privát üzemmód)	Érintésmentes üzemmódra váltás

Ebben a helyzetben...	Hosszan nyomja meg a Válasz gombot...
Készenlét (nem párosodik)	A Bluetooth-modul látható üzemmódba kapcsol
Készenlét (kapcsolat létrejött)	Tárcsázza a híváselőzmények utoljára tárcsázott számát

„Elutasítás” gomb

Ebben a helyzetben...	Röviden nyomja meg az Elutasítás gombot...
Külső hívások	Hívás elutasítása
Hívásban (érintésmentes/privát üzemmód)	Hívás befejezése

Ebben a helyzetben...	Hosszan nyomja meg az Elutasítás gombot...
Készenlét (kapcsolódva)	Bluetooth-kapcsolat bontása

Megjegyzés: A Bluetooth felületen nyomja meg hosszan az „Elutasítás”  gombot a Bluetooth kikapcsolásához. Ha elűnik a Bluetooth-ikon, a „PHONE” (telefon) szó jelenik meg 3 másodpercre, majd a „BTLINK” (Bluetooth-kapcsolat) 4 másodpercre, végül megjelenik az óra. Nyomja hosszan a „Válasz”  gombot, hogy bekapcsolja a Bluetooth-modult. Egyszerre megjelenik a Bluetooth-ikon/„PHONE” (telefon) felirat. A „PHONE” (telefon) szó 3 percig villog, majd 4 másodpercig a „BTLNK” (Bluetooth-kapcsolat) látható. A kikapcsolást megelőzően Bluetooth-on keresztül utoljára csatlakoztatott telefon 3–10 másodpercen belül újrcsatlakozik.

AUX IN felület

Az egység tartalmaz 3,5 mm átmérőjű szabványos hangbemenetet; a megfelelő hangadapterrel lejátszóeszközt csatlakoztathat. Ha csatlakoztatva van a hangeszköz, nyomja meg az **SRC** gombot az AUX IN üzemmód kiválasztásához. AUX IN üzemmódban a hangerőszabályozó forgógombbal szabályozhatja a zene hangerejét.

Tolatóradar hangerejének módosítása

Hátramenetben a szórakoztató rendszer hangforrásai elhalkulnak, majd a hátramenet befejezését követően a hangerő helyreáll.

Automatikus sebességváltóval rendelkező modellek esetén a fokozatválasztó „R” állásba kapcsolásakor az összes hangforrás hangja csökken; ha elkapcsol „R” fokozatból, a hangerő helyreáll.

Mielőtt útnak indulna

Általános hibaelhárítás

Ha a jármű hangrendszerének egyes funkciói nem működnek, figyelmesen olvassa végig a jelen kézikönyv útmutatásait, mielőtt karbantartásra küldené, és az alábbi táblázat alapján végezze el az ellenőrzést, ami segít a hibaelhárításban.

1

Tünetek	Lehetséges okok és megoldások
Általános körülmények	
Az egység nem működik, és nem jelenít meg semmit	Az egység tápellátásának vagy a jármű biztosítóka kiolvadt; kérje meg szervizpartnerünket, hogy cserélje a megfelelő típusú biztosítókra.
Az egység működik, de nincs hang vagy halk a hang	Hangosítsa fel; Ellenőrizze a hangszórók BAL és FADER beállításait
Az egység burkolata kissé meleg	Az egység működésekor ez normális.
Rádióvétel	
Gyenge rádióvétel	A jármű antennaerősítője megsérülhetett; kérje meg szervizpartnerünket, hogy ellenőrizze. A kívánt állomás jele gyenge; hangolja be kézzel.
USB-eszköz lejátszása	
Bizonyos hangfájlokat nem lehet lejátszani	Ellenőrizze, hogy MP3/WMA-fájl-e; az egység csak az MP3/WMA formátumú fájlokat támogatja.
A hangerő hullámzik MP3-fájlok lejátszásakor.	Az MP3-fájlok forrása sokféle lehet, nincsen rá egységes szabvány, ezért a hullámzó hangerő lehet az MP3-fájlok tömörítése miatt; állítsa be kézzel a hangerőt a forgógombbal.

Mielőtt útnak indulna

Tünetek	Lehetséges okok és megoldások
Nem jeleníthető meg az előadó/sáv/cím	Ez az egység nem támogatja az ID3-információk megjelenítést.
A zene lejátszás közben időnként megszakad	Ezt a különböző tömörítési formátumok okozhatják.
Nem lehet olvasni a külső meghajtón lévő sávokat	Ellenőrizze, hogy a meghajtó csak egy partícióval rendelkezik-e, mert az egység nem támogat több partíciót. Ha több partíció lett létrehozva (például E és F meghajtó), az egység nem tudja lejátszani az adott meghajtókon lévő MP3-fájlokat. Ha szeretné használni, számítógépén egyesítse az összes lemezpartíciót.
Nem lehet olvasni a tárolóeszközön lévő fájlokat	Számítógépén ellenőrizze, hogy a tárolóeszköz FAT16 vagy FAT32 formátumú-e, ha nem, számítógépén állítsa be a megfelelő szabványúra.
Nem lehet MP3-fájlokat USB-elosztón keresztül lejátszani	Ez az egység csak egy USB-porttal rendelkező adaptereket támogat.
Erős hang/zaj	Ezt okozhatja az eredeti MP3-fájlokat rögzítő eszköz és zaj; ellenőrizze másik lejátszón, hogy a hibát ez az eszköz okozza-e.

Vigyázat!

Ha a hiba továbbra is fennáll, szervizpartnerünkkel javíttassa meg járművét. Engedély nélkül ne szerelje szét javítás céljából a jármű hangrendszerét.

MP5+Rádió

Óvintézkedések a használat előtt

E kézikönyv egyszerű útmutatásokkal szolgál a termék használatához. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa végig, és értse meg a szórakoztató fejegységhez mellékelt kezelési útmutatót.



Ne telepítse vagy javítsa a terméket engedély nélkül. Ha a terméket olyan személy telepíti vagy javítja, aki nem rendelkezik képzéssel elektronikai eszközök és autókalkatrészek terén, az veszélyes lehet. Soha ne tegye ki a terméket folyadéknak, mert az rövidzárlatot és károsodást okozhat.

A vonatkozó nemzeti előírások értelmében, az Ön és mások testi épségének érdekében tilos menet közben videókat nézni és kapcsolódó műveleteket végezni. Kérjük, a jármű vezetése közben ne nézze a képernyőt, és ne végezzen ahhoz kapcsolódó műveleteket.

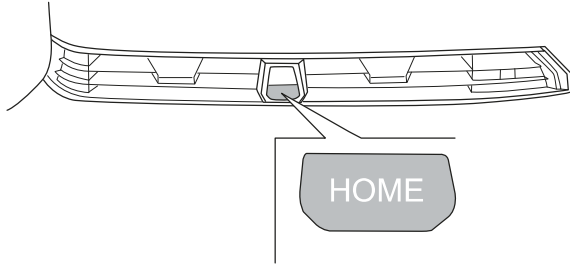
Kérjük, ügyeljen a kézikönyv e fejezetében szereplő óvintézkedésekre, és szigorúan tartsa be a kezelésre vonatkozó utasításokat.

A tolatókamera funkció csak vezetési segédeszköz. Mindig ügyeljen a tényleges körülményekre.

Vigyázat!

- Tartsa a terméket nedvességtől távol.
- Ha a terméket először kapcsolja be, vagy újracsatlakoztatja, miután leválasztották a jármű tápellátásáról, a fejegység kezelőfelületén látható órát be kell állítani.
- Mindig biztonságosan vezessen. Mindig tartsa be a biztonságos járművezetés, valamint a közúti közlekedés szabályait.
- Ne működtesse a terméket (és a tolatókamera funkciót), ha az elvonhatja a figyelmét a biztonságos közlekedéstől.
- Ha a képernyőt nézve kell azt kezelnie, parkolja le a járművet egy biztonságos helyen, és aktiválja a rögzítőféket.
- Ne állítsa a termék hangerejét túl magasra, mert nem fogja hallani a forgalom és a mentőszolgálatok hangját.
- A biztonság érdekében bizonyos funkciók, mint a videólejátszás, menet közben ki lesznek kapcsolva.
- A rendszer képes észlelni a jármű haladási sebességét. Ha a sebesség túllép egy értéket, a rendszer megakadályozza, hogy járművezetés közben videót játsszon le. Ha szeretné megtekinteni a videót, parkolja le a járművet egy biztonságos helyen, és aktiválja a rögzítőféket.
- Annak érdekében, hogy ne merüljön le az akkumulátor, a rendszer használata előtt mindig indítsa be a járművet.
- A kézikönyvben szereplő ábrák csak szemantikus rajzok, amelyek részleteikben eltérhetnek a valódi járműtől, ezért kizárólag tájékoztató jellegűek. A felület tényleges színeivel és funkcióival kapcsolatban tájékozódjon a járműből.

Szórakoztató rendszer vezérlőkapcsoló



1 Kijelző főkapcsoló

Nyomja hosszan, kevesebb, mint 10 másodpercig a szórakoztató rendszer képernyőjének kikapcsolásához; nyomja legalább 10 másodpercig a szórakoztató rendszer újraindításához.

2 Vissza

Nyomja meg a gombot, hogy visszatérjen a központi felület funkcióira.

A központi felület bemutatása és kezelése

1. típus

Állapotsáv



1 Időkijelző

Megjeleníti a pontos időt.

2 Hangerőkijelző

Megjeleníti a pillanatnyi hangerőt.

3 Készülék kapcsolati állapota

Megjeleníti az USB, Bluetooth stb. kapcsolati állapotát. Ha csatlakoztatva vannak, megjelenik a megfelelő ikon. Ha nem csatlakoznak, nem láthatóak a kapcsolódó ikonok.

4 Pillanatnyi lejátszási információ

Megjeleníti a használt lejátszót és a lejátszás pillanatnyi adatait.

Alkalmazásközpont

Koppintson az Alkalmazásközpont ikonra a bal oldali dokkolósávon az alkalmazásközpont megjelenítéséhez. A vonatkozó műveleteket az alábbiakban soroltuk fel:



1 Zene üzemmód ikon

Koppintson a Zene üzemmód ikonra, hogy megnyissa a zenelejátszási felületet.

2 Rádió üzemmód ikon

Koppintson a Rádió üzemmód ikonra, hogy megnyissa a rádióhallgatási felületet.

3 Járműbeállítások ikon

Koppintson a Járműbeállítások ikonra, hogy megnyissa a járműbeállítási felületet.

4 Kommunikációs üzemmód ikon

Koppintson a Kommunikációs üzemmód ikonra, hogy megnyissa a kommunikációs felületet.

5 USB videó üzemmód

Koppintson az USB videó üzemmód ikonra, hogy megnyissa az USB videólejátszó felületet.

6 CarPlay üzemmód ikon

Koppintson a CarPlay üzemmód ikonra, hogy megnyissa a CarPlay felületét.

7 USB fénykép üzemmód

Koppintson az USB fénykép üzemmód ikonra, hogy megnyissa az USB fényképnézegető felületet.

8 Rendszerbeállítások üzemmód

Koppintson a Rendszerbeállítások üzemmód ikonra, hogy megnyissa a rendszerbeállítások felületét.

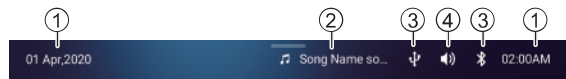
9 Rendszer sűgő üzemmód

Koppintson a Rendszer sűgő üzemmód ikonra, hogy megnyissa a rendszer sűgőjét, és hozzáférjen az egységhez mellékelt kezelési útmutatóhoz.

Mielőtt útnak indulna

2. típus

Állapotsáv



1 Időjelző

2 Pillanatnyi lejátszás kijelző

3 Bluetooth-/USB-kapcsolat kijelző

4 Hangerőkijelző

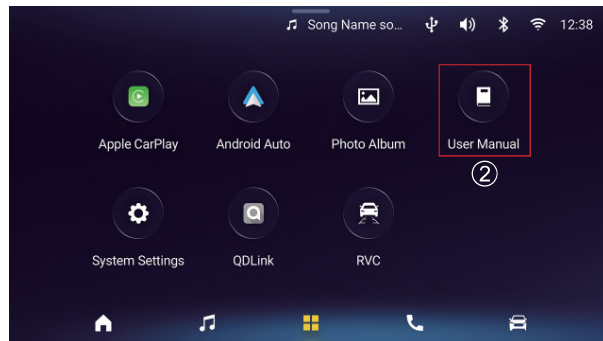
Alkalmazásközpont

Az útmutatásokhoz egy kézikönyvet biztosítunk a kezdőképernyőn. Koppintson, és tekintse meg.

1 Koppintson alul a középső ikonra.



2 Koppintson a kezelési útmutatóra.



Elindulás és vezetés

- 110 Elindulás és vezetés
 - 110 Gyújtáskapcsoló
 - 113 Kulcs nélküli indítórendszer
 - 116 Motorindítás-gátló
 - 117 Motor indítása/leállítása
 - 119 Automatikus start-stop rendszer
 - 122 Vezetés
 - 125 Katalizátor
 - 129 Üzemanyag
 - 132 Karbamid
 - 133 Kézi sebességváltó
 - 134 6 fokozatú automata sebességváltó
 - 136 Szervokormány
 - 138 Fékrendszer
 - 144 Sebességtartó automatika
 - 148 Parkolássegéd
 - 153 Vezetéstámogató rendszer
 - 179 Gumiabroncsok
 - 181 Rakodás
 - 183 Utánfutó vontatása
-

Elindulás és vezetés

- Győződjön meg róla, hogy a napi/heti karbantartási ellenőrzéseket elvégezték a „Karbantartás és szerviz – saját kezű ellenőrzés” fejezet alapján.
- Ellenőrizze, hogy az ülés megfelelő helyzetben van-e.
- Ellenőrizze, hogy a tükrök megfelelően vannak-e beállítva.
- Ellenőrizze, hogy minden lámpa, jelzőrendszer és figyelmeztető visszajelző megfelelően működik-e.
- Ellenőrizze, hogy minden utas becsatolta-e a biztonsági övet.

Fordítsa a gyújtáskapcsolót „ON” (be) állásba, és ellenőrizze, hogy minden figyelmeztető lámpa és mérőműszer megfelelően működik-e. (Lásd „Figyelmeztető lámpák és visszajelzők” a Mielőtt útnak indulna fejezetben).

Vigyázat!

Mindenképp olvassa végig a kézikönyv „Mielőtt útnak indulna” fejezetét, hogy megértse járműve és járműve berendezéseinek működését, mielőtt elolvasná ezt a fejezetet.

Gyújtáskapcsoló

Indítás kulccsal



Soha ne távolítsa el a kulcsot menet közben, mert nem lesz képes kormányozni a járművet.

A lekapcsolást követően mindig távolítsa el a kulcsot, különösen, ha gyermekeket hagy felügyelet nélkül a járműben.

Kikapcsolt gyújtáskapcsolóval gurulni veszélyes, mert ebben az esetben nem elérhető a fékszervo és a szervokormány rásegítése.

Megjegyzés: Ha járműve motorindítás-gátlóval van felszerelve, lásd „Motorindítás-gátló” ebben a fejezetben.

A gyújtáskapcsoló az alábbi helyzetekkel rendelkezik:

LOCK (zárás): Gyújtás kikapcsolva. A kulcs ebben a helyzetben helyezhető be vagy távolítható el. Miután eltávolította a kulcsot „LOCK” (zárás) állásban, a gyújtáskapcsoló lezárja a kormányoszlopot, hogy megakadályozza a kormánykerék elfordítását.

ACC: A kormányzár kiold, és az egyedi elektromos berendezések és tartozékok, mint a rádió és a szivargyújtó, üzemképesek.

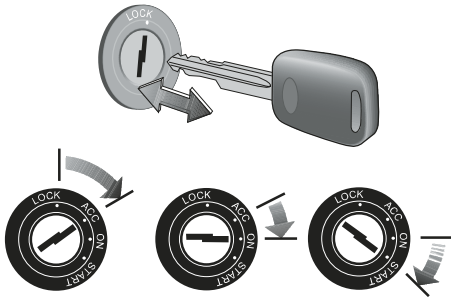
Megjegyzés: Előfordulhat, hogy a kormányzár kioldásához kicsit el kell fordítani a kormánykereket.

Megjegyzés: Ne hagyja hosszú ideig ACC állásban a kulcsot, hogy megelőzze az akkumulátor felesleges lemerülését.

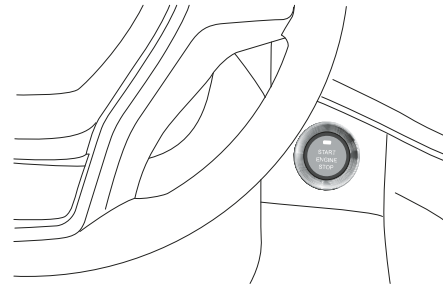
ON (be): A gyújtáskapcsoló be van kapcsolva, a műszerek, kezelőszervek és az elektromos áramkörök működnek.

Megjegyzés: Amikor nem jár a motor, ne hagyja a kulcsot ON (be) állásban.

START: Az indítómotor jár, és a motor beindul. A motor beindulását követően azonnal engedje el a kulcsot, és a kulcs automatikusan visszatér START állásból ON (be) állásba.



Kulcs nélküli indítás



Megjegyzés: A jármű indítókapcsolóval, vagyis Start-Stop gombbal van felszerelve. A jármű beindításához a PEPS távirányítós kulcsnak a járműben kell lennie. Automata sebességváltós modell esetén, ha szeretné elmozdítani a fokozatválasztó kart P állásból, le kell nyomnia a fékpedált, amikor a gyújtáskapcsoló ON (be) állásban van.

ACC – piros lámpa

- Indítási hiba

Ha nem sikerül beindítani a motort, a gyújtáskapcsoló ACC állásba (üres sebességfokozat) vagy OFF állásba (parkoló állás) kapcsol.

- Rendellenes parkolás

Ha a motor jár, és a fokozatválasztó kar nem P állásban van (6 fokozatú automata sebességváltós modell), nyomja meg ezt a gombot, és a gyújtáskapcsoló ACC állásba kapcsol.

Elindulás és vezetés

- Vészhelyzeti kikapcsolás

Amikor a jármű sebessége nagyobb, mint 5 km/óra, nyomja meg háromszor egymás után, vagy tartsa 3 másodpercig nyomva a gyújtáskapcsolót, és a gyújtáskapcsoló ACC állásba kapcsol.

Megjegyzés: A piros lámpa háromszor felvillan, hogy jelezze, nem észlelhető érvényes fizikai kulcs/Bluetooth-kulcs a járműben.

BE – zöld lámpa

Ha a motor leáll, és a motorindítás feltételei nem teljesülnek, nyomja meg egyszer ezt a gombot; a gyújtáskapcsoló ON (be) állásba kapcsol. Miután a motor a szokásos módon beindult, a gyújtáskapcsoló ON (be) állásba kapcsol. ON (be) állásban minden műszer, kezelőszerv és áramkör működik.

Megjegyzés: Ha a gyújtáskapcsoló a motor leállítását követően továbbra is ACC vagy ON (be) állásban van, lemerül az akkumulátor. Előfordulhat, hogy a jármű nem indítható, ha az akkumulátor túl hosszú ideig merül.

START – zöld lámpa

Ez a járműindítási helyzet. Ha a motor leállt, és van érvényes távirányítós kulcs a járműben, továbbá teljesülnek az indítási feltételek, röviden nyomja meg a Start-Stop gombot, és beindul a motor.

Indítási feltételek:

- Kézi sebességváltó
Kapcsolja N (üres) helyzetbe a sebességváltót.
Nyomja le teljesen a fékpedált, és tartsa lenyomva.
- 6 fokozatú automata sebességváltó
Kapcsolja P (parkolás) vagy N (üres) helyzetbe a fokozatválasztó kart. Nyomja le a fékpedált, és tartsa lenyomva.

OFF (ki)

A motor leáll, ha a fokozatválasztó kart ebbe a helyzetbe kapcsolja. Ha a kapcsolókart P (parkolás) állásba kapcsolja (6 fokozatú automata váltós modell), nyomja meg a kapcsolót, és a gyújtáskapcsoló OFF (ki) állásba kapcsol.

Vigyázat!

Amikor a jármű erős antennajelek közelében tartózkodik, az interferenciát okozhat a távirányítós ajtózárok működésében, ezért a Start-Stop gomb nem működik.

Kulcs nélküli indítórendszer

Kulcs nélküli indítás

Amikor minden ajtó zárva van, lépjen a távirányítós kulccsal az érzékelési területre, és nyomja meg az ajtókilincsen található mikrokapcsolót, és a központi zár automatikusan kinyílik. A nyitást követően az irányjelzők kétszer felvillannak. Ha ezt követően 30 másodpercen nem teszi az alábbiakat, a központi zár automatikusan ismét bezárul:

- Kinyit egy ajtót
- A tápellátást OFF (ki) állásból eltérő állásba kapcsolja
- Kinyitja/bezárja a központi zárat

Megjegyzés: Az ajtókat a távirányítós kulcon található központi nyitó gombbal is nyitni lehet. Nyomja meg egyszer a központi nyitó gombot, és automatikusan kinyílik a központi zár.

Kulcs nélküli zárás

Amikor a vezetőoldali vagy az elülső utasoldali ajtó zárja nyitva van, lépjen az érzékelési területre egy távirányítós kulccsal, és nyomja meg az ajtókilincsen található mikrokapcsolót. Az irányjelző egyszer felvillan, és a riasztó kürt ezzel egyszerre egy rövid hangjelzést ad. Minden ajtó zárja bezár, és a jármű védett állapotba kapcsol. Az alábbi esetek bármelyikében az ajtózárak nem zárnak, amikor megnyomja a mikrokapcsolót:

- Az áramellátás kapcsoló nem OFF (ki) állásban van
- A távirányítós kulcsot a járműben felejtette
- A távirányítós kulcs nincs az érzékelési tartományban
- A távirányítós kulcs lemerült
- A vezetőoldali ajtó nyitva van

Megjegyzés: Az ajtókat a távirányítós kulcon található központi záró gombbal is zárni lehet. Nyomja meg egyszer a központi záró gombot, és a központi zár automatikusan bezár.

Kulcs nélküli indítás

Ha a távirányítós kulcsot a járműben felejtette, és az indítási feltételek teljesülnek, nyomja meg egyszer a Start-Stop gombot, és a jármű beindul.

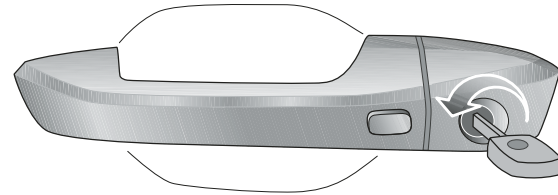
Indítási feltételek:

- Kézi sebességváltó
Kapcsolja N (üres) helyzetbe a sebességváltót.
Nyomja le teljesen a fékpedált, és tartsa lenyomva.
- 6 fokozatú automata sebességváltó
Kapcsolja P (parkolás) vagy N (üres) helyzetbe a fokozatváltó kart.
Nyomja le a fékpedált, és tartsa lenyomva.

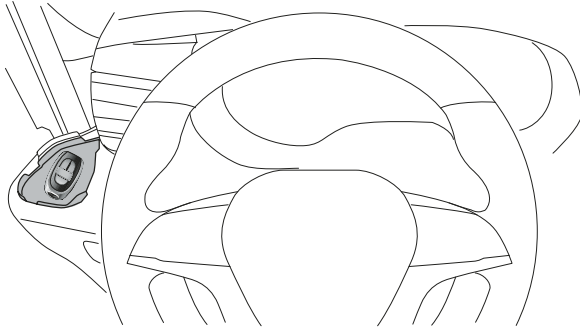
Megjegyzés: *Ha a feltételek nem teljesülnek, az áramellátás a Start-Stop kapcsoló minden egyes megnyomásával ciklikusan az OFF (ki), ACC és ON (be) állapotok között vált. Ha a távirányítós kulcs nincs a járműben, a fékpedál lenyomását követően nem kapcsol fel a visszajelző lámpa; az áramellátás állapotai nem változnak, és nem indul be a motor a Start-Stop kapcsoló megnyomását követően.*

Tartalék indítási lehetőségek

Ha a távirányítós kulcs eleme lemerült, nem működik a kulcs nélküli indítás, de a motor ennek ellenére indítható. Nyisson ki egy ajtót a mechanikus kulccsal, és szálljon be a járműbe. Ekkor a jármű indításgátló üzemmódban van, és a riasztó is beindulhat, ami teljesen normális.



Azt feltételezve, hogy teljesülnek az indítási feltételek, helyezze a kulcsokat a vezetőoldali pohártartón lévő jelzésre, és nyomja meg a Start-Stop gombot. Ekkor beindítható a motor.



Vészhelyzeti indítás és leállítás

Ha menet közben vészhelyzet miatt azonnal le kell állítania a járművet, két módszer áll rendelkezésre a motor leállítására:

- 1 Nyomja a Start-Stop gombot 3 másodpercig.
- 2 Nyomja meg egymás után háromszor a Start-Stop gombot.

Motorindítás-gátló


Kulcs

Ha járműve elektronikus motorindítás-gátlóval van felszerelve, a kulcs elektronikusan a járművéhez van kódolva. A kódolt kulcs csak a társított járműhöz használható. Csak a járműhöz társított kulcs képes beindítani a motort.

Amikor az indításgátló működik, megakadályozza a motor illetéktelen beindítását.

Bekapcsolás/kikapcsolás

Ha járműve elektronikus motorindítás-gátlóval van felszerelve, és a kulcsot LOCK (zárás) állásból ON (be) állásba kapcsolja, majd sikeres a hitelesítés, kikapcsolva marad a sárga „indítás-

gátló figyelmeztető lámpa”  a műszerfalon.

A sárga indításgátló figyelmeztető lámpa villogása azt jelzi, hogy az indításgátló elromlott, és a motor nem indítható. Azonnal javíttassa meg szervizpartnerünkénél.

Megjegyzés: A távirányítós kulcs egy mikrochipet tartalmaz, amely garantálja a kulcs és a jármű közti hibátlan adatátvitelt. Ne árnyékolja le a kulcsot egy fémtárggyal (például egy másik kulccsal). Óvja az erős ütésektől. A kulcskarikákra csak egyetlen kulcsot helyezzen.

Motor indítása/leállítása


Beindítás




A szén-monoxid káros gáz, kómát vagy akár halált is okozhat. Kerülje a jármű kipufogógázainak belélegzését, mert az színtelen, szagtalan és iztelen szén-monoxidot tartalmaz. Ne indítsa be vagy hagyja jární a motort hermetikusan zárt, nem szellőző helyen. Ha kipufogógázokat észlel a járműben, mielőbb derítse ki és szüntesse meg annak okát. Ha ilyen környezetben kell használnia, teljesen nyisson ki minden ablakot.

Győződjön meg róla, hogy aktiválta-e a rögzítőféket, és a váltókar N (üres) állásban (kézi sebességváltó) / P (parkolás) állásban (6 fokozatú automata sebességváltó) van-e. Minden szükséges elektromos berendezést le kell kapcsolni.

Állítsa a gyújtáskapcsolót „ON” (be) állásba, és várja meg, amíg

kialszik a sárga „izzítógyertya visszajelző”  a műszer-csoporton. Nyomja le a tengelykapcsoló pedált (kézi sebességváltó) vagy fékpedált (6 fokozatú automata sebességváltó), de ne lépjen a gázpedálra. Fordítsa a kulcsot „START” állásba, majd indítsa be a motort. A motor beindulását követően azonnal engedje el a kulcsot, és a gyújtáskapcsoló automatikusan visszatér „ON” (be) állásba. Amikor a motor jár, ellenőrizze, hogy kialszik-e a piros „nincs akkumulátortöltés figyelmeztető lámpa”



és a piros „olajnyomás figyelmeztető lámpa”  a műszer-csoporton.

- Kézi sebességváltó

Kapcsolja N (üres) helyzetbe a sebességváltót.

Nyomja le teljesen a fékpedált, és tartsa lenyomva.

- 6 fokozatú automata sebességváltó

Kapcsolja P (parkolás) vagy N (üres) helyzetbe a fokozatválasztó kart. Nyomja le a fékpedált, és tartsa lenyomva.

Megjegyzés: *Indítás közben ne járassa az önindítót 20 másodpercnél hosszabb ideig. Ha a motor nem indul be, várjon legalább 30 másodpercet a gyújtáskapcsoló lekapcsolásáig, és próbálja újra. Az önindító 20 másodperc működést követően automatikusan leáll.*

Megjegyzés: *Ha a motorfelügyeleti rendszer meghibásodik, villoghat vagy világíthat a sárga „motorhiba figyelmeztető*

lámpa”  a műszerfalon, és előfordulhat, hogy a motor nem indul (lásd „Önvédelmi üzemmód” ebben a fejezetben).

Vigyázat!

Ne hagyja, hogy a beindítástól számított 30 másodpercen belül a motorfordulatszám alapjárat fordulat fölé emelkedjen, hogy a turbófeltöltő csapágyazása megfelelő kenést kapjon, mielőtt nagy fordulatszámon forogna.

Bemelegítés

Ha a motorhőmérséklet viszonylag alacsony, rossz hatásfokkal melegszik fel álló helyzetben. Javasoljuk, hogy a motorindítást követően mielőbb induljon el.

Önvédelmi üzemmód

Ha olyan motorhiba történik, amely menet közben hatással lenne a menetteljesítményre, a motor „önvédelmi üzemmódba” kapcsol. Ebben az esetben villog vagy világít a sárga „motorhiba figyelmeztető lámpa” a műszercsoporton. Azonnal javíttassa meg szervizpartnerüknél.

Leállítás

A motor leállításához kapcsolja a gyújtáskapcsolót „ON” (be) állásból „OFF” (ki) állásba.

PEPS rendszerrel felszerelt járművek esetén lásd „Gyújtáskapcsoló” és „Kulcs nélküli indítórendszer” ebben a fejezetben.

Aktiválja a rögzítőféket.

Vigyázat!

A leállítást megelőzően hagyja a motort 10 másodpercig alapjáraton jární annak érdekében, hogy a turbófeltöltő csapágya teljes kenést kapjon a lassulás során.

Automatikus start-stop rendszer

Megjegyzés: A start-stop berendezéssel felszerelt járművekre vonatkozik.

Alapvető működési feltételek

Az automatikus start-stop rendszer segít üzemanyagot megtakarítani, és csökkenteni a széndioxid-kibocsátást. Az automatikus start-stop rendszer használatakor a motor automatikusan leáll, ha az autó piros lámpa miatt áll. A gyújtáskapcsoló ON (be) állásban marad a leállításkor. A motor automatikusan beindul, amikor szükség van rá. Az automatikus start-stop rendszer automatikusan bekapcsol, amikor bekapcsolja a gyújtáskapcsolót.

Az automatikus start-stop rendszer alapvető működési feltételei:

- A vezetőoldali ajtó csukva van.
- A járművezető becsatolta a biztonsági övét.
- A motorházfedél csukva van.
- A jármű a legutóbbi leállítás óta haladt 10 km/óránál magasabb sebességgel.

Vigyázat!

Ha vízen gázol át, mindig kapcsolja KI az automatikus start-stop rendszert.

A motor beindítása és leállítása

Járművek kézi sebességváltóval

Amikor a jármű áll, kapcsoljon üres fokozatba, és engedje fel a tengelykapcsoló pedált, ekkor a motor leáll. Ezzel egyidőben felkapcsol a zöld „automatikus start-stop rendszer visszajelző”



a műszercsoporton.

A motor ismét beindul, ha a lenyomja a tengelykapcsoló pedált. A visszajelző kialszik.

Járművek automata sebességváltóval

Nyomja be teljesen a fékpedált, és akkor is tartsa nyomva a fékpedált, amikor a jármű áll; a motor leáll (leállítási fázis). Ezzel egyidőben felkapcsol a zöld „automatikus start-stop rendszer




visszajelző” a műszercsoporton.

Ha felengedi a fékpedált, a motor újraindul. A visszajelző kialszik.

Egyéb tájékoztató az automata sebességváltóval felszerelt járművekről

- Amikor a fokozatválasztó kar nem R (hátramenet) állásban van, a motor leáll.
- Ha kiválasztja az R (hátramenet) fokozatot a leállítási fázisban, a motor újraindul.

Vigyázat!

Nyomja le a fékpedált, amikor a motor KI van kapcsolva, hogy megelőzze a jármű elmozdulását. Ha a leállítási fázis alatt megnyomja az automatikus start-stop rendszer  de-aktiváló kapcsolóját a műszercsoporton, a motor automatikusan beindul. Ha a vezetőoldali ajtó nyitva van vagy a jármű-vezető biztonsági öve ki van csatolva, a motor nem indul be automatikusan. Ha a motort be kell indítani, állítsa a fokozatválasztó kart P (parkolás) vagy N (üres) állásba, és indítsa be a motort a Start-Stop kapcsolóval vagy a kulccsal.

Megjegyzés

A rendszer különböző körülményei megakadályozhatják az automatikus start-stop rendszer működését.

A motor nem lett leállítva.

Az egyes leállítási fázisok előtt a rendszer ellenőrzi, hogy bizonyos feltételek teljesülnek-e. A motor az alábbi helyzetekben nem áll le:

- A motor hőmérséklete nem érte el a rendszer leállításához és újraindításához szükséges minimális hőmérsékletet.
- Bekapcsolták a szélvédő jégtelenítőt.
- Az akkumulátor töltése túl alacsony.
- Az akkumulátor cseréjét vagy újracsatlakoztatását követően a jármű nem volt 4 óránál hosszabb ideig bezárva.
- A fokozatválasztó kar R (hátramenet) állásban van.
- A lejtő nagyon meredek.
- Nincs elég fékrásegítő vákuum.

Ha nem teljesülnek a leállítás és újraindítás feltételei, világít a

fehér „start-stop rendszer visszajelző”  a műszerfalon.

A motor automatikusan újraindul.



A leállítási fázis során a normál leállítási és újraindítási folyamat az alábbi esetekben megszakad. A motor a járművezető beavatkozása nélkül újraindul.

- Bekapcsolták a szélvédő jégtelenítőt.
- Az akkumulátor töltése túl alacsony.

- Csökken a fékrásegítő vákuum.

Ha ismét teljesülnek az intelligens leállítás és újraindítás feltételei, a motor ismét leállítható.

Vigyázat!

- Ha az automata sebességváltóval felszerelt járműveken a fokozatválasztó kart R állásból D állásba kapcsolja, a járműnek el kell érnie a legalább 10 km/órás haladási sebességet, hogy ismét leállítható legyen a motor.
- Ha nem kívánja használni a rendszert, manuálisan kikapcsolhatja. Ha műszercsoporton megnyomja az automatikus start-stop rendszer  deaktiváló kapcsolóját, az automatikus start-stop rendszer kikapcsol, és a „Stop/Start System Off” (start-stop rendszer kikapcsolva) üzenet jelenik meg a műszercsoporton.
- Amikor világít a műszercsoporton a sárga „automatikus start-stop rendszer visszajelző” , meghibásodott az automatikus start-stop rendszer visszajelző! Ezek a funkciók nem elérhetőek.
- Meghibásodott az automatikus start-stop rendszer. A hiba elhárítása érdekében keresse fel szervizpartnerünket.

Vezetés

Új jármű bejáratása

Ez a jármű nem igényel speciális „bejáratást”, de a hosszú távú üzemi élettartam fenntartása érdekében fokozottan javasoljuk az alábbiakat:

Az első 3000 km során:

- Kerülje a rendkívül gyors tempót, és gyakran változtassa a sebességet.
- Egyik sebességi fokozatban se nyomja le teljesen a gázpedált.
- Egyik sebességi fokozatban se erőltesse alacsony fordulatszámra a motort.
- Ha lehet, kerülje a szükségtelenül erős fékezést.

3000 kilométeres futásteljesítményt követően fokozatosan növelheti a sebességet a maximális sebességáig.



Kerülje a magas fordulatszámot, hogy kímélje a motort, csökkentse az üzemanyag-fogyasztást, a motorzajt, és óvja a környezetet.

Vezetés



Menet közben soha ne helyezzen hordozható üzemanyagtartályt a járműre. Az szivároghat, és tüzet okozhat.

Vigyázat!

Menet közben ne pihentesse a lábát a tengelykapcsoló pedálon; ezzel elkoptathatja/károsíthatja a tengelykapcsolót.

Ha vizes, havas, jeges, saras, homokos stb. veszélyes útszakaszon közlekedik, tegye a következőket:

- Lassítson, legyen körültekintő, és számítson a megnövekedett fékútra.
- Kerülje a hirtelen fékezést, kormánymozdulatokat vagy gyorsítást.
- Ha a jármű jégen, hóban vagy sárban elakad, szórjon homokot vagy más csúszásgátló anyagot a hajtott kerekek alá, vagy szereljen fel hóláncot, hogy biztosítsa a megfelelő tapadást.

Megcsúszás

Ha a jármű nedves úton megcsúszik, az útfelület és az abroncsok közti lecsökkent súrlódási erők miatt nem lesz képes uralni a járművet. A különböző útfelületek, az abroncsnyomás és a járműsebesség megcsúszáshoz vezethetnek. A megcsúszás nagyon veszélyes.

A csúszás elkerülésének optimális módja, ha csökkenti a haladási sebességet, és kellően körültekintő, amikor túl nedvesnek érzi az útfelületet.

Áthajtás vízfolyáson

Annak érdekében, hogy elkerülje járműve sérülését, a víz alá merült útfelületen történő áthaladás előtt tegye a következőket:

- Győződjön meg a vízmélységről, mielőtt behajtana. A jármű maximális gázlómélysége 30 cm.
- Ne haladjon 30km/óránál gyorsabban.
- A jármű előtt keletkező hullám, vagy a szembejövő jármű által keltett hullám túllépheti a maximális gázlómélységet.
- A jármű károsodásának elkerülése érdekében minél előbb hagyja el az elárasztott útszakaszt.

Vigyázat!

Ha a jármű baleset miatt lefullad a vízben, NE indítsa újra a motort. Azonnal lépjen kapcsolatba szervizpartnerünkkel.

Elindulás és vezetés



A víz és a sár befolyásolhatja a fékhatást, ezért megnőhet a fékút, ami balesetveszélyes!

- Kissé nyomja le a fékpedált, hogy megszáritsa a fék alkatrészeit, és visszanyerje a fékhatást.
- Ne vészfékezzen csúszós útfelületen.

Megjegyzés: Ha a jármű vízzel elárasztott úton közlekedik, súlyosan károsodhat a motor, a hajtásrendszer, a váltómű és az elektronikus rendszer. A sós víz korrozív. A sós vízben áztatott fedélzeti alkatrészeket le kell mosni tiszta vízzel.

Vezetés



Menet közben soha ne helyezzen hordozható üzemanyagtartályt a járműre. Az szivároghat, és tüzet okozhat.

Vigyázat!

Menet közben ne pihentesse a lábát a tengelykapcsoló pedálón; ezzel elkoptyathatja/károsíthatja a tengelykapcsolót.

Rámpák és kompok

Éles vagy rendkívül meredek rámpákon vagy kompokra történő felhajtáskor legyen rendkívül óvatos, nehogy kárt tegyen a jármű aljában.

Katalizátor



A katalizátor rengeteg hőt bocsát ki (még kis idővel a motor leállítását követően is), ami tüzet okozhat. Ne üzemeltesse vagy parkolja le a járművet éghető anyagok (például papír, száraz fű vagy lehullott levelek) fölött.

Ha a motor jár, illetve a leállítást követő bizonyos időn belül, amíg a katalizátor nem hűlt le, ne érjen testrészeivel a kipufogórendszerhez.

A kipufogórendszerbe épített katalizátor a kipufogógázok szennyezőanyag-tartalmát hivatott csökkenteni.

Vigyázat!

A katalizátor károsodásának elkerülése érdekében be kell tartani az alábbi óvintézkedéseket:

- Dízelüzemanyagot használjon. Ha benzint tölt be, a vállalat nem vállal felelősséget. Ha véletlenül benzint tölt a járműbe, javításért azonnal vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel. Ne indítsa be a motort.
- Ha a járművet nehéz beindítani, vagy menet közben csökken a menetteljesítmény, látogasson el egy közeli szervizpartnerünkhöz a javításért.
- Ne közlekedjen rendkívül alacsony üzemanyagszinttel. Előfordulhat, hogy üzemanyaghiány miatt nem lehet beindítani a motort.
- Ne indítsa be a járművet betolással vagy bevontatással.
- Ne állítsa le a motort menet közben.

Dízel részecszeszűrővel (DPF) kapcsolatos óvintézkedések

A DPF legfőbb funkciója, hogy összegyűjtse a szilárd részecskéket a jármű kipufogógázaiából, majd aktív és kiváltott regeneráció során bizonyos időszakonként kiürítse az összegyűjtött részecskéket, hogy visszanyerje a működési hatékonyságát. Az aktív regeneráció arra utal, amikor a motor az adott üzemi körülmények között automatikusan beindítja és regenerálja a DPF-et, hogy képes legyen szűrni a kipufogógázok részecskéit. A kiváltott regeneráció azt jelenti, hogy a motor pillanatnyi üzemi körülményei nem teszik lehetővé az aktív regenerálást, ezért emberi beavatkozásra van szükség.

DPF-regenerálás bekapcsolása

Műszer hibaüzenet

1. szintű hibaüzenet: A „Please drive at high speed or safely trigger DPF regeneration in situ” (haladjon nagy sebességgel, vagy biztonságban indítsa el a helyi DPF-regenerálást) üzenet jelenik meg 9 másodpercre a műszerfalon, és három figyelmeztető hangjelzés hallható. Világít a sárga „DPF figyelmeztető lámpa”



a műszercsoporton.

2. szintű hibaüzenet: Az „Ensure safety, and immediately trigger DPF regeneration in situ” (ügyeljen a biztonságra, és azonnal indítsa el a helyi DPF-regenerálást) üzenet jelenik meg 9 másodpercre a műszerfalon, és három figyelmeztető hangjelzés hallható. A kormánykerék OK gombjának vagy a kombinált kapcsoló SET gombjának megnyomásával átmenetileg törölhető. Ha a riasztási állapot a hibaüzenet megjelenését követő 2 percen belül nem változik, ismét megjelenik a hibaüzenet, és

a műszerfalon 1/másodperc gyakorisággal villog a sárga „DPF figyelmeztető lámpa”

A regenerálási folyamat során a műszercsoporton a {xx% of DPF regeneration has been completed, please wait patiently” (DPF-regenerálás xx%-a kész, várjon türelemmel) üzenet látható folyamatosan, és 0,5/másodperc gyakorisággal villog a sárga „DPF figyelmeztető lámpa”

Amikor befejeződik a regenerálás, a műszercsoporton a „DPF regeneration in situ is completed and normal driving is available” (helyi DPF-regenerálás kész, a normál haladás elérhető) üzenet jelenik meg 3 másodpercre, és egy figyelmeztető hangjelzés hallható.

Ha a műszercsoport nem képes aktiválni a regenerálást, a „DPF cannot be regenerated due to the reason of xx, please refer to the Owner’s Handbook for details” (a DPF xx okból nem regenerálható, részletekért lásd kezelési útmutató) üzenet jelenik meg, és egy figyelmeztető hangjelzés hallható.

A DPF-regenerálás elmaradásának okai az alábbiak lehetnek:

0: A motor nem normál üzemmódban van

1: A hűtőfolyadék nem a megengedett hőmérséklet-tartományban van

2: Az olajhőmérséklet nem a megengedett hőmérséklet-tartományban van

3: A légköri nyomás nem a megengedett nyomástartományban van

4: Az üzemanyag-hőmérséklet nem a megengedett hőmérséklet-tartományban van

5: Alacsony az akkumulátorfeszültség

6: Be van nyoma a tengelykapcsoló pedál

7: Nem N (üres) fokozatban van

- 8: A jármű sebessége nem null
- 9: A motorfordulatszám nem a megengedett tartományban van
- 10: A belső nyomaték nem a megengedett tartományban van
- 11: A gázpedál nem a megengedett tartományban van
- 12: A DPF beömlő oldali hőmérséklete nem a megengedett tartományban van 1
- 13: A DPF beömlő oldali hőmérséklete nem a megengedett tartományban van 2
- 14: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) beömlő oldali hőmérséklete nem a megengedett tartományban van 1
- 15: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) beömlő oldali hőmérséklete nem a megengedett tartományban van 2
- 16: A DPF részecskék nincsenek magasabban, mint a beállított határérték
- 17: DPF-fel kapcsolatos hibák
- 18: Motorral kapcsolatos hibák
- 19: Közeleg a maximális megengedett regenerálási idő
- 20: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) és a DPF beömlő oldali hőmérséklete nem éri el a megengedett tartományt, 1. célérték
- 21: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) és a DPF beömlő oldali hőmérséklete nem éri el a megengedett tartományt, 2. célérték
- 22: A DPF belépő oldalának 1. maximális megengedett hőmérséklete túllépve
- 23: A DPF belépő oldalának 2. maximális megengedett hőmérséklete túllépve
- 24: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) belépő oldalának 1. maximális megengedett hőmérséklete túllépve
- 25: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) belépő oldalának 2. maximális megengedett hőmérséklete túllépve
- 26: Nem érkezett regenerációs parancs a szervizállomástól
- 27: Le van nyomva a fékpedál

Regenerációs lépések váltása

- 1 Állítsa le a járművet, állítsa a kézi sebességváltót N (üres) állásba (a 6 fokozatú automata sebességváltót P fokozatba), aktiválja a rögzítőféket, és kapcsolja ki a gyújtást (vagy gyújtáskapcsolót) 2 percre.
- 2 Indítsa be a járművet.
- 3 Nyomja meg a regenerálás kapcsolót, és tartsa 2 másodpercig nyomva; ekkor megkezdődik a DPF-regeneráció.

Megjegyzés: *Ha a motorfordulatszám 2000 f./perc fölé emelkedik, a regeneráció indítása sikeres; egyéb esetben sikertelen. Kapcsolja le a gyújtáskapcsolót, és várjon 2 percet, majd hajtsa végre újból a fenti lépéseket. A regeneráció indításakor, ha nem kell elindulnia, maradjon N fokozatban, és a jármű maradjon mozdulatlan. Ne végezzen más műveleteket (pl. a fékpedál, a tengelykapcsoló pedál, a gázpedál stb. lenyomása), amíg a motorfordulatszám vissza nem áll alapjára.*

Vigyázat!

A DPF regenerálási hőmérséklete nagyon magas, ezért a járművet nyitott, jól szellőző helyen parkolja le, és gondoskodjon róla, hogy ne legyenek gyúlékony anyagok (pl. szalma, olaj stb.) a környéken. Ha néhány alkalommal sem sikeres a regenerálás, látogasson el szervizpartnerünkhöz feldolgozás céljából.

Elindulás és vezetés

A regenerálás feltételei

- A DPF túltöltődött, és a részecskeszám túllépi a beállított értéket (a műszercsoporton 1. és 2. szintű riasztás látható).
- A hűtőfolyadék-hőmérséklet magasabb, mint 40 °C.
- Nincs DPF-fel kapcsolatos üzemzavar.
- A járműsebesség 0, és a sebességváltó N fokozatban van (a 6 fokozatú automata sebességváltó P fokozatban).

A regenerálási hiba lehetséges okai

- Lenyomják a tengelykapcsoló pedált.
- A sebességi fokozat nem N (6 fokozatú automata sebességváltó esetén nem P).
- A jármű nem áll (a járműsebesség nem nulla).
- Lenyomják a gázpedált.
- Lenyomják a fékpedált.
- A motor feltételei nem teljesülnek (például túl alacsony a víz-hőmérséklet, és a kipufogógázok hőmérséklete túl magas).
- A motornak DPF-fel kapcsolatos hibái vannak.
- Nem követték a regenerációs lépéseket.

Regenerációs lépések nagy terhelés alatt

- 1 Végezze el a nagy terhelési ciklusokat, például a nagy sebességű haladást (a jármű sebessége 80 km/óra vagy magasabb).
- 2 Haladjon a járművel legalább 30 percig.

Különleges menetkörülmények

Az alábbi körülmények esetén a járművön nem történik kiváltott regenerálás, és az aktív regenerálás hatékonysága általában alacsony (akár nulla), ezért a járművezető beavatkozására van szükség, ezért a legjobb azokat elkerülni:

- Jármű ismételt elindítása és leállítása.
- Jármű hosszú idejű használata alacsony sebességen és alacsony terhelésen.
- A jármű túl sokáig jár alapjáraton álló helyzetben.

Vigyázat!

A DPF-ben lerakódott korom mennyisége hossz alapjáratot követően megnő. Ha a járműnek hosszú ideig alapjáraton kell működnie, és a jármű aktív regenerálás funkciója be van kapcsolva, aktívan nyomja le a gázpedált, hogy a motorfordulatszámot 2000–2500 f./percre emelve segítse a regenerálást.

Üzemanyag

Üzemanyagfeltöltés



Tilos a dízelüzemanyagot motorolajjal, benzinnel, kerozinnal, paraffinnal, vízzel vagy más folyadékkal összekeverve használni, mert az kárt tehet az üzemanyagrendszerben.

Ne töltsön be annyi üzemanyagot, hogy látni lehessen a betöltőnyíláson keresztül vagy túlcsoorduljon, mert fennáll a veszélye, hogy Ön vagy mások érintkezésbe kerülhetnek vele.

Válassza ki a szükséges üzemanyagot a töltőnyíláson vagy az üzemanyagtartályon lévő címke alapján. Lásd „Motor fő paraméterei” az Általános műszaki paraméterek fejezetben.

Vigyázat!

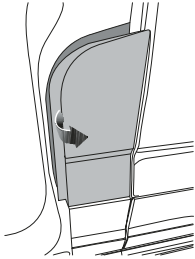
- Javasoljuk, hogy magas minőségű, adalékoktól vagy más motortisztítóktól mentes üzemanyagot használjon.
- Ha véletlenül benzint tölt be, azonnal javíttassa meg szervizpartnerünknel. NE indítsa be a motort. Ha a motort benzinnel indítja be, súlyosan károsodnak az üzemanyagrendszer alkatrészei. Az ilyen jellegű károsodásra nem terjed ki a garancia.



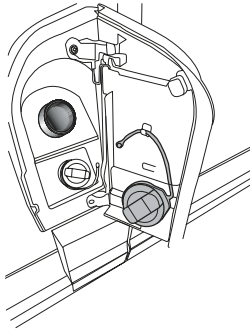
Annak érdekében, hogy megelőzze az üzemanyag túlcsoordulását, hagyja abba az üzemanyagfeltöltést, ha a töltőpisztoly automatikusan kikapcsol. Ha ekkor folytatja az üzemanyagfeltöltést, túltölti az üzemanyagtartályt, ezért az üzemanyag túlcsoordul, amikor a külső hőmérséklet túl magas, vagy a jármű kanyarodik.

Üzemanyag-töltő sapka

Nyissa ki a vezetőoldali ajtót, majd az üzemanyag-töltő fedelet.



Az eltávolításhoz fordítsa el az üzemanyag-töltő sapkát az óramutató járásával ellentétes irányba az eltávolításhoz, majd töltsse fel a tartályt. Az üzemanyag-feltöltést követően fordítsa el az üzemanyag-töltő sapkát az óramutató járásának irányába a meghúzáshoz, majd zárja be az üzemanyag-töltő fedelet.



Üzemanyag-takarékosság

Az üzemanyag-fogyasztást legfőként három tényező befolyásolja:

- Jármű karbantartása
 - A jármű rendszeres karbantartását szervizpartnerünk-nél kell elvégeztetni a garancia- és szervízfüzetnek megfelelően.
 - Rendszeresen ellenőrizze az abroncsnyomást.
- Jármű vezetési módja
 - Kerülje a nagy sebességet alacsony sebességi fokozatban (fokozatot kell váltani), mert a jármű több üzemanyagot fogyaszt.
 - A gyakori hidegindítás és/vagy rövid utak magas üzemanyag-fogyasztáshoz vezetnek.
 - A jármű sok üzemanyagot fog fogyasztani, ha bedugult vagy kanyargós utakon vagy lejtőn felfelé halad.
 - Előre fontolja meg a kockázatokat, hogy elkerülje a vészfékezést.
 - Ügyeljen rá, hogy menet közben teljesen ki legyen engedve a rögzítőfék.
- Járműterhelés
 - Minél nagyobb a terhelés, annál nagyobb az üzemanyag-fogyasztás. Ne szállítson felesleges terheket.



Az alábbi óvintézkedések segítenek az üzemanyag-takarékosságban, és megóvní a környezetet.

- Gondoskodjon róla, hogy az abroncsnyomás mindig megfelelő legyen.
- Kerülje a beindítás utáni azonnali gyorsítást, és lehetőleg ne nyomja le teljesen a gázpedált.
- Ne haladjon alacsony sebességi fokozaton túl sokáig.
- Ha a motor állandó fordulaton jár, próbálja a legfelső fokozatot használni.
- Gondoljon az esetleges sorompókra, kereszteződésekre, éles kanyarokra vagy közlekedési lámpákra, és már előre annak megfelelően válassza meg a sebességet.
- Ha a forgalom várhatóan hosszú időre bedugul, vagy hosszabb várakozásra van szükség, állítsa le a motort, ha azt biztonságosan megteheti.

Óvintézkedések hideg időre



Tilos lámpaolajat (petróleum) használni adalékként. Nagyon veszélyes benzint adni az üzemanyaghoz.

Annak érdekében, hogy csökkentse a hidegben előforduló kockázatokat, fontolja meg az alábbi javaslatokat:

- Használjon a téli körülményeknek megfelelő üzemanyagot.
- Olyan területen parkolja le a járművet, ahol a hőmérséklet $-9\text{ }^{\circ}\text{C}$ felett tartható.
- Vezetés után minden nap töltsse fel az üzemanyagtartályt. Ez a gyakorlat csökkenti a benzin kondenzációjának kockázatát, és ugyanígy csökkenti a képződő víz üzemanyag-minőségre gyakorolt hatását a hőmérséklet megemelkedésekor.
- A javasolt időszakonként cserélje az üzemanyagszűrő betétet.
- Tartsa fenn az akkumulátor töltését.

Vigyázat!

Az adalékok csökkenthetik az üzemanyag kenési tulajdonságait, növelve a motor és az üzemanyag-befecskendező kapcsolatát és károsodását.

Karbamid

Megjegyzés: *Karbamidbetöltővel felszerelt járművekre vonatkozik.*

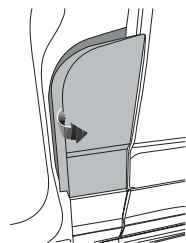
Ha világít a műszercsoporton a sárga „karbamidszint figyelmeztető lámpa”, időben pótolni kell a karbamidoldatot a járműben. A járműhöz használt karbamidoldatnak teljesítenie kell az ISO 22241-2:2019 szabvány előírásait.

Karbamid betöltése

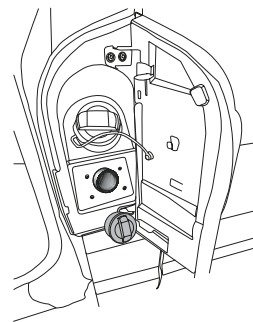


Tilos a karbamidot motorolajjal, benzinnel, kerozinnal, paraffinnal, vízzel vagy más folyadékkal összekeverve használni, mert az kárt tehet a karbamidrendszerben. A karbamidtartály névleges térfogata 20,3 liter. Javasoljuk, hogy szabványos karbamidpisztolyt használjon a feltöltéshez. Legfeljebb 2 alkalommal végezhet plusz töltést, miután a pisztoly kattant. Ha más, egyszerűbb eszközt használ a karbamidpótláshoz, a felhasználónak a karbamid becsült fennmaradó mennyisége alapján kell pótolnia azt. Ne töltse túlságosan magasra a karbamidszintet, mert az képes túlcserbulni a töltőnyíláson, ezáltal pedig Ön vagy mások kapcsolatba kerülhetnek a karbamiddal.

Nyissa ki a vezetőoldali ajtót, majd az üzemanyagtöltő fedelet.



Fordítsa el a karbamidtöltő-nyílás sapkáját az óramutató járásával ellentétes irányba az eltávolításhoz. A feltöltést követően az óramutató járásának irányába fordítva húzza meg, majd zárja a töltőfedelet.



Megjegyzés: *A karbamidtöltő-nyílás sapkája kék, a sapka felírata „AdBlue”.*

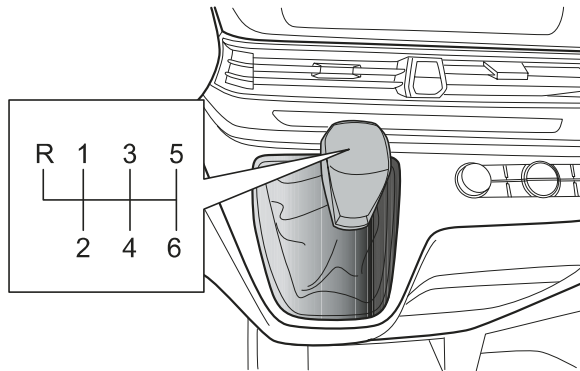
Kézi sebességváltó

Sebességi fokozat kiválasztása

Sebességváltáskor teljesen nyomja be a tengelykapcsoló pedált, majd mozgassa a váltókart. A sebességváltást követően lassan engedje fel a tengelykapcsoló pedált.

A váltókar gombján jelölve vannak a fokozatok.

6 fokozatú manuális sebességváltó



6. sebességi fokozat: A rugóerő ellenében nyomja teljesen jobbra a váltókart, majd nyomja teljesen lefelé. Amikor az 5. fokozatba vált, ne fejtse ki oldalirányú erőt balra, mert véletlenül a 3. fokozatba válthat. Ennek eredményeként a motorfordulatszám túl magasra nőhet.

Megjegyzés: Nem lehetséges a 6. sebességi fokozatból közvetlenül hátramenetbe (R) kapcsolni.

Hátrameneti fokozat (R): Húzza fel a hüvelyt a váltókaron N állásban, majd a rugóerő ellenében nyomja a váltót teljesen balra, majd tolja teljesen előre.

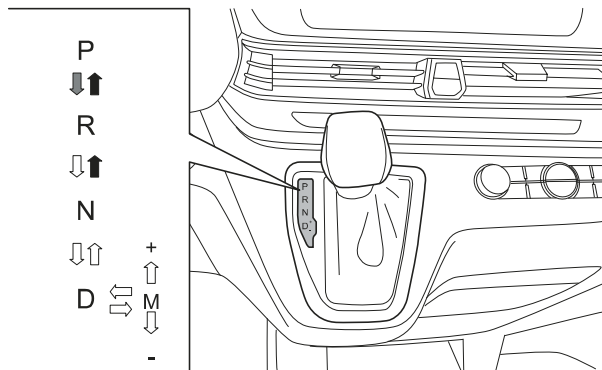
Megjegyzés: Csak akkor kell felhúzni a hüvelyt a váltókaron, amikor hátrameneti fokozatba (R) vált.

Vigyázat!

Mielőtt R fokozatba vált, vagy onnan elvált, teljesen meg kell állni a járművel. A felfelé kapcsolást sorrendben kell megtenni. Tilos a 2. fokozatban elindulni. Vitorlázáshoz tilos a sebességváltót N (üres) fokozatba kapcsolni. Tilos N (üres) fokozatba kapcsolni, különösen, ha a jármű lejtőn lefelé halad, hogy megakadályozza a szinkrongyűrűk és a különböző csapágyak megégését.

6 fokozatú automata sebességváltó

Működés



- ⇒ Amikor a járművet beindítja, vagy a gyújtáskapcsolót „ON” (be) állásba kapcsolja, nyomja le a fékpedált, és tartsa le nyomva, majd nyomja meg a fokozatválasztó kar felső részén, elöl található kioldó gombot.
- ➔ A fokozatválasztó kar mozgatasakor nyomja a felső részén, elöl található kioldó gombot.
- ⇒ A váltókar a kioldó gomb megnyomása nélkül is mozgatható.

A 6 fokozatú automata sebességváltó 6 előre- és 1 hátrameneti fokozattal rendelkezik. Minden fokozat automatán kapcsolható a fokozatválasztó karnak megfelelően.

A stabil járáshoz nyomja le a fékpedált, amikor N (üres) fokozatból előre- vagy hátramenetbe vált.



Mielőtt D (előremenet) vagy R (hátramenet) fokozatba kapcsolna, figyelmesen ellenőrizze a környéken tartózkodó személyeket, különös tekintettel a gyermekekre.

Mielőtt elhagyja a vezetőülést, ellenőrizze, hogy a váltókar P (parkolás) állásban van-e; ezt követően aktiválja a rögzítőféket, és állítsa le a motort.

Vigyázat!

A váltómű károsodásának elkerülése érdekében ne pörgesse fel a motort, amíg a fékpedált nyomja, és hátramenetbe (R) vagy előremeneti fokozatba kapcsol. Ha emelkedőnek felfelé parkol, ne a motor erejével stabilizálja a járművet, hanem a fékkel vagy a rögzítőfékkel. Ha a motor az alapjáratinál magasabb fordulaton jár, ne váltson N (üres) fokozatból P (parkolás), D (előremenet) vagy R (hátramenet) fokozatba.

Sebességi fokozat

P (parkolás)



Ha menet közben vált P (parkolás) fokozatba, károsodik a sebességváltó. Ne használja a P (parkolás) fokozatot a rögzítőfék kiváltására. Ügyeljen rá, hogy a fokozatválasztó kar P (parkolás) állásban legyen, és aktiválva legyen a rögzítőfék.

A járművet teljesen meg kell állítani, mielőtt P (parkolás) fokozatba kapcsolná. A váltómű kimenőfogaskereke ilyenkor a helyén van rögzítve, hogy megakadályozza a hajtott kerék mozgását.

R (hátramenet)



Teljesen állítsa meg a járművet, mielőtt R (hátramenet) fokozatba kapcsol, vagy elvált onnan; ha akkor vált R (hátramenet) fokozatba, amikor a jármű még halad, kárt tesz a sebességváltóban.

Ez a fokozat használható hátramenethez.

N (üres fokozat)

Sem a jármű, sem a sebességváltó nincsen lezárva. A jármű még a legkisebb lejtőn is szabadon legurul, ha nem nyomja le a fékpedált, vagy nem használja a rögzítőféket.

D (előremenet)

Ez az általános menetfokozat. A sebességváltó automatikusan kapcsol a 6 fokozat között, hogy a lehető legnagyobb üzemanyag-takarékosságot és maximális teljesítményt nyújtson.

Előzéskor vagy hegyemenetben, amikor teljesen lenyomja a gázpedált, a sebességváltó automatikusan alacsonyabb fokozatba kapcsol, hogy plusz teljesítményt biztosítson.

M (kézi)

Függetlenül attól, hogy a jármű alapjáraton jár vagy halad, kiválaszthatja a kézi üzemmódot a fokozatválasztó kar D (előremenet) állásból M (kézi) állásba kapcsolásával. A D (előremenet) fokozatba való visszatéréshez nyomja a fokozatválasztó kart vissza D (előremenet) állásba.

A kézi sebességváltóval ellentétben, az automata sebességváltó lehetővé teszi, hogy kézi üzemmódban lenyomott gázpedál mellett váltson fokozatot.

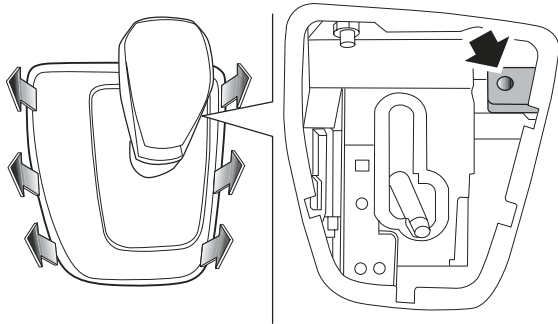
(+): Nyomja fel a kart egyszer, hogy magasabb fokozatba kapcsoljon.

(-): Húzza le a kart egyszer, hogy alacsonyabb fokozatba kapcsoljon.

Megjegyzés: Nincs szükség a fokozatválasztó kar elején lévő kioldó gomb megnyomására, és a kar automatikusan visszaáll.

P fokozat váltózárjának kézi kioldása

Ha lemerült az akkumulátor, vagy meghibásodott a váltómű vezérlő-számítógépe, a jármű nem képes észlelni a fékpedál jelét, ezért a P fokozat váltózárját kézzel kell kioldani. Tolja a járművet biztonságos helyre, feszítse fel a váltópanelt, illessze a mechanikus kulcs részt a jelölt nyílásba, és nyomja meg, eközben fogja meg a fokozatválasztó kar gombját, nyomja meg a kioldó gombot, és húzza hátrafelé a fokozatválasztó kart, hogy P fokozatból N fokozatba kapcsolja. Ezután helyezzen vissza minden eltávolított alkatrészt, és a parkolást követően kapcsoljon vissza P fokozatba.



Szervokormány

Hidraulikus szervokormány

A jármű szervokormányval van felszerelve, ezért a járművezető hidraulikai meghibásodás esetén is képes megőrizni uralmát a jármű felett, de nagyobb erőt kell kifejteni a kormánykerék működtetéséhez.

Elektronikus szervokormány



Ha az elektronikus szervokormány meghibásodik vagy üzemképtelen, a kormány nagyon nehéznek érződik, ami befolyásolja a menetbiztonságot.

Az elektronikus szervokormány csak akkor működik, amikor a motor jár. A rendszer egy motor segítségével működik, a ráségítés szintje pedig a jármű sebességétől, a kormányzási nyomatóktól és a kormányszögtől függ.

Az elektronikus szervokormány előnyét az egyszerű felépítés és az energiatakarékosság jelenti. A hagyományos hidraulikus szervokormánnyal ellentétben az elektronikus szervokormány csak tényleges kormányzás esetén igényel energiát, ezért az energiavesztés az igényeknek megfelelő működéssel csökkenthető.

Vigyázat!

Amikor működik az elektronikus szervokormány, és túl hosszú ideig tartja a kormánykereket valamelyik végállásban, az a teljesítmény csökkenéséhez vezet, ami a kormány elneheztülését okozza.

EPS (elektronikus szervokormány) hibalámpa

Lásd „Figyelmeztető lámpák és visszajelzők” Mielőtt útnak indulna fejezetben.


Ha az akkumulátort leköttették, vagy rendkívüli módon lemerült, világíthat ez a lámpa. Ekkor teljesen fordítsa a kormánykereket balra (a megfelelő erővel), majd jobbra, végül állítsa vissza a kormánykereket középre, amivel elvégzi a rendszer inicializálását, és kialszik a lámpa.

Fékrendszer

Üzemi fék

Kétkörös hidraulikus fékrendszer



Az egyik hidraulikus csővezeték meghibásodását a piros „fékrendszer figyelmeztető lámpa”  jelzi a műszercsoporton menet közben; ennek eredményeként jobban be kell nyomni a fékpedált, a lenyomás nagyobb erőt igényel, megnő a fékút, illetve a jármű az egyik oldalra húzhat. Ne kísérelje meg a fékpedál pumpálásával helyreállítani a féknyomást. Ha nyomásesés történik az egyik fékcsőben, az okát ki kell vizsgálni.

Kellő óvatossággal AZONNAL álljon meg a járművel! Azonnal vegye fel a kapcsolatot a szervizpartnerrel. NE közlekedjen a járművel!

Ha az egyik hidraulikus csővezeték meghibásodik, attól a másik továbbra is működni fog.

Általános állapot



Mindig ellenőrizze, hogy a szőnyeg vagy más tárgyak nem akadályozzák-e a fékpedál mozgását.

Soha ne pihentesse a lábát a fékpedálon, mert az túlhevítheti a fékeket, csökkentheti azok hatékonyságát, és túlzott kopáshoz vezethet. Ha a fékbetétek/fékpofák túlságosan elkoptak, fékezéskor nyikorgó vagy csikorgó hangot fog hallani, és hatással van a fékezés hatékonyságára. A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

Ha a motor valamilyen okból leáll, a fékrásegítés a pedál 2 lenyomását követően megszűnik; a kívánt fékhatás eléréséhez nagyobb erőt kell kifejtetni a pedálra. Ilyen esetben megnőhet a fékút.

Ha a jármű nincsen rendszeres használatban, vagy hosszabb időre leállítják, csökkenhet a fékrendszer hatékonysága. A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

Nedves állapot



Nagy esőben és latyakos úton jelentősen csökken a fékezés hatékonysága. Ilyenkor tartson biztonságos távolságot más járművektől, és szakaszosan, óvatosan nyomja le a fékpedált, hogy megszáritsa a fék súrlódó elemeit. Rendkívül esős időjárás esetén előfordulhat, hogy a szárítási folyamatot néhány kilométerenként meg kell ismételni.

Télen jég vagy só gyűlhet össze a fékbetéteken és -tárcsákon. A felgyült jeget vagy sót a fékpedál finom, szakaszos működtetésével távolíthatja el.

Ereszkedés meredek lejtőn



A fékek túlhevítése csökkenti a fékezés hatékonyságát, és azt okozhatja, hogy a jármű egyik irányba húz.

Ha egy meredek lejtőn folyamatosan fékezni kell, válasszon alacsonyabb sebességi fokozatot, hogy kisebb fékerőre legyen szükség.

ABS (blokkolásgátló fékrendszer)

Az ABS megakadályozza, hogy az útfelülettel érintkező gumiabroncsok vészfékezéskor blokkoljanak, ezáltal segítenek megőrizni a jármű feletti uralmat. Nem igényel speciális vezetési technikát.

Normál fékezéskor (ahol kellő tapadás áll rendelkezésre az útfelületen a fékezéshez), az ABS nem lép működésbe.

A fékrendszer alapvető része az elektronikus fékerőelosztó (EBD), amely optimalizálja a hátsó kerekek fékhatását teljes terhelésen.

Fontos vészfékezési szabályok, ha az ABS be van kapcsolva:

- 1 Nyomja be a tengelykapcsoló pedált, majd teljesen nyomja be a fékpedált.
- 2 Kerülje ki az akadályt. Mindegy, hogy mekkora fékerőt alkalmaz, mindig megőrizi az irányítás képességét.

Működésben az ABS



Az ABS nem mindig képes lerövidíteni a fékutat, a fékút az útfelület állapotától függően jelentősen változhat. Bizonyos útfelületeken (pl. murvás vagy havas úton) az ABS nélküli járművek fékútja akár rövidebb is lehet.

Az ABS nem képes leküzdeni a fizikai korlátokat, amikor túl rövid úton kíván megállni, nagy sebességgel kanyarodik, vagy az abroncsok felúsznak a vízre (aquaplaning), vagyis a vastag vízréteg megakadályozza az abroncsok és az útfelület érintkezését.

Az ABS nagyobb védelmet nyújt Önnek és a többi közlekedőnek a felesleges kockázatokkal szemben. Továbbra is az Öné a felelősség, hogy biztonságosan, az útviszonyok, az időjárás és a forgalmi viszonyok figyelembe vételével közlekedjen.

Ha a fékerő meghaladja a gumiabroncsok és az út közötti tapadást, és egy vagy több kerék blokkol, az ABS automatikusan működésbe lép. Gyors lüktetés hangját fogja hallani, amit a fékpedálon keresztül is érez majd.

Akkor is nyomja be a tengelykapcsolót és teljesen nyomja be a fékpedált, amikor csúszós útfelületen vészfékez. Az ABS azonnal működésbe lép; folyamatosan felügyeli az egyes kerekek fordulatszámát, és az elérhető tapadáshoz mérten módosítja a fékerőt az egyes kerekeken.

Ez megakadályozza, hogy a kerekek blokkoljanak, és fenntartja a kormányozhatóságot.

Óvintézkedések ABS-vel felszerelt jármű vezetéséhez

- Vészfékezés esetén nyomja be a tengelykapcsoló pedált, közben teljesen nyomja be a fékpedált.
- Normál fékezéskor állandó nyomást fejtsen ki a fékpedálra – NE PUMPÁLJA!
- Ne feledje, hogy a kormányzás mindig rendelkezésre áll fékezés közben.
- Az ABS jelenléte nem írja felül annak veszélyét, ha nem tart elegendő távolságot az Ön előtt haladó járműtől, felúszik a vízre (aquaplaning), túl nagy sebességgel kanyarodik stb.
- Az ABS NEM garantál rövidebb fékutat.
- Ne ijedjen meg, ha a fékpedál lüktetését érzi. Ez teljesen normális, azt jelzi, hogy az ABS működésbe lépett.


ESP (elektronikus menetstabilizátor)

Az ESP működése

Az ESP szabályozza az ABS, EBD, TCS, VDC, EBA, RMI és HAS rendszerek működését.

Az műszercsoporton villog az ESP visszajelző, amikor az ESP működésbe lép. Zajt hallhat, vagy érezhet némi vibrációt a fékpedál felől, ami normális.

Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít

a sárga „ESP visszajelző” , majd néhány másodperc múlva kialszik. Normál vezetési körülmények esetén az ESP visszajelző nem világít, és az ESP csak felügyeletet végez. Az ESP visszajelző villogása jelzi, hogy az ESP működésbe lépett. Zajt hallhat, vagy érezhet némi vibrációt a fékpedál felől, ami normális jelenség. Az ESP meghibásodása esetén az ESP visszajelző felkapcsolva marad. Keresse fel a járművel szervizpartnerünket, és vizsgálta át az ESP-t.

Az ESP az ESP OFF (ESP ki) kapcsolóval kikapcsolható. Ha kikapcsolja az ESP rendszert, csak az ABS és az EBD funkciók lesznek elérhetőek.

EBD (elektronikus fékerőelosztó)

Az EBD automatikusan észleli a kerekek és a talaj közti tapadást, és optimálisan osztja el a fékerőt a 4 kerékre, hogy javítsa a fékteljesítményt és a menetstabilitást.

TCS (kipörgésgátló rendszer)

A TCS induláskor és gyorsításkor automatikusan szabályozza a vonóerőt, hogy megelőzze a kerekek kipörgését, hogy fenntartsa a menetstabilitást.

VDC (dinamikus menetstabilizáló)

A VDC fejlett számítógépes rendszer, amely segít nehéz körülmények között megőrizni uralmát a jármű felett. Ha a számítógép úgy észleli, eltérés várható az útvonaltól és a tényleges haladási iránytól, a VDC egymástól függetlenül megfékezi a jármű egy vagy több kerekét, hogy a járművet a kívánt menetirányban tartsa.

EBA (vérszfékrásegítő)

Vészhelyzetben általában elégtelen az erő, amivel a járművezető a fékpedált nyomja. Az EBA képes azonosítani ezt a kis erejű gyors reakciót a fékpedálon, és automatikusan megnöveli a fékerőt a kerekek blokkolásáig, hogy jelentősen le rövidítse a fékutat.

RMI (felborulásgátló rendszer)

Az RMI a kormányszög és az oldalirányú gyorsulás alapján képes a lehető leghamarabb észlelni, ha a jármű boruláshatáron van, majd egy vagy több kerék fékezésével igyekszik megakadályozni a felborulást.

HAS (visszagurulás-gátló)

Amikor a jármű emelkedően halad, a HAS képes megakadályozni, hogy a jármű visszaguruljon, amikor a járművezető felengedi a fékpedált. A járművezetőnek 1,5 másodperc áll rendelkezésére, hogy a fékpedálról a gyorsítópédálra helyezze a lábát.

Óvintézkedések ESP-vel felszerelt jármű vezetéséhez

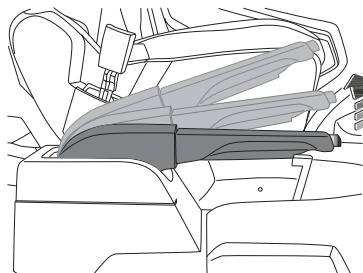
Az ESP képes észlelni és elemezni a jármű körülményeit, majd megelőző intézkedéseket tenni a helytelen vezetői beavatkozások korrigálására. Azonban mindennek van határa, és egyik biztonsági berendezés sem nyújt abszolút biztonságot, ha a járművezető nem körültekintő és túl gyorsan hajt.

Rögzítőfék

Húzza fel a rögzítőfékkart.

- Nyomja le erősen a fékpedált végállásig.
- Erősen húzza fel a rögzítőfékkart, és győződjön meg róla, hogy reteszelődőtt-e felső helyzetben.
- Engedje fel a fékpedált, és ellenőrizze, hogy a jármű mozdulatlan maradjon-e.
- Ha a jármű továbbra is mozog, húzza erősebben a kézfékkart.

Megjegyzés: Kézi sebességváltóval felszerelt járművek esetén parkoláskor állítsa a sebességváltó kart 1. fokozatba (sík felületen vagy emelkedően) vagy R (hátramenet) fokozatba (lejtőn). 6 fokozatú automata sebességváltóval felszerelt járművek esetén parkoláskor állítsa a fokozatválasztó kart P állásba.



Amikor a gyújtáskapcsolót „ON” (be) állásban van, húzza fel a rögzítőfékkart, ekkor világít a piros „fékrendszer figyelmeztető

lámpa”  a műszercsoporton.

Parkolás lejtőn

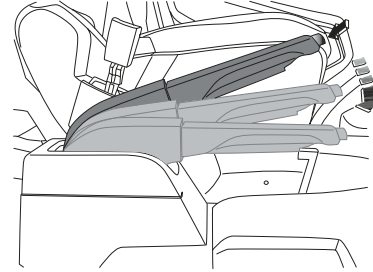
Ha lejtőnek felfelé parkol, az elülső kerekeket mindig fordítsa el az útpadka irányából. Ha lejtőnek lefelé parkol, az elülső kerekeket mindig fordítsa el az útpadka irányába.

Engedje ki a rögzítőfékkart



Ne engedje ki a rögzítőfékkart, mielőtt bekapcsolja a gyújtáskapcsolót. Ellenkező esetben nem fogja tudni kormányozni a járművet. Mielőtt útnak indulna, győződjön meg róla, hogy teljesen kiengedte-e a rögzítőféket, és kialudt-e a piros „fékrendszer figyelmeztető lámpa” a műszercsoporton, mert a hátsó fék még akkor is túlmelegedhet, veszíthet a hatékonyságából és elkophat, ha csak kissé van aktiválva, ami balesetveszélyes.

Kicsit húzza fel a rögzítőfékkart, majd nyomja meg a kar végén lévő gombot, és nyomja le teljesen a kart.



Figyelmeztető lámpa

A fékrendszerrel kapcsolatos figyelmeztető lámpák többek között a piros „fékrendszer figyelmeztető lámpa”, a sárga „ABS figyelmeztető lámpa”, a piros „EBD figyelmeztető lámpa”, a sárga „EBD visszajelző”, valamint a sárga „ESP OFF (ESP KI) visszajelző”, lásd „Figyelmeztető lámpák és visszajelzők” a Mielőtt útnak indulna fejezetben.

Sebességtartó automatika



A sebességtartó automatika veszélyes olyan helyeken, ahol nem lehet biztonságosan közlekedni állandó sebességgel. Ezért ne használja a sebességtartó automatikát kanyargós utakon vagy erős forgalomban. Csúszós útfelületen is veszélyes a sebességtartó automatika használata. Ilyen utakon a tapadási viszonyok gyors változása a kerék kipörgéséhez vezethet, és elveszítheti uralmát a jármű felett. Ne használja a sebességtartó automatikát csúszós úton.

Járműve rendelkezhet sebességtartó automatikával. A sebességtartó automatikával anélkül tarthatja járműve 40 km/óra vagy magasabb sebességét, hogy a gyorsítópédált nyomva kellene tartania. A sebességtartó automatika nem működik, ha a jármű sebessége alacsonyabb, mint 40 km/óra.

Kipörgésgátló rendszerrel vagy elektronikus menetstabilizátorral rendelkező járművek esetén a rendszer elkezdheti korlátozni a kerekek kipörgését, amikor a sebességtartó automatika működik. Ilyen helyzetben a sebességtartó automatika automatikusan kikapcsol.


A sebességtartó automatika beállítása


Sebességtartás beállítása





Ha a sebességtartó automatika bekapcsolva marad, amikor nem használja, a gomb véletlen megnyomásával sebességtartás üzemmódban kapcsolhat. Ilyenkor megijedhet, és elveszítheti uralmát a jármű felett. Ezért tartsa kikapcsolva a sebességtartó automatika kapcsolóját, amíg nem lesz szüksége a sebességtartás funkcióra.


A sebességtartó automatika kapcsolója a kormánykeréken található.

 : Sebességtartó automatika be/ki kapcsoló. Ezzel a gombbal kapcsolhatja be/ki a sebességtartó automatikát. A műszercsoporton ennek megfelelően világít vagy kapcsol ki a „sebességtartó automatika visszajelző”.


 : Sebességtartás megszakítása kapcsoló. Nyomja meg ezt a gombot a sebességtartás funkció megszakításához anélkül, hogy törölné a memóriából a beállított sebességet.

RES+ : Sebesség visszaállítása/gyorsítás kapcsoló. Ha lett beállított sebesség tárolva, nyomja felfelé a  kapcsolót, hogy visszaállítsa a sebességet; nyomja meg ismét felfelé a gyorsításhoz (gombnyomásonként 1 km/órával). A műszercsoport megjeleníti a célsebességet.


SET- : Sebesség beállítása/lassítás kapcsoló. Nyomja lefelé a  kapcsolót a sebesség beállításához. Ekkor bekapcsol a sebességtartás funkció, és fehérről zöldre vált a „sebességtartó

automatika visszajelző” a műszercsoporton. Ha a sebességtartás funkció működik, nyomja lefelé a  kapcsolót a lassításhoz (gombnyomásonként 1 km/órával). A műszercsoport megjeleníti a célsebességet.

Sebesség beállítása

- 1 A  gomb megnyomásával kapcsolja be a sebességtartó automatikát. Ekkor világítani kezd a fehér „sebességtartó automatika visszajelző” a műszercsoporton.
- 2 Gyorsítson a kívánt sebességre.



Megjegyzés: Ez a sebesség legyen nagyobb, mint 40 km/óra.

- 3 Nyomja a  gombot lefelé, a SET- irányba, majd engedje el. Ezzel menti és tartja a pillanatnyi sebességet.

A műszercsoport rövid idegi megjeleníti a beállított sebességet, és a „sebességtartó automatika visszajelző” fehérről zöldre vált a műszercsoporton.



- 4 Engedje el a gázpedált, és a jármű tartani fogja a beállított sebességet. A sebességtartás funkció kikapcsol, ha a fék működésbe lép.

Beállított sebesség visszaállítása

Ha beállította a tartott sebességet a sebességtartó automatikán, a sebességtartás funkció kikapcsol, amikor lenyomja a fékpedált vagy a megnyomja a  gombot, de a memóriában tárolt sebesség nem lesz törölve. A korábban beállított sebesség visszaállításához nyomja felfelé a  gombot RES+ irányba, amint a jármű legalább 40 km/órás sebességgel halad, ekkor a jármű visszatér a korábban beállított sebességhez.



Gyorsítás bekapcsolt sebességtartó automatikával

Két módszer áll rendelkezésre a gyorsításhoz:

- Gyorsítson a gyorsítópedál lenyomásával.
- Ha a sebességtartó automatika be van kapcsolva, nyomja a  gombot felfelé, RES+ irányba, és tartsa, amíg a jármű a kívánt sebességre gyorsít, majd engedje el. A kisebb léptékben történő gyorsításhoz röviden nyomja felfelé a  gombot RES+ irányba, és engedje el. A jármű minden megnyomásra körülbelül 1,0 km/órával gyorsul, miközben a műszercsoport megjeleníti a lépésenként növelt célsebességet.

Lassítás bekapcsolt sebességtartó automatikával

Ha a sebességtartó automatika be van kapcsolva:

- Nyomja a  gombot lefelé, SET- irányba, és tartsa, amíg a jármű a kívánt sebességre lassít, majd engedje el.
- A kisebb léptékben történő lassításhoz röviden nyomja lefelé a  gombot SET- irányba, és engedje el. A jármű minden megnyomásra körülbelül 1,0 km/órával lassul, miközben a műszercsoport megjeleníti a lépésenként csökkentett célsebességet.

Előzés bekapcsolt sebességtartó automatikával



Gyorsítson a gyorsítópedállal. Amikor felengedi a gyorsítópedált, a jármű lelassít a sebességtartó automatika beállított sebességére.

Sebességtartó automatika használata lejtőn


A sebességtartó automatika lejtőn való használata a sebességtől, terheléstől és a lejtő meredekségétől függ. Ha a jármű lejtőn felfelé halad, szükség lehet a gyorsítópedál használatára a járműsebesség fenntartásához. Ha a jármű lejtőn lefelé halad, szükség lehet a fékezésre vagy alacsonyabb fokozatba kapcsolásra a járműsebesség fenntartásához. A sebességtartás funkció kikapcsol, ha a fék működésbe lép.

Sebességtartás megszakítása

Három lehetőség áll rendelkezésre a sebességtartás megszakítására:

- Nyomja le egyszer kicsit a fékpedált, ekkor zöldről fehérre vált a „sebességtartó automatika visszajelző” a műszercsoporton, és a sebességtartó automatika kikapcsol.
- Nyomja meg a  gombot.
- A  gomb megnyomásával kapcsolhatja ki teljesen a sebességtartó automatikát. A tárolt sebesség nem áll vissza.

Sebességmemória törlése

A sebességtartó automatika sebességmemóriája törlődik, amikor megnyomja a  gombot, vagy kikapcsolja a gyújtáskapcsolót.

Parkolássegéd

Megjegyzés: *A jármű parkolássegéd rendszerének típusa a ténylegesen megvásárolt járműkonfigurációtól függ.*

Parkolóradar



A parkolássegéd nem mindig megbízható, ezért csak tájékoztatásul szolgál! Előfordulhat, hogy a parkolóradar nem észlel bizonyos típusú akadályokat, például vékony tárgyakat (például dróthálókat vagy köteleket), a talajhoz közeli kis tárgyakat, kúpos tárgyakat és olyan tárgyakat, amelyeknek felülete nem veri vissza a radarhullámokat.

A parkolóradarokat szennyeződésektől, jégtől és hótól mentesen kell tartani. A parkolóradarok felületén lévő lerakódások károsan befolyásolják az érzékelők normál működését. Ezért járműve mosásakor ne öblítse közvetlen közelről a parkolóradar érzékelőit magas nyomású vízszugárral.

Négy parkolóradar található a hátsó lökhárítón, ezek felügyelik a jármű mögötti területet, hogy meghatározzák az akadályok jelenlétét. Akadályok észlelése esetén a parkolóradarok kiszámítják annak távolságát a jármű hátuljától, és figyelmeztető hangjelzéssel tájékoztatják arról a járművezetőt. Nagyon fontos, hogy a rendszer csupán parkolássegéd, ezért nem helyettesíti az Ön megfigyeléseit és ítézőképességét.

A parkolóradar segédrendszer működése

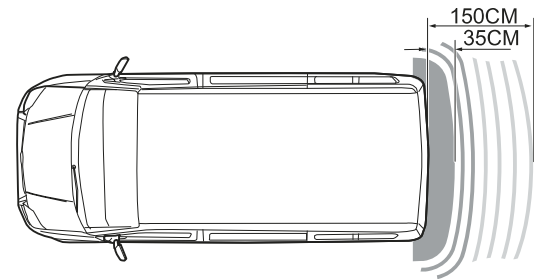
Miután hátramenetbe kapcsol, a parkolássegéd 0,5 másodperces hangjelzéssel figyelmezteti, hogy automatikusan működésbe lépett. Más sebességi fokozat kiválasztásakor a parkolássegéd kikapcsol.

Megjegyzés: Ha a rendszer 3 másodperces figyelmeztető hangjelzést ad, miután „R” fokozatba kapcsol, a rendszer meghibásodott. A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

Parkolási folyamat

Amikor a jármű körülbelül 150 centiméterre található a hátsó akadálytól, a rendszer elkezdi figyelmeztető hangjelzéseket adni. A figyelmeztető hangjelzés élénkebbé válik, ahogy a jármű közeledik az akadályhoz.

Ha a jármű távolsága a hátsó akadályhoz képest kevesebb, mint 35 cm, a rendszer hosszú figyelmeztető hangjelzést ad. Innentől kezdve nem lehet hatékonyan azonosítani az akadályt, ha tovább halad hátrafelé a járművel.



Elülső és hátsó érzékelők



A parkolásegéd nem mindig megbízható, ezért csak tájékoztatásul szolgál! Előfordulhat, hogy az érzékelők nem észlelnek bizonyos típusú akadályokat, például vékony tárgyakat (például dróthálókat vagy köteleket), a talajhoz közeli kis tárgyakat, kúpos tárgyakat és olyan tárgyakat, amelyeknek felülete nem veri vissza a radarhullámokat.

Az érzékelőket szennyeződésektől, jégtől és hótól mentesen kell tartani. Az érzékelők felületén lévő lerakódások károsan befolyásolják az érzékelők normál működését. Ezért járműve mosásakor ne öblítse közvetlen közélről az érzékelőket magas nyomású vízsugárral.

Az elülső lökhárítóban található négy érzékelő felügyeli a jármű előtti teret, a hátsó lökhárítóban található négy érzékelő felügyeli a jármű mögötti területet, hogy meghatározzák, található-e ott akadály. Akadályok észlelése esetén a parkolóradarok kiszámítják annak távolságát a járműtől, és figyelmeztető hangjelzéssel tájékoztatják arról a járművezetőt. Nagyon fontos, hogy a rendszer csupán parkolásegéd, ezért nem helyettesíti az Ön megfigyeléseit és ítéltéképességét.

Az elülső és hátsó érzékelőkkel szerelt parkolásegéd működése

Hátsó parkolásegéd rendszer


Miután kiválasztotta az R fokozatot, automatikusan bekapcsol a hátsó parkolásegéd rendszer. Kapcsoljon R fokozatból másik fokozatba, és a hátsó parkolásegéd rendszer automatikusan készenlétebe kapcsol.

Elülső parkolásegéd rendszer

Amikor „ON” (be) állásba kapcsolja a gyújtáskapcsolót, automatikusan bekapcsol az elülső parkolásegéd rendszer. Amikor kiválasztja a D, R vagy N fokozatot, kioldja a rögzítőféket, és a jármű sebessége alacsonyabb, mint 15 km/óra, valamint be van kapcsolva az elülső radar hangjelzése, bekapcsol az elülső parkolásegéd rendszer észlelési funkciója.

Megjegyzés: Amikor a gyújtáskapcsoló „ON” (be) állásban van és 3 másodperces figyelmeztető hangjelzés hallható, a parkolóradar segédrendszer meghibásodott. A javítás érdekében mielőbb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

Elülső radar figyelmeztető hangjelzés kapcsoló

Az elülső radar középső kapcsolócsoporton található  figyelmeztető hangjelzés kapcsolója. Amikor a gyújtáskapcsolót „ON” (be) állásba vagy a fokozatváltókart R állásba kapcsolják, az elülső radar figyelmeztető hangjelzés kapcsoló automatikusan bekapcsol és aktiválódik az elülső parkolásegéd rendszer, világít a kapcsoló visszajelző lámpája, és az elülső radar ellátja a figyelmeztető funkcióját a figyelmeztetési hatótávon belül. Nyomja meg a kapcsolót, és kikapcsol az elülső parkolásegéd rendszer, a kapcsoló visszajelző lámpája pedig kialszik.

Amikor az elülső/hátsó parkolásegéd rendszer üzem közben meghibásodik, az elülső radar figyelmeztető hangjelzés kapcsoló visszajelző lámpája 6 másodpercig villog, majd kialszik, és többet nem világít, amíg a parkolásegéd rendszer hibáját el nem hárítják.

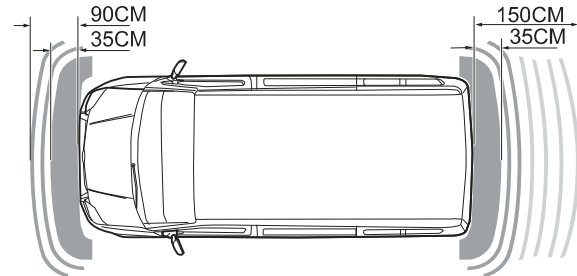
Megjegyzés: Ha a rendszerhibát elhárítják, amikor a radar figyelmeztető hangjelzés kapcsoló visszajelző lámpája villog, a visszajelző villogás helyett folyamatosan fog világítani; ha a rendszer a lámpa villogása közben kilép az üzemiállapotból, a visszajelző lámpa azonnal kialszik. Rendszerhiba esetén mielőbb javíttassa meg azt szervizpartnerünkkel.

Parkolási folyamat

Amikor a jármű hátulján lévő két középső radar körülbelül 150 cm-re van az akadálytól, vagy amikor a kétoldalt lévő radarok körülbelül 60 cm-re van az akadálytól, a parkolásegéd elkezdi figyelmeztető hangjelzéseket adni. A figyelmeztető hangjelzés élénkebbé válik, ahogy a jármű közeledik az akadályhoz.

Amikor a jármű elején lévő két középső radar körülbelül 90 cm-re van az akadálytól, vagy amikor a kétoldalt lévő radarok körülbelül 60 cm-re van az akadálytól, a parkolásegéd elkezdi figyelmeztető hangjelzéseket adni. A figyelmeztető hangjelzés élénkebbé válik, ahogy a jármű közeledik az akadályhoz.

Ha a jármű távolsága az elülső vagy hátsó akadályhoz képest kevesebb, mint 35 cm, a parkolásegéd hosszú figyelmeztető hangjelzést ad. Innentől kezdve nem lehet hatékonyan azonosítani az akadályt, ha tovább halad hátrafelé a járművel.



Elindulás és vezetés

Megjegyzés: Amikor az elülső parkolássegéd rendszer D és N fokozatban üzemel, az elülső radar normál üzemi körülmények esetén észleli az akadályokat, és figyelmeztető hangjelzést ad. Ha az akadályok távolsága 3 másodperc elteltével nem változik, a rendszer abbahagyja a figyelmeztető hangjelzéseket. Ha ismét változik az akadályok távolsága, az elülső parkolássegéd rendszer folytatja a figyelmeztető hangjelzéseket.

Tolatókamera

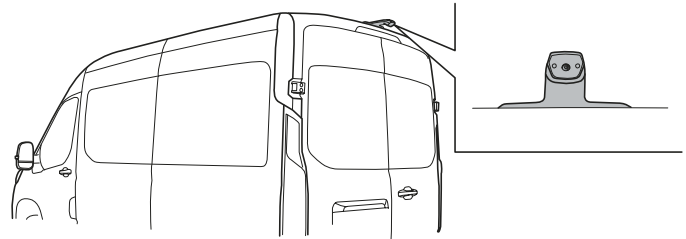


A tolatókamera nem mindig megbízható, ezért csak tájékoztatásul szolgál! A korlátozott látómező miatt a tolatókamera nem képes észlelni a látómezőjén kívüli akadályokat.

A tolatókamera rendszer működése:

Az R fokozat kiválasztását követően a szórakoztató rendszer kijelzője átvált tolatókamera üzemmódba, tájékoztatásként megjelenítve a jármű mögötti teret a hátramenethez.

Más fokozat kiválasztása esetén a tolatókamera kikapcsol, és a kijelző visszatér eredeti állapotába.



Megjegyzés: Amikor a jármű hátramenetet végez, a kamera statikus tolatási segédvonalakat jelenít meg a szórakoztató rendszer kijelzőjén. A vízszintes sítot tekintse vonatkoztatási alapként, és azonosítsa a jármű mögött piros, sárga és zöld vonalakkal elválasztott területeket.

Vezetéstámogató rendszer

Megjegyzés: A jármű vezetéstámogató rendszerének (ADAS) típusa a ténylegesen megvásárolt járműkonfigurációtól függ.

Ez a jármű számos vezetéstámogató rendszerrel fel van szerelve, amelyek képesek aktív segítséget nyújtani. A funkciók többek között:

- Adaptív sebességtartó automatika (ACC)
- Frontális ütközés figyelmeztetés (FCW)
- Automatikus vészfékezés (AEB)
- Sávelhagyás figyelmeztetés (LDW)
- Holttérfigyelő (BSD)
- Parkolássegéd
- Sáv váltási asszisztens (LCA)
- Hátsó keresztirányú forgalom riasztás (RCTA)
- Ajtónyitás figyelmeztetés (DOW)

Elindulás és vezetés

Vezetéstámogató rendszer kamerája

A vezetéstámogató rendszer kamerája az alábbi funkciókat látja el:

- Adaptív sebességtartó automatika (ACC)
- Frontális ütközés figyelmeztetés (FCW)
- Automatikus vészfékezés (AEB)
- Sávelhagyás figyelmeztetés (LDW)

A kamera korlátai

A kamera képességei korlátozottak, ami befolyásolja az egység működését

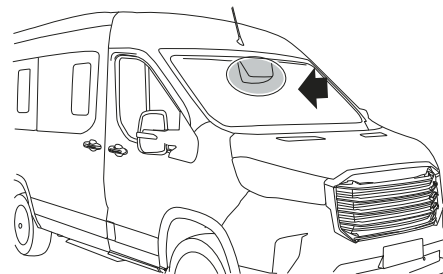
- Korlátozott látómező



A kamera az emberi szemhez hasonló korlátokkal rendelkezik, és az „emberi látás” is korlátozott szakadó esőben, hófúvásban, sűrű ködben, erős homokviharban vagy hóesésben. Ilyen körülmények között a kamerára támaszkodó rendszerek funkciói is jelentősen csökkenhetnek, vagy ideiglenesen kikapcsolhatnak.

Amikor a forgalmi sávokat pásztázza, hogy észlelje a gyalogosokat, kerékpárosokat és más járműveket, az erős fényforrások, a sávon belüli tükröződések, az útfelületen lévő jég és hó, a szennyezett vagy nem egyértelmű sávfelfestések stb. jelentős mértékben korlátozhatják a kamera működését.

Ne helyezzen, kenjen vagy szereljen semmit a szélvédő külsejére vagy belsejére a kameraegység elé vagy annak környezetébe, mert az korlátozhatja a kamera funkcióit.



A kameraegység a szélvédő felső részén található. Ha a műszercsoport információs központján a „Clean Windshield” (szélvédőtisztítás) vagy „Camera System Fail” (kamerarendszer hiba) üzenet látható, a kamera képtelen észlelni a jármű előtti többi járművet. A lenti táblázatban példákat talál a hibaüzenet megjelenésének okaira és a szükséges teendőkre:

Okok	Teendők
A szélvédő kamera előtti felülete túl koszos, esetleg jég vagy hó tapadt rá.	Tisztítsa meg a szennyeződést, jeget vagy havat a szélvédő kamera előtti részén.
A kamera látóterét köd, szakadó eső vagy hó csökkenti.	Nincs javasolt teendő. A kamera szakadó esőben és hóban néha nehezen ismeri fel az idegen tárgyakat.

Elindulás és vezetés

Okok	Teendők
Szennyeződés jelenhet meg a szélvédő belső felülete és a kameraegység között.	Javasoljuk, hogy látogasson el járművével egy szervizpartnerünkhöz, és tisztítsa meg az egység burkolata alatti szélvédőfelületet.
A közvetlen napfény, az erős fényszórók és az útfelület tükröződése erősebb.	Nincs javasolt teendő. A kamera néha nehezen ismeri fel a tárgyakat erős, közvetlen napfényben.
A kameraegység hardvere károsodott	Javasoljuk, hogy javíttassa meg járművét egy szervizpartnerünkkel.

- Sérült a szélvédő



Ha a szélvédőn 0,5 × 3,0 mm vagy nagyobb területet lefedő repedés, karcolás vagy kavicsfelverődés található a kameraegység „ablakfelülete” előtt, szervizpartnerünkkel cseréltesse ki a szélvédőt. Ha nem teszi meg a szükséges intézkedéseket, csökkenhet a kamerát használó vezetéstámogató rendszerek teljesítménye. A vezetéstámogató rendszer üzemzavarának, elégtelen teljesítményének vagy késlekedésének elkerülése érdekében tartsa be az alábbiakat is:



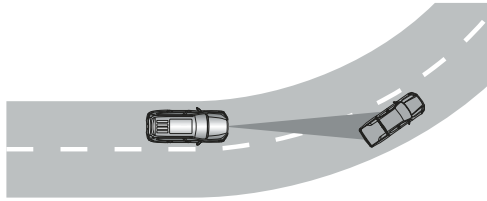
- **Javasoljuk, hogy ne javítsa meg a kameraegység előtt lévő repedéseket, karcolásokat vagy kavicsfelverődéseket, hanem cseréltesse ki a teljes szélvédőt.**
- **A szélvédő cseréje előtt vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel, hogy megrendelhessék és beépíthessék a megfelelő szélvédőt.**
- **Csere esetén a szervizpartnerünk által jóváhagyottal azonos típusú ablaktörlő lapátokat kell felszerelni.**
- **A szélvédő cseréjét követően a kameraegységet szervizpartnerünknek újra kell kalibrálnia, hogy a kamerára támaszkodó járműrendszerek megfelelően működjenek.**

- Eltakart látómező

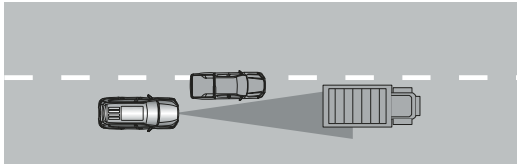
A kamera látómezője csökkent. Bizonyos esetekben nem lehet más járműveket észlelni, vagy az észlelés az elvártnál hosszabb ideig tart.

- Amikor kanyargós úton halad, előfordul, hogy az ACC más sávban haladó járművekre is reagál, vagy nem reagál az azonos sávban haladóakra, ami ütközéshez vagy a jármű feletti uralom elvesztésével járhat. Ezért kanyargós úton legyen különösen körültekintő, és álljon készen arra, hogy szükség esetén a fékpedálra lép. Kanyargós úton haladva válasszon megfelelő sebességet.

Elindulás és vezetés

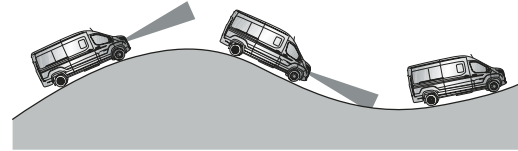


- Ha egy szomszédos sávban haladó jármű nem az érzékelő által felügyelt területen tartózkodik, amikor járműve előtt az Ön sávjába lép, az érzékelő nem minden esetben képes azt észlelni, ami az adaptív sebességtartó automatika késlekedéséhez vezet. A járművezető fordítson különös figyelmet a szomszédos sávokban közlekedő járművek mozgására, és aktívan avatkozzon közbe, ha szükség van rá.

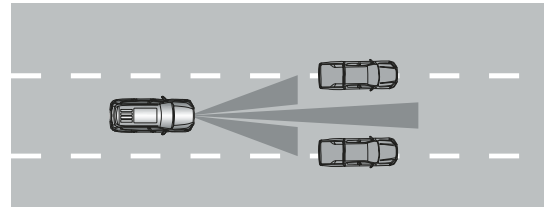


- Ne használja az adaptív sebességtartó automatikát meredek lejtőn. Az adaptív sebességtartó automatika meredek lejtőn nem képes észlelni az Ön sávjában, a járműve előtt haladó többi járművet. Meredek lejtőn a járművezetőnek kell szabályoznia a jármű gyorsulását és lassulását. Ha fékez, kikapcsol az adaptív sebességtartó automatika.

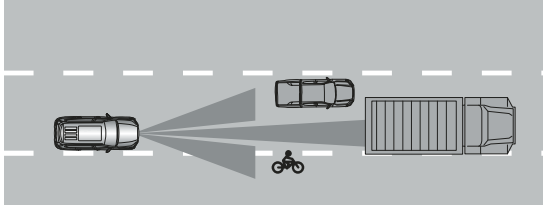
Ugyanakkor a sebességtartás is pontatlan lehet, ha lejtős úton használja az adaptív sebességtartás funkciót.



- Az adaptív sebességtartó automatika nem képes pontosan megítélni az Ön előtti sáv szélességét, ezért ha a jármű haladási irányában túlságosan beszűkül a sáv, és a járművezető úgy érzi, nem fog átférni, javasoljuk, hogy fékezéssel kapcsolja ki az adaptív sebességtartó automatikát, és vegye át az irányítást a járműve felett.



– Az adaptív sebességtartó automatika nem tudja garantálni, hogy minden típusú útjába eső járművet felismer, különösen a nehezen észlelhető, keskeny járműveket, mint a kerékpárok és a motorkerékpárok. A járművezető köteles ügyelni a járműve előtti keskeny járművekre.



Vezetéstámogató rendszer milliméteres hullámhosszúságú radarral

A vezetéstámogató rendszer milliméteres hullámhosszúságú radarja az alábbi funkciók ellátásában játszik szerepet:

- Holttérfigyelő (BSD)
- Sáv váltási asszisztens (LCA)
- Hátsó keresztirányú forgalom riasztás (RCTA)
- Ajtónyitás figyelmeztetés (DOW)

A milliméteres hullámhosszúságú radar funkciója korlátozott, ezért a radar funkciója is korlátozott.

- Szakadó esőben, erős hóesésben vagy súlyos homokvihárban stb. korlátozott lehet ez a funkció.
- Éles kanyarokban, lejtőn, rendkívül széles vagy keskeny sávokban a funkció korlátozott.

Adaptív sebességtartó automatika (ACC)

Az adaptív sebességtartó automatika segít fenntartani az Ön előtt haladó jármű sebességét, és megtartani egy előre beállított távolságot. Az adaptív sebességtartó automatika sokkal nyugodtabbá és kényelmesebbé teszi a járművezetést, ha sima felületű autópályán vagy hosszú egyenes útszakaszon közlekedik. A járművezető beállíthatja a sebességet, és az előtte haladó járműhöz képest mért idő alapján határozhatja meg a távolságot. Ha a kamera úgy észleli, hogy az elől haladó jármű lelassít, járműve is ennek megfelelően fog automatikusan lassítani. Amint ismét szabad az út, járműve sebessége visszaáll a beállított értékre.



A járművezető mindig köteles ügyelni a pillanatnyi forgalmi viszonyokra, és beavatkozni, amikor az adaptív sebességtartó automatika nem képes tartani a megfelelő sebességet vagy távolságot. Az adaptív sebességtartó automatika nem képes minden forgalommal, időjárással és útviszonnal megbirkózni.

Kérjük, olvassa el e kézikönyv sebességtartó automatikáról szóló összes fejezetét, hogy megértse a funkció korlátait. A járművezetőnek a funkció használata előtt kellően tisztában kell lennie ezekkel a korlátokkal.

Mindig a járművezető viseli a felelősséget a megfelelő távolság és sebesség tartásáért, még akkor is, amikor a sebességtartó automatika aktív.

Áttekintés

Az elől haladó jármű távolságát a kameraegység méri. A sebességtartó funkció a gyorsítás és fékezés funkcióval szabályozza a sebességet. Amikor az adaptív sebességtartó automatika a féket használja, normális, hogy a fékek enyhe zajt keltenek.

Az adaptív sebességtartó automatika rendeltetése, hogy a járművezető által beállított távolságból kövesse az azonos sávban elől haladó járművet. Ha a kameraegység nem észlel elől haladó járművet, a jármű a járművezető által beállított sebességet tartja. A fentiek szerint viselkedik akkor is, ha az elől haladó jármű meghaladja a beállított sebességet.

Az adaptív sebességtartó automatika igyekszik egyenletesen szabályozni a sebességet. Vészfékezés esetén a járművezetőnek saját magának kell fékeznie. Ez nagy sebességkülönbséget feltételez, vagy az elől haladó jármű hirtelen fékezését. A kameraegység korlátai miatt váratlan fékezés történhet, vagy elmaradhat a fékezés.

Az adaptív sebességtartó automatikával járműve 30 km/óra és 120 km/óra közti sebességgel képes követni egy másik járművet.



Az adaptív sebességtartó automatika nem ütközés-elkerülő rendszer. Ha a rendszer nem észlel elől haladó járművet, a járművezetőnek kell beavatkoznia.


Személyek, állatok, valamint kis járművek, például kerékpárok, motorkerékpárok, elektromos kerékpárok esetén az adaptív sebességtartó automatika nem aktiválja a féket. Ugyanez a helyzet alacsony utánfutók és közeledő, lassan mozgó vagy álló járművek és tárgyak esetén is.

Az adaptív sebességtartó automatika nem használható városban, kereszteződésben, csúszós útfelületen, vízzel vagy sárral borított utakon, borús, esős/havas időben, rossz látási viszonyok esetén, kanyargós utakon vagy autópályalehajtókon.


A vezetéstámogató rendszer nem működik abban az esetben, ha a napfény közvetlenül a kamerára tükröződik a jármű elejéről, és abban az esetben, ha a szembe jövő távolsági fényszórója éjszaka a kamerába világít, amikor behajt egy alagútba vagy kihajt egy alagútból.

Adaptív sebességtartó automatika (ACC) kapcsoló


Az adaptív sebességtartó automatika kapcsolója a kormánykeréken található.



: ACC főkapcsoló, amely megnyomásra ki- vagy bekapcsolja a rendszert.

Amikor az adaptív sebességtartó automatika (ACC) aktív:

: ACC megszakítása kapcsoló, amely megnyomásra megszakítja az adaptív sebességtartást, de nem törli a beállított sebességet.

RES+ a kormánykerék  gombján: Növeli a mentett járműsebességet, vagy újraaktiválja az adaptív sebességtartó automatikát és visszaállítja a mentett sebességet.

SET- a kormánykerék  gombján: Csökkenti a mentett járműsebességet, vagy újraaktiválja az adaptív sebességtartó automatikát és menti a pillanatnyi sebességet.

 a kormánykerék  gombján: A követési távolság beállításához módosítsa az ACC által szabályozott távolságot, ehhez az 1. és a 3. szint között ciklikusan kapcsolhat a távolságok között.

Kijelző a műszercsoporton



: Követési távolság beállítása.



: ACC üzemállapota.

Cruise Target Speed 80 km/h

: Mentett célsebesség.



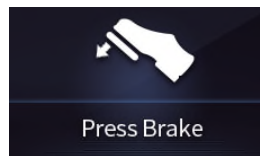
: A jármű elejét jelöli, amely mindig zöld, ha biztonságos távolságot tart az elől haladó járműtől, és sárga, ha túlságosan megközelíti az elől haladó járművet.

Műszercsoport információs központjának jelzése



Az adaptív sebességtartó automatika csak a kamera látóterében észlelt járművekre reagál, ezért előfordulhat, hogy nem ad figyelmeztetést, vagy késve figyelmeztet. Ha fékezésre van szükség, a fékpedál használatával ne várja meg a figyelmeztetést.

Ha a járművet ütközés veszélye fenyegeti, a műszercsoport információs központján a következő látható:



Az adaptív sebességtartó automatika az üzemi fék fékerezének körülbelül 40%-át képes használni. Ha az elől haladó jármű nagy sebességről hirtelen lefékez, csak az adaptív sebességtartó automatika nem képes biztonságos sebességre lassítani a járművet. Ekkor a műszercsoporton az „Apply the Brake” (fékezzen) üzenet jelenik meg, és a járművezetőnek azonnal be kell avatkoznia.

Elindulás és vezetés


Az adaptív sebességtartó automatika bekapcsolása és aktiválása

Ha az adaptív sebességtartó automatikával szeretné szabályozni a sebességet, azt előbb be kell kapcsolni.


Az adaptív sebességtartó automatika bekapcsolása

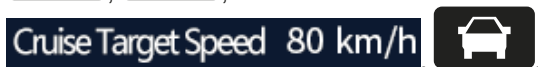
- Nyomja meg az ACC  főkapcsolóját, a műszercsoporton megjelenik a következő:

A  és  jelzi, hogy az adaptív sebességtartó automatika készenléti üzem-

módban van, az elül haladó jármű  visszajelzője attól függ, hogy a kamerarendszer észlel-e elöl haladó járművet.

Az ACC aktiválásához az alábbi követelményeknek teljesülniük kell:

- A járművezető biztonsági öve legyen becsatolva, a vezetőoldali ajtó legyen csukva.
- A pillanatnyi haladási sebesség legyen legalább 30 km/óra.
- Ha sikeresen készenléti üzemmódba kapcsolta az adaptív sebességtartó automatikát, nyomja meg a SET- gombot a kormánykerék  gombján, ekkor bekapcsol az ACC rendszer, és a következő látható a műszercsoporton:




A pillanatnyi sebesség célsebességként tárolva lesz a memóriában, és az értéke megjelenik a sebességmérőn.

Megjegyzés: Ha a műszercsoporton a „Cruise Unavailable” (sebességtartás nem elérhető) üzenet jelenik meg, a kameratelegység nem képes észlelni az elöl haladó járműveket, vagy nem teljesülnek az ACC használati feltételei.

Adaptív sebességtartó automatika sebességének beállítása

Az adaptív sebességtartó automatika különböző sebességekre állítható be. Az adaptív sebességtartó funkció aktiválását követően a tartott sebesség a kormánykerék gombjaival módosítható.

- Módosítsa a mentett sebességet a kormánykerék  gombjának RES+ vagy SET- gombjával:
 - A +/-5 km/órával történő módosításhoz nyomja meg röviden: minden nyomással 5 km/órával nő/csökken a sebesség.
 - A +/-1 km/órával történő módosításhoz nyomja hosszan a gombot, és engedje el, amikor a vezetőoldali kijelző visszajelzőjén a kívánt sebesség látszik. A felengedéskori érték lesz a memóriába elmentve.

Ha a járművezető még azelőtt lenyomja a gázpedált, hogy megnyomna egy gombot a kormánykeréken a gyorsításhoz, a gombnyomáskori sebesség lesz a járműsebesség, amennyiben a járművezető lába a gázpedálon van, amikor megnyomja a gombot.

Ha a gázpedállal átmenetileg növeli a sebességet, például előzéskor, az nem lesz hatással a beállított sebességre. Amikor felengedi a gázpedált, a jármű visszatér az utoljára beállított sebességre.

Vigyázat!

Az ACC rendszer minimális sebességbeállítása 30 km/óra, nem választható/menthető 30 km/óránál alacsonyabb járműsebességre.

Megjegyzés: Az ACC aktiválását követően a gázpedállal növelheti a jármű sebességét. A sebességtartás funkció nem működik a gázpedál lenyomása és felengedése közötti időszakban, és a műszercsoport információs központján az „Accelerator In Use, Cruise Control Disabled” (gázpedál használatban, a sebességtartás kikapcsolt) üzenet látható.

Adaptív sebességtartó automatika távolságának beállítása

Az adaptív sebességtartó automatika különböző távolságokra állítható be.


Az elöl haladó járműhöz képest többféle időtartamot választhat ki, amelyet az 1–3 vízszintes vonal jelöl a műszercsoport információs központján: minél több a vonal, annál hosszabb az időtartam. Egy vonal körülbelül

1,6 másodpercet, míg a három vonal körülbelül 2,4 másodpercet jelent az elöl haladó járműhöz képest. Ugyanez a szimbólum jelenik meg akkor is, ha be van kapcsolva a távolsági figyelemztetés funkció.



Megjegyzés: Amikor megjelenik az elöl haladó jármű visszajelző, az ACC segítségével a megadott távolságból követheti az adott járművet.

Miután aktiválta az adaptív sebességtartó automatikát, az alábbi távolság állítható be a kormánykerék gombjaival (az alapértelmezett a 3. szint).

- Nyomja meg a kormánykerék  gombját, és a követési távolság ciklikusan vált az . és 3. szint között.

Az adaptív sebességtartó automatika bizonyos esetekben engedí, hogy az időintervallum kis mértékben változzon, így a jármű egyenletesen és kényelmesen követi az elöl haladót. Amikor a távolság rövid, és a sebesség alacsony, az adaptív sebességtartó automatika kicsivel növeli az időintervallumot.


Vigyázat!

Váratlan helyzetek esetén a rövid időtartam csak rövid reakcióidőt enged a járművezetőnek a cselekvésre.

Megjegyzés: Minél magasabb a sebesség, annál hosszabb a méterben mért távolság az adott időintervallum esetén.


Adaptív sebességtartó automatika kikapcsolása/inaktiválása

Az adaptív sebességtartó automatika funkciót átmenetileg inaktiválható, készenlétké állítható, és később újraindítható, vagy közvetlenül kikapcsolható.

- Nyomja meg a kormánykerék  gombját, ekkor a műszercsoport „adaptív sebességtartó automatika (ACC)”



visszajelzője zöldről fehérre vált. Az adaptív sebességtartó automatika inaktiválódik és készenléti üzemmódba kapcsol; az adaptív sebességtartó automatika átmenetileg kikapcsol és készenléti üzemmódba kapcsol.

- Nyomja meg a kormánykerék  gombját, amivel teljesen kikapcsolja az adaptív sebességtartó automatikát. Ilyenkor a tartott sebesség nem áll helyre, az adaptív sebességtartó automatikával kapcsolatos tartalom eltűnik a vezetőoldali kijelzőről.


Készenlét a járművezető beavatkozásával

Az alábbi feltételek esetén az adaptív sebességtartó automatika átmenetileg inaktiválódik, és készenléti üzemmódba kapcsol:

- Lenyomják a fékpedált

Ha a gázpedállal átmenetileg növeli a sebességet, például előzéskor, az nem lesz hatással a beállításra. Amikor felengedi a gázpedált, a jármű visszatér az utoljára beállított sebességre.

Sebességtartó automatika újraaktiválása készenlétkéből

Nyomja meg a RES+ vagy SET- gombot a kormánykerék  gombján, és a jármű sebessége a legutoljára mentett sebességre áll.

Vigyázat!

Jelentős gyorsulás történhet, miután visszaállította a sebességet a kormánykerék gombjaival.

Automatikus várakozás üzemmód

Az adaptív sebességtartó automatika más rendszerekre, például az ESP rendszerre támaszkodik. Ha bármely rendszer funkciója kikapcsol, az adaptív sebességtartó automatika automatikusan inaktiválódik.

Automatikus inaktiválás esetén hangjelzés hallható, és üzenet jelenik meg a vezetőoldali kijelzőn. A járművezetőnek kell beavatkoznia, hogy felvegye az elől haladó jármű sebességét és a követési távolságot.

Az automatikus inaktiválás oka lehet:

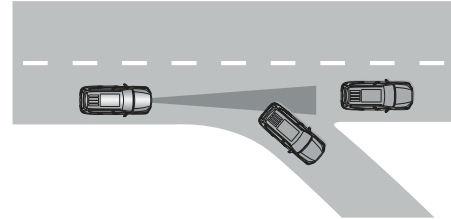
- A jármű sebessége 30 km/óránál alacsonyabb, és az ACC nem biztos benne, hogy az „elől haladó jármű” álló jármű-e vagy más tárgy, például fekvőrendőrk.
- A jármű sebessége 30 km/óránál alacsonyabb, és az elől haladó jármű kanyarodik, ezért az ACC nem követi tovább az elől haladó járművet.
- A járművezető kinyitotta az ajtót.
- A járművezető kikapcsolta a biztonsági övét.

- Túl alacsony/magas a motorfordulatszám.
- Az abroncs elvesztette a tapadást.
- A fékhőmérséklet túl magas.
- Használatban van a rögzítőfék.
- Működésbe lép az ESP funkció.
- Amikor az ESP KI van kapcsolva (vagyis megnyomta az ESP OFF (ESP KI) kapcsolót, és világít a kapcsoló, világít az ESP OFF (ESP KI) visszajelző a műszercsoporton, és kikapcsol az ESP).
- Közvetlen napfény vagy szemből vakító fény miatt csökken a kameraegység felismerési képessége.

ACC rendszer használata a cél módosítására

Az adaptív sebességtartó automatika képes módosítani a célt.

Cél módosítása



Ha az elől haladó céljármű hirtelen elkanyarodik, a rendszer állónak észlelheti az előtte lévő forgalmat.



Amikor az adaptív sebességtartó automatika 30 km/óránál nagyobb sebességgel halad, és a céljármű mozgása megáll, az adaptív sebességtartó automatika figyelmen kívül hagyja az álló járművet, és a mentett járműsebességet veszi alapul. Ekkor a járművezetőnek kell beavatkoznia és fékeznie.

Elindulás és vezetés

Az adaptív sebességtartó automatika inaktíválódik, és készenlétkébe kapcsol:

Amikor a jármű sebessége 30 km/óránál alacsonyabb, és az adaptív sebességtartó automatika nem biztos benne, hogy a célobjektum álló jármű-e vagy más tárgy, például fekvőrendőr.

- Amikor a jármű sebessége 30 km/óránál alacsonyabb, és az elöl haladó jármű kanyarodik, ezért az adaptív sebességtartó automatika nem követi tovább az elöl haladó járművet.

Az ACC korlátai

Az ACC bizonyos esetekben korlátozva van. Mindig vegye figyelembe, hogy az adaptív sebességtartó automatika alapvetően egyenletes útfelületen való használatra készült. Ha nagy teherrel halad meredek lejtőn, nehezzé válhat a funkció számára tartani a sebességet az elöl haladó járműhöz képest. Ebben az esetben legyen rendkívül óvatos, és készüljön fel arra, hogy bármikor fékeznie kellhet.



Sebességtartó automatika használata lejtőn

A sebességtartó automatika lejtőn való használata a járműsebességtől, terheléstől és a lejtő meredekségétől függ. Ha a jármű lejtőn felfelé halad, szükség lehet a gyorsítópédál használatára a járműsebesség fenntartásához. Ha a jármű lejtőn lefelé halad, szükség lehet a fékezésre vagy alacsonyabb fokozatba kapcsolásra a járműsebesség fenntartásához.

ACC szimbólumok és üzenetek

A műszer csoport információs központja megjeleníti az adaptív sebességtartó automatika állapotával kapcsolatos szimbólumokat és üzeneteket.

Szimbólum	Üzenet	Jelentés
 Tip Gas Pedal Or Press RES Button	Kissé nyomja le a gázpedált, vagy nyomja meg a RES+ gombot a kormánykerék  gombján	Az adaptív sebességtartó automatika újraaktiválódik készenlétkébe.
 No Cruise Braking, Gas Pedal Applied	Gázpedál használatban, sebességtartás sikertelen	Az adaptív sebességtartó automatika működése közben a gázpedál megnyomása a gyorsításhoz automatikusan inaktíválja a sebességtartást.
 Press Brake	Nyomja meg a fékpedált	A jármű a járművezető beavatkozását igényli.

 Camera System Failure	Kamera-rendszer hiba	A rendszer nem működik megfelelően. A javítás érdekében keresse fel szervizpartnerünket.
 Cruise Unavailable	A sebességtartás nem elérhető	A rendszer átmenetileg nem elérhető.

Frontális ütközés figyelmeztetés (FCW) és automatikus vészfékezés (AEB)

A frontális ütközés figyelmeztetés (FCW) vizuális és hangjelzésekkel figyelmezteti a járművezetőt a jármű előtti gyalogosokra, kerékpárosokra vagy járművekre. Ha a járművezető nem cselekszik a kellő időn belül, a rendszer aktiválja az automatikus vészfékezés (AEB) funkciót.

Az FCW képes megelőzni egy ütközést, vagy csökkenteni az ütközés sebességét, és segíti a járművezetőt, ha fennáll a gyalogosokkal, kerékpárosokkal vagy más járművekkel történő ütközés veszélye.

Az AEB egy kiegészítő funkció, amely képes segíteni a járművezetőt egy ütközéses baleset elkerülésében forgalmi dugóban, például ha változnak a forgalmi viszonyok, és lankad a figyelem, ami balesethez vezethet. Közvetlen ütközésveszély esetén a funkció képes automatikusan lefékezni a járművet, a járművezető késői reakció miatt nem használja a féket és/vagy elhalad tárgyak mellett, így nyújtva segítséget a járművezetőnek.

Az AEB rövid, erős fékezéssel avatkozik be, és normál körülmények esetén megállítja a járművet, hogy még az elöl haladó jármű mögött megállhasson. A legtöbb járművezető számára ez nem szokványos vezetési stílus, ezért kényelmetlennek érzik.

Az AEB akkor aktiválódik, amikor a járművezetőnek korán kellene megkezdenie a fékezést, ezért nem képes minden helyzetben segíteni a járművezetőt.

Az AEB tervezésénél fogva a lehető legkésőbb aktiválódik, hogy elkerülje a szükségtelen beavatkozást.

Elindulás és vezetés

A jármű vagy az utas általában csak akkor észleli az AEB működését, amikor a jármű közel áll az ütközéshez.

Az AEB képes akár 30 km/órával is csökkenteni a sebességet, hogy elkerülje az ütközést a jármű előtt lévő járművel vagy kerékpárral.

Ha a sebességkülönbség nagyobb, mint 30 km/óra, az AEB nem képes automatikusan elkerülni az ütközést. Ebben az esetben a járművezetőnek kell előre fékeznie, hogy teljesen elkerülje az ütközést.



Az AEB miatt ne változtasson járművezetési stílusán. Ha a járművezető teljesen az AEB-re támaszkodik fékezéskor, az előbb vagy utóbb ütközéshez vezet.


A frontális ütközés figyelmeztetés és az automatikus vészfékezés bekapcsolása

Állítsa be a szórakoztató rendszer Vehicle Settings (járműbeállítások) → Driver Assistance (vezetéstámogató rendszer) menüjében.

A frontális ütközés figyelmeztetés és az automatikus vészfékezés rendszer három lépést végeznek el az alábbi sorrendben:

1 Figyelmeztetés ütközésre

A járművezető először figyelmeztetést kap a közelgő ütközésre. Az FCW észleli a gyalogosokat, kerékpárosokat, az álló vagy a járművezetővel egy irányba haladó járműveket. Ha fennáll a gyalogosokkal, kerékpárosokkal vagy más járművekkel történő ütközés veszélye, a sárga „FCW/AEB fi-

gyelmeztető lámpa”  villogásával, hangjelzéssel, valamint fizikai jelzéssel, vagyis a fékpedál finom mozgatójával figyelmezteti a járművezetőt. Alacsony sebességnél, vészfékezéskor vagy gyorsítás közben nem érkezik fizikai visszajelzés.

2 Segítség a fékezésben

Ha tovább nő az ütközésveszély, miután kiadta az ütközési figyelmeztetést, kiegészítő fékerőt biztosít. Ha a rendszer úgy találja, nem elegendő a fékerő az ütközés elkerüléséhez, plusz fékerővel támogatja a járművezetőt.

3 Automatikus fékezés

Végül aktiválja az automatikus fékezést. Ha a járművezető továbbra sem tesz lépéseket az ütközés elkerülése érdekében, miközben nagy az ütközés veszélye, aktiválódik az

automatikus fékezés funkció. Ez attól függetlenül megtörténik, hogy a járművezető fékez-e. A fékezés maximális fékerővel történik, hogy csökkentse az ütközési sebességet, vagy korlátozott fékerővel, hogy elkerülje az ütközést. Amikor az AEB sikeresen elkerüli az álló tárgyaknak ütközést, a jármű álló helyzetben marad, és a járművezetőnek kell aktívan beavatkozni. Ha a járművet az elől haladó jármű alacsony sebessége miatt lefékezi, a rendszer felveszi az elől haladó jármű sebességét. A járművezető a gázpedál megnyomásával bármikor megszakíthatja a fékrendszeren végzett beavatkozást.

Vigyázat!

Amikor az AEB fékez, felkapcsolnak a féklámpák.

Amikor aktív az AEB funkció, és működtetik a féket, hangjelzés kíséretében világítani kezd a piros „FCW/AEB figyelmeztető

lámpa”  a műszercsoporton, jelezve, hogy a funkció aktiválódott, vagy már aktiválva lett.



Az AEB kiegészítő funkció, amely nem képes minden vezetési körülmény, forgalmi viszony, időjárás és útviszony esetén működésbe lépni. A figyelmeztetés csak akkor aktiválódik, ha nagy az ütközés veszélye. Az AEB használata előtt a járművezető mindenképp ellenőrizze a rendszer korlátait ebben a fejezetben, mert tudnia kell azokról.

Amikor a járműsebesség meghaladja a 60 km/órát, a gyalogosokkal és kerékpárosokkal kapcsolatos figyelmeztetések inaktíválódnak. Az AEB automatikus fékezés funkciója képes megelőzni az ütközést vagy csökkenteni az ütközés sebességét. Annak érdekében, hogy a teljes fékerő rendelkezésre álljon, a járművezető mindig lépjen a fékre, még akkor is, amikor a jármű automatikusan fékez.

Az AEB intenzív gyorsítás esetén nem aktiválja az automatikus fékezés funkciót. Mindig a járművezető felel a megfelelő távolság és sebesség fenntartásáért, ezért soha ne várjon a járműre, hogy az ütközési figyelmeztetést adjon ki, vagy az AEB-re, hogy beavatkozzon.

A frontális ütközés figyelmeztetés érzékenységeinek beállítása

Amikor az FCW be van kapcsolva, beállítható a funkció érzékenysége.

Állítsa be a szórakoztató rendszer Vehicle Settings (járműbeállítások) → Driver Assistance (vezetéstámogató rendszer) menüjében.

Az érzékenység határozza meg a rendszer figyelmeztetési távolságát, és szabályozza azt a távolságot, amely kiváltja a vizuális, akusztikai és fizikai figyelmeztetéseket. Ha úgy véli, túl sok a figyelmeztetés, vagy a rendszer túl sokszor avatkozik be a járművezetésbe, csökkentse az érzékenységet. Ilyenkor későbbi fázisban kap a rendszertől figyelmeztetést, csökkentve a figyelmeztetések számát.



Ha fennáll az ütközés veszélye, az FCW figyelmezteti a járművet; azonban a funkció nem képes csökkenteni a járművezető reakcióidejét. Az AEB működése érdekében javasolt, hogy mindig magas (High) érzékenységgel közlekedjen.

Bizonyos esetekben még magas érzékenység mellett is érkezhethet későn a figyelmeztetés, például ha nagy a sebességkülönbség, vagy ha az elöl haladó jármű hirtelen fékezik.

Egy automatikus rendszer sem képes a körülményektől függetlenül 100%-ban rendeltetésszerű működést biztosítani. Ezért soha ne hajtson emberek vagy járművek irányába, ha kipróbálná az FCW/AEB működését, mert az súlyos anyagi kárt, személyi sérülést vagy halált okozhat.

Akadályok észlelése a frontális ütközés figyelmeztetés és az automatikus vészfékezés segítségével

Az FCW/AEB által észlelt akadályok a járművek, kerékpárok és gyalogosok.

Jármű

Az FCW/AEB képes a legtöbb álló vagy a járművezető járművel egyező irányba haladó járművet észlelni. Annak érdekében, hogy az FCW/AEB képes legyen éjszaka felismerni a járművet, működnie kell a jármű elülső és hátsó fényeinek, és egyértelműen kivilágítottnak kell lennie.

Kerékpáros

A legjobb példa arra, mit észlel az FCW/AEB kerékpárosként, a következő:



Test egyértelmű kontúrja és kerékpár kontúrja.

A rendszernek a legjobb teljesítmény érdekében a lehető leg tisztább és legpontosabb adatokat kell kapnia az emberi test és a kerékpár körvonalairól, ami azt jelenti, hogy fel kell ismernie a kerékpárt, a fejet, a karokat, a vállalat, a combokat, a test alsó és felső részét, valamint az azokhoz kapcsolódó normál emberi mozgásmintákat.

Ha a kamera nem képes észlelni a kerékpáros testét, vagy a kerékpár nagy részét, a rendszer nem képes észlelni a kerékpárost. Annak érdekében, hogy a funkció észlelje a kerékpárost, a kerékpárosnak felnőttnek kell lennie, és „felnőtt kerékpárt” kell hajtania.

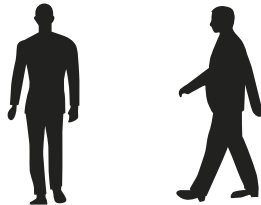


Az FCW/AEB kiegészítő funkció, amely nem képes észlelni minden kerékpárost minden helyzetben, az elmosódott körvonalú kerékpárosokat, például ha a testük körvonalát kabát takarja, vagy a nagy tárgyakkal megrakodott kerékpárokat.

Mindig a járművezető felelős a megfelelő közlekedésért, a megfelelő sebesség megválasztásáért és a biztonságos távolság fenntartásáért.

Gyalogosok

A legjobb példa a tiszta körvonalú gyalogosok felismerésére a következő:



A rendszernek a legjobb teljesítmény érdekében a lehető legtisztább és legpontosabb adatokat kell kapnia az emberi test alakjáról, ami azt jelenti, hogy fel kell ismernie a fejet, a karokat, a vállalat, a combokat, a test alsó és felső részét, valamint az azokhoz kapcsolódó normál emberi mozgásmintákat.

Annak érdekében, hogy a funkció képes legyen felismerni a gyalogosokat, a gyalogosnak el kell ütnie a háttértől, amit befolyásolhat az öltözéke, a háttér és az időjárás. Ha nem üt el elégé, a rendszer csak későn észleli a gyalogost, vagy egyáltalán nem észleli, ami azt jelenti, hogy csak késve, vagy egyáltalán nem történik figyelmeztetés és fékezés.

A jármű fényszóróinak használatával az FCW/AEB éjszaka is képes észlelni a gyalogosokat.



Az FCW/AEB kiegészítő funkció, amely nem képes minden helyzetben észlelni az összes gyalogost, például a részben eltakart gyalogosokat, azon gyalogosokat, amelyek teste az öltözékük miatt nehezen felismerhető, vagy amelyek testmagassága kisebb, mint 80 cm, továbbá a nagy tárgyakkal cipelő gyalogosokat. Ha a gyalogos nem üt el kellőképpen a háttértől, késhet vagy elmaradhat a figyelmeztetés és fékezési beavatkozás.

Mindig a járművezető felelős a megfelelő közlekedésért, a megfelelő sebesség megválasztásáért és a biztonságos távolság fenntartásáért.

A frontális ütközés figyelmeztetés és az automatikus vészfékezés korlátai

Az FCW/AEB működése bizonyos körülmények esetén korlátozott lehet.

Környezet

- Viszonylag alacsony tárgyak
Az alacsonyan függő tárgyak, például a rakomány jelölésére használt zászlók/kötelek, a motorháztetőnél magasabb kiegészítők, például a kiegészítő fények és lökhárítók, korlátozzák ezt a funkciót.
- Csúszás
Csúszós útfelületen megnő a fékút, ami hátrányosan befolyásolja az AEB ütközésmegelőzési képességét. Ilyen körülmények esetén a blokkolásgátló fékrendszer és az elektronikus menetstabilizátor a stabilitás megőrzése érdekében a lehető legoptimálisabb fékerőt biztosítja.
- Szemből világító fények
Erős napfényben, tükröződő fények esetén, napszemüveg viseletkor, vagy ha a járművezető nem egyenesen előre néz, előfordulhat, hogy nehezen észrevehetőek a műszer-csoport jelzései.
- Kameraegység látótere
A kamera látótere korlátozott, ezért bizonyos helyzetekben nem észlelhetőek a gyalogosok, a kerékpárosok és a járművek, vagy az észlelés az elvártnál később történhet. Éjszaka a szennyezett járműveket a többenél később észlelheti a rendszer, és előfordulhat, hogy a motorkerékpárokat későn vagy egyáltalán nem észleli.

Ha a vezetőoldali kijelző azt jelzi, hogy a kameraegység akadályozva van, előfordulhat, hogy az FCW/AEB nem észleli a jármű előtti gyalogosokat, kerékpárosokat, járműveket vagy útburkolati jeleket. Ez azt jelenti, hogy csökkenhet az FCW/AEB teljesítménye.

Azonban nem minden esetben jelenik meg hibaüzenet, amikor a szélvédőn található érzékelő akadályozva van. Éppen ezért a járművezetőnek ügyelnie kell arra, hogy tisztán tartsa a szélvédő kamera előtti felületét.

Járművezetői beavatkozás

- Hátramenet
Az FCW/AEB átmenetileg kikapcsol, amikor járműve hátramenetet végez.
- Alacsony sebesség
Az FCW/AEB alacsony sebességen (8 km/óra alatt) nem aktiválódik, ezért a rendszer nem avatkozik be, amikor járműve rendkívül alacsony sebességgel közelít az előtte lévő járműhöz, például parkoláskor.
- A járművezető aktív közreműködése
A járművezető beavatkozásai mindig elsőbbséget élveznek. Az FCW/AEB nem avatkozik közbe, vagy késve figyelmeztet/avatkozik be, amikor a járművezető határozottan kanyarodik vagy gyorsít, még akkor sem, ha nem kerül el egy ütközést. Az aktív és tudatos vezetés késleltetheti az ütközéssel kapcsolatos figyelmeztetések és beavatkozások időpontját, így minimalizálva a szükségtelen figyelmeztetések számát. Amikor járművezető szándékosan kikapcsolta az ESP-t (vagyis megnyomta az ESP OFF (ESP KI) kapcsolót, és világít

a kapcsoló, világít az ESP OFF (ESP KI) visszajelző a műszercsoporton, és kikapcsol az ESP), az AEB nem avatkozik közbe.



Ha a forgalmi viszonyok vagy külső hatások megakadályozzák, hogy a kameraegység megfelelően felismerje a gyalogosokat, kerékpárosokat vagy járműveket, késhetnek vagy elmaradhatnak a figyelmeztetések és fékezési beavatkozások.

Az éjszakai észleléshez a fényszóróknak és hátsó lámpáknak fényesen világítaniuk kell.

A sötétség vagy rossz látási viszonyok miatt az álló vagy lassan mozgó járművekkel kapcsolatos figyelmeztetések elmaradnak.

Amikor a járműsebesség meghaladja a körülbelül 60 km/órát, a gyalogosokkal és kerékpárosokkal kapcsolatos figyelmeztetések kikapcsolnak. Amikor a járműsebesség meghaladja a körülbelül 100 km/órát, a járművekkel kapcsolatos figyelmeztetések kikapcsolnak.

Ne helyezzen, kenjen vagy szereljen semmit a szélvédő külsejére vagy belsejére a kameraegység elé vagy annak környezetébe, mert az korlátozhatja a kamera egyes funkcióit.

FCW/AEB szimbólumok és üzenetek

A műszercsoport információs központja megjelenít a frontális ütközés figyelmeztetés és automatikus vészfékező rendszer állapotával kapcsolatos szimbólumokat és üzeneteket.

Szimbólum	Üzenet	Jelentés
 FCW System Off	FCW rendszer kikapcsolva	Az FCW audiovizuális figyelmeztetései ki vannak kapcsolva.
 AEB System Off	AEB rendszer kikapcsolva	Az AEB funkció ki van kapcsolva.
	FCW/AEB figyelmeztetés	Villog a sárga FCW visszajelző Világít a piros AEB visszajelző

Sávelhagyás figyelmeztetés (LDW)

A sávtartó asszisztens funkció célja, hogy segítse a járművezetőnek elkerülni a forgalmi sáv véletlen elhagyását autópályán vagy ahhoz hasonló utakon, ha bizonyos feltételek teljesülnek.

- Sávelhagyás figyelmeztetés (LDW): audiovizuális jelzésekkel figyelmezteti a járművezetőt.

Ha az útburkolati jelek egyértelműen láthatóak, a jármű sebessége 60–150 km/óra közötti, bekapcsolható a sávelhagyás figyelmeztetés (LDW) funkció.

Ez a funkció keskeny utakon nem mindig elérhető, ilyenkor késszenléti üzemmódba kapcsol. A funkció ismét rendelkezésre áll, amint az út elég széles.

LDW felület:



Ha a jármű elhagyni készül a sávot, a sávelhagyás figyelmeztetés rendszer audiovizuális jelzésekkel figyelmezteti a járművezetőt.

Ha bekapcsolja az irányjelzőt, nem történik kormányzási beavatkozás vagy figyelmeztetés a sávtartó asszisztens részéről.



A sávtartó asszisztens rendszer csak vezetésmogató rendszer, és nem képes minden vezetési körülmény, forgalom, időjárás és útviszony esetén működni. Mindig a járművezetőé a felelősség, hogy biztonságosan közlekedjen járművével, valamint betartsa a vonatkozó törvényeket és közlekedési szabályokat.

A sávtartó asszisztens nem avatkozik be

Bizonyos esetekben a sávelhagyás figyelmeztetés megengedi, hogy a jármű kormányzási beavatkozás vagy figyelmeztetés nélkül elhagyja a forgalmi sávot. Ez történik abban az esetben, ha működik az irányjelző, vagy ha a járművezető élesen kanyarodik.

Szélsőséges körülmények között a sávelhagyás figyelmeztetés nem képes megfelelően segíteni a járművezetőt. Ebben az esetben javasolt a funkció kikapcsolása. Ilyen körülmények lehetnek például:

- Útépités.
- Rossz útfelület, nem egyértelmű útburkolati jel, olyan útviszonyok, amelyek zavarják az útburkolati jeleket.
- Éles útpadka vagy felületi vonal a sávelválasztó vonal helyett.
- Nagyon „sportos” vezetési stílus.
- Alagútépítés.
- Téli útviszonyok.
- Szélsőségesen rossz időjárás rossz látási viszonyokkal és lejtős utak.

Sávelhagyás figyelmeztetés be-/kikapcsolása

Sávelhagyás figyelmeztetés funkció bekapcsolása

Állítsa be a szórakoztató rendszer Vehicle Settings (járműbeállítások) → Driver Assistance (vezetéstámogató rendszer) menüjében.


Aktiválás/inaktiválás


A funkció a szórakoztató rendszer „Személyre szabás” kapcsolójával vagy a műszercsoport LCW kapcsolójával aktiválható vagy inaktiválható.

- Sávelhagyás figyelmeztetés (LDW)

Kapcsolja be a rendszert, a műszercsoport információs központjának felületei a következők:



A műszercsoport információs központjának kijelzőjén megjelenő sávelválasztó vonalak fehérek, és az „LCW figyelmeztető lámpa”  fehéren világít.

Ha a jármű sebessége nagyobb, mint 60 km/óra, és a rendszer észleli a bal vagy jobb oldali sávelválasztó vonalat, a műszercsoport információs központjának kijelzőjén megjelenő sávelválasztó vonalak zöldre váltanak, és az „LCW figyelmeztető lámpa”  zölden világít. Ilyen esetben, ha a

jármű anélkül tér ki az eredeti sávjából, hogy felkapcsolná az irányjelzőt, hangjelzések kíséretében villog a sárga figyelmeztető lámpa, és a sávelhagyás figyelmeztetés figyelmeztető képernyője jelenik meg a műszercsoport információs központján, és villog az a sávelválasztó vonal, amelyet a jármű átlépni készül.

A sávelhagyás figyelmeztetés érzékenységének beállítása

Amikor az LDW be van kapcsolva, beállítható a funkció érzékenysége.

Állítsa be a szórakoztató rendszer Vehicle Settings (járműbeállítások) → Driver Assistance (vezetéstámogató rendszer) menüjében.

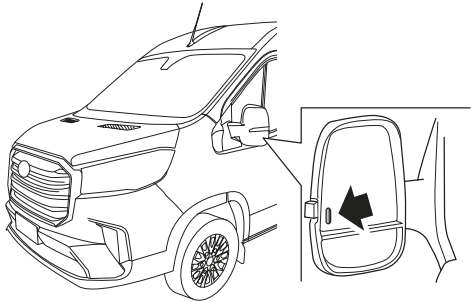
Az érzékenység határozza meg a rendszer figyelmeztetési távolságát, és szabályozza azt a távolságot, amely kiváltja a vizuális, akusztikai és fizikai figyelmeztetéseket. Ha úgy véli, túl sok a figyelmeztetés, vagy a rendszer túl sokszor avatkozik be a járművezetésbe, csökkentse az érzékenységét. Ilyenkor későbbi fázisban kap a rendszertől figyelmeztetést, csökkentve a figyelmeztetések számát.

Holttérfigyelő (BSD)

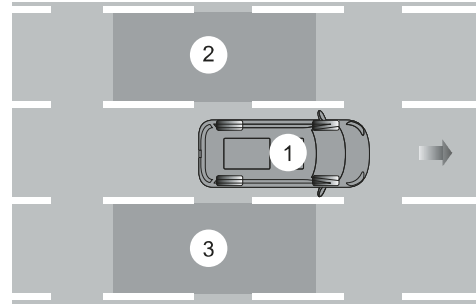


A holttérfigyelő rendszer nem mindig megbízható. Ez egy kiegészítő rendszer, és nem helyettesíti a biztonságos járművezetést, valamint a külső visszapillantó tükrök használatát.

A holttérfigyelő rendszer figyelmeztető lámpái a külső visszapillantó tükrökön találhatóak.



Felügyelt terület



- 1 Az Ön járműve
- 2 Bal oldali határos terület
- 3 Jobb oldali határos terület

Korai figyelmeztetés üzemmód

Amikor a céljármű a bal oldali határos területen ② vagy a jobb oldali határos területen ③ tartózkodik, a rendszer figyelmeztet, és a megfelelő oldali figyelmeztető lámpa világít.

Amikor a céljármű a bal oldali határos területen ② vagy a jobb oldali határos területen ③ nagy sebességgel előzi az Ön járművét, a rendszer figyelmeztet, és a megfelelő oldali figyelmeztető lámpa világít.

Vészhelyzeti figyelmeztetés üzemmód

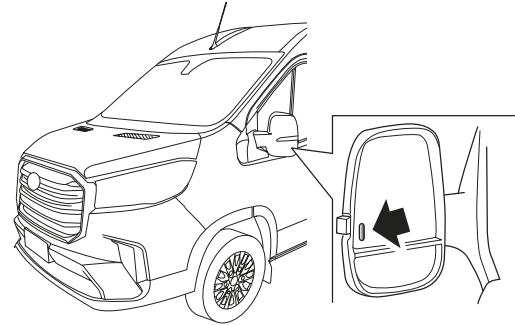
Amikor céljármű tartózkodik a bal oldali határos területen ② vagy a jobb oldali határos területen ③ és az Ön járműve eközben sávot kíván váltani, a rendszer korai figyelmeztetést ad, és villog a megfelelő oldali figyelmeztető lámpa.

Megjegyzés: A holtterfigyelő csak akkor aktív, ha a jármű sebessége 30 km/óra és 120 km/óra közötti.

Megjegyzés: A jármű csak korlátozott területet felügyel az Ön járműve mellett, ezért nem képes a járművét hátulról közelítő többi járművel kapcsolatban kielégítő figyelmeztetést adni.

Sávváltási asszisztens (LCA)

A sávváltási asszisztens figyelmeztető lámpái a külső visszapillantó tükrökön találhatóak.

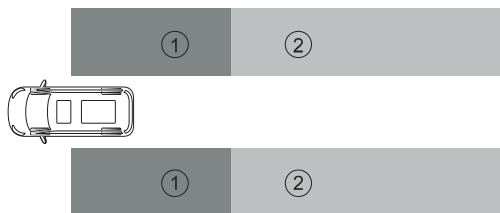


Holtterfigyelő

Amikor a céljármű az észlelési zónába lép ①, a sávváltási asszisztens figyelmeztető lámpája világít a megfelelő oldalon.

Ha eközben felkapcsolják a megfelelő oldal irányjelzőjét, a sávváltási asszisztens figyelmeztető lámpája villogni kezd.

Az ①-es számú észlelési zóna két részből áll, amelyek mind 3 méter szélesek, a holttérenél kezdődnek, és 3 méterrel a jármű mögött érnek véget.



Sávváltási asszisztens

Amikor a céljármű az észlelési zónába lép ②, és gyorsan közelít az Ön járműve felé, a sávváltás ütközéshez vezethet, ezért a sávváltási asszisztens figyelmeztető lámpája folyamatosan világít a megfelelő oldalon.

Ha eközben felkapcsolják a megfelelő oldal irányjelzőjét, a sávváltási asszisztens figyelmeztető lámpája villogni kezd.

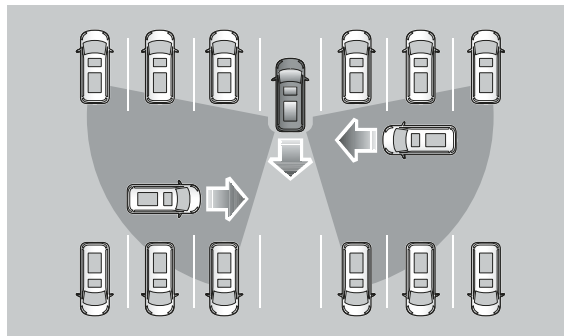
A ②-es számú észlelési zóna két részből áll, amelyek mind 3 méter szélesek, és 45 méterrel a jármű mögött érnek véget.

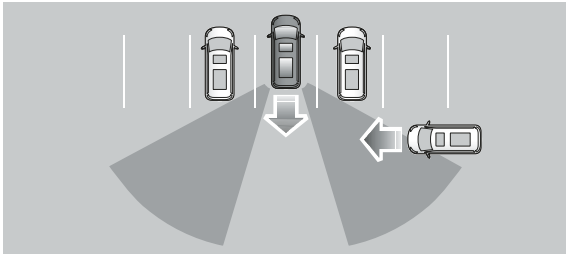
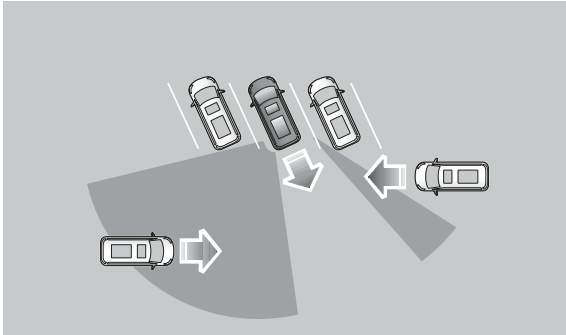
Megjegyzés: A holtterfigyelő és sávváltási asszisztens funkciók csak akkor aktívak, ha a jármű sebessége nagyobb, mint 30 km/óra.

Hátsó keresztirányú forgalom riasztás (RCTA)

A sávváltási asszisztens figyelmeztető lámpái a külső visszapillantó tükrökön találhatóak.

Ha a céljármű belép az észlelési zónába (amely két részből áll, mindegyik 20 méteres, és a jármű jobb és bal oldalán található), miközben járművével hátramenetet végez, ütközés történhet, ezért a sávváltási asszisztens figyelmeztető lámpája villog a megfelelő oldalon.






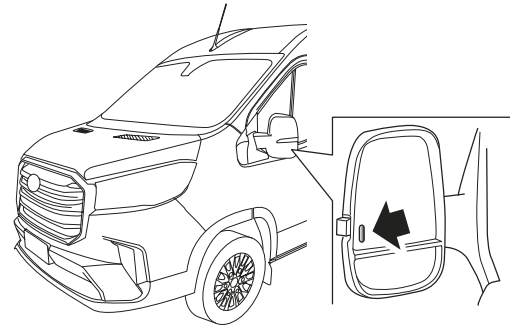
Megjegyzés: A járműészlelés hátramenetben csak akkor aktív, ha a céljármű sebessége 10–30 km/óra, és az Ön járművének sebessége alacsonyabb, mint 10 km/óra.

Ajtónyitás figyelmeztetés (DOW)



A DOW kizárólag kiegészítő biztonsági rendszer, az észlelt távolság eltérhet a valóságtól. Ne támaszkodjon kizárólag az ajtónyitás figyelmeztetésre, hogy észlelje a jármű körüli veszélyeket, gondosan kísérelje figyelemmel a jármű környezetét.

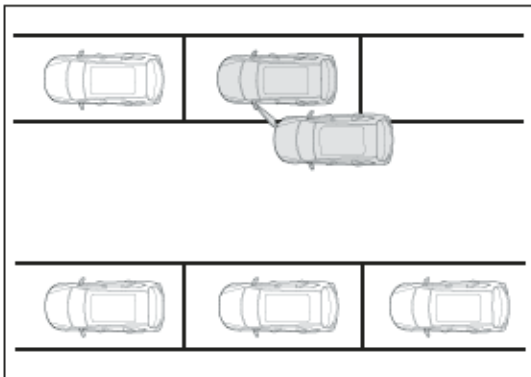
A DOW figyelmeztető lámpái a külső visszapillantó tükrökön találhatóak mindkét oldalon. A sávváltási asszisztens (LCA) kiegészítő funkciójaként az ajtónyitás figyelmeztetés (DOW) a sávváltási asszisztens  kapcsolójával kapcsolható ki és be.



Ha a járművel félreállt, és a jármű hátulján lévő oldalsó radarok valós időben észlelik a mozgó célpontokat a határoló területen mindkét oldalon, és ha azt észleli, ütközésveszély áll fenn a jármű mögött mozgó cél és a jármű nyíló ajtaja között, a DOW rendszer figyelmezteti a járművezetőt az ajtónyitás jelentette

Elindulás és vezetés

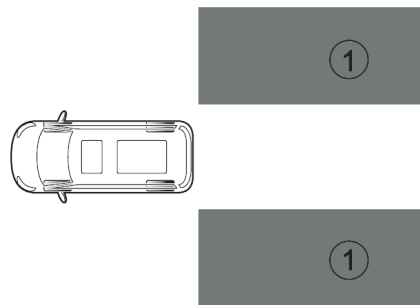
ütközésveszélyre. A funkció célja, hogy növelje az utasbiztonságot parkolás és ajtónyitás közben.



Megjegyzés: Az ajtónyitás figyelmeztetés csak akkor aktív, ha a jármű nem R (hátramenet) sebességi fokozatban van, és a jármű sebessége alacsonyabb, mint 5 km/óra.

Megjegyzés: A funkció csak akkor aktiválható, ha a jármű áll, vagy a jármű sebessége alacsonyabb, mint 3 km/óra. Riasztás csak akkor történik, ha a céljármű sebessége nagyobb, mint 10 km/óra.

Felügyelt terület



Korai figyelmeztetés üzemmód:

Ha mozgó célpont lép a felügyelt területre ①, és a rendszer úgy észleli, hogy az ajtónyitás kockázatos lenne, az ajtónyitás figyelmeztető lámpa világít a megfelelő oldalon.

Vészhelyzeti figyelmeztetés üzemmód:

A korai figyelmeztetés üzemmódot követően, amikor a rendszer észlel egy nyíló ajtót a jármű valamelyik oldalán, villog az azonos oldali ajtónyitás figyelmeztető lámpa, figyelmeztetés jelenik meg a műszercsoporton, és hangjelzés hallható.

Megjegyzés: A rendszer csak a jármű melletti korlátozott területet felügyeli, ezért nem képes figyelmeztetni a közvetlenül az Ön járműve mögötti járművekre, vagy az Ön járművéhez közel lévő mozgó célpontokra.

Gumiabroncsok



A SÉRÜLT GUMIABRONCSOK VESZÉLYESEK!

NE közlekedjen a járművel, ha valamely abroncs erősen kopott vagy sérült, illetve ha nem megfelelő nyomásra van felfújva.

NE terhelje túl a járművet.

A nem megfelelő nyomásra fújtt vagy kiegyensúlyozatlan kerék-tárcsa és gumiabroncs egység komoly hatással lehet a stabilitásra, különösen ha nehéz rakománnyal vagy nagy sebességgel közlekedik. A túl alacsony nyomás növeli a gördülési ellenállást, növeli az üzemanyag-fogyasztást, és felgyorsítja a gumiabroncs kopását, ami az abroncs sérüléséhez, vagy akár balesethez is vezethet.

Mindig ügyeljen az abroncsok állapotára. Az abroncsok meghibásodásának leggyakoribb okai:

- Útpadkának ütközik.
- Mély kátyún halad át.
- Túl alacsony abroncsnyomás vagy túlterhelés menet közben. A futófelület egyenetlen kopását okozhatja helytelen futómű-beállítás.

Lásd „Gumiabroncsok” a Karbantartás és szerviz fejezetben.

Téli gumiabroncsok



A jármű sebessége nem haladhatja meg a felszerelt téli gumiabroncsok sebességindexét, mert az abroncsokban hirtelen nyomásvesztés következhet be, az abroncsok rétegekre válhatnak, de akár szét is robbanhatnak, ami balesethez vezethet!

Mindig az adott hőmérsékleti viszonyokhoz, útszakaszhoz és forgalmi viszonyokhoz mérten válassza meg a sebességét. Ne kockáztasson a téli gumiabroncsok csúszásgátló teljesítményének kihasználásával, és kerülje el a baleseteket!

A téli gumiabroncsok képesek javítani a stabilitást és fékezési teljesítményt alacsony hőmérsékleten vagy jeges úton. Javasoljuk, hogy használjon téli gumiabroncsokat, ha a hőmérséklet alacsonyabb, mint 7 °C.

Téli útvizonyok közt a téli gumiabroncsok képesek jelentősen növelni a stabilitást és a fékezési teljesítményt. A nyári gumiabroncsok a szerkezetüknél fogva (abroncs szélessége, gumiösszetétel, mintázat stb.) könnyebben megcsúsznak alacsony hőmérsékleten vagy jeges úton.

Javasoljuk, hogy a gyári abroncsokkal egyező méretű és terhelési indexű téli gumiabroncsokat használjon, és mind a négy keréken használjon téli gumiabroncsot.

Ha a téli gumiabroncsok mintázata 4 mm alá kopik, a csúszásgátló hatásuk jelentősen csökken.

Elindulás és vezetés

A téli gumiabroncsokkal megengedett maximális sebességről az abroncsok sebességindexe nyújt tájékoztatást.

Sebességindex	Maximális sebesség (km/óra)
C	60
D	65
E	70
F	80
G	90
J	100
K	110
L	120
M	130
N	140
P	150
Q	160
R	170
S	180
T	190
H	210
V	240
W	270
Y	300

Ha a hőmérséklet 7 °C fölé emelkedik, cserélje le a téli gumiabroncsokat nyári abroncsokra.

Hólánc

Ha hóban használja a járművet, javasoljuk a hólánc használatát a hajtott kerekeken.

A hólánc télen képes növelni a tapadást. Ha szeretne hóláncot felszerelni, ne feledje az alábbiakat:

- 1 Nem minden keréktárcsára és gumiabroncsra lehet hóláncot szerelni. Hóláncot csak a jóváhagyott méretű abroncsra szereljen.
- 2 A hóláncot a hajtott kerékre szerelje. Kövesse a hólánc gyártójának útmutatásait.

Csak hóban haladhat a hólánc által megengedett maximális sebességgel. Tartsa be az adott ország előírásait. Azonnal szerelje le a hóláncot, ha hótól mentes útfelületen halad.

Rakodás

Minden járművezető köteles biztosítani, hogy járműve ne legyen túlterhelve.

Megjegyzés: A jármű maximálisan megengedett össztelege a B oszlop elülső felületén, alul található VIN-tábláról olvasható le. Ez a Kézikönyv is tartalmazza a helyes tömegadatokat, lásd „Jármű tömege” az Általános műszaki paraméterek fejezetben.

Teherszállítás

A rakományt a két tengely közé kell felrakodni, az ne legyen az elülső vagy a hátsó tengely felé eltolódva. A nehezebb rakományt egyenletesen kell elosztani, a legnehezebb tételeket a két tengely között kell elhelyezni.

Veszélyes rakományok

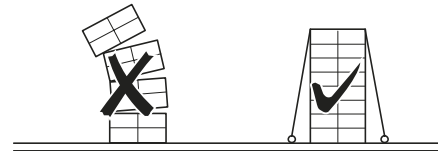
Törvény kötelezi arra, hogy az előírt külső figyelmeztető jelzést helyezze a járművére, ha veszélyes rakományt szállít.

Rakományrögzítés



Rögzítsen minden rakományt a járműben, hogy megelőzze a rakomány mozgása okozta személyi sérüléseket.

Megjegyzés: A járművezető köteles gondoskodni arról, hogy minden rakomány megfelelően rögzítve legyen.

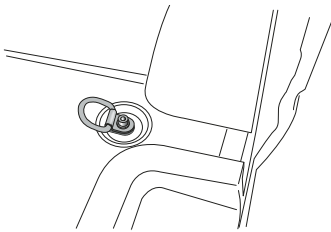


Elindulás és vezetés

Rakományrögzítő eszközök

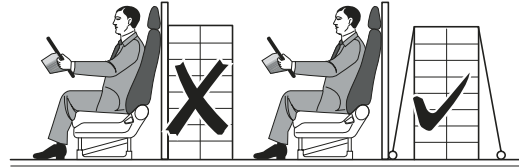
! A rakományrögzítő eszközök, ha vannak, a jármű padlóján találhatóak. Annak érdekében, hogy senki ne botoljon el bennük, távolítsa el őket, ha nincs rájuk szükség.

A rakományrögzítő eszközök furatai gyárilag megtalálhatók a furgon padlóján. Hitelesített rakományrögzítő eszközök megvásárolhatók szervizpartnerünkénél, ahol be is szerelik azokat.



Válaszfal

! Mivel a raktérelválasztót nem teherbíró elemnek tervezték, a rakományt akkor is megfelelően rögzíteni kell elmozdulás ellen, ha van elválasztó beszerelve.



Utánfutó vontatása

Útmutató utánfutó vontatásához

A járművek elsősorban személy- és teherszállításra lettek tervezve. Az utánfutó vontatása káros hatással van egy sor tényezőre, köztük az üzemanyag-fogyasztásra, az úttartásra, a tartósságra, a teljesítményre és a fékezésre. Saját, utasai és mások biztonsága érdekében javasoljuk, hogy ne terhelje túl a járművet és az utánfutót.

A garancia nem terjed ki az utánfutó vontatásából eredő, vagy ahhoz kapcsolódó károkra.

- Tömeghatárok

Határozza meg, hogy a jármű össztömege, a vonószem függőleges terhelése, az utánfutó tömege, valamint a tengelyterhelés nem haladja-e meg a vonatkozó határértékeket.

- Jármű össztömege

Tájékozódjon járműve adattáblájáról, hogy mely össztömeget nem szabad túllépni.

Az össztömeg a vonóhorog, a rakomány nélküli jármű, a járművezető, a poggyász és az utasok teljes tömege. Ebbe beletartoznak a járműbe szerelt esetleges tartozékok vagy felszereltségi elemek is.



A jármű orrára szerelt tartozékok, például gallytörők, fények, csörlők stb., korlátozhatják a levegőáramlást a jármű hűtőrendszere felé. A jármű megterhelésekor, különösen vontatás közben, a levegőáramlás korlátozása csökkentheti a hőcserélő és a töltőlevegő-hűtő hatásfokát, emellett növelheti a motor és a sebességváltó üzemi hőmérsékletét.

A motor károsodásának elkerülése érdekében a jármű motorvezérlő elektronikája (ECU) csökkenti a motor teljesítményét (ún. vészüzemmódba kapcsol), hogy az lehűlhessen, mielőtt belső károsodás érné. Az utólagosan felszerelt tartozékok miatt vagy ahhoz kapcsolódóan történt károkra nem terjed ki a gyártói garancia.

Mielőtt használatba venné

- Be kell tartani az adott utánfutó vontatására vonatkozó törvényeket.
- A jármű sebessége nem haladhatja meg a 100 km/órát. A jármű sebessége ne haladja meg a 70 km/órát sávváltáskor vagy kanyarodáskor.
- Csak a középső tengelyű utánfutókra vonatkozik, vontatáskor tilos a „Javasolt vontatott tömeg” fejezetben megadott terhelési értékeket túllépni.
- Amikor új járművet vezet, vagy a jármű hajtásláncának alkatrészeit (motor, sebességváltó, elülső és hátsó tengely) új alkatrészre cserélték, javasoljuk, hogy az első 800 km során ne vontasson utánfutót.

Elindulás és vezetés

- A rakományt helyezze a lehető legközelebb a vontatmány tengelyéhez, rögzítse azt biztonságosan, minél alacsonyabban, miközben ügyel arra, hogy nem lépi át a vonóhorog által megengedett vontatott tömeget és terhelést (részletekért lásd „Javasolt vontatott tömeg”). A rakomány nélküli jármű vontatmányának legjobb stabilitása érdekében helyezze a vontatmány rakományát az orr felé, de ne haladja meg a maximális vonóhorog-terhelést (részletekért lásd „Javasolt vontatott tömeg”), mert ez biztosítja a legjobb stabilitást.
- A megadott vontatási tömegek csak 1000 m-nél alacsonyabb tengerszint feletti magasság esetén érvényesek. Mivel a levegő sűrűsége a tengerszint feletti magasság növekedésével csökken, a teljes tömeget 1000 méterenként 10%-kal csökkenteni kell.
- A vontatójármű abroncsait az előírt nyomásra kell beállítani, valamint az abroncsok abroncsait is ellenőrizni kell. A hátsó abroncsnyomást legalább 20 kPa-lal (0,2 bar) a normál (vagyis utánfutó nélküli) használathoz meghatározott érték fölé kell fűjni.
- Ha az utánfutó mögötti forgalom a normál visszapillantó tükrökből nem látható, két tükörszárra további két kiegészítő visszapillantó tükröt kell felszerelni, és beállítani úgy, hogy kellő kilátást biztosítson hátrafelé.
- A fényszórókat a vontatmány felcsatolását követően szintén ellenőrizni kell, majd szükség esetén be kell állítani.
- Mindig használjon a járműhöz és a vontatmányhoz megfelelő biztonsági láncot. Fűzze át a biztonsági láncot a vonóhorog alulso részén lévő nyíláson, és rögzítse a vontatmányhoz. A biztonsági lánc megakadályozza, hogy a vontatmány

a talajra zuhanjon abban az esetben, ha a vonóhorog leválna. A megfelelő felszerelésről tájékozódjon a vontatmány gyártójánál.

Mielőtt elindulna

- Mielőtt elindulna, ellenőrizzen minden biztonsági berendezést, és győződjön meg azok biztonságos működéséről. Győződjön meg róla, hogy a jármű megfelelő karbantartásban részesült-e, hogy elkerülje a mechanikai meghibásodást.
- Lehetőleg ne vontasson rakomány nélküli járművel megrakodott utánfutót. Ha elkerülhetetlen, a nem megfelelő súlyeloszlás miatt haladjon kis sebességgel.
- Mivel a vontató járműből és vontatmányból álló szerelvény stabilitása a sebesség növekedésével csökken, haladjon a lehető lelassabban anélkül, hogy a rossz útviszonyokhoz, időjáráshoz és erős szélhez megadott sebességhatárokat átlépne, különösen lejtőn.
- Ha a vontatmány kileng, stabilan fogja a kormánykereket, hogy a jármű egyenesen előre felé haladjon, és engedje fel a gyorsítópedált, hogy fokozatosan lelassuljon. Ne próbálja a kilengést kormányzással vagy vészfékezéssel megfékezni. Minél magasabb a sebesség, annál nagyobb a vontatmány kilengése. Ha a kilengés nem szűnik meg, álljon meg a járművel, és ellenőrizze, egyenletes-e a súlyelosztás, és a vontatmány megfelelően lett-e rögzítve.
- Bármilyen helyzetben is a járművet azonnal le kell lassítani, ha akár apró kilengést is észlel a vontatmányon, soha ne próbálja a kilengést gyorsítással megfékezni.

- Ha az utánfutó rendelkezik ráfutófékkal, először finoman fékezzen, majd egyre erősebben, ha fékezésre van szükség. Ezzel elkerülheti a fékezés utáni ütközést az utánfutó kerekeinek blokkolása miatt. Ha lejtőn közlekedik, azonnal kapcsoljon alacsonyabb sebességi fokozatba, hogy teljesen kihasználja a motorfékhatást.
- Motorvédő üzemmód

A motor rendelkezik motorvédő üzemmóddal, hogy csökkentse a károsodás kockázatát, ha a hűtőfolyadék túlmelegedne (például hosszú vagy meredek emelkedőn magas hőmérséklet (nagyobb, mint 30 °C) mellett, nagy terhelésen, például utánfutó vontatásakor). Amikor a motor hőmérséklete eléri egy bizonyos szintet:

1 A motorhűtő folyadék hőmérséklete a H (forró) állásba áll.

2 A motorteljesítmény csökkenhet.

3 A légkondicionáló hűtés funkciója rövid időre automatikusan kikapcsolhat (a ventilátor tovább működik).

Csökken a motorteljesítmény, és bizonyos esetekben a járműsebesség. A járműsebesség a gázpedállal szabályozható, de előfordulhat, hogy a jármű nem a várt intenzitással gyorsul.

A menetkörülmenyek változásával és a motorhűtő folyadék csökkenésével a járműsebesség is növelhető a gázpedállal, és a légkondicionáló működése is automatikusan helyreáll.



A túlmelegedés a motorteljesítmény és a járműsebesség csökkenését okozhatja. A csökkentett sebesség alacsonyabb lehet, mint a forgalom többi résztvevőjéé, ami növelheti az ütközésveszélyt. Legyen rendkívül körültekintő, amikor vezet. Ha a jármű nem tudja tartani a biztonságos menetsebességet, húzódjon félre az út szélén egy biztonságos területre. Hagyja, hogy lehűljön a motor, és visszaálljon a normál üzem.

Elindulás és vezetés

Javasolt vontatott tömeg

Vontatási kapacitás

Hajtás	Típus	Jármű össztömege (kg)	Sebességváltó	Károsanyag-kibocsátás	Együttes össztömeg (kg)	Hasznos teher (kg)	Utánfutó össztömeg (fékezett) (kg)	Járműszerelvény össztömege (kg)
Hátsó kerék	Furgon	3500	6 seb. kézi	Euro 6d	2230 2360	1270 1140	2800	6000
Hátsó kerék	Furgon	3500	6 seb. kézi	Euro 6d	2390	1110	2800	6000
Hátsó kerék	Furgon	4000	6 seb. kézi	Euro 6d	2360	1640	2800	6000
Hátsó kerék	Furgon	3990	6 seb. kézi	Euro 6d	2360	1630	2800	6000
Hátsó kerék	Furgon	4000	6 seb. kézi	Euro 6d	2420	1580	2800	6000
Hátsó kerék	Furgon	3990	6 seb. kézi	Euro 6d	2420	1570	2800	6000
Hátsó kerék	Fülkés	3500	6 seb. kézi	Euro VI	1980 2050	1520 1450	2800	6000
Hátsó kerék	Fülkés	3500	6 seb. kézi	Euro VI	1965	1535	2800	6000
Hátsó kerék	Fülkés	3500	6 seb. kézi	Euro VI	2010 2080	1490 1420	2800	6000
Hátsó kerék	Furgon	3500	6 seb. kézi	Euro VI	2360 2390	1140 1110	2800	6000
Hátsó kerék	Furgon	3500	6 seb. kézi	Euro VI	2390 2420	1110 1080	2800	6000

Elindulás és vezetés

Hajtás	Típus	Jármű össztömege (kg)	Sebességváltó	Károsanyag-kibocsátás	Együttes össztömeg (kg)	Hasznos teher (kg)	Utánfutó össztömeg (fékezett) (kg)	Járműszerelvényszömege (kg)
Hátsó kerék	Furgon	4000	6 seb. kézi	Euro VI	2360 2390	1640 1610	2800	6000
Hátsó kerék	Furgon	3990	6 seb. kézi	Euro VI	2360	1630	2800	6000
Hátsó kerék	Furgon	4000	6 seb. kézi	Euro VI	2390 2420	1610 1580	2800	6000
Hátsó kerék	Furgon	3990	6 seb. kézi	Euro VI	2390	1600	2800	6000
Első kerék	Furgon	3500	6 seb. kézi	Euro 6d	2140	1360	2500	5500
Első kerék	Furgon	3500	6 seb. kézi	Euro 6d	2160	1340	2500	5500
Első kerék	Furgon	3500	6 seb. kézi	Euro 6d	2210	1290	2800	6000
Első kerék	Furgon	3500	6 seb. kézi	Euro 6d	2260	1240	2800	6000
Első kerék	Furgon	3500	6 seb. kézi	Euro 6d	2300	1200	2800	6000

2

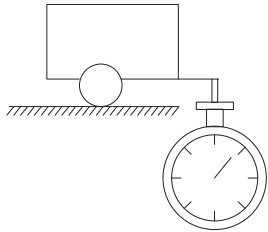
Vigyázat!

- A jármű össztömege (GVW) és az utánfutó teljes tömege (ATM) nem lépheti túl a járműszerelvényszömeget (GTM).
- A vonóberendezés horgához két sor szerelőfurat áll rendelkezésre. Az első sornyi szerelőfurat 4000 kg vagy nagyobb össztömegű, míg a második sornyi szerelőfurat a 4000 kg vagy alacsonyabb össztömegű járművekhez használható.
- Az utánfutó teljes tömege (fékezetlen utánfutó) 750 kg.

Utánfutó vonóhorog-terhelés

Vigyázat!

Soha ne lépje át a maximális megengedett vonóhorog-terhelést, vagyis a vontatmány által a vonóhorogra kifejtett függőleges súlyt. Ez a jármű és a vontatmány stabilitása érdekében rendkívül fontos. A technikailag megengedett maximális vonóhorog-terhelés nem kevesebb, mint az ATM 4%-a, és nem kevesebb, mint 25 kg. A maximális vonóhorog-terhelés $\leq 10\% \cdot \text{ATM}$.



Változat	Maximális vonóhorog-terhelés
Összes modell	350 kg

Vonóhorog felszerelése

A vonóhorog szabványos A50-X típusú. A felhasználó az igényeknek megfelelő vontatmányt csatlakoztathatja. Ha vonóhorogot kíván felszerelni, vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

Karbantartás


Ha a járművel gyakran vontatnak utánfutót, további karbantartás szükséges az előírt karbantartási intervallumok szerint, hogy fenntartsa a jármű jó műszaki állapotát.

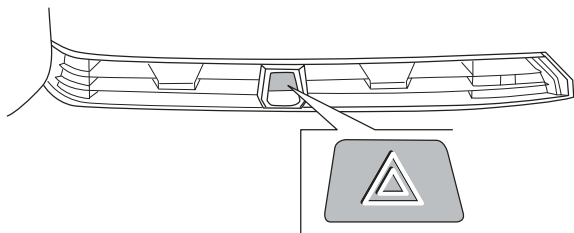
Hibaelhárítás vészhelyzetben

- 190 Vészvillogó
- 190 Elakadásjelző háromszög
- 191 Elsősegélykészlet
- 191 Indítás segédakkumulátorról
- 193 Kerékcseré
- 203 Jármű vontatása
- 205 Üzemanyagszűrő leeresztése
- 206 Biztosíték cseréje
- 213 Izzócsere

Hibaelhárítás vészhelyzetben

Vészvillogó

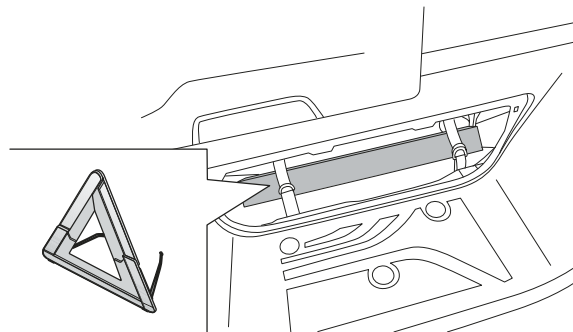
Ha járművével meg kell állnia, vagy lassítania kell, nyomja meg a vészvillogó  kapcsolót, ilyenkor villog a zöld „irányjelző visszajelző” a műszercsoporton, és villog az összes irányjelző, figyelmeztetve a többi közlekedőt és felhívva a rendőrség figyelmét arra, hogy bajba került.



Elakadásjelző háromszög

Az elakadásjelző háromszög a jármű jobb oldali elülső lépcsőjénél lévő tárolórekeszben található.

Ha félre kell állnia a járművel, el kell helyeznie az elakadásjelző háromszöget körülbelül 100 m-re a jármű mögé, hogy figyelmeztesse a többi érkező járművet.



Elsősegélykészlet

Megjegyzés: Tájékozódjon a ténylegesen megvásárolt járműkonfigurációból.

Az elsősegélykészlet a kesztyűtartóban található.

Indítás segédakkumulátorról

Akkumulátor leválasztása

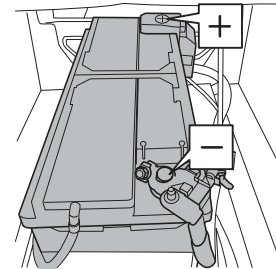


Az akkumulátor kezelésekor mindig viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.

Az akkumulátor közelében ne használjon nyílt lángot, ne keltsen szikrát és ne dohányozzon. Súlyosan megsérülhet, és kárt tehet a járműben.

Az akkumulátor a vezetőülés alatt található. Az akkumulátor leválasztásához először a negatív (-) testvezetékét válassza le, azután a pozitív (+). Az akkumulátor csatlakoztatásához először a pozitív (+) vezetékét csatlakoztassa és rögzítse, majd a negatív (-) vezetékét. Vazelinnel kenje meg a pólusokat.

3



Vigyázat!

- Az akkumulátor csatlakoztatása előtt legalább 2 perccel állítsa le a motort és az összes elektromos berendezést. Leválasztáskor ne engedje, hogy az érintkezők a jármű karosszériájának fém részeihez érjen. Ellenkező esetben a rövidzárlat elektromos zárlatot okozhat.
- Az elektromos rendszer károsodhat, ha csatlakoztatáskor felcseréli a pozitív és negatív vezetékét.

Indítás segédakkumulátorról



Indításhoz soha ne húzza vagy vontassa a járművet.

Ellenőrizze, hogy a két akkumulátor névleges feszültsége (12 V) egyezik-e, és az indítókábel alkalmas 12 V-os járműakkumulátorokkal való használatra.

Indítókábel

- A két járművel a lehető legközelebb álljon meg egymáshoz.
- Azonnal állítsa le a motort és az összes elektromos berendezést.
- Kösse össze a két akkumulátor pozitív (+) pólusát a piros indítókábellel.
- Kösse össze a tápellátást biztosító akkumulátor negatív (-) pólusát a fekete indítókábel segítségével a tápellátást igénylő akkumulátor testpontjához (nem a negatív pólushoz).
- Ügyeljen rá, hogy minden csatlakozó megfelelően csatlakozzon.
- Győződjön meg róla, hogy az indítókábel nem ér-e mozgó alkatrészekhez, amikor beindul a motor.
- Győződjön meg róla, hogy a két jármű rögzítőféke aktiválva lett-e, illetve hogy a váltókar N vagy P állásban van-e.

Beindítás

Indítsa be azt a járművet, amelynek akkumulátora biztosítja a tápellátást, és hagyja néhány percig alapjáraton járni.

- Indítsa be a járművet, amelynek akkumulátora tápellátást igényel.
- A beindítást követően hagyja 2 percig alapjáraton járni.

Megjegyzés: *Ha néhány kísérletet követően sikertelen, a járműnek karbantartásra lehet szüksége.*

Leválasztás

- Állítsa le a tápellátást biztosító jármű motorját.
- Gondoskodjon róla, hogy a vezetékcsatlakozók leválasztáskor ne érjenek egymáshoz vagy a motor mozgó alkatrészeihez.
- Távolítsa el az indítókábelt. Az eltávolítást a csatlakoztatáshoz képest fordított sorrendben végezze.

Vigyázat!

Az indítókábel eltávolítása előtt ne kapcsoljon be az indított járművön elektromos berendezéseket. Az elektronikusan vezérelt közös nyomócsöves motorok nem teszik lehetővé a vontatással történő indítást.

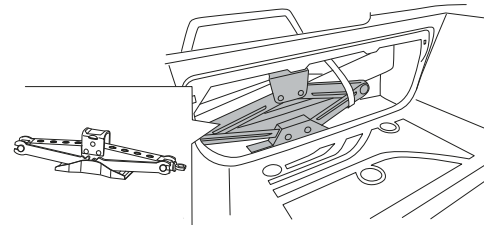
Kerékcseré

Emelő

Megjegyzés: *Az emelő típusa és helye a megvásárolt jármű tényleges konfigurációjától függ.*

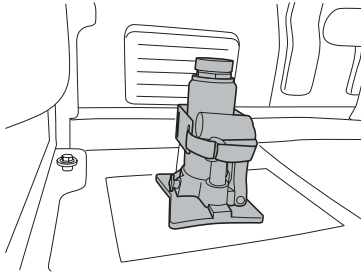
Hely

A szimpla kerekekkel szerelt modellek esetén az emelő és a szerszámkészlet a jármű jobb oldali elülső lépcsőjénél lévő tárolórekeszben található.



Hibaelhárítás vészhelyzetben

A dupla kerekekkel szerelt modellek esetén az emelő az elől-
ső utasülés alatt vagy a hátsó kerék előtti ülés alatt található.
A szerszámkészlet a jármű jobb oldali elülső lépcsőjénél lévő
tárolórekeszben található.



Műszaki adatok

! Az emelő kizárólag kerékcserére alkalmas. Soha ne
használja más célra.

Az emelő kizárólag az Ön járművéhez való, ne hasz-
nálja más modellekhez.

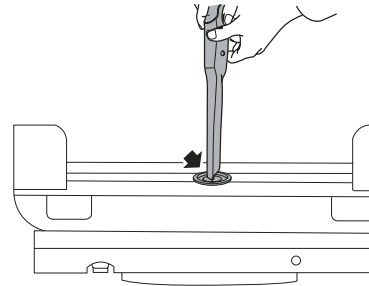
Pótkerék

! Rendszeresen ellenőrizze a pótkerék nyomását.
A nem megfelelő nyomású pótkerék használata ha-
tással van a jármű stabilitására, ami veszélyes le-
het, és véglegesen károsíthatja a kereket.

A pótkerék a karosszéria alján található. A kerékkulcs és a ki-
egészítő hosszabbító forgatórúd a jármű szerszámkészletében
található, segítségével elfordítható a hajtómechanizmus, így
mefeszíthető vagy lelazítható a pótkereket tartó drótkötél, hogy
kicserélhesse a kereket.

A pótkerék leszerelése

- 1 Vegye elő a jármű szerszámkészletét.
- 2 Távolítsa el a pótkerék csavarfedelét.
 - Furgon esetén



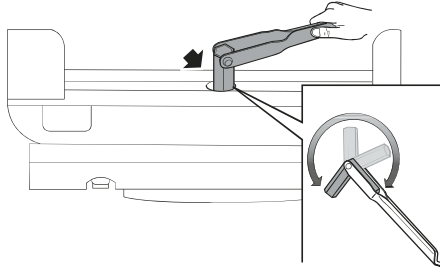
Hibaelhárítás vészhelyzetben

Megjegyzés: Fülkés alvázak esetén nincsen csavarfedél.

3 Engedje le a pótkereket.

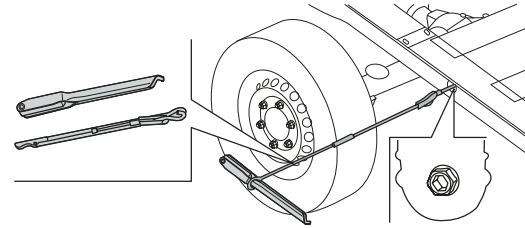
- Furgon esetén

Helyezze a kerékkulcsot a pótkerék-leeresztő/felhúzó nyílásba, és a kerékkulcs óramutató járásával ellentétes irányba forgatásával engedje le a pótkereket a talajra.



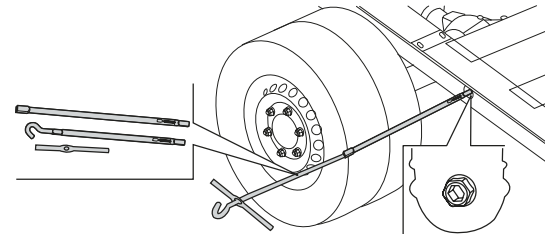
- Fülkés alvázak esetén (dupla kerekű)

Csatlakoztassa a kiegészítő forgatórudat, illessze a kiegészítő hosszabbító forgatórudat a hosszmerevítőben lévő pótkerék-leeresztő csavarnyílásba a bal hátsó kerék mellett, és az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva engedje le a pótkereket a talajra.



- Fülkés alvázak esetén (szimpla kerekű)

Illessze össze a kiegészítő hosszabbító forgatórudat és a kerékkulcsot, illessze a kiegészítő forgatórudat a hosszmerevítőben lévő pótkerék-leeresztő csavarnyílásba a bal hátsó kerék mellett, és a kerékkulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva engedje le a pótkereket a talajra.



3

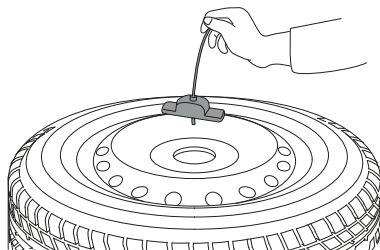
Hibaelhárítás vészhelyzetben

- 4 Amikor a pótkerék elérte a talajt, forgassa tovább a kerékkulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, és húzza ki a pótkereket. Ne forgassa túl sokáig a kerékkulcsot, mert kárt tehet a pótkerékben.

Vigyázat!

Miután a pótkereket leeresztette a talajra, a drótkötél terheletlen állapotba kerül. Forgassa tovább a kerékkulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, és húzza ki a pótkereket, hogy minden 8–10 fordulat után megfeszítse a kötelet, hogy megelőzze a kötél elakadását.

- 5 Távolítsa el a tálcát a pótkerékről.



Vigyázat!

A cserét követően mindig teljesen emelje fel, és feszítse meg a pótkereket. Acél keréktárcsás modellek esetén a kicserélt kerék felhelyezhető a pótkerék helyére. Mivel az abroncs sérült és leeresztett, előfordulhat, hogy nem rögzíthető stabilan. Ha a kicserélt kereket nem helyezi vissza a pótkerék helyére, és a drótkötelet terhelés nélkül húzza vissza, a kötél megakadhat a következő használatkor, így nem lehet majd a pótkereket zökkenőmentesen leengedni. Ezért a jármű alatt egy személy mindig húzza a pótkereket, hogy megelőzze a kötél elakadását. Alumínium keréktárcsás modellek esetén az eredeti kerék nem helyezhető fel a pótkerék helyére. Átmenetileg helyezze a raktérbe, és kérje szervizpartnerünk segítségét az eredeti kerék javításához.

A pótkerék tárolása

- 1 Helyezze a pótkereket a talajra úgy, hogy a szelep felfelé álljon (ügyeljen rá, hogy ne fordítsa meg).
- 2 Helyezze a pótkereket a jármű hátulja mögé, helyezze a pótkeréktartó tálcát a keréktárcsa közepére, és állítsa be a megfelelő helyzetbe, hogy szorosan illeszkedjen a pótkerekre.
- 3 Forgassa a kerékkulcsot az óramutató járásával egyező irányba, amíg kattantást nem hall, jelezve, hogy a pótkerék a helyére került.

Vigyázat!

A kerék rögzítését követően ellenőrizze, hogy a kerék stabilan van-e rögzítve. Ha a kerék laza, a vibráció miatt leeshet, és balesetet okozhat.

- 4 Rögzítse a pótkerék csavarfedelét.

Kerékcseré

Jármű leállítása



Állítsa le a járművet stabil, vízszintes területen úgy, hogy ne akadályozza a forgalmat, és Önt se veszélyeztesse a forgalom.

Ha közúton áll, kapcsolja be a vészvillogót, és helyezzen ki elakadásjelző háromszöget.

Ügyeljen rá, hogy az emelő alatti felület elbírja az emelő és a felemelni kívánt jármű súlyát; ellenkező esetben instabillá válhat, ami a jármű sérülését és/vagy személyi sérülést okozhat.

Kerékekkel támassza ki a többi kereket.

Ne használja az emelőt, ha a talaj lejt. Ha az emelő instabil, vagy nem biztos benne, hogy biztonságosan el tudja végezni a feladatot, kérjen segítséget.

Az elülső kereknek egyenesen előrefelé kell állniuk.

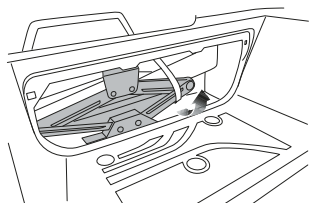
A motor leállításkor húzza be a kéziféket, és állítsa a váltókart 1/R (kézi sebességváltó) vagy P (6 sebességű automata sebességváltó) fokozatba.

Hibaelhárítás vészhelyzetben

Az emelő kivétele

Szimpla kerekkel szerelt modellek

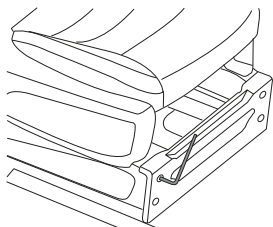
Forgassa el az emelő forgógombját a jármű elülső lépcsőjének tárolórekeszében az emelő teljes összecukásához, és vegye ki a jármű szerszámkészletével.



Dupla kerekkel szerelt modellek

- 1. típus

Azokon a modelleken, amelyeken az emelő a szimpla elülső utasülés alatt található, használja az L alakú kulcsot az ülésváz elülső takarólemezeinek eltávolításához, mielőtt kivenné az emelőt.

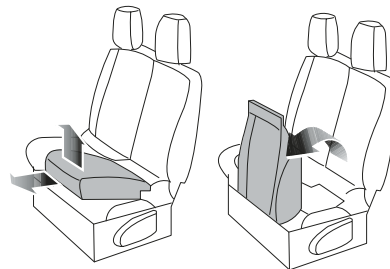


- 2. típus

Azon modelleken, amelyeken az elülső dupla utasülés nem rendelkezik takarólemezzel, vagy az emelő a hátsó kerék előtti ülés alatt található, oldja ki a szíjat az emelő kivételéhez.

- 3. típus

Azon modelleken, amelyeken az emelő a takarólemezzel rendelkező dupla elülső utasülés alatt található, emelje fel az ülőpárnát, és húzza előre, majd hajtsa előre a hátsó részét, és oldja ki a szíjat hátulról az emelő kivételéhez.



Hibaelhárítás vész helyzetben

Az emelő elhelyezése



Csak az előírt emelési pontokon használja az emelőt. Az emelési magasság ne legyen nagyobb, mint ami a kerékcseréhez feltétlenül szükséges (vagyis legfeljebb körülbelül 30 cm-re a talajtól).

Az emelő használata előtt győződjön meg róla, hogy mindenki kiszállt-e a járműből. Soha ne helyezze testrészeit az emelővel felemelt jármű alá.

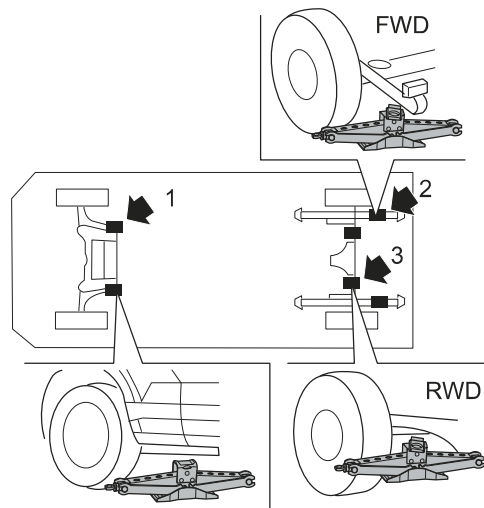
Az emelő a jármű emelésekor legyen merőleges a karosszériára.

Állítsa a cserélni kívánt kerékhez közeli emelési ponthoz. Helyezze az emelőt közvetlenül stabil, vízszintes talajra, az emelési pontok alá, illessze össze a kiegészítő hosszabbító forgatórudat és a kerékkulcsot, és forgassa, amíg az emelőfej az emelési ponthoz nem ér.

Szimpla kerekkel szerelt modellek

Az előlő keréknél található emelési pont az alváz és a lengőkar (1) csavarfejénél található.

A hátsó kerék emelési pontja: 45 fokban elfordított emelőfejjel az elsőkerék-hajtású modelleken a laprugónál (2); a hátsókerék-hajtású modelleken a hátsó tengelyen (3).

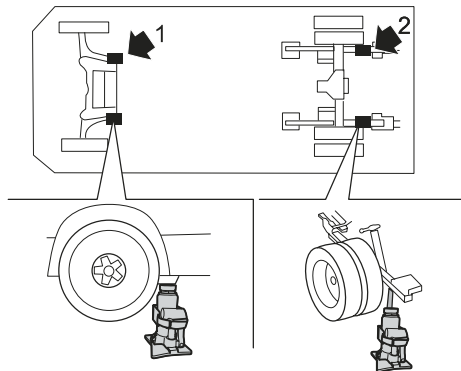


Hibaelhárítás vészhelyzetben

Dupla kerekkel szerelt modellek

Az elülső keréknél található emelési pont az alváz és a lengőkar (1) csavarfejénél található.

A hátsó keréknél lévő emelési pont a laprugónál található, nagyjából 200 mm-re a hátsó csőtengelytől (2).



Csere a pótkerékre



Emelés közben ne indítsa be a motort. Soha ne tartózkodjon a felemelt jármű alatt.

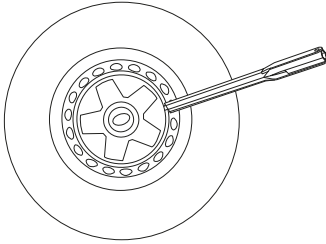
A kerékanya eltávolítása előtt győződjön meg róla, hogy a jármű stabil, és nem fog elcsúszni vagy elmozdulni.

Nyomatékkulccsal ellenőrizze a kerékanyák pontos meghúzási nyomatékát, és a cserét követően mielőbb ellenőrizze az abroncsnyomást.

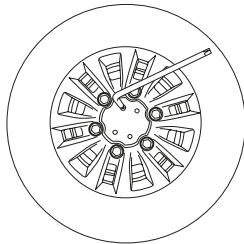
A lecserélt kereket, emelőt és szerszámkészletet az előírt helyen kell tárolni. A nem a helyén tárolt, vagy nem megfelelően rögzített eszközök anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat ütközéskor vagy erős fékezéskor.

- 1 Távolítsa el a pótkereket (lásd „Pótkerék” ebben a fejezetben).
- 2 Ellenőrizze, hogy az emelő még mindig merőleges-e az emelési pontokra. Szükség esetén módosítsa a helyzetét.
- 3 Az óramutató járásával ellentétes irányban lazítsa meg a kerékrögzítő anyákat a szerszámkészletben található kerékkulccsal, és távolítsa el a kerékanyákat és a dísztárcsát.
 - Szimplakerekes középső dísztárcsával szerelt modelleknél: mielőtt eltávolítja a kerékrögzítő anyákat, a kerékkulcs végével feszítse le a dísztárcsát.

Hibaelhárítás vészhelyzetben



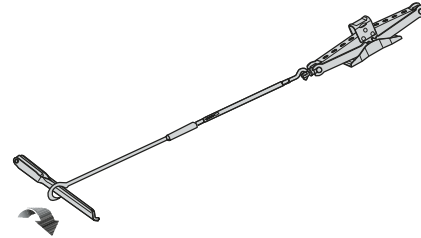
- Duplakerekes elülső középső dísztárcsával szerelt modelleknél: illeszze össze a kerékkulcsot a hosszabbító forgatórúddal a kerékrögzítő anyák meglazításához.
- Duplakerekes hátsó teljes dísztárcsával szerelt modelleknél: először a kerékkulcs egyik felével feszítse le a hátsó kerék középső dísztárcsáját; az L alakú kulccsal távolítsa el a teljes dísztárcsát; végül illeszze össze a kerékkulcsot és a hosszabbító forgatórúdat a kerékanyák meglazításához.



4 Emelje fel a járművet az emelővel.

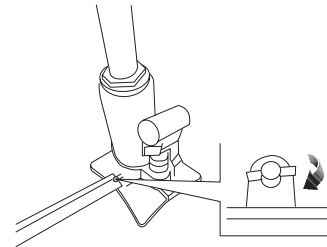
• 1. típus

Helyezze fel a kiegészítő hosszabbító forgatórúdat, és fordítsa el a kerékkulcsot az óramutató járásával ellentétesen, amíg a cserélni kívánt kerék kissé el nem emelkedik a talajtól.



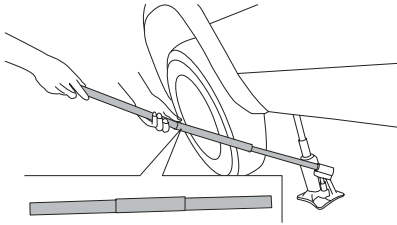
• 2. típus

– Csavarja az emelő forgógombját az óramutató járásával egyező irányban.

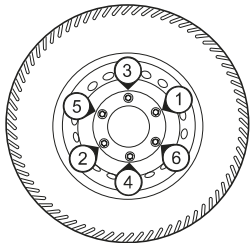


Hibaelhárítás vészhelyzetben

- Helyezze fel a kiegészítő hosszabbító forgatórudat, és nyomja lefelé a hosszabbító rudat, amíg a cserélni kívánt kerék kissé el nem emelkedik a talajtól.



- 5 Óvatosan távolítsa el a kereket.
- 6 Cserélje ki a pótkerekre, és az óramutató járásával egyező irányban rögzítse a kerékanyákkal.
- 7 Engedje le a jármű karosszériáját, és távolítsa el az emelőt.
- 8 Gondosan húzza meg az egymással szemközti kerékrögzítő csavarokat (lásd ábra) 180 ± 18 Nm (szimpla kerék) vagy 200 ± 20 Nm (dupla kerék) nyomatékkal.



- 9 A fordított sorrendben szerelje fel a dísztárcsát.

Megjegyzés: Dupla hátsó kerekű, teljes dísztárcsával szerelt modellek esetén húzza meg a dísztárcsát az L alakú kulccsal, 10 Nm nyomatékkal.

- 10 Tegye el a lecserélt kereket, a kerékkulcsot, az emelőt és a szerszámkészletet.

Vigyázat!

A cserét követően mindig teljesen emelje fel, és feszítse meg a pótkereket. Acél keréktárcsás modellek esetén a kicserélt kerék felhelyezhető a pótkerék helyére. Mivel az abroncs sérült és leeresztett, előfordulhat, hogy nem rögzíthető stabilan. Ha a kicserélt kereket nem helyezi vissza a pótkerék helyére, és a drótkötelet terhelés nélkül húzza vissza, a kötélmegakadhat a következő használatkor, így nem lehet majd a pótkereket zökkenőmentesen leengedni. Ezért a jármű alatt egy személy mindig húzza a pótkereket, hogy megelőzze a kötélmegakadását. Alumínium keréktárcsás modellek esetén az eredeti kerék nem helyezhető fel a pótkerék helyére. Átmenetileg helyezze a raktérbe, és kérje szervizpartnerünk segítségét az eredeti kerék javításához.

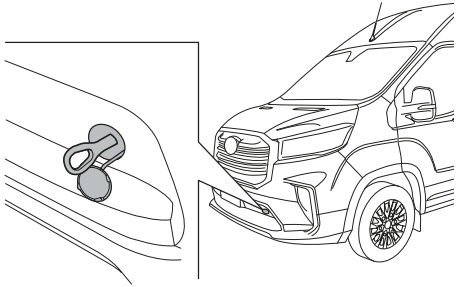
Jármű vontatása

A jármű vagy másik jármű vontatásakor tartsa be a vontatásra vonatkozó nemzeti előírásokat.

Vonószer

Elülső vonószer

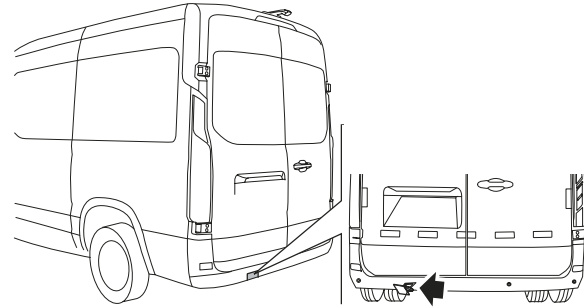
Ha a járművet az elejénél fogva kell vontatni, csavarja a vonószermet az elülső lökhárító bal oldalára. Ez a vonószer a szerzőkészletben található.



Hátsó vonószer

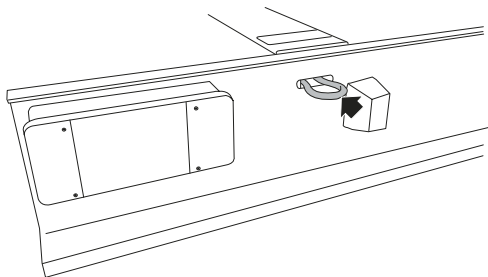
A hátsó vonószerrel másik jármű vontatható. Használat előtt távolítsa el a vonószer műanyagburkolatát.

1. típus



Hibaelhárítás vészhelyzetben

2. típus



Vigyázat!

A vonószem által elbirt maximális terhelés a jármű össztömegének fele. Ne vontasson ennél nagyobb erővel.

Vontatás

Vontatás előtt



Annak érdekében, hogy a kormánymű szabadon tudjon forogni, fordítsa a gyújtáskapcsolót „ON” (be) állásba, és tartsa ebben a helyzetben a vontatás során. Ennek az a célja, hogy a kormányzár ki legyen oldva, valamint működjenek az irányjelzők és a féklámpák

Vontatás közben

Amikor a járművet vontatják, engedje ki a rögzítőféket, és kapcsoljon N fokozatba.



Ha nem jár a motor, nem működik a fékrásegítés vagy szervokormány. Ilyenkor nagyobb erővel és hosszabb ideig kell működtetni a fékpedált és a kormányt.

Vigyázat!

Jármű vontatásakor a megtett távolság nem lehet több 50 km-nél, és a vontatási sebesség nem haladhatja meg az 50 km/órát, mert károsodhat a sebességváltó. Ne végezzen vontatást hátramenetben, mert kárt tesz a sebességváltó bolygóművében.

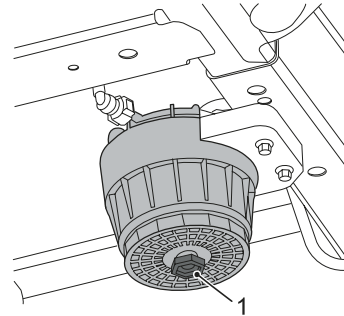
Üzemanyagszűrő leeresztése



Ügyeljen rá, hogy megfelelő kesztyűt viseljen, ami megvédi kesztyűjét a dízelüzemanyagtól

Az alábbiak szerint engedje le a vizet:

- 1 Fordítsa a gyújtáskapcsolót „LOCK” (lezárt) helyzetbe.
- 2 Helyezzen egy arra alkalmas edényt az üzemanyagszűrő leeresztőcsavarja alá, és csavarja ki a csavart (1) egy megfelelő szerszámmal.
- 3 Ha tiszta dízelüzemanyag folyik ki, húzza meg újból a leeresztőcsavart (1) 2–2,5 Nm nyomatékkal.
- 4 Indítsa be a motort. A sárga „üzemanyagszűrő vízszint figyelmeztető lámpa” körülbelül 2 perc után kialszik. Ellenőrizze az üzemanyagszűrőt üzemanyag-szivárgás szempontjából.



3

Vigyázat!

Ha menet közben világít a műszercsoporton a sárga „üzemanyagszűrő vízszint figyelmeztető lámpa”, álljon meg a járművel egy biztonságos helyen, állítsa le a motort, és engedje le a vizet.



Ne öntse a dízelüzemanyagot a háztartási vagy lakossági csatornarendszerbe. Használja a helyileg jóváhagyott hulladékkezelési megoldást.

Biztosíték cseréje

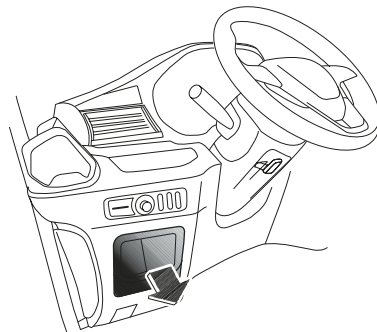
A jármű biztosítékai az utastérbeli biztosítéktáblán, a motortérbeli biztosítéktáblán és az akkumulátor biztosítéktábláján találhatóak.

Vigyázat!

Ha folyadék ömlik a jármű elektromos alkatrészeire, az kárt tehet az alkatrészekben, ezért az elektromos alkatrészeket le kell takarni. A biztosítékok műszaki adatait tartalmazó lista a járműkonfigurációtól függ, azt a műszaki felépítésnek megfelelően folyamatosan frissítjük, ezért mindig a jármű tényleges állapotát vegye figyelembe.

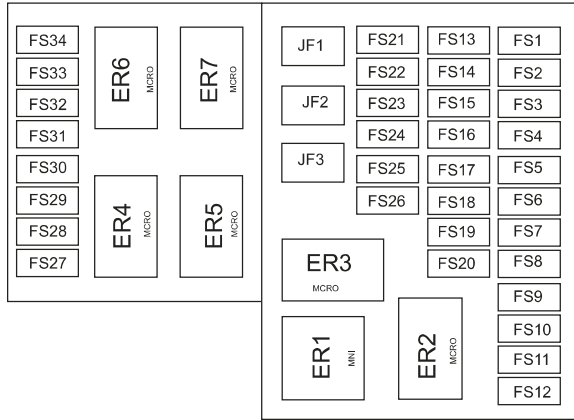
Biztosítéktábla az utastérben

Az utastérbeli biztosítéktábla a kormánykerék bal oldalán, alul található. A biztosítékok azt követően érhetőek el, hogy eltávolította az utastérbeli biztosítéktábla fedelét.



Hibaelhárítás vészhelyzetben

Az utastérbeli biztosítéktábla biztosítékai a biztosítéktábla fedelének hátoldalán lévő címke alapján azonosíthatók.



Műszaki adatok

Kód	Műszaki adatok	Funkció
JF1	60 A	Tartalék
JF2	40 A	Tartalék
JF3	30 A	Tartalék
FS1	10 A	Légkondicionáló vezérlőpanel, állófűtés kapcsoló
FS2	10 A	Sávelhagyás figyelmeztetés, eseményadat-rögzítő, abroncsnyomás-felügyeleti modul, tolatókamera

Kód	Műszaki adatok	Funkció
FS3	7,5 A	Mobiltelefon alkalmazás
FS4	5 A	Eső, napfényérzékelő, fényérzékelő
FS5	5 A	Jármű internet
FS6	10 A	Váltókar
FS7	5 A	Gyújtáskapcsoló, indításgátló tekercs
FS8	5 A	Tartalék
FS9	10 A	Hátsó fűtőventilátor visszajelzés
FS10	10 A	Hátsó ventilátor visszajelzés
FS11	25 A	Tartalék
FS12	15 A	Kulcs nélküli beléptetőrendszer
FS13	5 A	Sávelhagyás figyelmeztetés, tolatókamera, KL15 antennamodul
FS14	5 A	KL15 motorvezérlő modul
FS15	5 A	KL15 elektronikus szervokormány
FS16	10 A	KL15 légszakvezérlő egység
FS17	10 A	Műszer, átjáró, KL15 kulcs nélküli beléptetőrendszer
FS18	5 A	ABS, ESP, KL15 kormánysszög-érzékelő
FS19	10 A	KL15 automata/automatizált kézi sebességváltó fokozatválasztó kar

Hibaelhárítás vészhelyzetben

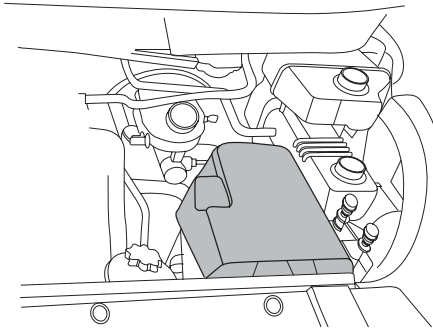
Kód	Műszaki adatok	Funkció
FS20	10 A	Elülső/hátsó légkondicionáló vezérlő-panel, fényszórómagasság-beállító kapcsoló, középkonzoli kapcsoló, DC stabilizátor, vontató modul, KL15 parkolóradar
FS21	10 A	Ventilátor visszajelzés jel
FS22	10 A	Tükrőfűtés
FS23	10 A	Adatcsatlakozó (DLC)
FS24	10 A	Visszapillantó tükör vezérlője, fedélzeti inverter, vontató modul, rádió, eseményadat-rögzítő, elülső ventilátor, hátsó ventilátor, PEPS ACC
FS25	15 A	Szivargyújtó ACC
FS26	10 A	Átjáró, karosszéria-vezérlő egység, váltóművezérlő egység ACC
FS27	/	Tartalék
FS28	/	Tartalék
FS29	/	Tartalék
FS30	/	Tartalék
FS31	/	Tartalék
FS32	/	Tartalék
FS33	/	Tartalék
FS34	/	Tartalék
ER1	/	Hátsó ventilátor relé

Kód	Műszaki adatok	Funkció
ER2	/	IG1 relé
ER3	/	ACC relé
ER4	/	Hátsó jégtelenítő relé
ER5	/	Tartalék
ER6	/	Tartalék
ER7	/	Tartalék

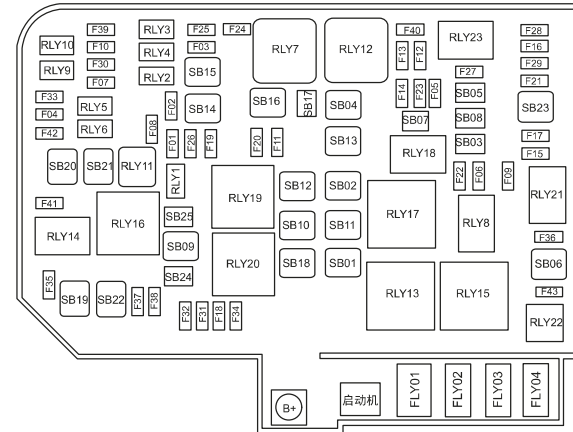
Hibaelhárítás vészhelyzetben

Elülső biztosítéktábla

Az elülső biztosítéktábla a motorháztető alsó részénél, a motor-tér jobb oldali falánál (előlről nézve) található.



A biztosítékok azt követően érhetőek el, hogy eltávolította az elülső biztosítéktábla fedelét. Az elülső biztosítéktábla biztosítékai a biztosítéktábla fedelének hátoldalán lévő címke alapján azonosíthatóak.



3

Műszaki adatok

Kód	Műszaki adatok	Funkció
FLY01	250 A	Váltóáramú generátor
FLY02	100 A	Elektronikus szervokormány
FLY03	80 A	1. elektromos ventilátor
FLY04	80 A	2. elektromos ventilátor

Hibaelhárítás vész helyzetben

Kód	Műszaki adatok	Funkció
SB01	50 A	1. hűtőventilátor
SB02	40 A	2. hűtőventilátor
SB03	30 A	Páramentesítő
SB04	40 A	Műszer, jármű, nagyképernyő/DCDC
SB05	30 A	IGN
SB06	40 A	ACC
SB07	30 A	Elülső ablaktörlő
SB08	30 A	Elektromos pedál
SB09	40 A	Hátsó ventilátor
SB10	40 A	HCU
SB11	40 A	ABS/ESP szivattyú
SB12	40 A	Elülső ventilátor
SB13	60 A	Izzítógyertya
SB14	30 A	Váltóművezérlő modul, DC stabilizátor egység
SB15	30 A	Központi zár, belső világítás
SB16	30 A	Külső világítás
SB17	30 A	Önindító
SB18	40 A	Hátsó fűtőventilátor
SB19	50 A	Tartalék
SB20	40 A	Tartalék

Kód	Műszaki adatok	Funkció
SB21	30 A	Tartalék
SB22	40 A	Tartalék
SB23	30 A	Tartalék
SB24	15 A	Ülésfűtés
SB25	25 A	Tartalék
F01	10 A	Légkondicionáló kompresszor
F02	15 A	Kürt
F03	15 A	Elülső ködfényszóró
F04	10 A	Nappali menetfény
F05	10 A	GCU/HCU
F06	30 A	Üzemanyagfűtő
F07	10 A	Hátsó légkondicionáló kompresszor
F08	10 A	2. átjáró
F09	15 A	SCR
F10	7,5 A	Tolatólámpa
F11	30 A	Elülső légkondicionáló PTC1
F12	10 A	1. fő táprelé
F13	20 A	3. fő táprelé, vízszivattyú
F14	20 A	2. fő táprelé
F15	10 A	Motorvezérlő modul

Hibaelhárítás vész helyzetben

Kód	Műszaki adatok	Funkció
F16	10 A	Váltóművezérlő modul (automata/automatizált kézi sebességváltó)
F17	25 A	ABS/ESP szelep
F18	30 A	Elülső biztosítéktábla, légkondicionáló, diagnosztikai csatlakozó
F19	30 A	1. vontató modul
F20	30 A	2. vontató modul
F21	15 A	Rádió/MP5 fejegység
F22	25 A	Üzemanyag-szivattyú
F23	10 A	Tartalék
F24	10 A	Önindító visszajelzés
F25	25 A	Állófűtés
F26	10 A	Elülső ablakmosó
F27	10 A	Fékkapcsoló, DC stabilizátor egység, 1. ájtáró
F28	10 A	Műszer, nagyképernyő, jármű internet
F29	15 A	Váltóművezérlő modul (automata sebességváltó)
F30	20 A	Tartalék
F31	25 A	Vezetőoldali elektromos ablak
F32	25 A	Elülső utasoldali elektromos ablak
F33	10 A	Raktérezár

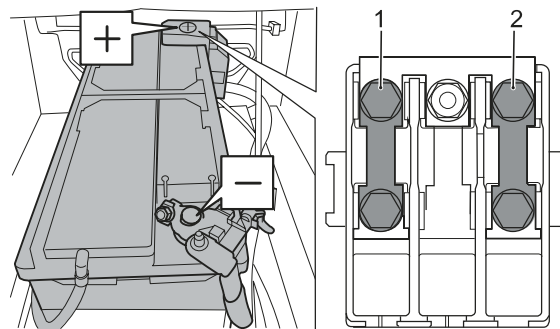
Kód	Műszaki adatok	Funkció
F34	30 A	Központi zár
F35	20 A	Tartalék
F36	30 A	Elülső légkondicionáló PTC2
F37	30 A	Tartalék
F38	30 A	Tartalék
F39	30 A	Elülső légkondicionáló PTC3
F40	20 A	Tartalék
F41	20 A	Tartalék
F42	20 A	Tartalék
F43	15 A	Tartalék
RLY1	/	Légkondicionáló kompresszor relé
RLY2	/	Kürt relé
RLY3	/	Bal elülső ködfényszóró relé
RLY4	/	Jobb elülső ködfényszóró relé
RLY5	/	Bal oldali nappali menetfény relé
RLY6	/	Jobb oldali nappali menetfény relé
RLY7	/	Önindító relé
RLY8	/	Üzemanyagfűtő relé
RLY9	/	Hátsó légkondicionáló kompresszor relé
RLY10	/	Tolatólámpa relé

Hibaelhárítás vészhelyzetben

Kód	Műszaki adatok	Funkció
RLY11	/	Tartalék
RLY12	/	Fő relé
RLY13	/	Fő/kiegészítő ventilátor alacsony fordulatszám relé
RLY14	/	Tartalék
RLY15	/	Fő ventilátor magas fordulatszám relé
RLY16	/	Tartalék
RLY17	/	Kiegészítő ventilátor magas fordulatszám relé
RLY18	/	Üzemanyag-szivattyú relé
RLY19	/	Elülső ventilátor relé
RLY20	/	Hátsó fűtőventilátor relé
RLY21	/	SCR relé
RLY22	/	Tartalék
RLY23	/	Tartalék

Akkumulátor biztosítéktábla

Az akkumulátor biztosítéktáblája az akkumulátor pozitív sarujánál található, a vezetőülés alatt.



Műszaki adatok

Kód	Műszaki adatok	Funkció
1	5 A	Akkumulátor érzékelő
2	500 A	Elülső biztosítéktábla

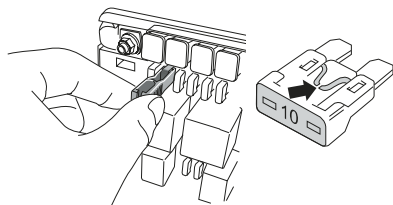
Biztosítékcseré



Biztosítékot csak azonos szabványú és névleges áramerősségű biztosítékra cseréljen. A nem előírás-szerű biztosíték beszerelése kárt tehet az elektromos rendszerben, de akár tüzet is okozhat. Mielőtt megpróbálna kicserélni egy biztosítékot, kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót és az összes elektromos berendezést. A jármű elektromos rendszerének engedély nélküli átalakítása súlyosan káros hatású lehet, és tüzet okozhat az elektronikus vezérlőrendszerben.

A biztosítéktáblához mellékelt kihúzóval húzza ki a biztosítékot az eltávolításhoz. Ellenőrizhető, hogy kiegészítő (nyíl) a biztosíték belső vezetője.

Megjegyzés: Ha ugyanaz a biztosíték ismételt meghibásodik, az az áramkör hibáját jelzi. Lépjen kapcsolatba szervízpartnerünkkel.



Vigyázat!

Az elektronikus rendszer illetéktelen átalakítása érvényteleníti a garanciát.

Izzócsere

Izzócsere előtt kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót és a világításkapcsolót, hogy megelőzze az esetleges rövidzárlatot.

Izzók eltávolításakor vagy beszereléskor soha ne érintse az izzót kézzel, ha mégis megérinti, tisztítsa meg az izzót kendővel vagy alkohollal.

Vigyázat!

Az izzót az eredetivel egyező típusú és műszaki tartalmú izzóra cserélje.

Hibaelhárítás vészhelyzetben

Izzók műszaki adatai

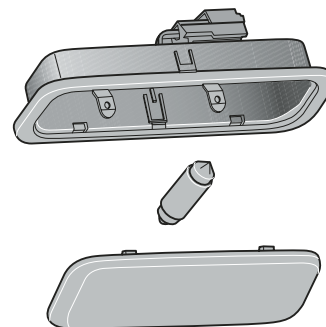
Izzó	Műszaki adatok
Elülső ködfényszóró	H8
Elülső irányjelző	PY21W
Távolsági fényszóró	H7
Tompított fényszóró	H7
Ködzárófény	P21W
Tolatólámpa	W16W
Hátsó irányjelző	PY21W
Féklámpa (1. típus)	P21W
Hátsó helyzetjelző, féklámpa (2. típus)	P21/5W
Rendszámtábla-világítás	W5W
Elülső tetőlámpa	W5W
Hátsó tetőlámpa	W5W
Lépcsővilágítás	C5W

Izzócsere

Az izzók eltávolítását az alábbiakban mutatjuk be (a telepítést külön nem írjuk le, az eltávolítás sorrendjének megfordításával történik). A be nem mutatott izzók esetén a lehető leghamarabb kérje az átvizsgálást szervizpartnerünktől.

Hátsó tetőlámpa

Egy csavarhúzóval vagy hasonlóval óvatosan feszítse le a lámpabúrát. Távolítsa el a hibás izzót.



Karbantartás és szerviz

- 216 Biztonság
 - 217 Ütemezett karbantartás
 - 218 Tulajdonos általi ellenőrzés
 - 219 Elülső gépház
 - 220 Motorházfedél
 - 222 Motorolaj
 - 224 Hűtőfolyadék
 - 226 Fékfolyadék
 - 227 Kormányszervo folyadék
 - 228 Ablakmosó folyadék
 - 229 Ablakmosó fúvóka
 - 229 Ablaktörlő
 - 230 Biztonsági öv
 - 231 Akkumulátor
 - 235 Gumiabroncsok
 - 237 Egyéb karbantartás
-

Biztonság

A jármű átvizsgálása vagy karbantartása során gondoskodjon arról, hogy minimalizálja a személyi sérülések vagy a jármű károsodásának kockázatát, és mindig tartsa be az alábbi biztonsági óvintézkedéseket.



Kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót, és húzza ki a kulcsot, amennyiben a speciális eljárásban az másképp nincs jelezve.

Amikor a motor jár, kezeit, szerszámaid és ruházatát mindig tartsa távol a hajtószíjtól és szíjtárcsáktól.

A vízűtő ventilátora bármikor beindulhat (még akkor is, ha a motor nem jár). Mindig ügyeljen rá, hogy kezeit, laza ruhadarabjait (például nyakkendő, sál stb.) távol tartsa a ventilátorlapátoktól. Miután a motor beindult/jár, a motorháztető alatt számos alkatrész, például a motor, a kipufogórendszer, a hűtőrendszer és a szervokormány folyadék tartálya felforrósodik. Ne érintse meg, amíg le nem hűlt.

A motor üzemanyagrendszere magas nyomású közös nyomócsöves rendszer. Mivel a közös nyomócsöben rendkívül magas a nyomás, az illetéktelen eltávolítás személyi sérülést okozhat. Soha ne távolítsa el a rendszert engedély nélkül.

Ne érintsen meg vezetékeket vagy alkatrészeket, ha a gyújtáskapcsoló „ON” (be) állapotban van. Ne feledje, hogy az akkumulátorok és a vezetékek nagy áramerősséget vagy feszültséget szállítanak, ezért fennáll a személyi sérülés veszélye. Kerülje a rövidzárlatot.



Ne indítsa be a motort nem szellőző helyen, mert a kibocsátott mérges gázok rendkívül veszélyesek.

Ha lehetséges, a motortérben a motor leállítása és az akkumulátor leválasztása után végezzen beavatkozásokat (lásd „Indítás segédakkumulátorról” a Hibaelhárítás vész helyzetben fejezetben). Ha a motorháztető alatti alkatrészeket járó motornál kell ellenőrizni, gondoskodjon róla, hogy a jármű sik területen álljon, aktiválva legyen a rögzítőfék, a váltókar pedig N vagy P állásban legyen. Az akkumulátor környékén és az üzemanyaggal kapcsolatos alkatrészek közelében tilos a tűz és a nyílt láng használata. Ne dohányozzon ezen területek és alkatrészek közelében.

A gépjárművekben használt legtöbb folyadék mérgező. Ne igya meg, ne jusson a bőrére vagy a szemébe. Ilyen folyadék például az akkumulátorsav, a hűtőfolyadék, a kormány szervó folyadék, az üzemanyag, a mosófolyadék, a kenőolaj, a hűtőközeg stb. A folyadékok pótlásakor viseljen védőkesztyűt. Tartson be minden címkén vagy tárolóedényen lévő útmutatót. A gépen vagy a gép alatt végzett munka során viseljen védőszemüveget, ha fennáll a kiömlött vagy leeső anyagok és kispriccelő folyadékok érintésének veszélye.

A motorolajjal való hosszú idejű érintkezés bőrbetegséget okozhat, például bőrgyulladást vagy bőrrákot. Az érintkezést követően alaposan tisztítsa meg.



A gyermekeket és kisállatokat tartsa a járműtől távol. Senki sem tartózkodhat a járműben (azokat kivéve, akik az Ön útmutatásai alapján a járművön dolgoznak). Az olajat, folyadékokat és kenőzsírokat tartsa a gyermekektől távol.

Ütemezett karbantartás

A rendszeres karbantartás kulcsfontosságú járműve gazdaságossága, biztonsága és megbízhatósága szempontjából, ezért fontos megjegyezni, hogy a jármű biztonságos, a forgalomban való részvételre alkalmas állapotának megőrzése kizárólag az Ön, a tulajdonos/üzemben tartó felelőssége.

Meghatároztuk, hogy járműve megfelelő karbantartásához mely karbantartások szükségesek és mely időszakonként. A jármű rendszeres karbantartását szervizpartnerünkönél kell elvégeztetni a garancia- és szervizfüzetnek megfelelően.

Az Ön érdeke, hogy az előírásoknak megfelelően elvégezzék járművének rendszeres karbantartását.

Erre szervizpartnereinket javasoljuk, mert ők rendelkeznek a szakképzett személyzettel, a szükséges eszközökkel, és tudnak ajánlani előre tervezett szervizeket, amelyek biztosítják járműve maximális megbízhatóságát.

Tulajdonos általi ellenőrzés

Íme, néhány egyszerű, de fontos ellenőrzés, amit indulás előtt rendszeresen el kell végezni, hogy a jármű megbízhatóan és gazdaságosan működjön:

Napi ellenőrzések

- Világítás (gondoskodjon a búrák tisztaságáról), kürt, műszercsoport, figyelmeztető lámpák és visszajelzők, ablaktörlők és ablakmosó berendezés.
- Biztonsági övek működése.
- Fékek megfelelő működése.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze, van-e víz, olaj, üzemanyag, kipufogógáz vagy más szivárgás a jármű alatt.

Rendszeres ellenőrzések, ellenőrzés hosszú út előtt

- Ellenőrizze a folyadékszinteket/pótolja a folyadékokat.
 - Motorolaj
 - Hűtőfolyadék
 - Ablakmosó folyadék
 - Kormányszervo folyadék
 - Fékfolyadék
- Ellenőrizze az összes abroncs nyomását (a pótkereket is beleértve).
- Ellenőrizze és működtesse a légkondicionálót.

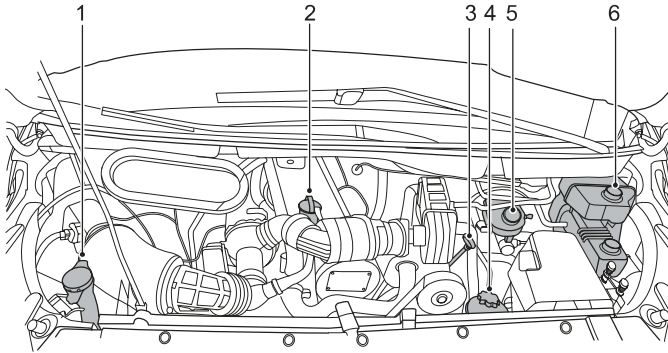
Nehéz üzemi körülmények

Nehéz üzemi körülmények esetén javasoljuk, hogy csökkentse a szervizintervallumokat.

A jármű rendszeres karbantartását szervizpartnerünknel kell elvégeztetni a garancia- és szervízfüzetnek megfelelően.

Elülső gépház

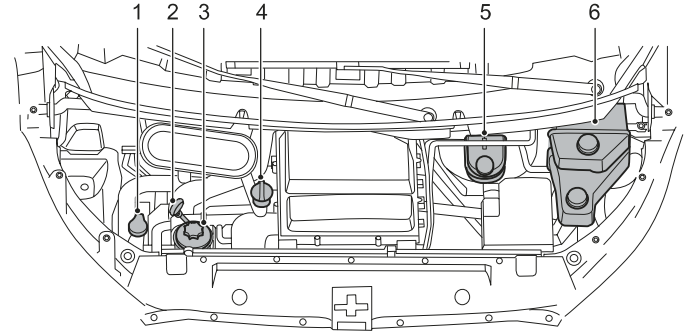
1. típus



- 1 Ablakmosó folyadék kiegyenlítő tartály
- 2 Olajbetöltő sapka
- 3 Olajsztmérő pálca
- 4 Kormányoszervo folyadék kiegyenlítő tartály
- 5 Fékfolyadék kiegyenlítő tartály
- 6 Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály

Megjegyzés: Az olajsztmérő pálca fogantyúja sárga, hogy könnyen megtalálja.

2. típus



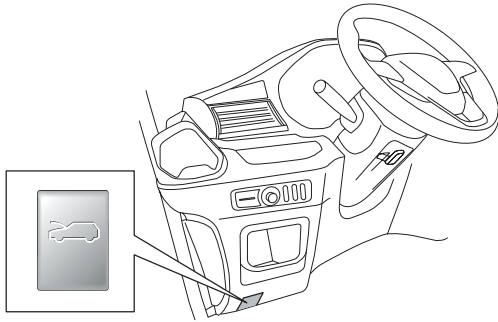
- 1 Ablakmosó folyadék kiegyenlítő tartály
- 2 Olajsztmérő pálca
- 3 Kormányoszervo folyadék kiegyenlítő tartály
- 4 Olajbetöltő sapka
- 5 Fékfolyadék kiegyenlítő tartály
- 6 Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály

Megjegyzés: Az olajsztmérő pálca fogantyúja sárga, hogy könnyen megtalálja.

Motorházfedél

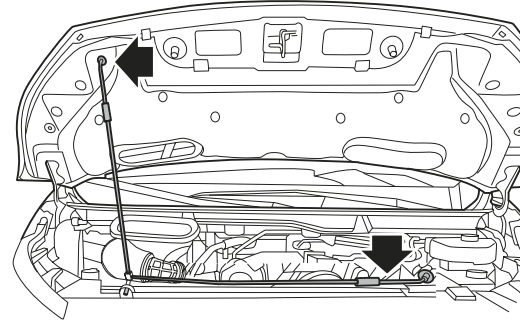
Motorházfedél felnyitása

1 Húzza meg a motorházfedél kioldókapcsolóját a műszerfal vezetőoldal felőli részének alján.



2 Kissé emelje fel a motorházfedelet, nyomja teljesen jobbra a biztonsági reteszt, majd jobb kézzel emelje fel a motorházfedelet.

3 Bal kézzel emelje fel a kitámasztó rudat, és illessze a végét a motorházfedélben lévő tartónyílásba.



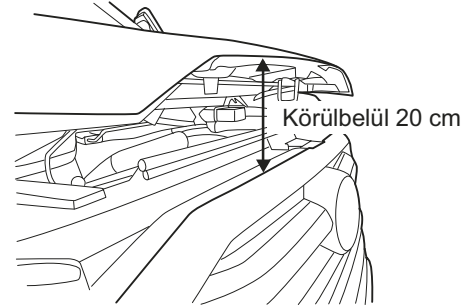
Motorházfedél lecsukása



Amikor a kulcs „ON” (be) állásban van, a vízhűtő ventilátora bármikor beindulhat (még akkor is, ha a motor nem jár). Mindig ügyeljen rá, hogy kezeit, laza ruhadarabjait (például nyakkendő, sál stb.) távol tartsa a ventilátorlapátoktól.

Ha a motor jár, tartsa kezeit, ruházatát stb. távol a forgó szíjtárcsától, hajtószíjtól, ventilátoroktól és más eszközöktől.

Lecsukáskor egy kézzel tartsa meg a motorházfedél elülső peremét, másik kezével húzza ki a kitémasztó rudat a tartónyílásból, és pattintsa vízszintesen a rögzítőkapocsba, majd csukja le a motorházfedelet. Amikor a motorházfedél elülső éle körülbelül 20 cm-re található az elülső lökhárítótól, hagyja, hogy a gravitáció csukja le a fedelet. Legvégül próbálja megemelni a motorházfedelet, hogy ellenőrizze, megfelelően működik-e a reteszelő mechanizmus.



Vigyázat!

Zárás előtt ellenőrizze, hogy nem maradtak-e szerszámok, kendők, eszközök stb. a motorházfedél alatt.

Motorolaj

Javasoljuk, hogy a megfelelő osztályú motorolajat használja.

Az SAE 5W-30 ACEA C3 Long-life vagy magasabb fokozatú olaj használatát javasoljuk.

Szervizpartnerünk készen áll arra, hogy tájékoztassa Önt a javasolt olajjal kapcsolatos hírekről és fejlesztésekről. Ha járművét rendkívül alacsony hőmérsékleten használja, az SAE 0W-30 ACEA C3 Long-life olaj használatát javasoljuk járművéhez.

Vigyázat!

Ne használjon a fenti specifikációkat nem teljesítő motorolajat. A nem megfelelő olaj használata kárt tehet a motorban, ezért érvényét vesztheti a garancia.

Vizsgálat és feltöltés



Utántöltéskor ne lépje túl a maximum jelzést.

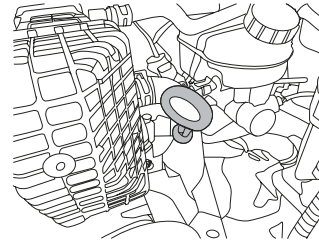
A használt motorolajnak való hosszú távú kitettség súlyos bőrbetegséget okozhat. Kerülje a motorolajnak való túlzott kitettséget, érintkezés esetén alaposan mossa meg a bőrét.

A motorolajat tartsa gyermekektől és kisállatoktól távol.

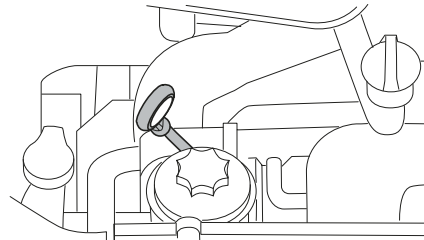
Sík területen álljon meg járművével, 1-2 percig hagyja alapjáraton jární, majd kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót, és várjon körülbelül 10 percet az olajsint ellenőrzése előtt.

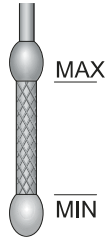
Húzza ki az olajsintmérő pálcát, majd papírral vagy nem szőszlődő kendővel törölje le. Teljesen csúsztassa vissza az olajsintmérő pálcát, majd húzza ki újra. Az olajsintnek a MAX és a MIN jelzés között kell lennie.

1. típus



2. típus



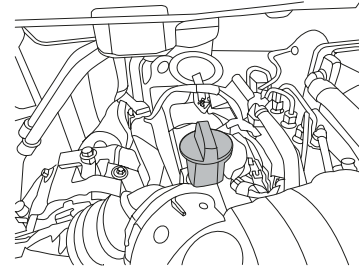


Vigyázat!

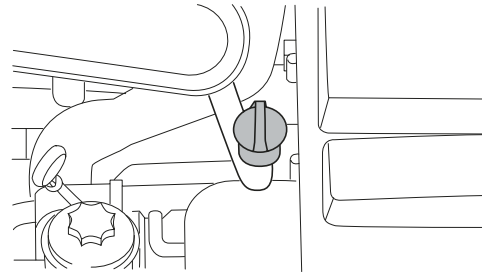
Ellenőrizze gyakran az olajsintet, és szükség esetén pótolja. A motorolaj túl sűrű és elégtelen utántöltése is kárt tehet a motorban, amelyre nem terjed ki a garancia.

Ha után kell töltenie, az óramutató járásával ellentétesen csavarja le az olajbetöltő nyílás sapkáját, majd adjon hozzá előírt specifikációjú friss olajat. A MIN és MAX szint közötti feltöltéshez körülbelül 1 liter olaj szükséges. Ismétlje meg az olajsint-mérési folyamatot, miután az olaj lefolyt a tartályba. Szükség esetén ismétlje meg, amíg az olajsint megfelelő nem lesz.

1. típus



2. típus



Az üres tárolóedényeket és használt olajat megfelelően kell kezelni, hogy elkerülje a környezetszennyezést.

Motorolaj-fogyasztás

A motorolaj-fogyasztást számos tényezőtől függ (ezen tényezők az üzemanyag-fogyasztásra is hatással vannak), melyből a két legfontosabb az olaj típusa és a használati minta (különösen a „bejáratási” időszakban). A motorolaj-fogyasztás a „bejáratási” időszakban és folyamatos nagy sebességű használat esetén általában magasabb. Fogadja meg a kézikönyv vezetési tanácsait. Lásd „Vezetés” az Elindulás és vezetés fejezetben.

Hűtőfolyadék



A hűtőfolyadék lenyelése káros az egészségre. Ne engedje, hogy a hűtőfolyadék a bőrére vagy a szemébe jusson. Ha mégis, azonnal öblítse le bő vízzel.

Az előírásoknak megfelelő hűtőfolyadékot töltsé be. Soha ne közlekedjen a járművel, ha nem megfelelő specifikációjú hűtőfolyadék lett betöltve. A hűtőfolyadék specifikációjáról lásd „Javasolt folyadékok” az Általános műszaki paraméterek fejezetben.

Meghatározott időszakonként el kell végezni a hűtőrendszer leeresztését, átöblítését és feltöltését megfelelő mennyiségű hűtőfolyadékkal.

Vigyázat!

A hűtőfolyadék pótlásakor vagy cseréjekor csak az előírt hűtőfolyadék használható. Ha nem az előírt hűtőfolyadékot használja, azzal kárt tehet a hűtőrendszerben, és érvénytelenítheti a garanciát.

Vizsgálat és feltöltés



Ne távolítsa el a kiegyenlítő tartály sapkáját, amíg a rendszer forró, mert a kiszökő vízgőz vagy forró hűtőfolyadék sérülést okozhat. Ha a hűtőfolyadékot akkor kell lecserélni, amikor a rendszer forró, várjon 10 percig, helyezzen egy vastag kendőt a kiegyenlítő tartály sapkájára, majd lassan fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy kiengedje a nyomást a tartályból, mielőtt eltávolítaná a sapkát.

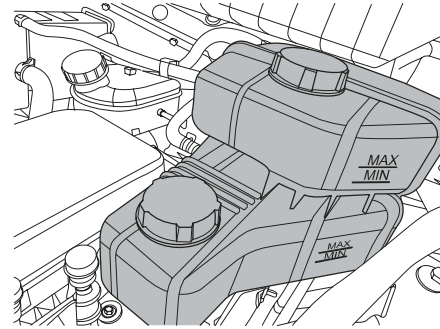
Mindig vízszintes felületen és álló hűtőrendszerrel (hideg állapot) ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét.

A szint a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályán látható, a normál szint a MAX és a MIN jelzések között van.

Ha a szint a MIN jelzés alá csökken, tisztítsa meg a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályának sapkája körüli területet, majd az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva távolítsa el a sapkát. Töltse fel az előírt folyadékkal a MAX és MIN jelzés közötti szintre. Szerelje fel a kiegyenlítő tartály sapkáját.

Megjegyzés: A hűtőfolyadék kitérhet, amikor felforrósodik, ezért a forró folyadék szintje magasabb lehet, mint a szintjelzés.

Megjegyzés: A túlzott feltöltés a hűtőközeg túlcsoportosulását eredményezheti, amikor a motor hőmérséklete megemelkedik, ami csökkenti a hőelvezetési képességet. Egyszerűen töltse fel a folyadékot a jelzett szintre, amikor a motor hideg.



Vigyázat!

Ha a szint láthatóan csökken, vagy gyakori feltöltésre van szükség, szivárgásra vagy túlmelegedésre kell gyanakodni, ezért keresse fel szervizpartnerünket átvizsgálás céljából.

Óvintézkedések hideg időre

Annak érdekében, hogy csökkentse a hidegben előforduló kockázatokat, fontolja meg az alábbi javaslatokat:

- Mivel a járműben használt hűtőfolyadék standard fagypontja -35 °C (a tömény oldat és víz 1:1 arányú keveréke), olyan területen kell leparkolni a járművet, ahol a hűtőfolyadék hőmérséklete -35 °C fölött maradhat.
- Ha járművét rendkívül hideg területen használja, ahol a környezeti hőmérséklet -35 °C alá csökken, használjon a helyi hőmérsékleti viszonyoknak megfelelő hígítási arányú hűtőfolyadékot. (A hűtőfolyadék fagypontja a T10007 refraktométerrel határozható meg)

Fékfolyadék



Ha észlelhetően csökkent a fékfolyadék szintje, mielőbb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

Csak az előírt, friss fékfolyadékot használja. Használt vagy nem az előírásnak megfelelő fékfolyadék használata ronthatja a fékteljesítményt.

A fékfolyadék tisztasága létfontosságú. Ha szennyeződés kerül a rendszerbe, az ronthatja a fékteljesítményt.

Ne engedje, hogy a fékfolyadék a bőrére vagy szemébe jusson; ha mégis, azonnal öblítse le bő vízzel. Tartsa a fékfolyadékot gyermekektől távol.

Ne engedje, hogy fékfolyadék jusson a motorra, mert az meggyulladhat, tüzet és a motor károsodását okozva.

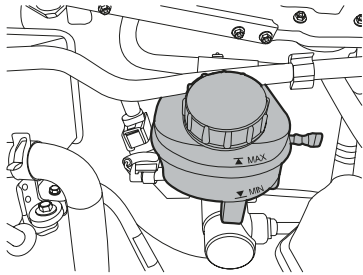
Megjegyzés: A hidraulikus tengelykapcsolóban használt folyadék szintén a fékfolyadéktartályból származik.

Vigyázat!

- A főfékhengert csak a DOT4 specifikációnak megfelelő fékfolyadékkal töltsse fel. Ne használjon másfajta fékfolyadékot.
- A fékfolyadék károsítja a fényezést, ha rákerül. Azonnal törölje le, és öblítse le vízzel.

Vizsgálat és feltöltés

A fékfolyadék szintjét vízszintes felületen leállítva ellenőrizze, amikor a fékrendszer hideg. A szint a fékfolyadék kiegyenlítő tartályán látható, a normál szint a MAX és a MIN jelzések között van. Ha a szint a MIN jelzés alá süllyed, tisztítsa meg a betöltősapka körüli területet, majd fordítsa a sapkát az óramutató járásával ellentétes irányba, és távolítsa el. Töltse fel az előírt fékfolyadékkal a MAX és MIN szint közé, majd szerelje vissza a kiegyenlítő tartály sapkáját.



Ha a szint a MIN jelzés alá csökken, világít a piros „fékrendszer figyelmeztető lámpa” a műszercsoporton. Ez hibát jelez a fékrendszerben, amit azonnal ki kell vizsgálni. Ha ez menet közben történik, kellő óvatossággal AZONNAL álljon meg a járművel! A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel. NE közlekedjen a járművel!



A használt fékfolyadékot soha ne a kommunális hulladékba, csatornába stb. engedje, hogy elkerülje a környezetszennyezést.

Kormányoszervo folyadék

Megjegyzés: Hidraulikus szervokormányval rendelkező járművekre vonatkozik.

Vigyázat!

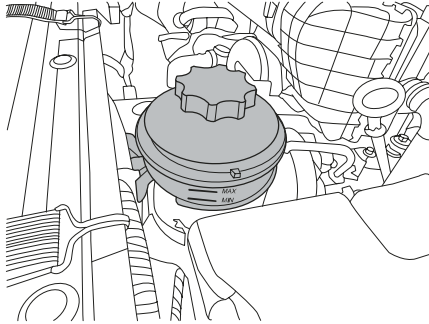
Mindig az ATF-DEXRON III specifikációnak megfelelő folyadékot használjon.

Vizsgálat és feltöltés



Ha észlelhető módon csökkent a folyadékszint, átvizsgálás céljából mielőbb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

Mindig sík területen parkolja le a járművet. Mielőtt beindítaná a motort, hideg állapotban, egyenesen előre néző elülső kerekekkel ellenőrizze a szervokormány folyadékszintjét. A szint a kormányoszervo folyadék kiegyenlítő tartályán látható, a normál szint a MAX és a MIN jelzések között van. Ha a szint a MIN jelzés alá esik, tisztítsa meg a töltősapka körüli területet, majd az óramutató járásával ellentétes irányba csavarva távolítsa el a sapkát. Töltse fel friss, az előírásoknak megfelelő folyadékkal a MAX és MIN jelölések közé. Szerelje fel a kiegyenlítő tartály sapkáját.



Vigyázat!

- Ne töltse túl.
- Ne hagyja, hogy szennyeződés jusson a kormányszervo folyadék kiegyenlítő tartályába.
- Ha a járművet túl kevés folyadékkal üzemelteti, kárt tehet a szervokormány egységben.

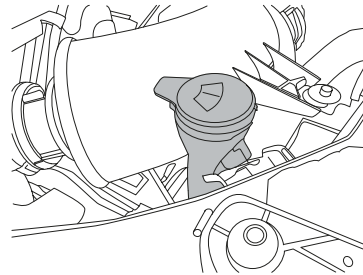
Ablakmosó folyadék

Vizsgálat és feltöltés



Működésképtelen ablakmosó rendszerrel közlekedni veszélyes! Elindulás előtt mindig ellenőrizze.

Az ablakmosó folyadék kiegyenlítő tartálya az előlsó gépházban található. A feltöltéshez emelje fel a töltősapka elejét, hogy pótolja az ablakmosó folyadékot, majd helyezze vissza. A mosófolyadék specifikációjáról lásd „Javasolt folyadékok” az Általános műszaki paraméterek fejezetben.



Vigyázat!

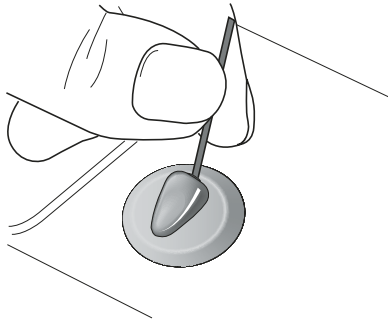
Ne használjon az előírásoknak nem megfelelő mosófolyadékot. Ne használjon csapvizet, mert a csapvizben található ásványi anyagok könnyedén eltömíthetik az ablakmosó csővezetékét vagy fűvókát.

Ablakmosó fúvóka

Beállítás és tisztítás

A fúvóka beállítását vagy tisztítását megelőzően gondoskodjon róla, hogy a kiegyenlítő tartály fel legyen töltve. Ha a fúvóka eltömődött, használjon egy darab vékony drótot vagy tűt a fúvóka megtisztításához.

A mosófúvóka irányát beállították a gyártóüzemben, és általában nem igényel beállítást. Ha beállításra van szükség, óvatosan illesszen egy finom tűt a fúvóka nyílásába, és irányítsa a sugarat a szélvédő közepére.

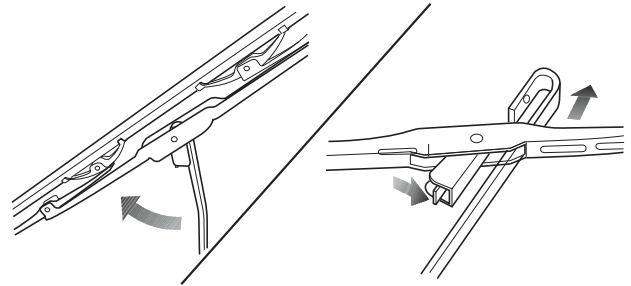


Ablaktörlő

Ellenőrzés

Vizsgálja meg a törölőlapát élet érdesség vagy sérülések szempontjából, és ellenőrizze, hogy a gumiél a teljes hosszában stabilan van-e rögzítve.

Megjegyzés: A gumin lévő kenőzsír-maradványok és más szennyeződések megakadályozhatják a megfelelő működést, és a szélvédőüveg sérülését okozhatják.



Csere

Eltávolítás

- Emelje fel a törlőkart a szélvédőről, majd állítsa a törlőlapátot merőleges helyzetbe.
- Nyomja le a kapcsolt (nyíl iránya), majd csúsztassa a törlőlapát keretét a kar alsó része felé, hogy a lapát vázán lévő forgócsapot leválassza a karon lévő kampóról.

Megjegyzés: Jegyezze meg a kampó és a váz helyzetét egymáshoz képest, mert az új lapátot ugyanilyen módon kell később felszerelnie.

Felszerelés

- Szerelje fel a lapáttartót a kampóra.
- Pattintsa a forgócsapot a kampóra, és nyomja a helyére, amíg hallhatóan a helyére nem kattán.

Karbantartás és szerviz

Mossa le megfelelő tisztítószerrel vagy semleges mosószerrel, és törölje tisztára nem szőszölnődő, száraz kendővel.

Biztonsági öv

Ellenőrzés



Az övek érzékeny visszahúzó szerkezettel rendelkeznek, amely csak erőteljes gyorsítás, lassítás során, illetve például szűk kanyarokban reteszeliődnek.

NE próbálja testével „előrevetődve” ellenőrizni a reteszelő mechanika működését.

A következők szerint ellenőrizze az ÖSSZES biztonsági övet:

- Vizsgálja meg az összes rögzítési pontot biztonság szempontjából.
- Illessze a nyelvet a csatba, és ellenőrizze, hogy rögzül-e. Nyomja meg a piros gombot, és ellenőrizze, hogy a zárónyelv megfelelően kiold-e.
- Félig lecsévélve fogja meg a nyelvet, és hirtelen rántsa meg. Ellenőrizze, hogy a biztonsági berendezés automatikusan reteszelve-e, és előzze meg a további lazaságot.

Karbantartás és szerviz



Ne próbálja megjavítani a visszahúzózt vagy a csat mechanikáját, vagy bármely módon átalakítani a biztonsági övet. A balesetből eredő terhelésnek kitett biztonsági öveket szervizpartnerünkkel ki kell cseréltetni, a horgonypontokat át kell vizsgáltatni.

Rendszeresen vizsgálja át az öv szíját kidörzsölődés vagy kopás szempontjából, különös figyelmet fordítva a rögzítési pontokra és állítóelemekre.

Langyos vízbe és enyhe szappanba áztatott szivaccsal tisztítsa meg a biztonsági övet; hagyja magától megszáradni, ne melegítse vagy tegye ki napfénynek. Ne hagyja, hogy víz jusson a visszahúzóba. Soha ne használjon fehérítőt vagy színezőanyagot, mert az gyengítheti a szövetet.

Akkumulátor

Akkumulátorral kapcsolatos figyelmeztetések:



Viseljen védőszemüveget!



Az akkumulátorban lévő savas oldat erősen korrózív. Mindig viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget!



Szigorúan tilos a nyílt láng, a szikraképződés, az erős fény és a dohányzás!



Az akkumulátor töltésekor robbanásveszélyes gáz képződhet!



Az akkumulátorban lévő savas oldatot tartsa gyermekektől távol!



Fennáll a személyi sérülés, korrózió, baleset és tűz veszélye az akkumulátor és a jármű elektromos rendszereinek kezelésekor!

Mindig viseljen védőszemüveget! Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön sav vagy ólomtörmelék a szembe, a bőrére vagy az öltözékére.

Az akkumulátorban lévő savas oldat erősen korrózív. Mindig viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.



Ne fordítsa fel az akkumulátort, mert a savas oldat kifolyhat a szellőzőnyíláson. Ha savas oldat került a szemébe, azonnal mossa ki bő vízzel, majd kérjen orvosi segítséget. Ha a savas oldat a bőrére vagy öltözékére kerül, azonnal közömbösítse sűrű szappanos vízzel, majd öblítse le bő vízzel. Ha véletlenül lenyeli a savas oldatot, azonnal kérjen orvosi segítséget.

Szigorúan tilos a nyílt láng, a szikraképződés, az erős fény és a dohányzás. Amikor vezetékeken, elektromos eszközökön és elektrosztatikus töltések eltávolításán dolgozik, kerülje a szikraképződést. Az akkumulátor elektródáit TILOS rövidre zární, mert a hirtelen energiakisülés személyi sérülést okozhat.

Az akkumulátor töltésekor robbanásveszélyes gáz képződhet. Az akkumulátor szellőzőnyílását mindig hagyja szabadon, hogy a gáz megfelelően kiáramolhasson. Az akkumulátort jól szellőző helyen kell újratölteni.

Az akkumulátorban lévő savas oldatot tartsa gyermekektől távol.

Az elektromos berendezéseken végzett munka előtt állítsa le a motort, kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót és az összes elektromos berendezést. Távolítsa el az akkumulátor negatív kábelét. Izzók cseréjekor csak a lámpákat kell lekapcsolni.



Ügyeljen a tápegység polaritására. Bekapcsolás előtt ellenőrizni kell a polaritás egyezését.

Az egyes bekapcsolások hossza ne legyen hosszabb 5 másodpercnél. Próbálja elkerülni a túl gyakori be- és kikapcsolást.

Az akkumulátor kiszereleésekor először a negatív, majd a pozitív kábelt távolítsa el.

Mielőtt ismét csatlakoztatná az akkumulátort, minden elektromos berendezést ki kell kapcsolni. Először a pozitív, majd a negatív kábelt csatlakoztassa. Soha ne csatlakoztassa helytelenül a kábeleket: tűzveszélyes!

Szigorúan tilos az akkumulátor illetéktelen eltávolítása és beszerelése. Egyes esetekben az ilyen művelet súlyosan károsíthatja az akkumulátort és a biztonságos tárolást. Lépjen kapcsolatba szervizpartnerünkkel.

Ne válassza le az akkumulátort, amikor be van kapcsolva a gyújtáskapcsoló, vagy a motor jár, mert az kárt tehet az elektromos berendezésekben (elektromos alkatrészekben).

Annak érdekében, hogy az akkumulátorburkolatot ne érje ultraibolya sugárzás, ne tegye ki az akkumulátort napfénynek.

Jármű tárolásának időtartama

Ha a járművet hosszabb időre leállítja, a folyamatosan áram alatt lévő eszközök (mint az óra vagy a biztonsági berendezések) lemerítik az akkumulátort, ezért az akkumulátort újra kell tölteni. Ennek elkerülése érdekében töltsen az akkumulátort, vagy válassza le az akkumulátor negatív saruját a leállított járművön.

Megjegyzés: Kérjük, az akkumulátor kezelése előtt tájékozódjon az akkumulátorral kapcsolatos figyelmeztetésekről és útmutatásokról.

Vigyázat!

A jármű tárolásakor mindig kapcsolja le a gyújtáskapcsolót, különben jelentősen csökkenhet a tárolás időtartama.

Használat télen

A fedélzeti akkumulátor téli üzemeltetésének van néhány szigorú követelménye. Emellett az akkumulátor a normál hőmérsékleten leadott indítási teljesítményének csak töredékét képes nyújtani. Javasoljuk, hogy a hideg évszak előtt ellenőriztesse szervizpartnerünkkel járműve akkumulátorát, és szükség esetén töltsen fel.

Ha a járművet a hideg évszakban néhány hétig nem használja, szerelje ki a fedélzeti akkumulátort, és tárolja fagymentes helyiségben, hogy megóvja a fagyás okozta károktól.

Akkumulátor töltése töltőberendezéssel



Ne töltsön fagyott akkumulátort, mert robbanásveszélyes! Akkor is folyhat ki savas oldat, ha az akkumulátor nincsen megfagyva, ami korrózióhoz vezethet. A fagyott akkumulátort ki kell cserélni.

Töltés előtt kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót és az összes elektromos eszközt.

Ha a járművet hosszú ideig tárolta, és feszültséghiány (a pólusok közti feszültség ≤ 12 V) miatt nem indítható be, az akkumulátort el kell távolítani a járműből, és azon kívül kell feltölteni (tartsa be a töltőberendezés gyártójának útmutatásait).

Ha kis áramerősséggel (vagyis kis töltőberendezéssel) tölt, nem szükséges eltávolítani az akkumulátor vezetőkeit. Azonban mindig olvassa el a töltőberendezés gyártójának útmutatóját.

Gyorstöltés előtt (vagyis nagy áramú töltéskor) mindkét vezeték el kell távolítani.

Megjegyzés: Kérjük, az akkumulátor kezelése előtt tájékozódjon az akkumulátorral kapcsolatos figyelmeztetésekről és útmutatásokról. Töltéskor a töltőberendezés csak azt követően helyezhető áram alá, hogy a töltőberendezés saruit megfelelően rögzítette az akkumulátoron. Miután végzett a töltéssel, először kapcsolja le a töltőberendezést, majd válassza le a tápvezetékét, és csak ezt követően válassza le a töltőberendezés csiptetőit az akkumulátorról.

Vigyázat!

- Az akkumulátort, a savas oldatot és a töltőberendezést tartsa gyermekektől távol!
- Az akkumulátor csak jól szellőző helyen tölthető. Szigorúan tilos a dohányzás. A közelében kerülje a nyílt láng használatát és a szikraképződést, mert robbanékony gázkeverék képződhet az akkumulátor töltésekor.
- Védje szemét és arcát, soha ne tartózkodjon túl közel az akkumulátorhoz.
- Ha savas oldat került a szemébe vagy bőrére, azonnal mossa le bő vízzel, majd kérjen orvosi segítséget.
- Az akkumulátor gyorsöltése kockázatos, ezért azt csak szervizpartnerünk végezheti, mert speciális töltőberendezést és ismereteket igényel.
- A fagyott vagy kiolvadt akkumulátort ki kell cserélni. Repedések jelenhetnek meg a fagyott akkumulátor burkolatán. Szívároghat belőle a savas oldat, ami kárt tehet a járműben.

Akkumulátor kiszérése

Az akkumulátor kiszérése előtt kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót és az összes elektromos eszközt.

Az akkumulátor kiszérésekor először a negatív, majd a pozitív kábelt távolítsa el. Ezután távolítsa el az akkumulátortartó konzol csavarját az akkumulátor kiszérésehez.

Akkumulátor cseréje

A járművébe szerelt akkumulátort az adott tartóhoz tervezték. Az akkumulátor cseréjekor ügyeljen rá, hogy azonos feszültségű (12 V), felépítésű és biztonsági címkéjű akkumulátort használjon. Az áramerősség és kapacitás egyezzen meg az eredeti akkumulátoréval. Szervizpartnerünk szívesen segít az eredeti akkumulátor beszerzésében.

Az akkumulátor cseréjekor gondoskodjon róla, hogy a gyújtáskapcsoló és minden elektromos berendezés ki legyen kapcsolva.



Az akkumulátor ártalmatlanítása miatt javasoljuk, hogy az akkumulátort szervizpartnerünkkel cseréltesse ki. Az akkumulátor soha nem kezelhető kommunális hulladékként, mert kénsavat és ólmot tartalmaz.

Akkumulátor beszerelése

Az akkumulátor beszerelése előtt kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót és az összes elektromos berendezést.

Helyezze az akkumulátort a kívánt helyre, és rögzítse a tartókonzollal.

Az akkumulátor csatlakoztatásakor először a pozitív, majd a negatív kábelt rögzítse.

Vigyázat!

Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót, amikor elhagyja a járművet.

Gumiabroncsok



A SÉRÜLT GUMIABRONCSOK VESZÉLYESEK! NE közlekedjen a járművel, ha valamely abroncs erősen kopott vagy sérült, illetve ha nem megfelelő nyomásra van felfújva.

Rendszeresen ellenőrizze az abroncsokat és oldalfalukat deformálódás (kitüremkedés), vágások vagy kopás szempontjából. A kavicsokat vagy más éles tárgyakat arra alkalmas tompa szerszámmal kell eltávolítani. Ha elhanyagolja, kihalmozthatja a gumiabroncsot.

Abronscnyomás



Ha nem megfelelően felfúj az abroncsokkal közlekedik, az hatással lehet a jármű stabilitására, növelheti a gördülési ellenállást, valamint felgyorsíthatja az abroncskopást, és adott esetben véglegesen károsíthatja az abroncs szövétvázát.

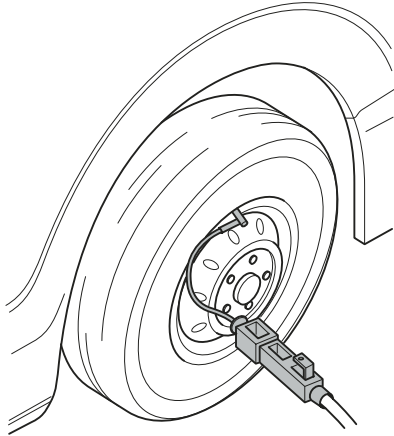
Vegye figyelembe az abroncskopással és -nyomással kapcsolatos előírásokat. A járművezető felelőssége, hogy a gumiabroncsok teljesítsék ezen követelményeket.

Hetente ellenőrizze az abroncsnyomást, a pótkereket is beleértve, és szükség esetén a B oszlopon található „abroncsnyomás tájékoztató” szerint állítsa be a nyomást. Ez a Kézikönyv is tartalmazza a helyes hideg nyomásadatokat, lásd „Abroncsok és keréktárcsák” az Általános műszaki paraméterek fejezetben.

A pótkerék nyomását a legmagasabb előírt értéken kell tartani, és használat előtt be kell állítani. A nyomást pontos abroncsnyomásmérővel kell megmérni, amikor a gumibroncs hideg. Ne csökkentse az értéket meleg állapotban, mert a nyomás a hőmérséklet miatt magasabb lesz, mint a normál nyomás. Mindig szerelje vissza a szelepsapkát, hogy ne juthasson szennyeződés a szeleplemekkékába.

Természetes, ha idővel nyomásvesztés történik, míg a rendelkezéses nyomásvesztés okát ki kell vizsgálni, és ki kell javítani.

Megjegyzés: Az előírt nyomás hideg abroncsra vonatkozik, a meleg abroncs nyomása ennél magasabb.

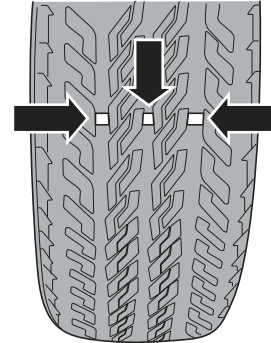


Lásd „Gumibroncsok” az Elindulás és vezetés fejezetben.

Kopásjelző

Minden gyári gumibroncs rendelkezik kopásjelzővel. Ha az abroncs mintázata 1,6 mm alá kopott, a kopásjelző teljes szélességében kitölti a mintaárkot.

Az abroncsot azonnal cserélni kell, ha a kopásjelző bármely részen láthatóvá válik. Az Ön érdeke, hogy észlelje, ha az abroncs biztonságossága és teljesítménye csökken, mielőtt elérné a törvényi határértéket. Például a túlságosan elkopott abroncsok növelik az aquaplaning kockázatát.



Egyéb karbantartás

Jármű tisztítása



A jármű lemosását követően **néhányszor óvatosan nyomja le a fékpedált, hogy minden nedvességet eltávolítson a féktárcsákról.**

Gondosan tisztítsa meg a gumiabroncsokat. Soha ne használjon erős vízsugarat, mert az kárt tehet az abroncsokban. Ha sérülést talál, cserélje a gumiabroncsot.

Tilos a jármű belső terébe vizet önteni (a műszerfal közelébe), mert az károsíthatja a kapcsolódó alkatrészeket.

Ha gondosan ügyel az alábbiakra, azzal segít megőrizni járműve értékét:

- Hideg vagy langyos vízzel tisztítsa a járművet. A forró víz rendkívül hideg időben károsíthatja a jármű fényezését.
- Ne mossa a járművet közvetlen erős napsütésben, forró időben.
- Járművekhez készült speciális tisztítószerrel távolítsa el a zsír- és kátrányfoltokat a karosszériáról, amíg a jármű még nedves. A fényezést puha szivaccsal és bő autósamponos vízzel tisztítsa meg. Alaposan öblítse le, és szarvasbőr kendővel szárítsa meg.

- Ha tömlővel mossa a járművet, tilos a vizet közvetlenül az ablakra, az ajtóra vagy a keréktárcsa nyílásain keresztül a fékekre irányítani.
- A mosást követően vizsgálja át a fényezést sérülések és kavicsfelverődések szempontjából, szükség esetén használjon javítófestéket. Időnként autóviasz használatával óvja a fényezést.
- Ha nagy nyomású mosóberendezést használ, a vízsugarat mozgásban kell tartani. Ne mossa közvetlenül a motort, a vízhűtőt, az ajtók hézagait, a tömítéseket, az elektromos berendezéseket vagy a hozzájuk kapcsolódó alkatrészeket.

Megjegyzés: Azonnal távolítsa el a látszólag ártalmatlan, mégis agresszív anyagokat – például madárürüléket, fagyantát, rovarmaradványokat, kátrányfoltokat, útszóró sót és ipari csapadékot – a fényezésről. Ennek elmulasztása végleges foltot vagy sérülést hagyhat.

Vigyázat!

Tilos felnyitni a motorházfedelet és közvetlenül lemosni a motorteret, mert ez a motortérben lévő elektromos alkatrészek rövidzárlatát okozhatja. Ne használjon gőzt az alváz, a kerékjáratok ívek vagy a váltómű környezetének tisztításához, mert az kárt tehet a védelmet nyújtó viaszrétegen.

Motor koromlerakódásainak eltávolítása

A háztartási olajtermékek minőségét szem előtt tartva javasoljuk, hogy 15 000–20 000 km-enként végeztesse el a koromlerakódásainak eltávolítását, hogy megőrizze a motor rendeltetészerű teljesítményét. A részletekről érdeklődjön szervizpartnerünknel.

Alváz korrózióvédelme

Járművének alváza korrózió elleni alvázvédelemmel van ellátva. Rendszeresen ellenőrizze az alvázvédelmet.

Vízszugárral távolítsa el az alvázra tapadt sarat és szennyeződésekét. Különösen télen, amikor sózzák a jeges és havas utakat.

Ülések és kárpit

Porszívóval vagy puha kefével tisztítsa meg a szövetet a portól és szennyeződésektől. A kárpit tisztításához használjon tiszta kendőt. Speciális tisztítószerrel távolítsa el a port, szennyeződésekét és foltokat a kárpitról. Speciális tisztítószerrel tisztítsa meg a bőrből készült részeket.

Ajtótömítés

Annak érdekében, hogy a gumi ajtótömítések hideg időben ne fagyjanak meg, használjon gumiápoló szereket vagy szilikon-aeroszolt.

Ablaküveg

Ablaktisztító szerrel rendszeresen tisztítsa meg az ablaküveget. A fényszóró búrája átlátszó műanyag. Súrolószerek vagy oldószerek helyett használjon jó tisztítószert vagy semleges mosószert.

Általános műszaki paraméterek

240 Jármű főbb méretei

242 Jármű tömege

244 Jármű teljesítményparaméterei

245 Főbb motorparaméterek

246 Futómű műszaki paraméterei

247 Javasolt folyadékok

248 Abroncsok és keréktárcsák

249 Futómű-beállítási paraméterek

Általános műszaki paraméterek

Jármű főbb méretei

Hátsókerékajítású modell

Modell	SV63C-6060	SV63C-7060	SV63D-6060	SV63D-7060	SV63C-G369	SV63C-G369	SV63C-G379
	SV63C-6360	SV63C-7360	SV63D-6360	SV63D-7360			
Hossz, mm	5940	5940	5940	5940	6200	5820	6680
Szélesség, mm	2062	2062	2062	2062	2052 2094	2052	2052 2094
Magasság, mm	2535	2755	2535	2755	2320	2320	2320
Tengelytáv, mm	3760	3760	3760	3760	3760	3760	4048
Elülső/hátsó felfüg- gesztés, mm	1020/1160	1020/1160	1020/1160	1020/1160	1020/1420	1020/1040	1020/1612
Elülső/hátsó nyomtáv, mm	1732/1743	1732/1743	1732/1743	1732/1743	1732/1743 1740/1654	1732/1743	1732/1743 1740/1654
Minimális fordulókör átmérője, m	14,1	14,1	14,1	14,1	14,1	14,1	15,2

Általános műszaki paraméterek

Elsőkerékajtású modell

Modell	SV63C-5000	SV63C-6000	SV63C-6010	SV63C-6020	SV63C-7020
Hossz, mm	5180	5180	5546	5940	5940
Szélesség, mm	2062	2062	2062	2062	2062
Magasság, mm	2385	2555	2555	2535	2755
Tengelytáv, mm	3000	3000	3366	3760	3760
Elülső/hátsó felfüggesztés, mm	1020/1160	1020/1160	1020/1160	1020/1160	1020/1160
Elülső/hátsó nyomtáv, mm	1734/1756	1734/1756	1734/1756	1734/1756	1734/1756
Minimális fordulókör átmérője, m	12,1	12,1	13,4	14,8	14,8

Általános műszaki paraméterek

Jármű tömege

Hátsókerékajtású modell

Modell	SV63C-6060	SV63C-7060	SV63D-6060	SV63D-7060	SV63C-G369	SV63C-G369	SV63C-G379
Jármű össztömege, kg	3500	3500	4000 3990	4000 3990	3500	3500	3500
Jármű menetkész tömege, kg	2230 2360	2390	2360	2420	1980 2050	1965	2010 2080
Tengelyterhelés (elülső/hátsó tengernél, a jármű össztömege esetén), kg	1610/1890 1690/1810	1700/1800	1790/2210 1790/2200	1800/2200 1800/2190	1567/1933~ 1650/1850 1565/1935~ 1650/1850	1567/1933~ 1715/1785	1618/1882~ 1685/1815 1615/1885~ 1675/1825
Szállítható személyek száma	3	3	3	3	3	3	3

Modell	SV63C-6360	SV63C-7360	SV63D-6360	SV63D-6360	SV63D-7360	SV63D-7360
Jármű össztömege, kg	3500	3500	4000	3990	4000	3990
Jármű menetkész tömege, kg	2360 2390	2390 2420	2360 2390	2360	2390 2420	2390
Tengelyterhelés (elülső/hátsó tengernél, a jármű össztömege esetén), kg	1690/1810 1700/1800	1700/1800 1710/1790	1790/2210 1800/2200	1790/2200	1800/2200 1810/2190	1800/2190
Szállítható személyek száma	3	3	3	3	3	3

Általános műszaki paraméterek

Elsőkerékajtású modell

Modell	SV63C-5000	SV63C-6000	SV63C-6010	SV63C-6020	SV63C-7020
Jármű össztömege, kg	3500	3500	3500	3500	3500
Jármű menetkész tömege, kg	2140	2160	2210	2260	2300
Tengelyterhelés (elülső/hátsó tengern, jármű össztömege esetén), kg	1610/1890	1610/1890	1645/1855	1715/1785	1715/1785
Szállítható személyek száma	3	3	3	3	3

Általános műszaki paraméterek

Jármű teljesítményparaméterei

Hátsókerék-hajtású modell

Modell	SV63C-6060	SV63C-7060	SV63D-6060	SV63D-7060	SV63C-G369	SV63C-G379
Motortípus	SC20M163Q6A				SC20M150Q6	
Maximális tervezett sebesség, km/óra	145	140	90	90	145	145
Maximális mászóképeség, %	40	40	40	40	40	40
Emissziós szint átadáskor	Euro 6d	Euro 6d	Euro 6d	Euro 6d	Euro VI	Euro VI

Modell	SV63C-6360	SV63C-7360	SV63D-6360	SV63D-7360
Motortípus	SC20M150Q6			
Maximális tervezett sebesség, km/óra	145	140	90	90
Maximális mászóképeség, %	40	40	40	40
Emissziós szint átadáskor	Euro VI	Euro VI	Euro VI	Euro VI

Elsőkerék-hajtású modell

Modell	SV63C-5000	SV63C-6000	SV63C-6010	SV63C-6020	SV63C-7020
Motortípus	SC20M163.1Q6A				
Maximális tervezett sebesség, km/óra	160	160	160	160	160
Maximális mászóképeség, %	35	35	35	35	35
Emissziós szint átadáskor	Euro 6d	Euro 6d	Euro 6d	Euro 6d	Euro 6d

Általános műszaki paraméterek

Főbb motorparaméterek

Motortípus	SC20M163Q6A	SC20M150Q6	SC20M163.1Q6A
Típus	Közös nyomócsöves, közvetlen befecskendezésű (CRDI) dízelmotor turbófeltöltővel és töltőlevegő hűtővel		
Lökettérfogat, L	1,996	1,996	1,996
Hengerek száma	4	4	4
Furat × Löket, mm × mm	83 × 92	83 × 92	83 × 92
Kompressziós arány	(15,9 ± 0,2) : 1	(15,9 ± 0,2) : 1	(15,9 ± 0,2) : 1
Maximális nettó teljesítmény, kW	118,5	108,5	118,5
Motorfordulatszám a névleges teljesítménynél, ford./perc	4000 ± 50	3500 ± 50	4000 ± 50
Max. nyomaték, Nm	375	375	375
Motorfordulatszám a maximális nyomatéknál, ford./perc	1500–2400	1500–2400	1500–2400
Alapjárat fordulat, ford./perc	750 ± 50	750 ± 50	775 ± 50
Üzemanyagtípus és -osztály	Dízel, Euro 6d vagy magasabb szabványnak megfelelő	Dízel, Euro VI vagy magasabb szabványnak megfelelő	Dízel, Euro 6d vagy magasabb szabványnak megfelelő
Üzemanyagtartály kapacitása, L	80	80	80

Általános műszaki paraméterek

Futómű műszaki paramétere

Tétel	Paraméter
Elülső felfüggesztés	Független McPherson típusú felfüggesztés
Hátsó felfüggesztés	Laprugós, merev tengelyes felfüggesztés
Laprugó típusa	Parabolarugó
Laprugó specifikációja (elsőkerék-hajtás)	80, 100 (N/mm)
Laprugó specifikációja (hátsókerék-hajtás)	90, 60/100, 60/110, 60/130, 70/135, 70/160 (N/mm)
Kerék dinamikus kiegyensúlyozása	A dinamikus kiegyensúlyozatlanság a kerék egység két oldalán legyen kevesebb, mint 10 g.
Fékpedál holtjátéka	10 mm-en belül
Súrlódó fékpofák elvárható használati tartománya	Legalább 2 mm maradjon, mielőtt az anyag eléri a kopáshatárt

Általános műszaki paraméterek

Javasolt folyadékok

Tétel	Műszaki adatok	Kapacitás
Motorolaj, L	SAE 5W-30 ACEA C3 Long-life	6
Motorhűtő folyadék, L	D-35 (-35 °C)	10,5 (hátsó fűtőventilátor nélkül) 12 (hátsó fűtőventilátorral) 13,5 (hosszú tengelytáv)
Keringő hűtőközeg, L	D-35 (-35 °C)	4,5
6 fokozatú kézi sebességváltó folyadék (elsőkerék-hajtás), L	Laike 75w/85	2,6
6 fokozatú kézi sebességváltó folyadék (hátsókerék-hajtás), L	Fuchs 75w/85	3,3
6 fokozatú automata sebességváltó folyadék, L	petro-Canada Dexron VI	9
Fékfolyadék, L	Laike 901-4 DOT 4	1
Kormányoszervó folyadék, L	ATF-DEXRON III	1,2
Ablakmosó folyadék, L	Általános alacsony fagyáspontú mosószer	4
Légkondicionáló hűtőközeg, g	R1234yf	750 ± 30 (szimpla légkondicionáló) 1450 ± 30 (közepes tengelytáv, dupla légkondicionáló) 1600 ± 30 (hosszú tengelytáv, dupla légkondicionáló)
DYMOS hátsó tengely kenés, L	TEMPO GL-5 80W-90	2,5
YUEJIN hátsó tengely kenés, L	TEMPO GL-5 80W-90	3
Hajtótengely kenőzsír, g	EP2	8 ± 1

Általános műszaki paraméterek

Abronsok és keréktárcsák

Tétel	Paraméter		
Keréktárcsa műszaki adatai	6 1/2J×16		6J×16
Abronsméret	235/65R16C	215/75R16C	195/75R16C
Járműtípus	Minibusz/KOMBI/FURGON/FÜLKÉS/Felépítményes jármű		
Jármű össztömege, kg	≤ 4050	≤ 4050	≤ 5000
Első/hátsó abroncsnyomás (hideg állapot), bar	3,5/4,9	4,0/4,75	4,6/4,3
Pótkerék abroncsnyomás (hideg állapot), bar	4,9	4,75	4,6

Általános műszaki paraméterek

Futómű-beállítási paraméterek

Hátsókerékajtású modell

Tétel		Paraméter
Elülső kerekek	Kerékdőlés	$0,333^\circ \pm 0,5^\circ$ A bal és jobb oldali kerekek közti abszolút eltérés $\leq 0,5^\circ$
	Csaphátradőlés	$2,33^\circ \pm 0,5^\circ$ A bal és jobb oldali kerekek közti abszolút eltérés $\leq 0,5^\circ$
	Kerékösszetartás	$0,192^\circ \pm 0,083^\circ$ A bal és jobb oldali kerekek közti abszolút eltérés $\leq 0,1^\circ$
	Csapterpesztés	$12,16^\circ \pm 0,5^\circ$ A bal és jobb oldali kerekek közti abszolút eltérés $\leq 0,5^\circ$
Hátsó kerekek	Kerékösszetartás	$0^\circ \pm 0,417^\circ$
	Kerékdőlés	$0^\circ \pm 0,5^\circ$
	Hátsó tengely nyomóerő	$0^\circ \pm 0,25^\circ$

Általános műszaki paraméterek

Elsőkerékajtású modell

Tétel		Paraméter
Elülső kerekek	Kerékdőlés	$0,067^\circ \pm 0,5^\circ$ A bal és jobb oldali kerekek közti abszolút eltérés $\leq 0,5^\circ$
	Csaphátradőlés	$2,47^\circ \pm 0,5^\circ$ A bal és jobb oldali kerekek közti abszolút eltérés $\leq 0,5^\circ$
	Kerékösszetartás	$0,083^\circ \pm 0,083^\circ$ A bal és jobb oldali kerekek közti abszolút eltérés $\leq 0,1^\circ$
	Csapterpesztés	$12,6^\circ \pm 0,5^\circ$ A bal és jobb oldali kerekek közti abszolút eltérés $\leq 0,5^\circ$
Hátsó kerekek	Kerékösszetartás	$0^\circ \pm 0,417^\circ$
	Kerékdőlés	$0^\circ \pm 0,5^\circ$
	Hátsó tengely nyomóerő	$0^\circ \pm 0,25^\circ$



SAIC MAXUS Automotive Co., Ltd

Figyelmeztetés! A kézikönyvet igyekeztünk a SAIC MAXUS birtokában lévő legfrissebb adatok alapján, pontosan felépíteni. A SAIC MAXUS fenntartja a kézikönyv tartalmának és információinak előzetes bejelentés nélküli módosítását. Mivel a tartalom és az információk időről időre változhatnak, a legfrissebb információk beszerzéséért vegye fel a kapcsolatot MAXUS kereskedőjével. Ahogy a MAXUS márkát, úgy a jelen kézikönyvet is törvény védi. A MAXUS kifejezett előzetes írásos engedélye nélkül tilos a módosítás, a részben vagy egészben, bármilyen módon történő felhasználás, reprodukció, lemásolás vagy egyéb jellegű felhasználás, illetve a mások általi használatra való átadás. A termék tartalma a kínai változat alapján készült. A SAIC MAXUS nem vállal felelősséget a lefordított változatok hibáiért vagy a fordításból eredő félreértésekért.

www.saicmaxus.com